

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 171



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 59

29 ta' Ġunju 2016

Werrej

I Atti legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar l-indiċi użati bħala parametri referenzjarji fi strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji jew dwar il-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment u li jemenda d-Direttivi 2008/48/KE u 2014/17/UE u r-Regolament (UE) Nru 596/2014⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament (UE) 2016/1012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-kondizzjonijiet żootekniċi u ġenealogiċi għat-tniissil, kummerċ u dħul fl-Unjoni ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil, hnieżer tat-tniissil ibridi u tal-prodotti ġerminali tagħhom u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 652/2014, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE u 90/425/KEE u jhassar ċerti atti fil-qasam tat-tniissil tal-annimali ("ir-Regolament dwar it-Tniissil tal-Annimali")⁽¹⁾** 66
- ★ **Regolament (UE) 2016/1013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 184/2005 dwar l-istatistika tal-Komunità fuq il-bilanċ tal-pagamenti, kummerċ internazzjonali ta' servizzi u investiment dirett barrani⁽¹⁾** 144
- ★ **Regolament (UE) 2016/1014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 575/2013 fir-rigward ta' eżenzjonijiet għan-negozjanti tal-komoditajiet⁽¹⁾** 153

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

I

(Atti leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2016/1011 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-8 ta' Ġunju 2016

**dwar l-indiċi użati bhala parametri referenzjarji fi strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji jew
dwar il-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment u li jemenda d-Direttivi 2008/48/KE u
2014/17/UE u r-Regolament (UE) Nru 596/2014**

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz ta' att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew ⁽¹⁾,Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

- (1) L-ipprezzar ta' bosta strumenti u kuntratti finanzjarji jiddependi fuq il-preċiżjoni u l-integrità tal-parametri referenzjarji. Każijiet serji ta' manipulazzjoni ta' parametri referenzjarji tar-rati tal-imghax bħal-LIBOR u l-EURIBOR, kif ukoll allegazzjonijiet li parametri referenzjarji tal-enerġija, iż-żejt u l-kambju ġew immanipulati, juru li l-parametri referenzjarji jistgħu jkunu soġġetti għal kunflitti ta' interess. L-użu ta' diskrezzjoni, u reġimi ta' governanza dgħajfa, jżidu l-vulnerabbiltà tal-parametri referenzjarji. Nuqqasijiet fi, jew dubji dwar il-preċiżjoni u l-integrità tal-indiċi użati bhala parametri referenzjarji jistgħu jheddu l-fiduċja fis-suq, jikkawżaw telf għall-konsumaturi u l-investituri u jgħolqu distorsjoni tal-ekonomija reali. Huwa għalhekk meħtieġ li jiġu żgurati l-preċiżjoni, ir-robustezza u l-integrità tal-parametri referenzjarji u l-proċess tad-determinazzjoni tal-parametri referenzjarji.
- (2) Id-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ fiha ċerti rekwiżiti fir-rigward tal-affidabbiltà tal-parametri referenzjarji użati għall-ipprezzar ta' strument finanzjarju elenkat. Id-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾ fiha ċerti rekwiżiti dwar il-parametri referenzjarji użati mill-emittenti.

⁽¹⁾ ĠU C 113, 15.4.2014, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 177, 11.6.2014, p. 42.

⁽³⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-28 ta' April 2016 (għadha ma ġietx ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2016.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u li temenda d-Direttiva 2002/92/KE u d-Direttiva 2011/61/UE (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 349).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ u li temenda d-Direttiva 2001/34/KE (ĠU L 345, 31.12.2003, p. 64).

Id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ fiha ċerti rekwiżiti dwar l-użu tal-parametri referenzjarji mill-impriżi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS). Ir-Regolament (UE) Nru 1227/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ fih ċerti dispożizzjonijiet li jipprojbixxu l-manipulazzjoni tal-parametri referenzjarji li jintużaw għal prodotti tal-enerġija fil-livell ta' operatur. Madankollu, dawk l-atti leġislattivi jkopru biss ċerti aspetti ta' ċerti parametri referenzjarji u la jindirizzaw il-vulnerabbiltajiet kollha fil-proċess tal-forniment tal-parametri referenzjarji kollha, u lanqas ma jkopru l-użi kollha ta' parametri referenzjarji finanzjarji fl-industrija finanzjarja.

- (3) Il-parametri referenzjarji huma ta' importanza vitali għall-ipprezzar tat-tranżazzjonijiet transkonfinali u għalhekk jiffaċilitaw il-funzjonament effettiv tas-suq intern f'varjetà wiesgħa ta' strumenti u servizzi finanzjarji. Hafna parametri referenzjarji li jintużaw bħala rati ta' referenza f'kuntratti finanzjarji, partikolarment ipoteke, jiġu provduti fi Stat Membru wiehed iżda użati minn istituzzjonijiet ta' kreditu u konsumaturi fi Stati Membri oħra. Barra minn hekk, tali istituzzjonijiet ta' kreditu ta' spiss jidhergħaw ir-riskji tagħhom jew jiksibu fondi biex jagħtu dawk il-kuntratti finanzjarji fis-suq interbankarju transkonfinali. Ftit Stati Membri biss adottaw regoli nazzjonali dwar il-parametri referenzjarji, iżda l-oqfsa ġuridici rispettivi tagħhom dwar il-parametri referenzjarji diġà qed juru divergenzi dwar aspetti bħall-kamp ta' applikazzjoni. Barra minn hekk, l-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Kummissjonijiet tat-Titoli (IOSCO) qablet dwar prinċipji għall-parametri referenzjarji finanzjarji fis-17 ta' Lulju 2013 ("prinċipji IOSCO għal parametri referenzjarji finanzjarji"), Prinċipji Għal Aġenziji tar-Rappurtar tal-Prezzijiet taż-Żejt fil-5 ta' Ottubru 2012 ("prinċipji IOSCO għal PRAs") (flimkien, il-"prinċipji IOSCO"), u, billi dawk il-prinċipji jipprovdu ċerta flessibbiltà fil-kamp ta' applikazzjoni preċiż tagħhom ta' implimentazzjoni, huwa probabbli li l-Istati Membri jadottaw regoli fuq livell nazzjonali li timplimenta dawn il-prinċipji b'mod divergenti.
- (4) Dawk l-approċċi divergenti jirriżultaw fil-frammentazzjoni tas-suq intern, billi l-amministraturi u l-utenti tal-parametri referenzjarji jkunu soġġetti għal regoli differenti fi Stati Membri differenti. B'hekk, huwa possibbli li parametri referenzjarji previsti fi Stat Membru wiehed ma jkunux jistgħu jintużaw fi Stati Membri oħra. Fin-nuqqas ta' qafas armonizzat biex tiġi żgurata l-preċiżjoni u l-integrità tal-parametri referenzjarji użati fl-istrumenti finanzjarji u l-kuntratti finanzjarji fl-Unjoni, jew sabiex tiġi mkejla l-prestazzjoni tal-fondi ta' investiment, huwa probabbli li d-differenzi fil-liġi tal-Istati Membri se jgħolqu ostakoli għall-funzjonament mingħajr intoppi tas-suq intern għall-forniment tal-parametri referenzjarji.
- (5) Ir-regoli tal-protezzjoni tal-konsumaturi tal-Unjoni ma jkoprux il-kwistjoni partikolari ta' informazzjoni adegwata dwar parametri referenzjarji fil-kuntratti finanzjarji. B'riżultat tal-ilmenti u l-litigazzjoni tal-konsumaturi b'rabta mal-użu ta' parametri referenzjarji f'diversi Stati Membri, huwa probabbli li jiġu adottati miżuri divergenti fil-livell nazzjonali, minhabba t-tassib leġittimu dwar il-protezzjoni tal-konsumatur, u dan jista' jirriżulta fil-frammentazzjoni tas-suq intern minhabba l-kundizzjonijiet divergenti tal-kompetizzjoni marbuta ma' livelli differenti ta' protezzjoni tal-konsumatur.
- (6) Għalhekk, sabiex jiġi żgurat il-funzjonament tajjeb tas-suq intern u jittejbu l-kundizzjonijiet tal-funzjonament tiegħu, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqşam mas-swieq finanzjarji, u biex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni għall-konsumatur u għall-investituri, huwa xieraq li jiġi stabbilit qafas regolatorju għall-parametri referenzjarji fil-livell tal-Unjoni.
- (7) Huwa xieraq u mehtieġ li dak il-qafas jiehu l-forma ta' regolament sabiex jiġi żgurat li dispożizzjonijiet li jimponu direttament obbligi fuq il-persuni involuti fil-forniment, il-kontribuzzjoni u l-użu ta' parametri referenzjarji jiġu applikati b'mod uniformi fl-Unjoni kollha. Billi qafas ġuridiku għall-forniment tal-parametri referenzjarji bilfors jinvolvi miżuri li jispeċifikaw rekwiżiti preċiżi dwar aspetti inerenti għal tali forniment tal-parametri referenzjarji, anki divergenzi żgħira fl-approċċ lejn wiehed minn dawk l-aspetti jistgħu jwasslu għal tfixkil sinifikanti fil-forniment transkonfinali tal-parametri referenzjarji. Għalhekk l-użu ta' regolament, li huwa applikabbli direttament, għandu jnaqqas il-possibbiltà li jittiehdu miżuri divergenti fil-livell nazzjonali, u jiżgura approċċ konsistenti u ċertezza tad-dritt akbar u jimpedixxi li jinholq tfixkil sinifikanti fil-forniment transkonfinali tal-parametri referenzjarji.
- (8) Il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandu jkun wiesa' kemm mehtieġ biex jinholq qafas regolatorju preventiv. Il-forniment ta' parametri referenzjarji tinvolvi diskrezzjoni fid-determinazzjoni tagħhom u hija

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-impriżi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (ĠU L 302, 17.11.2009, p. 32).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1227/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-integrità u t-trasparenza tas-swieq tal-enerġija bl-ingrossa (GU L 326, 8.12.2011, p. 1).

soġġetta, b'mod inerenti għal ċerti tipi ta' kunflitti ta' interess, li jimplikaw l-eżistenza ta' opportunitajiet u inċentivi għall-manipulazzjoni ta' parametri referenzjarji. Tali fatturi ta' riskju huma komuni għall-parametri referenzjarji kollha, u għandhom ikunu soġġetti għal rekwiżiti xierqa ta' governanza u ta' kontroll. Il-grad tar-riskju, madankollu, ivarja, u l-approċċ adottat għandu għaldaqstant ikun imfassal għaċ-ċirkostanzi partikolari. Minhabba li l-vulnerabbiltà u l-importanza ta' parametru referenzjarju tvarja maż-żmien, ir-restrizzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni b'referenza għal indici li attwalment huma importanti jew vulnerabbli ma tindirizzax ir-riskji li kwalunkwe parametru referenzjarju jgħid fil-futur. B'mod partikolari, il-parametri referenzjarji li attwalment mhumiex użati hawn jistgħu jintużaw aktar fil-futur bir-riżultat li, fir-rigward tagħhom, anki manipulazzjoni żgħira jista' jkollha impatt sinifikanti.

- (9) Id-determinazzjoni kritika tal-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tkun jekk il-valur tal-output ta' parametru referenzjarju jiddeterminax il-valur ta' strument finanzjarju jew ta' kuntratt finanzjarju jew ikejjilx il-prestazzjoni ta' fond ta' investiment. Għalhekk il-kamp ta' applikazzjoni ma għandux jiddependi fuq in-natura tad-data tal-input. Għalhekk għandhom jiġu inklużi l-parametri referenzjarji kalkulati minn data tal-input ekonomika, bħal prezzijiet tal-ishma u numri jew valuri mhux ekonomiċi bħal parametri tal-meteoroloġija. Il-qafas provdut f'dan ir-Regolament għandu jirrikonossi wkoll l-eżistenza ta' għadd kbir ta' parametri referenzjarji u l-impatti differenti li għandhom fuq l-istabbiltà finanzjarja u l-ekonomija reali. Dan ir-Regolament għandu wkoll jipprovi għal rispons proporzjonat għar-riskji li jgħid parametru referenzjarji differenti. Dan ir-Regolament għandu għaldaqstant ikopri l-parametri referenzjarji li jintużaw għall-ipprezzar ta' strumenti finanzjarji elenkati jew negozjati f'ċentri regolati.
- (10) Għadd kbir ta' konsumaturi huma partijiet f'kuntratti finanzjarji, b'mod partikolari ftehimiet ta' kreditu lill-konsumatur garantit b'ipoteke, li jagħmlu referenza għal parametri referenzjarji li huma soġġetti għall-istess riskji. Dan ir-Regolament għandu għaldaqstant ikopri ftehimiet ta' kreditu kif definit fid-Direttivi 2008/48/KE ⁽¹⁾ u 2014/17/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (11) Hawn indicijiet tal-investiment jinvolvu kunflitti ta' interess sinifikanti u jintużaw biex titkejjel il-prestazzjoni ta' fond bħal fond UCITS. Xi whud minn dawk il-parametri referenzjarji jiġu ppubblikati u oħrajn jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, jew ta' sezzjoni tal-pubbliku, b'xejn jew bi hlas ta' tariffa u l-manipulazzjoni tagħhom tista' taffettwa hażin lill-investituri. Dan ir-Regolament għandu għaldaqstant ikopri l-indicijiet jew ir-rati ta' referenza li jintużaw biex titkejjel il-prestazzjoni ta' fond ta' investiment.
- (12) Il-kontributuri kollha ta' data tal-input għal parametri referenzjarji jistgħu jeżerċitaw diskrezzjoni u huma potenzjalment soġġetti għall-kunflitti ta' interess, u għalhekk jirriskjaw li jkunu sors ta' manipulazzjoni. Il-kontribuzzjoni għal parametru referenzjarju hija attività volontarja. Jekk kwalunkwe inizjattiva tehtieg lill-kontributuri jibdlu b'mod sinifikanti l-mudelli kummerċjali tagħhom, huma jistgħu ma jibqgħux jikkontribwixxu. Madankollu, fil-każ tal-entitajiet li diġà huma soġġetti għal regolamentazzjoni u superviżjoni, ir-rekwiżit ta' governanza u sistemi ta' kontroll tajbin mhux mistenni jwassal għal spejjeż sostanzjali jew għal piż amministrattiv sproporzjonat. Għalhekk dan ir-Regolament jimponi ċertu obbligu fuq il-kontributuri taht superviżjoni. Meta parametru referenzjarju jiġi determinat fuq il-bażi ta' data li tkun disponibbli faċilment, is-sors ta' din id-data ma għandhiex tiġi kkunsidrata li tkun kontributur.
- (13) Parametri referenzjarji finanzjarji mhumiex użati biss fil-hruġ u l-produzzjoni ta' strumenti u kuntratti finanzjarji. L-industrija finanzjarja tiddependi wkoll fuq parametri referenzjarji biex titkejjel il-prestazzjoni ta' fond ta' investiment bl-għan tal-monitoraġġ tar-rendiment jew tad-determinazzjoni tal-allokazzjoni tal-assi ta' portafoll jew tal-komputazzjoni tat-tariffi konnessi mal-prestazzjoni. Ċertu parametru referenzjarju jista' jintuża b'mod dirett bħala referenza għal strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji jew biex titkejjel il-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment, jew indirettament f'kombinazzjoni ta' parametri referenzjarji. F dan l-aħħar każ, l-istabbiliment u r-rieżami tal-piżijiet li se jiġu assenjati lil diversi indicijiet fi hawn kombinazzjoni bil-għan li jiġu determinati l-hlas jew il-valur ta' strument finanzjarju jew ta' kuntratt finanzjarju, jew il-kejl tal-prestazzjoni ta' fond ta' investiment, jammontaw ukoll għal użu, peress li attività bħal din ma tinvolvi l-ebda diskrezzjoni, għall-kuntrarju tal-attività tal-provvista ta' parametri referenzjarji. Iż-żamma ta' strumenti finanzjarji li jirreferenzjaw ċertu parametru referenzjarju ma titqiesx bħala użu tal-parametru referenzjarju.
- (14) Il-banek ċentrali diġà jissodisfaw prinċipji, standards u proċeduri li jiżguraw li huma jeżerċitaw l-attivitajiet tagħhom b'integrità u b'indipendenza. Għalhekk mhuwiex neċessarju li l-banek ċentrali jkunu soġġetti għal dan ir-Regolament. Meta l-banek ċentrali jforu parametri referenzjarji, speċjalment fejn dawk il-parametri referenzjarji huma intiżi għall-finijiet ta' transazzjoni, hija r-responsabbiltà tagħhom li jistabbilixxu proċeduri

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li tassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE (ĠU L 133, 22.5.2008, p. 66).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2014/17/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar kuntratti ta' kreditu għall-konsumaturi marbutin ma' proprjetà immobbli residenzjali u li temenda d-Direttivi 2008/48/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010 (ĠU L 60, 28.2.2014, p. 34).

interni xierqa biex tiġi żgurata l-preċiżjoni, l-integrità, l-affidabbiltà u l-indipendenza ta' dawk il-parametri referenzjarji, b'mod partikolari fir-rigward tat-trasparenza fil-governanza u l-metodoloġija ta' komputazzjoni.

- (15) Barra minn hekk, l-awtoritajiet pubbliċi, inklużi l-aġenziji tal-istatistika nazzjonali, ma għandhomx ikunu soġġetti għal dan ir-Regolament, meta jikkontribwixxu data, jipprovdu jew ikollhom kontroll fuq il-forniment ta' parametri referenzjarji għal finijiet ta' politika pubblika, inklużi miżuri ta' impjieġ, attività ekonomika u inflazzjoni.
- (16) Amministratur huwa l-persuna fiżika jew ġuridika li jkollha kontroll fuq il-forniment ta' parametru referenzjarju u, b'mod partikolari li tamministra l-arrangamenti għad-determinazzjoni tal-parametru referenzjarju, tiġbor u tanalizza d-data tal-input, tiddetermina l-parametru referenzjarju u tippubblikah. Amministratur għandu jkun jista' jesternalizza lil parti terza wahda jew aktar minn dawk il-funzjonijiet, inkluż il-kalkolu jew il-pubblikazzjoni tal-parametru referenzjarju, jew servizzi u attivitajiet rilevanti oħrajn fil-forniment tal-parametru referenzjarju. Madankollu, meta persuna sempliċiment tippubblika jew tirreferi għal xi parametru referenzjarju bhala parti mill-attivitajiet ġurnalistiċi ta' dik il-persuna iżda ma jkollhiex kontroll fuq il-forniment ta' dak il-parametru referenzjarju, dik il-persuna ma għandhiex tkun soġġetta għar-reqwiziti imposti fuq l-amministraturi minn dan ir-Regolament.
- (17) Indiċi jiġi kkalkulat bl-użu ta' formula jew xi metodoloġija oħra fuq il-bażi ta' valuri sottostanti. Jeżisti grad ta' diskrezzjoni fil-konstruzzjoni ta' din il-formula, fit-tweġġ tal-kalkolu u d-determinazzjoni tad-data tal-input li tohloq riskju ta' manipolazzjoni. Għalhekk, il-parametri referenzjarji kollha li jikkondividu dik il-karatteristika ta' diskrezzjoni għandhom ikunu koperti minn dan ir-Regolament.
- (18) Madankollu meta jintuża prezz jew valur wiehed bhala referenza għal strument finanzjarju, pereżempju meta l-prezz ta' titolu wiehed ikun il-prezz ta' referenza għal opzjoni jew futur, ma jkun hemm l-ebda kalkolu, data tal-input jew diskrezzjoni. Għalhekk il-prezzijiet ta' referenza bi prezz uniku jew valur uniku ma għandhomx jitqiesu bhala parametri referenzjarji għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.
- (19) Il-prezzijiet ta' referenza jew prezzijiet tas-saldu prodotti minn kontropartijiet ċentrali (CCPs) ma għandhomx jitqiesu bhala parametri referenzjarji għax jintużaw biex jiġu ddeterminati saldu, margni u mmanigġar tar-riskju u għalhekk ma jiddeterminawx l-ammont pagabbli skont strument finanzjarju jew il-valur ta' strument finanzjarju.
- (20) Il-forniment ta' rati tas-self minn kredituri ma għandhomx jitqiesu bhala l-forniment ta' parametru referenzjarju għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. Rata tas-self ipprovduta minn kreditur jew hija stabbilita minn deċiżjoni interna jew ikkalkulata bhala diskrepanza jew mark-up fuq indiċi (eż. EURIBOR). Fl-ewwel każ, il-kreditur huwa eżenti minn dan ir-Regolament għal attività li tikkonċerna kuntratti finanzjarji ffirmati minn dak il-kreditur ma' klijenti tiegħu stess, filwaqt li f'dan il-każ tal-aħħar il-kreditur huwa kkunsidrat biss utent ta' parametru referenzjarju.
- (21) Sabiex tkun żgurata l-integrità tal-parametri referenzjarji, l-amministraturi tal-parametri referenzjarji għandhom ikunu mehtieġa jimplimentaw arrangamenti ta' governanza adegwati biex jikkontrollaw kunflitti ta' interess u biex jissalvagwardjaw il-fiduċja fl-integrità tal-parametri referenzjarji. Anki meta jkunu mmanigġati b'mod effikaci, il-biċċa l-kbira tal-amministraturi jkunu soġġetti għal xi kunflitt ta' interess u jista' jkun li jkollhom jiġġudikaw u jieħdu deċiżjonijiet li jaffettwaw grupp diversifikat ta' partijiet interessati. Huwa għalhekk importanti li l-amministraturi jkollhom fis-seħh funzjoni li topera b'integrità biex tissorvelja l-implimentazzjoni u l-effettività tal-arrangamenti ta' governanza li jipprovdu sorveljanza effettiva.
- (22) Il-manipolazzjoni jew in-nuqqas ta' affidabbiltà tal-parametri referenzjarji tista' tikkawża ħsara lill-investituri u lill-konsumaturi. Għalhekk dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas għaž-żamma tar-rekords mill-amministraturi u l-kontributuri kif ukoll biex jipprovdi trasparenza dwar l-ghan tal-parametru referenzjarju u tal-metodoloġija li tiffacilita riżoluzzjoni iktar effiċjenti u ġusta ta' pretensjonijiet potenzjali skont id-dritt nazzjonali jew tal-Unjoni.
- (23) L-awditjar u l-infurzar effettiv ta' dan ir-Regolament jehtieġu analiżi u evidenza ex post. Dan ir-Regolament għandu għalhekk jistabbilixxi rekwiżiti għaž-żamma adegwata tar-rekords minn amministraturi tal-parametri referenzjarji b'rabta mal-kalkolu tal-parametru referenzjarju għal perjodu suffiċjenti ta' żmien. Ir-realtà li parametru referenzjarju huwa mahsub li jkejjel u l-ambjent li titkejjel fih x'aktarx li jinbidlu matul iż-żmien. Għalhekk huwa mehtieġ li l-proċess u l-metodoloġija tal-forniment tal-parametri referenzjarji jiġu analizzati fuq

bazi perjodika biex jiġu identifikati n-nuqqasijiet u t-titjib possibbli. Hafna partijiet interessati jistgħu jiġu affettwati minhabba nuqqasijiet fil-forniment ta' parametru referenzjarju u jistgħu jgħinu biex dawn in-nuqqasijiet jiġu identifikati. Dan ir-Regolament għandu għalhekk jistabbilixxi qafas għall-istabbiliment ta' mekkaniżmu tat-trattament tal-ilmenti minn amministraturi tal-parametri referenzjarju biex jiġi żgurat li dawn il-partijiet interessati jkunu jistgħu jinnotifikaw lill-amministratur tal-parametru referenzjarju bl-ilmenti u jiżguraw li l-amministratur tal-parametru referenzjarju jevalwa oggettivament il-meriti ta' kull ilment.

- (24) Il-forniment ta' parametri referenzjarji ta' spiss jinvolvi l-esternalizzazzjoni ta' funzjonijiet importanti bħall-kalkolu tal-parametru referenzjarju, il-ġbir ta' data tal-input u t-tqassim tal-parametru referenzjarju. Sabiex tiġi żgurata l-effikaċja tal-arrangamenti tal-governanza, huwa mehtieg li jkun żgurat li kwalunkwe esternalizzazzjoni ma tnehhix minn fuq l-amministraturi tal-parametru referenzjarju l-obbligi u r-responsabbiltajiet tagħhom, u ssir b'tali mod li ma tinterferixxi la mal-hila tal-amministraturi li jindirizzaw l-obbligi jew ir-responsabbiltajiet tagħhom, u lanqas mal-hila tal-awtorità kompetenti li tagħmel superviżjoni tagħhom.
- (25) L-amministratur tal-parametru referenzjarju huwa r-riċevitur ċentrali tad-data tal-input u jista' jevalwa l-integrità u l-preċiżjoni ta' din id-data tal-input fuq bazi konsistenti. Huwa għalhekk neċessarju li dan ir-Regolament jehtieg lill-amministraturi jiehdu ċerti miżuri fejn amministratur jikkunsidra li d-data tal-input ma tirrappreżentax is-suq jew ir-realtà ekonomika li parametru referenzjarju huwa mahsub biex jkejjel, inklużi miżuri biex jitbiddlu d-data tal-input, il-kontributuri jew il-metodoloġija jew inkella biex jitwaqqaf il-forniment ta' dak il-parametru referenzjarju. Barra minn hekk, amministratur għandu, bħala parti mill-qafas ta' kontroll tiegħu, jistabbilixxi, fejn fattibbli, miżuri biex tiġi mmonitorjata data tal-input qabel il-pubblikazzjoni tal-parametru referenzjarju u biex tiġi validata data tal-input wara l-pubblikazzjoni, inkluż it-tqabbil ta' dik id-data kontra xejriet storiċi fejn applikabbli.
- (26) Kwalunkwe diskrezzjoni li tista' tiġi eżerċitata fil-forniment tad-data tal-input tohloq opportunità li jiġi immanipulat il-parametru referenzjarju. Meta d-data tal-input tkun data bbażata fuq it-tranżazzjonijiet, hemm inqas diskrezzjoni u għalhekk l-opportunità li d-data tiġi mmanipulata tonqos. Għalhekk, bħala regola ġenerali u meta possibbli, l-amministraturi tal-parametri referenzjarji għandhom jużaw data tal-input iġbżata fuq tranżazzjonijiet reali iżda jistgħu jużaw data oħra f'dawk il-każijiet meta d-data tat-tranżazzjonijiet ma tkunx suffiċjenti jew xierqa biex tiżgura l-integrità u l-preċiżjoni tal-parametri referenzjarji.
- (27) Il-preċiżjoni u l-affidabbiltà ta' parametru referenzjarju fil-kejl tar-realtà ekonomika li huwa mahsub li jkejjel jiddependi fuq il-metodoloġija u d-data tal-input użati. Huwa għalhekk neċessarju li tiġi adottata metodoloġija trasparenti li tiżgura l-affidabbiltà u l-preċiżjoni tal-parametru referenzjarju. Tali trasparenza ma tfissirx li l-pubblikazzjoni tal-formula applikata għad-determinazzjoni ta' parametru referenzjarju speċifiku, iżda pjuttost l-iżvelar ta' elementi suffiċjenti li jippermettu lill-partijiet ikkonċernati jifhmu kif il-parametru referenzjarju huwa derivat u biex jiġu vvalutati l-kwalità rappreżentattiva tagħha, ir-rilevanza u l-adegwatezza għall-użu intenzjonat tagħha.
- (28) Jista' jsir mehtieg li tinbidel il-metodoloġija biex tiġi żgurata l-preċiżjoni kontinwa tal-parametru referenzjarju, iżda kwalunkwe bidla fil-metodoloġija jkollha impatt fuq l-utenti u l-partijiet interessati tal-parametru referenzjarju. Huwa għalhekk mehtieg li jiġu speċifikati l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti meta tinbidel il-metodoloġija ta' parametru referenzjarju, inkluża l-htieġa għal konsultazzjoni, sabiex l-utenti u l-partijiet interessati jkunu jistgħu jiehdu l-azzjoni neċessarja fid-dawl ta' dawk il-bidliet jew jinnotifikaw lill-amministratur jekk ikollhom thassib dwar dawk il-bidliet.
- (29) L-impjegati tal-amministratur jistgħu jidentifikaw ksor possibbli ta' dan ir-Regolament jew vulnerabbiltajiet potenzjali li jistgħu jwasslu għal manipulazzjoni jew tentattiv ta' manipulazzjoni. Dan ir-Regolament għandu għalhekk idahħal fis-seħh qafas biex l-impjegati jkunu jistgħu jiġbdu l-attenzjoni b'mod kunfidenzjali tal-amministraturi dwar ksor possibbli ta' dan ir-Regolament.
- (30) L-integrità u l-preċiżjoni tal-parametri referenzjarji jiddependu fuq l-integrità u l-preċiżjoni tad-data tal-input providuta mill-kontributuri. Huwa essenzjali li l-obbligi tal-kontributuri fir-rigward ta' tali data tal-input ikunu speċifikati b'mod ċar, li konformità ma' dawk l-obbligi tkun kredibbli u li l-obbligi jkunu konsistenti mal-kontrolli u l-metodoloġija tal-amministratur tal-parametru referenzjarju. Huwa għalhekk mehtieg li l-amministratur tal-parametru referenzjarju jipproduċi kodiċi ta' kondotta li jispeċifika dawk ir-rekwiżiti u r-responsabbiltajiet tal-kontributur dwar il-forniment ta' data tal-input. L-amministratur għandu jkun sodisfatt li kontributuri jikkonformaw mal-kodiċi ta' kondotta. Meta l-kontributuri jinsabu fpajjizi terzi, l-amministratur għandu jkun sodisfatt sa fejn ikun possibbli.

- (31) Il-kontributuri huma potenzjalment soġġetti għal kunflitti ta' interess u jistgħu jeżerċitaw diskrezzjoni fid-determinazzjoni tad-data tal-input. Għalhekk huwa mehtieg li kontributuri jkunu soġġetti għal arrangamenti ta' governanza sabiex ikun żgurat li daww il-kunflitti jkunu mmanigġati u li d-data tal-input tkun preċiża, tikkonforma mar-rekwiżiti tal-amministratur u tista' tiġi vvalidata.
- (32) Hafna parametri referenzjarji jiġu ddeterminati bl-applikazzjoni ta' formola kkalkulata permezz tad-data tal-input li tiġi pprovduta mill-entitajiet li ġejjin: centru tan-negozjar, arrangament approvat ta' pubblikazzjoni, fornitur ta' consolidated tapes, mekkaniżmu ta' rappurtar approvat, skambju tal-enerġija jew pjattaforma ta' irkanti tal-kwoti tal-emissjonijiet. F'xi sitwazzjonijiet, il-ġbir tad-data tiġi esternalizzata lil fornitur tas-servizz li jirċievi d-data kompletament u direttament mingħand daww l-entitajiet. F'daww il-każijiet, ir-regolamentazzjoni u s-supervizzjoni eżistenti jiżguraw l-integrità u t-trasparenza tad-data tal-input u jipprovdu għar-rekwiżiti tal-governanza u l-proċeduri għan-notifika tal-ksur. Għalhekk daww il-parametri referenzjarji huma inqas vulnerabbli għall-manipulazzjoni, huma soġġetti għal verifiki indipendenti, u b'konsegwenza l-amministraturi rilevanti huma eżentati minn ċerti obbligi stipulati f'dan ir-Regolament.
- (33) Tipi differenti ta' parametri referenzjarji u setturi differenti ta' parametri referenzjarji għandhom karatteristiċi, vulnerabbiltajiet u riskji differenti. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu speċifikati aktar fil-fond għal setturi u tipi partikolari ta' parametri referenzjarji. Il-parametri referenzjarji tar-rati tal-imghax huma parametri referenzjarji li jaqdu rwol importanti fit-trażmissjoni tal-politika monetarja u għalhekk huwa mehtieg li jiġu introdotti dispożizzjonijiet speċifiċi f'dan ir-Regolament għal tali parametri referenzjarji.
- (34) Is-swieq tal-komoditajiet fiżiċi għandhom karatteristiċi uniċi li għandhom jitqiesu. Il-parametri referenzjarji tal-komoditajiet jintużaw hafna u jista' jkollhom karatteristiċi speċifiċi għas-settur u għalhekk jehtieg li jiġu introdotti dispożizzjonijiet speċifiċi f'dan ir-Regolament għal tali parametri referenzjarji. Ċerti parametri referenzjarji tal-komoditajiet huma eżentati minn dan ir-Regolament iżda madankollu jehtieg li jirrispettaw il-prinċipji IOSCO rilevanti. Parametri referenzjarji tal-komoditajiet jistgħu jsiru kritiċi peress li s-sistema mhijiex limitata għal parametri referenzjarji bbażati fuq sottomissjonijiet minn kontributuri li huma fil-maġġoranza tagħhom entitajiet taht supervizzjoni. Għal parametri referenzjarji tal-komoditajiet kritiċi soġġetti għall-Anness II, ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' kontribuzzjoni obligatorja u kulleġġi mhumiex applikabbli.
- (35) Il-falliment ta' parametri referenzjarji ta' importanza kritika jista' jkollu impatt fuq l-integrità tas-swieq, l-istabbiltà finanzjarja, il-konsumaturi, l-ekonomija reali, jew il-finanzjament ta' unitajiet domestiċi u ta' negozji fl-Istati Membri. Daww l-effetti potenzjalment destabilizzanti tal-falliment ta' parametru referenzjarju ta' importanza kritika jistgħu jinhassu fi Stat Membru wiehed jew f'aktar minn wiehed. Huwa għalhekk mehtieg li dan ir-Regolament jipprovdi proċess għad-determinazzjoni ta' daww il-parametri referenzjarji li għandhom jitqiesu bhala parametri referenzjarji ta' importanza kritika u li jiġu applikati rekwiżiti addizzjonali biex jiżguraw l-integrità u r-robustezza ta' dawn il-parametri referenzjarji.
- (36) Parametri referenzjarji ta' importanza kritika jistgħu jiġu determinati permezz ta' kriterju kwantitattiv jew kombinazzjoni ta' kriterji kwantitattivi u kwalitattivi. Barra minn hekk, f'każijiet fejn parametru referenzjarju ma jilhaqx il-limitu kwantitattiv xieraq, dan jista' madankollu jiġi rikonossut bhala ta' importanza kritika meta l-parametru referenzjarju ma għandu l-ebda sostitut jew fit sostituti mmexxija mis-suq u l-eżistenza u l-preċiżjoni tiegħu huma rilevanti għall-integrità tas-suq, l-istabbiltà finanzjarja jew il-protezzjoni tal-konsumatur fi Stat Membru wiehed jew aktar, u fejn l-awtoritajiet kompetenti rilevanti kollha jaqblu li dan il-parametru referenzjarju għandu jiġi rikonossut bhala ta' importanza kritika. F'każ ta' nuqqas ta' qbil bejn l-awtoritajiet kompetenti rilevanti, id-deċiżjoni tal-awtorità kompetenti tal-amministratur fuq jekk dan il-punt ta' riferiment għandux jiġi rikonossut bhala ta' importanza kritika għandha tipprevalli. F'każ bhal dan, l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ għandha tkun tista' tippubblika opinjoni dwar il-valutazzjoni magħmula mill-awtorità kompetenti tal-amministratur. Barra minn hekk, awtorità kompetenti tista' wkoll tindika parametru referenzjarju bhala ta' importanza kritika abbażi ta' ċerti kriterji kwalitattivi, fejn l-amministratur u l-maġġoranza tal-kontributuri tal-parametru referenzjarju jinsabu fl-Istat Membru tagħha. Il-parametri referenzjarji kollha ta' importanza kritika għandhom jiġu inkluzi fl-lista stabbilita permezz ta' att ta' implimentazzjoni mill-Kummissjoni, li għandha tiġi riveduta u aġġornata regolarment.
- (37) Il-waqfien tal-amministrazzjoni ta' parametru referenzjarju ta' importanza kritika minn amministratur jista' jinvalida kuntratti finanzjarji jew strumenti finanzjarji, jikkawża telf għall-konsumaturi u l-investituri, u jaffettwa l-istabbiltà finanzjarja. Huwa għalhekk mehtieg li tkun inkluzi setgħa għall-awtorità kompetenti rilevanti li titlob amministrazzjoni obligatorja ta' parametri referenzjarji ta' importanza kritika sabiex tiġi ppreżervata l-eżistenza tal-parametru referenzjarju in kwistjoni. Fil-każ ta' proċedimenti ta' insolvenza ta' amministratur ta' parametru

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Novembru 2010 li jstabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE (GU L 331, 15.12.2010, p. 84).

referenzjarju, l-awtorità kompetenti għandha ttipprovdi valutazzjoni għall-eżami mill-awtorità ġudizzjarja rilevanti dwar jekk u kif il-parametru referenzjarju ta' importanza kritika jista' jiġi mgħoddi lil amministratur ġdid jew jieqaf jiġi fornit.

- (38) Minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-dritt dwar il-kompetizzjoni tal-Unjoni u l-kapaċità tal-Istati Membri li jieħdu miżuri biex jiffacilitaw il-konformità magħha, huwa meħtieġ li l-amministraturi ta' parametri referenzjarji ta' importanza kritika, inklużi parametri referenzjarji tal-komoditajiet ta' importanza kritika, jkunu meħtieġa jieħdu passi adegwati biex jiġi żgurat li l-licenzji ta' u informazzjoni dwar il-parametru referenzjarju huma pprovduti fuq bażi ġusta, raġonevoli, trasparenti u nondiskriminatorja għall-utenti kollha.
- (39) Il-kontributori li ma jibqgħux jikkontribwixxu data tal-input għal parametri referenzjarji ta' importanza kritika jistgħu jheddu l-kredibbiltà ta' tali parametri referenzjarji ta' importanza kritika, peress li l-kapaċità ta' tali parametri referenzjarji biex ikejlu s-suq jew ir-realtà ekonomika sottostanti tista' bħala riżultat tiġi mfixkta. Huwa għalhekk meħtieġ li tkun inkluża setgħa għall-awtorità kompetenti rilevanti li titlob kontribuzzjonijiet obligatorji minn entitajiet taħt superviżjoni għall-parametri referenzjarji ta' importanza kritika sabiex tinżamm il-kredibbiltà tal-parametru referenzjarju inkwistjoni. Il-kontribuzzjoni obligatorja tad-data tal-input mhijiex intenzjonata li timponi obbligu fuq entitajiet taħt superviżjoni biex jidhlu jew jikkommettu ruhhom biex jidhlu fi tranżazzjonijiet.
- (40) Minhabba l-eżistenza ta' varjetà kbira ta' tipi u daqsijiet ta' parametri referenzjarji, huwa importanti li tiġi introdotta l-proporzjonalità f'dan ir-Regolament u li jiġi evitat piż amministrattiv eċċessiv fuq l-amministraturi tal-parametri referenzjarji li t-tmiem tagħhom huwa ta' theddida anqas għas-sistema finanzjarja ġenerali. Għalhekk, barra r-reġim ta' parametri referenzjarji ta' importanza kritika, żewġ reġimi distinti għandhom jiġu introdotti: wahda għal parametri referenzjarji sinifikanti u wahda għal parametri referenzjarji mhux sinifikanti.
- (41) Amministraturi ta' parametri referenzjarji sinifikanti għandhom ikunu jistgħu jagħzlu li ma japplikawx għadd limitat ta' rekwiżiti dettaljati ta' dan ir-Regolament. L-awtoritajiet kompetenti għandhom, madankollu, iżommu d-dritt li jitolbu l-applikazzjoni ta' daww id-dispożizzjonijiet, abbażi ta' kriterji msemmija f'dan ir-Regolament. Atti delegati u atti ta' implimentazzjoni li japplikaw għall-amministraturi ta' parametri referenzjarji sinifikanti għandhom jikkunsidraw b'mod xieraq il-prinċipju tal-proporzjonalità u għandhom l-għan li jevitaw il-piż amministrattiv fejn possibbli.
- (42) L-amministraturi ta' parametri referenzjarji mhux sinifikanti huma soġġetti għal reġim inqas dettaljat, fejn l-amministraturi għandhom ikunu jistgħu jagħzlu li ma japplikawx xi rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. F'tali każ, l-amministratur in kwistjoni għandu jispjega għalfejn huwa xieraq li ma jagħmilx dan permezz ta' dikjarazzjoni ta' konformità li għandha tiġi ppubblikata u pprovduta lill-awtorità kompetenti tal-amministratur. Dik l-awtorità kompetenti għandha tirrevedi d-dikjarazzjoni ta' konformità u għandha tkun tista' titlob informazzjoni addizzjonali jew teħtieġ tibdil biex tiżgura konformità ma' dan ir-Regolament. Filwaqt li parametri referenzjarji mhux sinifikanti xorta jistgħu jkunu vulnerabbli għall-manipulazzjoni, dawn huma iktar faċilment sostitwibbli, għaldaqstant it-trasparenza għall-utenti għandha tkun l-ghodda ewlenija użata sabiex il-partecipanti fis-suq ikunu jistgħu jagħmlu għażliet infurmati dwar il-punti ta' riferiment li huma jqisu xierqa għall-użu. Għal dik ir-raġuni, l-atti ddelegati fit-Titolu II ma għandhomx japplikaw għal amministraturi ta' parametri referenzjarji mhux sinifikanti.
- (43) Sabiex l-utenti tal-parametri referenzjarji jkunu jistgħu jagħzlu b'mod xieraq minn fost, u jifhmu r-riskji ta' parametri referenzjarji, huma għandhom bżonn ikunu jafu dak li l-parametru referenzjarju speċifiku huwa maħsub li jkejli u s-suxxettibbiltà tiegħu għal manipulazzjoni. Għalhekk l-amministratur tal-parametru referenzjarju għandu jippubblika dikjarazzjoni dwar il-parametru referenzjarji li jispeċifika daww l-elementi. Sabiex tiġi żgurata applikazzjoni uniformi u li d-dikjarazzjonijiet tal-parametri referenzjarji huma ta' tul raġonevoli iżda fl-istess waqt jiffokaw fuq li jipprovdu l-informazzjoni ewlenija meħtieġa mill-utenti b'mod faċilment aċċessibbli, l-ESMA għandha tagħti aktar speċifikazzjoni dwar il-kontenut tad-dikjarazzjoni tal-parametru referenzjarju, b'differenzazzjoni xierqa fost it-tipi u l-ispeċifikitajiet differenti ta' parametri referenzjarji u tal-amministraturi tagħhom.
- (44) Dan ir-Regolament għandu jqis il-Prinċipji IOSCO li jservu bħala standards globali għar-rekwiżiti regolatorji tal-parametri referenzjarji. Bħala prinċipju ġenerali, sabiex tiġi żgurata protezzjoni għall-investituri, is-superviżjoni u r-regolamentazzjoni fpajjiż terz għandhom ikunu ekwivalenti għas-superviżjoni u r-regolamentazzjoni tal-parametri referenzjarji fl-Unjoni. Għalhekk, parametri referenzjarji furnuti minn dak il-pajjiż terz jista' jintuża mill-entitajiet taħt superviżjoni fl-Unjoni, fejn deċiżjoni pożittiva dwar l-ekwivalenza tar-reġim tal-pajjiż terz tkun ittiehdet mill-Kummissjoni. F'tali ċirkostanzi l-awtoritajiet kompetenti għandhom jidhlu f'arranġamenti ta' kooperazzjoni ma' awtoritajiet superviżorji fpajjiżi terzi. L-ESMA għandha tikkordina l-iżvilupp ta' tali arranġamenti ta' kooperazzjoni u l-iskambju bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' informazzjoni rċevuta minn pajjiżi terzi. Madankollu, sabiex jiġi evitat kwalunkwe impatt negattiv tal-waqfien f'daqqa possibbli tal-użu fl-Unjoni ta' parametri referenzjarji furnuti minn pajjiż terz, dan ir-Regolament jipprovdi wkoll ċerti mekkaniżmi oħra (jiġifieri, rikonximent u approvazzjoni) skont liema parametri referenzjarji ta' pajjiż terz jistgħu jintużaw minn entitajiet taħt superviżjoni li jinsabu fl-Unjoni.

- (45) Dan ir-Regolament jintroduċi proċess għar-rikonoxximent ta' amministraturi li jinsabu f'pajjiż terz mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza. Ir-rikonoxximent għandu jingħata lill-amministraturi li jikkonformaw mar-reqwiziti ta' dan ir-Regolament. Waqt li jirrikonoxxi r-rwol tal-prinċipji IOSCO bħala standard globali għall-forniment ta' parametri referenzjarji, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza għandha tkun tista' tagħti rikonoxximent lil amministraturi fuq il-bażi li huma japplikaw il-prinċipji IOSCO. Biex tagħmel dan, l-awtorità kompetenti għandha tivvaluta l-applikazzjoni tal-prinċipji IOSCO minn amministratur speċifiku u tiddetermina jekk tali applikazzjoni hijiex ekwivalenti, għall-amministratur inkwistjoni, għall-konformità mar-reqwiziti diversi stabbiliti f'dan ir-Regolament, filwaqt li jitqiesu l-ispeċifità tas-sistema ta' rikonoxximent meta mqabbla ma' sistema ta' ekwivalenza.
- (46) Dan ir-Regolament jintroduċi wkoll reġim ta' approvazzjoni li jippermetti, taht ċerti kondizzjonijiet, li l-amministraturi jew l-entitajiet taht superviżjoni li jinsabu fl-Unjoni japprovaw parametri referenzjarji pprovduti minn pajjiż terz, sabiex tali parametri referenzjarji jiġu użati fl-Unjoni. Biex tagħmel dan, l-awtorità kompetenti għandha tqis jekk, fil-forniment ta' parametru referenzjarju li għandu jiġi approvat, il-konformità mal-prinċipji IOSCO jkun ekwivalenti għall-konformità ma' dan ir-Regolament, b'kont meħud tal-ispeċifità tas-sistema ta' approvazzjoni, meta mqabbla ma' sistema ta' ekwivalenza. Amministratur jew entità taht superviżjoni li japprovaw parametru referenzjarju pprovdut minn pajjiż terz għandhom ikunu totalment responsabbli għal tali parametri referenzjarji approvati u li dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet rilevanti msemmija f'dan ir-Regolament.
- (47) L-amministraturi tal-parametri referenzjarji kollha jistgħu jeżerċitaw diskrezzjoni, huma potenzjalment soġġetti għall-kunflitti ta' interess, u jirriskjaw li jkollhom governanza u sistemi ta' kontroll mhux adegwati fis-seħh. Billi l-amministraturi jikkontrollaw il-proċess ta' determinazzjoni tal-parametru referenzjarju, ir-reqwiżit li l-amministraturi jiġu awtorizzati jew irreġistrati u ssirilhom superviżjoni huwa l-aktar mod effettiv biex tiġi żgurata l-integrità tal-parametri referenzjarji.
- (48) Ċerti amministraturi għandhom jiġu awtorizzati u jkun taht superviżjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun jinsab l-amministratur inkwistjoni. Entitajiet diġà soġġetti għal superviżjoni u li jipprovdu parametri referenzjarji finanzjarji għajr għal parametri referenzjarji ta' importanza kritika għandhom jiġu rreġistrati u jkun taht superviżjoni mill-awtorità kompetenti għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. Entitajiet li jipprovdu biss indicijiet li jikkwalifikaw bħala parametri referenzjarji mhux sinifikanti għandhom jiġu rreġistrati wkoll mill-awtorità kompetenti rilevanti. L-awtorizzazzjoni u r-registrazzjoni għandhom ikunu proċessi distinti bl-awtorizzazzjoni li tehtieg aktar valutazzjoni estensiva tal-applikazzjoni tal-amministratur. Jekk amministratur huwiex awtorizzat jew rreġistrat ma għandux jaffettwa s-superviżjoni ta' dak l-amministratur mill-awtoritajiet kompetenti rilevanti. Barra minn hekk, għandu jiġi introdott reġim tranzitorju, skont liema l-persuni li jipprovdu parametri referenzjarji li mhumiex ta' importanza kritika u mhumiex użati hafna fi Stat Membru wiehed jew aktar jistgħu jiġu rreġistrati, bil-ghan li tkun iffaċilitata l-fażi inizjali tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. L-ESMA għandha żżomm fil-livell tal-Unjoni registru li jkun fih informazzjoni dwar amministraturi awtorizzati jew rreġistrati, dwar parametri referenzjarji u l-amministraturi li jipprovdu dawk il-parametri referenzjarji permezz ta' deċiżjoni pożittiva jew taht ir-reġim tal-ekwivalenza jew ir-reġim tar-rikonoxximent, dwar amministraturi tal-Unjoni jew entitajiet soġġetti għal superviżjoni li japprovaw il-parametri referenzjarji minn pajjiż terz, u dwar kwalunkwe tali parametru referenzjarju approvat u l-amministraturi tagħhom li jinsabu f'pajjiż terz.
- (49) F'xi ċirkostanzi persuna tfori indici iżda tista' ma tkunx konxja li l-indici in kwistjoni qed jintuza bħala referenza għal strument finanzjarju, kuntratt finanzjarju jew fond ta' investiment. Dak huwa partikolarment il-każ meta l-utenti u l-amministratur tal-parametru referenzjarju jkun jinsabu fi Stati Membri differenti. Għaldaqstant huwa neċessarju li jiżdied il-livell ta' trasparenza fir-rigward ta' liema parametru referenzjarju speċifiku qed jintuza. Tali trasparenza tista' tinkiseb billi jittejjeb il-kontenut tal-prospetti jew dokumenti ta' informazzjoni ewlenin meħtieġa skont id-dritt tal-Unjoni u l-kontenut tan-notifiki meħtieġa bir-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (50) Sett ta' għodod u setgħat u riżorsi effettivi għall-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru jggarantixxi l-effettività tas-superviżjoni. Dan ir-Regolament għandu għalhekk b'mod partikolari jipprevedi sett minimu ta' setgħat superviżorji u investigattivi li għandhom jingħataw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri b'konformità mad-dritt nazzjonali. Meta jeżerċitaw is-setgħat tagħhom skont dan ir-Regolament l-awtoritajiet kompetenti u l-ESMA għandhom jaġixxu b'mod oġġettiv u imparzjali u jibqgħu awtonomi fit-tehdid tad-deċiżjoni tagħhom.
- (51) Għall-finijiet ta' skoperta ta' ksur ta' dan ir-Regolament, huwa meħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom aċċess, skont id-dritt nazzjonali, għal siti ta' persuni ġuridiċi sabiex jikkonfiskaw dokumenti. Aċċess għal tali siti huwa meħtieġ meta jkun hemm sospett raġonevoli li jeżistu dokumenti u data oħra relatata mas-suġġett ta'

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-abbuż tas-suq (Regolament dwar l-abbuż tas-suq) u li jħassar id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttivi tal-Kummissjoni 2003/124/KE, 2003/125/KE u 2004/72/KE (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 1).

spezzjoni jew investigazzjoni u jistgħu jkunu rilevanti biex jippruvaw ksur ta' dan ir-Regolament. Barra minn hekk, aċċess għal tali bini huwa meħtieġ meta l-persuna li għaliha tkun diġà saret talba għal informazzjoni tonqos milli tikkonforma magħha, jew meta hemm raġunijiet ġustifikabbli biex wiehed jemmen li, kieku kellha ssir talba, ma tiġix milqugħa, jew id-dokumenti jew l-informazzjoni li t-talba għal informazzjoni tkun marbuta magħhom jitnehhew, jiġu mmanipulati jew jinqerdu. Jekk tkun meħtieġa awtorizzazzjoni minn qabel minn awtorità ġudizzjarja tal-Istat Membru konċernat, f'konformità mad-dritt nazzjonali, l-aċċess għal siti għandu jsir wara li tkun inkisbet awtorizzazzjoni ġudizzjarja minn qabel.

- (52) Reġistrazzjonijiet eżistenti ta' konverżazzjonijiet telefoniċi u rekords tat-traffiku tad-data mingħand entitajiet taht superviżjoni jistgħu jikkostitwixxu evidenza kruċjali, u kultant anki l-unika evidenza biex tiġi identifikata u provata l-eżistenza ta' ksur ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-konformità mar-rekwiżiti tal-governanza u l-kontroll. Tali rekords u reġistrazzjonijiet jistgħu jghinu biex tiġi vverifikata l-identità tal-persuna responsabbli għas-sottomissjoni ta' data tal-input, daww responsabbli għall-approvazzjoni tagħha, u jekk hemmx separazzjoni organizzazzjonali tal-impjegati. Għalhekk, l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu jitolbu r-reġistrazzjonijiet eżistenti ta' konverżazzjonijiet telefoniċi, komunikazzjonijiet elettronici u rekords tat-traffiku tad-data li jkollha entità taht superviżjoni, fejn ikun hemm suspett raġonevoli li dawn ir-rekords jew reġistrazzjonijiet b'rabta mas-sugġett tal-ispezzjoni jew l-investigazzjoni jistgħu jkunu rilevanti biex jevidenzjaw ksur ta' dan ir-Regolament.
- (53) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari d-dritt tar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja, il-protezzjoni tad-data personali, id-dritt tal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, il-libertà li wiehed ikollu negozju, id-dritt għal proprjetà, id-dritt għal protezzjoni tal-konsumatur, id-dritt għal rimedju effettiv, id-dritt għal difiża. Għaldaqstant, dan ir-Regolament għandu jkun interpretat u applikat bi qbil ma' daww id-drittijiet u prinċipji.
- (54) Id-drittijiet tad-difiża tal-persuni konċernati jiġu rrispettati bis-sħiħ. B'mod partikolari, persuni soġġetti għal proċedimenti għandhom jingħataw aċċess għas-sejbiet li fuqhom l-awtoritajiet kompetenti jkunu bbażaw id-deċiżjoni u għandhom jingħataw id-dritt li jinstemgħu.
- (55) Trasparenza fir-rigward tal-parametri referenzjarji hija neċessarja għal raġunijiet ta' stabbiltà tas-suq finanzjarju u protezzjoni tal-investituri. Kwalunkwe skambju jew trażmissjoni ta' informazzjoni minn awtoritajiet kompetenti għandha ssir skont ir-regoli tat-trasferiment tad-data personali stabbiliti fid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. Kwalunkwe skambju jew trasmissjoni ta' informazzjoni mill-ESMA għandha ssir skont ir-regoli tat-trasferiment tad-data personali stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (56) Filwaqt li jitqiesu l-prinċipji stipulati fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Diċembru 2010 dwar it-tishih tar-reġimi ta' sanzjonijiet fis-settur tas-servizzi finanzjarji, u atti legali tal-Unjoni adottati bħala segwitu għal dik il-Komunikazzjoni, l-Istati Membri għandhom, sabiex jiżguraw approċċ komuni u effett deterrenti, jistabbilixxu regoli dwar sanzjonijiet amministrattivi u miżuri amministrattivi oħra, inkluż sanzjonijiet pekunjarji, applikabbli għal ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u jiżguraw li jiġu implimentati. Daww is-sanzjonijiet amministrattivi u l-miżuri amministrattivi oħra għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.
- (57) Sanzjonijiet amministrattivi u miżuri amministrattivi oħra applikati f'każijiet speċifiċi għandhom jiġu determinati filwaqt li jitqiesu, fejn xieraq, fatturi bħall-ħlas lura ta' kwalunkwe benefiċċju finanzjarju identifikat, il-gravità u t-tul taż-żmien tal-ksur, kwalunkwe fattur li jaggrava jew jimmitiga, il-ħtieġa li sanzjonijiet pekunjarji amministrattivi jkollhom effett deterrenti u, fejn xieraq, jinkludu tnaqqis għall-kooperazzjoni mal-awtorità kompetenti. B'mod partikolari, l-ammont attwali ta' sanzjonijiet pekunjarji amministrattivi li għandu jiġi impost f'każ speċifiku għandu jkun jista' jilhaq il-livell massimu previst f'dan ir-Regolament, jew l-ogħla livell previst fid-dritt nazzjonali, għal każijiet ta' ksur serji ħafna, filwaqt li sanzjonijiet pekunjarji amministrattivi ferm aktar baxxi mil-livell massimu għandhom ikunu jistgħu jiġu applikati għal ksur minuri jew f'każ ta' ftehim. Għandha tkun disponibbli għall-awtorità kompetenti l-possibbiltà li timponi projbizzjoni temporanja fuq l-eżerċizzju tal-funzjonijiet tal-manigment tal-amministraturi jew il-kontributuri tal-parametri referenzjarji.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (58) Dan ir-Regolament ma għandux jillimita l-kapaċità tal-Istati Membri li jipprevedu livelli oghla ta' sanzjonijiet amministrattivi u għandu jkun minghajr hsara għal kwalunkwe dispożizzjoni fid-dritt ta' Stat Membru b'rabta ma' sanzjonijiet kriminali.
- (59) Għalkemm xejn ma jzomm lill-Istati Membri milli jistabbilixxu regoli għal sanzjonijiet amministrattivi u kriminali għall-istess ksur, l-Istati Membri ma għandhomx ikunu meħtieġa jistabbilixxu regoli għal sanzjonijiet amministrattivi għall-ksur ta' dan ir-Regolament li huma soġġetti għad-dritt kriminali nazzjonali. F'konformità mad-dritt nazzjonali, l-Istati Membri mhumex obbligati li jimponu kemm sanzjonijiet amministrattivi kif ukoll kriminali għall-istess reat, iżda għandhom ikunu jistghu jagħmlu dan jekk dan ikun permess mid-dritt nazzjonali tagħhom. Madankollu, iż-żamma ta' sanzjonijiet kriminali minflok sanzjonijiet amministrattivi għall-ksur ta' dan ir-Regolament ma għandhiex tnaqqas jew taffettwa b'xi mod iehor il-kapaċità tal-awtoritajiet kompetenti li jikkooperaw, jaċċedu u jiskambjaw informazzjoni fil-hin mal-awtoritajiet kompetenti fi Stati Membri oħra għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, inkluż wara kwalunkwe riferiment tal-ksur rilevanti lill-awtoritajiet gudiżzarji kompetenti għal prosekuzzjoni kriminali.
- (60) Huwa meħtieġ li jiġu rrinforzati d-dispożizzjonijiet dwar l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u li jiġu msahha d-dmirijiet tal-assistenza u l-kooperazzjoni li għandhom jagħtu lil xulxin. Minhabba zieda fl-attività transkonfinali, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lil xulxin bl-informazzjoni rilevanti għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom, sabiex jiżguraw l-infurzar effettiv ta' dan ir-Regolament, inkluż f'sitwazzjonijiet fejn ksur jew ksur suspettat ikun ta' interess għall-awtoritajiet f'żewġ Stati Membri jew iżjed. Fl-iskambju ta' informazzjoni, hija meħtieġa segretezza stretta professjonali sabiex jiġu żgurati t-trażmissjoni bla xkiel ta' din l-informazzjoni u l-protezzjoni ta' drittijiet partikulari.
- (61) Sabiex jiġi żgurat li d-deċiżjonijiet meħuda mill-awtoritajiet kompetenti li jimponu sanzjoni amministrattiva jew miżura amministrattiva oħra jkollhom effett ta' deterrent fuq il-pubbliku ingenerali, huma għandhom jiġu ppubblikati. Il-pubblikazzjoni ta' deċiżjonijiet li jimponu sanzjoni amministrattiva jew miżura amministrattiva oħra hija wkoll għodda importanti għall-awtoritajiet kompetenti biex jinfurmaw lill-partiċipanti tas-suq liema tip ta' kondotta titqies bħala ksur ta' dan ir-Regolament u biex tiġi promossa kondotta tajba usa' fost il-partiċipanti tas-suq. Jekk tali publikazzjoni tirriskja li tikkawża hsara sproporzjonata lil persuni involuti, jew tipperikola l-istabbiltà tas-swieq finanzjarji jew ta' investigazzjoni fis-seħh, l-awtorità kompetenti għandha jew tippubblika s-sanzjonijiet amministrattivi jew il-miżuri amministrattivi oħra fuq bażi anonima jew iddewwem il-pubblikazzjoni. Barra minn hekk, l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom l-għażla li ma jippubblikawx deċiżjoni li timponi sanzjoni amministrattiva jew miżuri amministrattivi oħra fejn publikazzjoni anonima jew imdewma titqies insuffiċjenti biex tiżgura li ma tiġix ipperikolata l-istabbiltà tas-swieq finanzjarji. Bl-istess mod, l-awtoritajiet kompetenti mhumex meħtieġa jippubblikaw sanzjonijiet amministrattivi jew miżuri amministrattivi oħra meqjusa ta' natura minuri meta l-pubblikazzjoni tkun sproporzjonata.
- (62) Parametri referenzjarji ta' importanza kritika jistghu jinvolvu kontributori, amministraturi u utenti f'aktar minn Stat Membru wiehed. Għalhekk, il-waqfien tal-forniment ta' tali parametru referenzjarju jew kwalunkwe avveniment li jista' jhedded b'mod sinifikanti l-integrità tiegħu jista' jkollu impatt f'aktar minn Stat Membru wiehed, li jfisser li s-supervizzjoni ta' tali parametru referenzjarju biss mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fiha l-amministratur tal-parametru referenzjarju jkun jinsab, mhux se tkun effiċjenti u effikaċi f'termini ta' indirizzar tar-riskji li johloq parametru referenzjarju ta' importanza kritika. F'każ bhal dan, sabiex ikunu żgurati l-iskambju effettiv ta' informazzjoni superviżorja bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-koordinazzjoni tal-attivitàjiet tagħhom u l-miżuri superviżorji, għandhom jiġu fformati kulleġġi, li jinkludu awtoritajiet kompetenti u l-ESMA. L-attivitàjiet tal-kulleġġi għandhom jikkontribwixxu għall-applikazzjoni armonizzata tar-regoli skont dan ir-Regolament u għall-konvergenza tal-prassi superviżorji. L-awtorità kompetenti tal-amministratur għandha tistabbilixxi arrangamenti bil-miktub rigward l-iskambju ta' informazzjoni, il-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet, li jistghu jinkludu regoli dwar il-proċeduri ta' votazzjoni, kwalunkwe kooperazzjoni għall-finijiet ta' miżuri obligatorji ta' kontribuzzjoni, u każijiet fejn l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkonsultaw lil xulxin. Il-medjazzjoni legalment vinkolanti tal-ESMA hija element ewlieni biex jinkisbu l-koordinazzjoni, il-konsistenza superviżorja u l-konvergenza tal-prassi superviżorji.
- (63) Il-parametri referenzjarji jistghu jirreferenzjaw strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji b'durata twila. F'ċerti każijiet, il-forniment ta' dawn il-parametri referenzjarji jirriskja li ma jibqax jiġi permess ladarba dan ir-Regolament jidhol fis-seħh għaliex ikollhom karatteristiċi li ma jistghux jiġu agġustati biex jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Fl-istess hin, il-projbizzjoni li jitkompla l-forniment ta' dawn il-parametri referenzjarji tista' tirriżulta wkoll fit-terminazzjoni jew it-tfixkil tal-istrumenti finanzjarji jew il-kuntratti finanzjarji u għalhekk tagħmel hsara lill-investituri. Għalhekk huwa neċessarju li ssir dispożizzjoni li tippermetti l-issoktar tal-forniment ta' dawn il-parametri referenzjarji tul perjodu tranżizzjonali.

- (64) Fil-każijiet fejn dan ir-Regolament jirrigwarda jew potenzjalment jirrigwarda entitajiet taħt superviżjoni u swieq koperti bir-Regolament (UE) Nru 1227/2011, l-Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija (ACER) tkun trid' tiġi kkonsultata mill-ESMA sabiex tuża l-kompetenza tal-ACER fis-swieq tal-enerġija u biex timmitiga kwalunkwe regolamentazzjoni doppja.
- (65) Sabiex jiġu speċifikati aktar l-elementi tekniċi ta' dan ir-Regolament, għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 TFUE fir-rigward tal-ispeċifikazzjoni tal-elementi tekniċi tad-definizzjonijiet; fir-rigward tal-kalkolu tal-ammonti nominali tal-istrumenti finanzjarji, ammont nozzjonali ta' derivattivi u l-valur nett tal-assi ta' fondi ta' investment li jirreferenzjaw parametru referenzjarju biex jiġi determinat jekk tali riferiment huwiex kritiku; fir-rigward tar-rieżami ta' metodu ta' kalkolu użat biex jiġi ddeterminat il-limitu ta' parametri referenzjarji ta' importanza kritika u sinifikanti; fir-rigward tal-istabbiliment ta' -raġunijiet oġġettivi għall-approvazzjoni ta' parametru referenzjarju jew familja ta' parametri referenzjarji pprovduti f'pajjiż terz; fir-rigward tal-istabbiliment tal-elementi biex jiġi vvalutat jekk il-waqfien jew it-tibdil ta' parametru referenzjarju eżistenti b'mod raġonevoli jistax iwassal għal avveniment ta' force majeure, jiffrustra jew b'xi mod ieħor jikser it-termini ta' xi kuntratt finanzjarju jew strument finanzjarju, jew ir-regoli ta' xi fond ta' investment, li jirreferenzja dak il-parametru referenzjarju; u fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodu ta' 24 xahar previst għar-reġistrazzjoni minflok l-awtorizzazzjoni ta' ċerti amministraturi. Meta jiġu adottati dawk l-atti, il-Kummissjoni għandha tqis l-iżviluppi tas-suq jew żviluppi teknoloġiċi u l-konvergenza internazzjonali tal-prassi superviżorja fir-rigward tal-parametri referenzjarji, b'mod partikolari tax-xogħol tal-IOSCO. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni ttwettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' thejjiya tagħha, anke fil-livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru skont il-prinċipji tal-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet ⁽¹⁾ tat 13 ta' April 2016. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata partecipazzjoni ugwali fit-thejjiya ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom sistematikament ikollhom aċċess għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-thejjiya ta' atti delegati.
- (66) L-istandards tekniċi għandhom jiżguraw armonizzazzjoni konsistenti ta' rekwiżiti għall-ghoti ta' u l-kontribuzzjoni lill-indiċi użati bħala parametri referenzjarji u l-protezzjoni adegwata għall-investituri u l-konsumaturi madwar l-Unjoni. Bħala korp b'kompetenzi speċjalizzati ferm, ikun effiċjenti u xieraq li tiġi fdata l-ESMA bl-elaborazzjoni ta' abbozz ta' standards regolatorji u standards tekniċi li ma jinvolvox għażliet politiki, għas-sottomissjoni għand il-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji żviluppatti mill-ESMA permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 290 TFUE u f'konformità mal-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, rigward il-proċeduri u l-karatteristiċi tal-funzjoni ta' sorveljanza; rigward kif tiġi żgurata l-adegwatezza u l-verifikabbiltà tad-data tal-input kif ukoll il-proċeduri interni ta' sorveljanza u ta' verifika ta' kontributur; rigward l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta minn amministratur dwar il-parametru referenzjarju u l-metodoloġija, rigward l-elementi tal-kodiċi ta' kondotta; rigward ir-rekwiżiti li jikkonċernaw is-sistemi u l-kontrolli; rigward il-kriterji li l-awtorità kompetenti għandha tiehu inkunsiderazzjoni meta tkun qed tiddeċiedi jekk applikax ċerti rekwiżiti addizzjonali; rigward il-kontenuti tad-dikjarazzjoni tal-parametru referenzjarju u l-każijiet li fihom huwa meħtieġ aġġornament ta' tali dikjarazzjoni; rigward il-kontenut minimu tal-arranġamenti ta' kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-ESMA; rigward il-forma u l-kontenut tal-applikazzjoni għal rikonoxximent ta' amministratur ta' pajjiż terz u l-preżentazzjoni tal-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta ma' talba bħal din; u rigward l-informazzjoni li trid tiġi pprovduta fl-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni jew reġistrazzjoni.
- (67) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni sabiex tistabbilixxi u tirrevedi lista ta' awtoritajiet pubbliċi fl-Unjoni, biex tistabbilixxi u tirrevedi l-lista ta' parametri referenzjarji ta' importanza kritika, u biex tiddetermina l-ekwivalenza tal-qafas ġuridiku li għalih il-fornituri ta' parametri referenzjarji minn pajjiżi terzi huma soġġetti għal skopijiet ta' ekwivalenza shiha jew parzjali. Dawn is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (68) Il-Kummissjoni għandha wkoll tingħata s-setgħa tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni żviluppatti mill-ESMA li jistabbilixxu mudelli għad-dikjarazzjonijiet ta' konformità, il-proċeduri u l-forom tal-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-ESMA permezz ta' atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 291 TFUE u skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

⁽¹⁾ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (69) Billi l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġi stabbilit reġim konsistenti u effettiv biex jiġu indirizzati d-dgħufijiet li jipprezentaw il-parametri referenzjarji, ma jistgħux jinkisbu suffiċjentement mill-Istati Membri, billi l-impatt kumplessiv tal-problemi relatati mal-parametri referenzjarji jista' jkun ipperċepit b'mod shiħ biss f'kuntest tal-Unjoni, iżda jkun jista', minhabba l-iskala u l-effetti ta' dan ir-Regolament, jintlaħaq ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (70) Minhabba l-urġenza tal-htieġa li terġa' tinkiseb fiduċja fil-parametri referenzjarji u li jiġu promossi swieq finanzjarji ġusti u trasparenti, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu.
- (71) Konsumaturi jistgħu jidhlu f'kuntratti finanzjarji, partikolarment ipoteki u kuntratti ta' kreditu li huma riferenzjati ma' parametru referenzjarju, iżda sahha mhux ugwali ta' negozjar u l-użu ta' termini standard ifissru li huma jista' ikollhom għażla limitata dwar il-parametru referenzjarju użat. Huwa għalhekk mehtieġ li jiġi żgurat li tal-inqas, tiġi provduta informazzjoni xierqa mill-kredituri jew mill-intermedjarji tal-kreditu lill-konsumaturi. Għal dak il-għan, id-Direttivi 2008/48/KE u 2014/17/UE għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan.
- (72) Ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 jehtieġ li persuni li jwettqu responsabbiltajiet manijerjali, kif ukoll persuni assoċjati mill-qrib magħhom, jinnotifikaw lill-emittent u lill-awtorità kompetenti dwar kull tranzazzjoni mwettqa għall-kont tagħhom stess relatati ma' strumenti finanzjarji li huma stess huma marbuta ma' ishma u strumenti ta' dejn ta' emittent tagħhom. Madankollu, hemm varjetà ta' strumenti finanzjarji li huma marbuta ma' ishma u strumenti ta' dejn ta' emittent partikolari. Tali strumenti finanzjarji jinkludu unitajiet f'imprizi ta' investiment kollettiv, prodotti strutturati jew strumenti finanzjarji li jinkorporaw derivattiv li jipprovdi esponiment għat-twettiq ta' ishma jew strumenti ta' dejn mahruga minn emittent. Kull transazzjoni f'tali strumenti finanzjarji l fuq minn limitu de minimis għandha tkun soġġett għal notifika lill-emittent u lill-awtorità kompetenti. Għandha ssir eċċezzjoni fejn jew l-istrument finanzjarju konness jipprovdi esponiment ta' 20 % jew inqas għall-ishma jew strumenti ta' dejn tal-emittent, jew il-persuna li għandha responsabbiltajiet manijerjali jew il-persuna assoċjata mill-qrib magħhom ma kinitx u ma setgħetx tkun taf il-kompożizzjoni tal-investimenti tal-istrument finanzjarju konness. Ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 għandu għalhekk jiġi emendat,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

TITOLU I

SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jintroduċi qafas komuni biex tiġi żgurata l-preċiżjoni u l-integrità tal-indiċi użati bħala parametri referenzjarji fi strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji, jew biex titkejjel il-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment fl-Unjoni. Dan ir-Regolament b'hekk jikkontribwixxi għal funzjonament xieraq tas-suq intern filwaqt li jinkiseb livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumatur u l-investitur.

Artikolu 2

Kamp ta' Applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għall-forniment ta' parametri referenzjarji, il-kontribuzzjoni ta' data tal-input għal parametru referenzjarju u l-użu ta' parametru referenzjarju fl-Unjoni.

2. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal:
- (a) bank ċentrali;
 - (b) awtorità pubblika, meta tikkontribwixxi data lil, tipprovdi, jew ikollha kontroll fuq il-forniment ta' parametri referenzjarji għal finijiet ta' politika pubblika, inklużi miżuri ta' impjieġ, attività ekonomika, u inflazzjoni;
 - (c) kontroparti ċentrali (CCP), fejn tipprovdi prezzijiet ta' referenza jew prezzijiet tas-saldu li jintużaw għal skopijiet ta' ġestjoni tar-riskju tas-CCP u tas-saldu;
 - (d) l-forniment ta' prezz ta' referenza uniku għal kwalunkwe strument finanzjarju elenkat fit-Taqsima C tal-Anness I għad-Direttiva 2014/65/UE;
 - (e) l-istampa, midja oħra u l-ġurnalisti meta dawn sempliċement jippubblikaw jew jirreferu għal xi parametru referenzjarju bħala parti mill-attivitàjiet ġurnalistiċi tagħhom minghajr ebda kontroll fuq il-forniment ta' dak il-parametru referenzjarju;
 - (f) persuna fiżika jew ġuridika li tagħti jew twieġhed li tagħti kreditu bħala parti mill-kummerċ, negozju jew professjoni ta' dik il-persuna, biss sa fejn dik il-persuna tippubblika jew tagħmel disponibbli għall-pubbliku r-rati ta' dik il-persuna tal-imghax fuq self, fissi jew varjabbli, stabbilit permezz ta' deċiżjonijiet interni u applikabbli biss għal kuntratti finanzjarji ffirmati minn dik il-persuna jew kumpannija fl-istess grupp mal-klijenti rispettivi tagħhom;
 - (g) parametru referenzjarju tal-komoditajiet ibbażat fuq sottomissjonijiet minn kontributori li huma fil-parti l-kbira tagħhom entitajiet mhux sorveljati u li fir-rigward tagħhom japplikaw iż-żewġ kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (i) il-parametru referenzjarju huwa referenzjat minn strumenti finanzjarji li fir-rigward tagħhom tkun saret talba għal ammissjoni għan-negozjar f'ċentru tan-negozjar wiehed biss, kif definit fil-punt (24) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/65/UE, jew li jiġu nnegozjati f'ċentru tan-negozjar bhal dan wiehed biss;
 - (ii) il-valur nozzjonali totali ta' strumenti finanzjarji li jirreferenzjaw il-parametru referenzjarju ma jaqbiżx EUR 100 miljun;
 - (h) fornitur tal-indiċi fir-rigward ta' indiċi fornut minnu meta dak il-fornitur tal-indiċi ma jkunx konxju u ma setax b'mod raġonevoli jkun konxju li dak l-indiċi qed jintuża għall-finijiet imsemmija fil-punt (3) tal-Artikolu 3(1).

Artikolu 3

Definizzjonijiet

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
- (1) "indiċi" tfisser kwalunkwe cifra:
 - (a) li tiġi ppubblikata jew titpoġġa għad-dispożizzjoni tal-pubbliku;
 - (b) li tiġi ddeterminata regolarment:
 - (i) totalment jew parzjalment permezz tal-applikazzjoni ta' formula jew kwalunkwe metodu iehor ta' kalkolu, jew permezz ta' valutazzjoni; u
 - (ii) fuq il-bażi tal-valur ta' assi sottostanti wiehed jew aktar, jew ta' prezzijiet, inklużi stimi ta' prezzijiet, rati tal-imghax reali jew stmati, kwotazzjonijiet u kwotazzjonijiet impenjati, jew valuri jew stħarriġ oħra;
 - (2) "fornitur tal-indiċi" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li jkollha kontroll fuq il-forniment ta' indiċi;
 - (3) "parametru referenzjarju" tfisser kwalunkwe indiċi li b'referenza għalih jiġi ddeterminat l-ammont pagabbli skont strument finanzjarju jew kuntratt finanzjarju jew il-valur ta' strument finanzjarju, jew indiċi li jintuża biex titkejjel il-prestazzjoni ta' fond ta' investiment bil-għan tal-monitoraġġ tar-rendiment ta' tali indiċi jew biex tiġi ddefinita l-allokazzjoni tal-assi ta' portafoll jew biex jiġu kkalkulati t-tariffi fuq il-prestazzjoni;

- (4) “familja ta’ parametri referenzjarji” tfisser grupp ta’ parametri referenzjarji forniti mill-istess amministratur u determinati minn data tal-input tal-istess natura li jipprovdu miżuri speċifiċi tas-suq jew tar-realtà ekonomika li jkunu l-istess jew simili;
- (5) “forniment ta’ parametru referenzjarju” tfisser:
- (a) l-amministrazzjoni tal-arrangamenti għad-determinazzjoni ta’ parametru referenzjarju;
 - (b) il-ġbir, l-analiżi jew l-ipproċessar tad-data tal-input għall-iskop tad-determinazzjoni ta’ parametru referenzjarju; u
 - (c) d-determinazzjoni ta’ parametru referenzjarju permezz tal-applikazzjoni ta’ formula jew metodu ieħor ta’ kalkolu jew b’valutazzjoni tad-data tal-input ipprovduta għal dan l-għan;
- (6) “amministratur” tfisser persuna fiżika jew ġuridika li jkollha kontroll fuq il-forniment ta’ parametru referenzjarju;
- (7) “użu ta’ parametru referenzjarju” tfisser:
- (a) il-hruġ ta’ strument finanzjarju li jirreferenzja indiċi jew kombinazzjoni ta’ indiċi;
 - (b) id-determinazzjoni tal-ammont pagabbli skont strument finanzjarju jew kuntratt finanzjarju billi jiġi referenzjat indiċi jew kombinazzjoni ta’ indiċi;
 - (c) li tkun parti f’kuntratt finanzjarju li jirreferenzja indiċi jew kombinazzjoni ta’ indiċi;
 - (d) l-ghoti ta’ rata tas-self kif iddefinit fil-punt (j) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/48/KE kkalkulata bħala differenza jew mark-up fuq indiċi jew kombinazzjoni ta’ indiċijiet u li tintuża biss bħala referenza f’kuntratt finanzjarju li għalih il-kreditur huwa parti;
 - (e) il-kejl tal-prestazzjoni ta’ fond ta’ investiment permezz ta’ indiċi jew kombinazzjoni ta’ indiċi bl-għan tal-monitoraġġ tar-rendiment ta’ tali indiċi jew kombinazzjoni ta’ indiċi, tad-definizzjoni tal-allokazzjoni tal-assi ta’ portafoll, jew tal-komputazzjoni tat-tariffi tal-prestazzjoni;
- (8) “kontribuzzjoni ta’ data tal-input” tfisser il-forniment ta’ kwalunkwe data tal-input mhux disponibbli immedjament lill-amministratur, jew lil persuna oħra għall-finijiet li tgħaddi għand amministratur, li hija meħtieġa f’konnessjoni mad-determinazzjoni ta’ parametru referenzjarju, u li hija fornuta għal dak l-għan;
- (9) “kontributur” tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tikkontribwixxi data tal-input;
- (10) “kontributur taħt superviżjoni” tfisser entità taħt superviżjoni li tikkontribwixxi data tal-input lill-amministratur li jinsab fl-Unjoni;
- (11) “sottomettenti” tfisser persuna fiżika impjegata mill-kontributur għall-iskop li tikkontribwixxi data tal-input;
- (12) “valutatur” tfisser impjegat ta’ amministratur ta’ parametru referenzjarju tal-komoditajiet, jew kwalunkwe persuna fiżika oħra, li s-servizzi tagħha jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-amministratur jew taħt il-kontroll tal-amministratur, li tkun responsabbli għall-applikazzjoni ta’ metodoloġija jew ġudizzju għal data tal-input jew informazzjoni oħra sabiex tintlaħaq valutazzjoni konklużiva dwar il-prezz ta’ certa komodità;
- (13) “ġudizzju espert” tfisser l-eżerċizzju ta’ diskrezzjoni mill-amministratur jew mill-kontributur fir-rigward tal-użu ta’ data fid-determinazzjoni ta’ parametru referenzjarju, inkluż l-estrapolazzjoni ta’ valuri minn tranżazzjonijiet preċedenti jew relatati, l-aġġustament tal-valuri għall-fatturi li jistgħu jinfluwenzaw il-kwalità ta’ data bħall-avvenimenti tas-suq jew l-indeboliment tal-kwalità tal-kreditu ta’ xerrej jew bejjiegh, u l-ippeżar tal-offerti ta’ kumpaniji li huma akbar minn tranżazzjoni konkluża partikolari;
- (14) “data tal-input” tfisser id-data dwar il-valur ta’ assi sottostanti wieħed jew aktar, jew il-prezzijiet, inklużi stimi tal-prezzijiet kwotazzjonijiet, kwotazzjonijiet impenjati jew valuri oħra użati minn amministratur biex jiddetermina parametru referenzjarju;
- (15) “data tat-tranżazzjonijiet” tfisser il-prezzijiet, ir-rati, l-indiċi jew il-valuri osservabbli li jirrappreżentaw tranżazzjonijiet bejn kontropartijiet mhux affiljati f’suq attiv soġġett għal forzi kompetittivi tal-forniment u d-domanda;

- (16) “strument finanzjarju” tfisser kwalunkwe strument elenkat fit-Taqsima C tal-Anness I tad-Direttiva 2014/65/UE li ghalih saret talba ghal ammissjoni ghan-negozjar f'centru tan-negozjar, kif definit fil-punt (24) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/65/UE, jew li jiġi nnegozjat f'centru tan-negozjar kif definit fil-punt (24) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/65/UE jew permezz ta' internalizzatur sistematiku, kif definit fil-punt (20) tal-Artikolu 4(1) ta' dik id-Direttiva;
- (17) “entità taht supervizjoni” tfisser kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
- (a) istituzzjoni tal-kreditu kif definiti fil-punt (1) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
 - (b) ditta tal-investment kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/65/UE;
 - (c) impriża tal-assigurazzjoni kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾;
 - (d) impriži tar-riassigurazzjoni kif definit fil-punt (4) tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2009/138/KE;
 - (e) UCITS kif definit fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/65/KE jew, fejn applikabbli, kumpanija tal-manigment tal-UCITS kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 2(1) ta' dik id-Direttiva;
 - (f) manigers ta' fondi ta' investment alternattiv (AIFMs) kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾;
 - (g) istituzzjoni għall-provvista ta' irtirar okkupazzjonali kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 6 tad-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾;
 - (h) kreditur kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/48/KE għall-finijiet tal-ftehimiet ta' kreditu taht il-punt (c) tal-Artikolu 3 ta' dik id-Direttiva;
 - (i) istituzzjoni mhux ta' kreditu kif definit fil-punt (10) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2014/17/UE għall-finijiet tal-ftehimiet ta' kreditu kif definiti fil-punt (3) tal-Artikolu 4 ta' dik id-Direttiva;
 - (j) operatur tas-suq kif definit fil-punt (18) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/65/UE;
 - (k) CCP kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾;
 - (l) repożitorju tat-tranzazzjonijiet kif definit fil-punt (2) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 648/2012;
 - (m) amministratur;
- (18) “kuntratt finanzjarju” tfisser:
- (a) kwalunkwe ftehim ta' kreditu kif definit fil-punt (c) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/48/KE;
 - (b) kwalunkwe ftehim ta' kreditu kif definit fil-punt (3) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2014/17/UE;
- (19) “fond ta' investment” tfisser AIF kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2011/61/UE, jew UCITS kif definit fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/65/KE;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar Manigers ta' Fondi ta' Investment Alternattivi u li temenda d-Direttivi 2003/41/KE u 2009/65/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1060/2009 u (UE) Nru 1095/2010 (ĠU L 174, 1.7.2011, p. 1).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 2003 dwar l-attivitàjiet u s-supervizjoni ta' istituzzjonijiet għall-provvista ta' irtirar okkupazzjonali (ĠU L 235, 23.9.2003, p. 10).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet (ĠU L 201, 27.7.2012, p. 1).

- (20) “korp manigerjali” tfisser il-korp jew korpi ta’ amministratur jew entità taht superviżjoni ohra, li jinhatru skont id-dritt nazzjonali, li jinghataw is-setgħa li jistabbilixxu l-istrateġija, l-oġġettivi u d-direzzjoni kumplessiva tal-amministratur jew entità taht superviżjoni ohra, u li jissorveljaw u jwettqu monitoraġġ fuq it-teħid ta’ deċiżjonijiet manigerjali u jinkludu persuni li effettivament jidderieġu l-operat tal-amministratur jew tal-entità taht superviżjoni ohra;
- (21) “konsumatur” tfisser persuna fizika li, f’kuntratti finanzjarji koperti minn dan ir-Regolament, tkun qed taġixxi għal finijiet li huma lil hinn mis-sengħa, in-negozju jew il-professjoni tagħha;
- (22) “parametru referenzjarju tar-rati tal-imghax” tfisser parametru referenzjarju li għall-finijiet tal-punt (1)(b)(ii) ta’ dan il-paragrafu huwa determinat abbażi tar-rata li biha l-banek jistgħu jsejlfu lil, jew jissejlfu minghand, banek jew aġenti ohra, barra minn banek fis-suq monetarju.
- (23) “parametru referenzjarju tal-komoditajiet” tfisser parametru referenzjarju fejn l-assi sottostanti għall-finijiet tal-punt (1)(b)(ii) ta’ dan il-paragrafu huwa komodità skont it-tifsira tal-punt (1) tal-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1287/2006 ⁽¹⁾, bl-esklużjoni tal-kwoti ta’ emissjonijiet kif imsemmija fil-punt (11) tat-Taqsima C tal-Anness I tad-Direttiva 2014/65/UE;
- (24) “parametru referenzjarju ta’ data regolata” tfisser parametru referenzjarju determinat bl-applikazzjoni ta’ formula minn:
- (a) data tal-input ikkontribwita kompletament u direttament minn:
- (i) centru tan-negozjar kif definit fil-punt (24) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/65/UE jew centru tan-negozjar f’pajjiż terz li għalih il-Kummissjoni adottat deċiżjoni ta’ implimentazzjoni li l-qafas legali u superviżorju ta’ dak il-pajjiż huwa kkunsidrat li għandu effett ekwivalenti fis-sens tal-Artikolu 28(4) tar-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, jew suq regolat ikkunsidrat ekwivalenti taht l-Artikolu 2a tar-Regolament (UE) Nru 648/2012, iżda f’kull każ biss b’referenza għal data ta’ tranżazzjoni li tikkonċerna strumenti finanzjarji;
 - (ii) arrangament approvat ta’ pubblikazzjoni kif definit fil-punt (52) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/65/UE jew fornitur ta’ tejp ikkonsolidat kif definit fil-punt (53) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/65/UE, skont ir-rekwiżiti obbligatorji tat-trasparenza ta’ wara n-negozjar, iżda b’referenza biss għad-data tat-tranżazzjoni li tikkonċerna strumenti finanzjarji nnegozjati f’centru tan-negozjar;
 - (iii) mekkaniżmu ta’ rappurtar approvat kif definit fil-punt (54) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/65/UE, iżda b’referenza biss għad-data tat-tranżazzjoni li tikkonċerna strumenti finanzjarji nnegozjati f’centru tan-negozjar u li tista’ tiġi żvelata skont ir-rekwiżiti obbligatorji ta’ trasparenza ta’ wara n-negozjar;
 - (iv) skambju tal-elettriku kif imsemmi fil-punt (j) tal-Artikolu 37(1) tad-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾;
 - (v) skambju ta’ gass naturali kif imsemmi fil-punt (j) tal-Artikolu 41(1) tad-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾;
 - (vi) pjattaforma tal-irkant imsemmija fl-Artikolu 26 jew 30 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2010 ⁽⁵⁾;
 - (vii) fornitur tas-servizzi li l-amministratur tal-parametri referenzjarji jkun esternalizzalu l-għbir tad-data skont l-Artikolu 10, sakemm il-fornitur tas-servizzi jirċievi d-data kompletament u direttament minn entità msemmija fil-punti (i) sa (vi);
- (b) valuri netti tal-assi ta’ fondi ta’ investiment;

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1287/2006 tal-10 ta’ Awwissu 2006 li jimplementa d-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-obbligi tad-ditti ta’ investiment li jzommu r-registri, ir-rapportaġġ tat-tranżazzjonijiet, it-trasparenza tas-suq, l-ammissjoni tal-istrumenti finanzjarji għan-negozjar, u t-termini ddefiniti għall-finijiet ta’ dik id-Direttiva (ĠU L 241, 2.9.2006, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Mejju 2014 dwar is-swieq tal-istrumenti finanzjarji u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 84).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2009/72/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li temenda d-Direttiva 2003/54/KE (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 55).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass u li tħassar id-Direttiva 2003/55/KE (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 94).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2010 tat-12 ta’ Novembru 2010 dwar l-għażla taż-żmien, l-amministrazzjoni u aspetti ohra ta’ rkantar ta’ kwoti ta’ emissjonijiet ta’ gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta’ kwoti ta’ emissjonijiet ta’ gassijiet serra ġewwa l-Komunità, (ĠU L 302, 18.11.2010, p. 1).

- (25) “parametru referenzjarju ta’ importanza kritika” tfisser parametru referenzjarju għajr parametru referenzjarju ta’ data regolata li jissodisfa kwalunkwe mill-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20(1) u li jinsab fuq il-lista stabbilita mill-Kummissjoni bis-saħħa ta’ dak l-Artikolu;
- (26) “parametru referenzjarju sinifikanti” tfisser parametru referenzjarju li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 24(1);
- (27) “parametru referenzjarju mhux sinifikanti” tfisser parametru referenzjarju li ma jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20(1) u 24(1);
- (28) “jinsab” tfisser, fir-rigward ta’ persuna ġuridika, il-pajjiż terz fejn jinsab l-uffiċċju reġistrat ta’ dik il-persuna jew indirizz uffiċjali iehor, filwaqt li frabta ma’ persuna fiżika, il-pajjiż fejn dik il-persuna hija residenti għal finijiet ta’ taxxa;
- (29) “awtorità pubblika” tfisser:
- (a) kwalunkwe gvern jew amministrazzjoni pubblika ohra, inklużi l-entitajiet inkarigati bl-amministrazzjoni tad-dejn pubbliku jew li jintervjenu fiha;
 - (b) kwalunkwe entità jew persuna li twettaq funzjonijiet amministrattivi pubbliċi skont id-dritt nazzjonali jew li jkollha responsabbiltajiet jew funzjonijiet pubbliċi jew tipprovdi servizzi pubbliċi, inklużi miżuri ta’ impjeg, attivitajiet ekonomiċi u inflazzjoni, taht il-kontroll ta’ entità fis-sens tal-punt (a).

2. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati, b’konformità mal-Artikolu 49 sabiex tispeċifika aktar l-elementi tekniċi tad-definizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu, b’mod partikolari li jispeċifikaw x’jikkostitwixxi tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku għall-finijiet tad-definizzjoni ta’ indiċi.

Meta applikabbli, il-Kummissjoni għandha tqis l-iżviluppi teknoloġiċi jew tas-suq u l-konvergenza internazzjonali tal-prassi superviżorja fir-rigward tal-parametri referenzjarji.

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta’ implimentazzjoni sabiex tiġi stabbilita u rieżaminata lista ta’ awtoritajiet pubbliċi fl-Unjoni li jaqgħu fl-ambitu tad-definizzjoni fil-punt (29) tal-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta’ implimentazzjoni għandhom jiġu adottati kont il-proċedura ta’ eżami msemmija fl-Artikolu 50(2).

Meta applikabbli, il-Kummissjoni għandha tqis l-iżviluppi teknoloġiċi jew tas-suq u l-konvergenza internazzjonali tal-prassi superviżorja fir-rigward tal-parametri referenzjarji.

TITOLU II

INTEGRITÀ U AFFIDABILITÀ TAL-PARAMETRU REFERENZJARJU

KAPITOLU 1

Governanza u kontroll mill-amministraturi

Artikolu 4

Rekwiżiti ta’ governanza u ta’ kunflitti ta’ interess

1. Amministratur għandu jkollu fis-seħħ arrangamenti ta’ governanza robusti, li jinkludu struttura organizzattiva ċara definita b’mod ċar, trasparenti u rwoli u responsabbiltajiet konsistenti għall-persuni kollha involuti fil-forniment ta’ parametru referenzjarju.

Amministraturi għandhom jieħdu l-passi adegwati biex jidentifikaw u jevitaw jew jamministraw kunflitti ta’ interess bejniethom, inklużi l-manigġers tagħhom, l-impjegati jew kwalunkwe persuna direttament jew indirettament marbuta magħhom b’kontroll u l-kontributuri jew l-utenti u biex jiżguraw li, fejn ikunu meħtieġa kwalunkwe ġudizzju jew diskrezzjoni fil-proċess ta’ determinazzjoni tal-parametru referenzjarju, dawn jiġu eżerċitati b’mod indipendenti u onest.

2. Il-forniment ta' parametru referenzjarju għandu jkun separat b'mod operazzjonali minn kwalunkwe parti min-negożju tal-amministratur li tista' tohloq kunflitt ta' interess reali jew potenzjali.
3. Meta jqum kunflitt ta' interess fi hdan amministratur minhabba l-istruttura ta' sjieda ta' dan tal-aħhar, interessi ta' kontroll jew attivitajiet oħra mwettqa minn kull entità li għandha jew tikkontrolla amministratur jew minn entità li hija proprjeta' tal-amministratur jew ikkontrollata mill-amministratur jew kwalunkwe wiehed mill-affiljati tal-amministratur, li ma jistgħux jiġu mitigati b'mod adegwat, l-awtorità kompetenti rilevanti tista' titlob lill-amministratur biex jistabbilixxi funzjoni ta' sorveljanza indipendenti li għandha tinkludi rappreżentanza bbilancjata ta' partijiet ikkonċernati, inklużi l-utenti u l-kontributuri.
4. Jekk tali kunflitt ta' interess ma jkunx jista' jiġi ġestit b'mod adegwat, l-awtorità kompetenti rilevanti tista' teżiġi li l-amministratur itemm l-attivitajiet jew ir-relazzjonijiet li jgħolqu il-kunflitt ta' interess jew ma jibqax iforni l-parametru referenzjarju.
5. Amministratur għandu jippubblika jew jiżvela l-kunflitti ta' interess eżistenti jew potenzjali kollha lill-utenti ta' parametru referenzjarju, lill-awtorità kompetenti rilevanti u, meta rilevanti, lill-kontributuri, inklużi kunflitti ta' interess li jinholqu mis-sjieda jew il-kontroll tal-amministratur.
6. Amministratur għandu jistabbilixxi u jopera politiki u proċeduri adegwati, kif ukoll arrangamenti organizzattivi effettivi, għall-identifikazzjoni, l-iżvelar, il-prevenzjoni, il-ġestjoni u l-mitigazzjoni ta' kunflitti ta' interess sabiex jiġu protetti l-integrità u l-indipendenza ta' determinazzjonijiet tal-parametri referenzjarji. Tali politiki u proċeduri għandhom jiġu rieżaminati u aġġornati regolarment. Il-politiki u l-proċeduri għandhom iqisu u jindirizzaw il-kunflitti ta' interess, il-livell ta' diskrezzjoni eżercitata fil-proċess ta' determinazzjoni tal-parametru referenzjarju u r-riskji li jgħolqu il-parametru referenzjarju, u għandhom:
 - (a) jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni kkontribwita lill-amministratur jew prodotta minnu, soġġett għall-obbligi tal-iżvelar u tat-trasparenza taht dan ir-Regolament; u
 - (b) speċifikament jimmitigaw il-kunflitti ta' interess minhabba s-sjieda jew il-kontroll tal-amministratur, jew minhabba interessi oħra fil-grupp tal-amministratur jew b'riżultat ta' persuni oħra li jistgħu jeżerċitaw influwenza jew kontroll fuq l-amministratur f'dak li għandu x'jaqşam mad-determinazzjoni tal-parametru referenzjarju.
7. Amministraturi għandhom jiżguraw li l-impjegati tagħhom u kwalunkwe persuna fiżika oħra li s-servizzi tagħha jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tagħhom jew taht il-kontroll tagħhom u li huma involuti direttament fil-forniment ta' parametru referenzjarju:
 - (a) ikollhom il-hiliet, l-għarfien u l-esperjenza meħtieġa għad-dmirijiet assenjati lilhom u jkunu soġġetti għal maniment u supervizzjoni effettivi;
 - (b) ma jkunux soġġetti għal influwenza jew kunflitti ta' interess mhux dovuti u li l-kumpens u l-evalwazzjoni tal-prestazzjoni ta' dawn il-persuni ma jgħolqux kunflitti ta' interess jew b'mod ieħor jaffettwaw l-integrità tal-proċess ta' determinazzjoni tal-parametru referenzjarju;
 - (c) ma jkollhom l-ebda interess jew konnessjoni kummerċjali li jikkompromettu l-attivitajiet tal-amministratur ikkonċernat;
 - (d) ikunu pprojbiti milli jikkontribwixxu għal determinazzjoni ta' parametru referenzjarju permezz ta' involviment f'offerta ta' prezz, f'offerta ta' akkwist u tranżazzjonijiet fuq bażi personali jew f'isem partecipanti fis-suq, hlief fejn tali mod ta' kontribuzzjoni jkun meħtieġ b'mod esplicitu bħala parti mill-metodoloġija tal-parametru referenzjarju u jkun soġġett għal regoli speċifiċi f'dan ir-rigward; u
 - (e) ikunu soġġetti għal proċeduri effettivi li jikkontrollaw l-iskambju ta' informazzjoni ma' impjegati oħra involuti f'attivitajiet li jistgħu jgħolqu riskju ta' kunflitti ta' interess jew ma' partijiet terzi, meta dik l-informazzjoni tista' taffettwa l-parametru referenzjarju.
8. Amministratur għandu jistabbilixxi proċeduri ta' kontroll intern speċifiċi biex jiżgura l-integrità u l-affidabbiltà tal-impjegat jew tal-persuna li jiddeterminaw il-parametru referenzjarju, inkluż, mill-inqas, l-iffirmar mill-maniment qabel it-tixrid tal-parametru referenzjarju.

Artikolu 5

Rekwiziti tal-funzjoni ta' sorveljanza

1. Amministraturi għandhom jistabbilixxu u jżommu funzjoni ta' sorveljanza permanenti u effettiva sabiex jiżguraw sorveljanza tal-aspetti kollha tal-forniment tal-parametri referenzjarji tagħhom.

2. Amministraturi għandhom jiżviluppaw u jżommu proċeduri robusti fir-rigward tal-funzjoni ta' sorveljanza tagħhom, li għandhom jiġu magħmula disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti rilevanti.
3. Il-funzjoni ta' sorveljanza għandha topera b'integrità u għandu jkollha r-responsabbiltajiet li ġejjin, li għandhom jiġu aġġustati mill-amministratur abbażi tal-kumplessità, l-użu u l-vulnerabbiltà tal-parametru referenzjarju:
 - (a) rieżami tad-definizzjoni u l-metodoloġija tal-parametru referenzjarju tal-anqas annwalment;
 - (b) sorveljanza ta' kwalunkwe bidla fil-metodoloġija tal-parametru referenzjarju u possibbiltà li l-amministratur jintalab biex jikkonsulta dwar tali tibdil;
 - (c) sorveljanza tal-qafas ta' kontroll tal-amministratur, il-manigment u l-operat tal-parametru referenzjarju, u, meta l-parametru referenzjarju jkun ibbażat fuq data tal-input minn kontributuri, il-kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 15;
 - (d) rieżami u approvazzjoni tal-proċeduri għall-waqfien tal-parametru referenzjarju, fosthom kwalunkwe konsultazzjoni dwar il-waqfien;
 - (e) sorveljanza ta' kwalunkwe parti terza involuta fil-forniment tal-parametru referenzjarju, inklużi l-aġenti tal-kalkolu jew tat-tixrid;
 - (f) valutazzjoni tal-awditi jew ir-rieżamijiet interni u esterni, u monitoraġġ tal-implimentazzjoni ta' azzjonijiet ta' rimedju identifikati;
 - (g) meta l-parametru referenzjarju jkun ibbażat fuq kontributuri, monitoraġġ tad-data tal-input u l-kontributuri u l-azzjonijiet tal-amministratur fil-kontestazzjoni jew il-validazzjoni tal-kontribuzzjonijiet tad-data tal-input;
 - (h) meta l-parametru referenzjarju jkun ibbażat fuq kontributuri, tehid ta' miżuri effettivi fir-rigward ta' kwalunkwe ksur tal-kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 15; u
 - (i) rappurtar lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti ta' kwalunkwe kondotta hażina mill-kontributuri meta l-parametru referenzjarju jkun ibbażat fuq data tal-input minn kontributuri, jew amministraturi, li l-funzjoni ta' sorveljanza ssir taf biha, u ta' kwalunkwe data tal-input anomala jew suspettuża.
4. Il-funzjoni ta' sorveljanza għandha titwettaq minn kumitat separat jew permezz ta' arrangament iehor ta' governanza xierqa.
5. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tispjefika l-proċeduri li jirrigwardaw il-funzjoni ta' sorveljanza u l-karatteristiċi tal-funzjoni ta' sorveljanza inkluża l-kompożizzjoni tagħha kif ukoll il-pożizzjoni nament tagħha fi hdan l-istruttura organizzattiva tal-amministratur, sabiex jiġu żgurati l-integrità tal-funzjoni u l-assenza ta' kunflitti ta' interess. B'mod partikolari, l-ESMA għandha tiżviluppa lista mhux eżawrjenti ta' arrangamenti ta' governanza xierqa kif stabbilit fil-paragrafu 4.

L-ESMA għandha tagħmel distinzjoni bejn it-tipi differenti ta' parametri referenzjarji u setturi kif stipulat f'dan ir-Regolament u għandha tqis id-differenzi fl-istruttura ta' sjieda u ta' kontroll tal-amministraturi, in-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-forniment tal-parametru referenzjarju, u r-riskju u l-impatt tal-parametru referenzjarju, anke fid-dawl tal-konvergenza internazzjonali tal-prassi superviżorja fir-rigward tar-rekwiżiti ta' governanza tal-parametri referenzjarji. Madankollu, l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji tal-ESMA ma għandux ikopri, jew japplika għal, amministraturi ta' parametri referenzjarji mhux sinifikanti.

L-ESMA għandha tissottometti dan l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Il-Kummissjoni tinghata s-setgħa biex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

6. L-ESMA tista' tohroġ linji gwida skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, indirizzati lil amminis-traturi ta' parametri referenzjarji mhux sinifikanti biex tispjefika l-elementi msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 6

Rekwiżiti tal-qafas ta' kontroll

1. Amministraturi għandu jkollhom fis-sehh qafas ta' kontroll li jiżgura li l-parametri referenzjarji tagħhom jiġu fornuti u ppubblikati jew magħmula disponibbli skont dan ir-Regolament.

2. Il-qafas ta' kontroll għandu jkun proporzjonat għal-livell ta' kunflitti ta' interess identifikat, il-grad ta' diskrezzjoni fil-forniment tal-parametru referenzjarju u n-natura tad-data tal-input tal-parametru referenzjarju.
3. Il-qafas ta' kontroll għandu jinkludi:
 - (a) maniġġar tar-riskju operattiv;
 - (b) kontinwità kummerċjali adegwata u effettiva u pjanijiet ta' rkupru minn diżastri;
 - (c) proċeduri ta' kontinġenza li huma fis-sehħ fil-każ ta' tfixkil fil-proċess ta' forniment tal-parametru referenzjarju.
4. Amministratur għandu jistabbilixxi miżuri biex:
 - (a) jiżgura li l-kontributori jikkonformaw mal-kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 15 u mal-istandards applikabbli għad-data tal-input;
 - (b) tiġi monitorjata d-data tal-input inkluż, meta jkun fattibbli, il-monitoraġġ ta' data tal-input qabel il-pubblikazzjoni tal-parametru referenzjarju u l-validazzjoni ta' data tal-input wara l-pubblikazzjoni sabiex jiġu identifikati żbalji u anomaliji.
5. Il-qafas ta' kontroll għandu jkun dokumentat, rieżaminat u aġġornat kif xieraq u għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti rilevanti, u fuq talba, tal-utenti.

Artikolu 7

Rekwiżiti tal-qafas ta' responsabbiltà

1. Amministratur għandu jkollu fis-sehħ qafas ta' responsabbiltà, li jkopri ż-żamma tar-rekords, l-awditjar u r-rieżami, u proċess tal-ilmenti, li jipprovdi evidenza ta' konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.
2. Amministratur għandu jahtar funzjoni interna, bil-kapaċità meħtieġa li tirrieżamina u tirrapporta dwar il-konformità tal-amministratur mal-metodoloġija tal-parametru referenzjarju u ma' dan ir-Regolament.
3. Għal parametri referenzjarji ta' importanza kritika, amministratur għandu jahtar awditur estern indipendenti biex jirrieżamina u jirrapporta dwar il-konformità tal-amministratur mal-metodoloġija tal-parametru referenzjarju u dan ir-Regolament, tal-anqas annwalment.
4. Fuq it-talba tal-awtorità kompetenti rilevanti, amministratur għandu jipprovdi lill-awtorità kompetenti rilevanti d-dettalji tar-rieżamijiet u r-rapporti previsti fil-paragrafu 2. Fuq it-talba tal-awtorità kompetenti rilevanti jew ta' kwalunkwe utent tal-parametru referenzjarju, amministratur għandu jippubblika d-dettalji tal-awditi previsti fil-paragrafu 3.

Artikolu 8

Rekwiżiti ta' żamma ta' rekords

1. Amministratur għandu jżomm rekords ta':
 - (a) id-data tal-input kollha inkluż l-użu ta' tali data;
 - (b) il-metodoloġija użata għad-determinazzjoni tal-parametru referenzjarju;
 - (c) kwalunkwe eżerċizzju ta' ġudizzju jew diskrezzjoni mill-amministratur u, meta applikabbli, mill-valutaturi, fid-determinazzjoni tal-parametru referenzjarju, inkluż ir-raġunament għall-ġudizzju jew id-diskrezzjoni msemmija;
 - (d) in-nuqqas ta' kunsiderazzjoni ta' kwalunkwe data tal-input, b'mod partikolari meta tkun ikkonformat mar-rekwiżiti tal-metodoloġija tal-parametru referenzjarju, u r-raġunament għal tali nuqqas ta' kunsiderazzjoni;

- (e) bidliet oħra fil-metodoloġiji u l-proċeduri standard jew devjazzjonijiet minnhom, fosthom dawk magħmula matul perjodi ta' stress u tfixkil fis-suq;
- (f) l-identitajiet tas-sottomettenti u tal-persuni fiżiċi impjegati mill-amministratur għad-determinazzjoni ta' parametru referenzjarju;
- (g) id-dokumenti kollha dwar kwalunkwe lment, fosthom dawk sottomessi mill-ilmentatur; u
- (h) il-konverżazzjonijiet telefoniċi jew tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn kwalunkwe persuna impjegata mill-amministratur u l-kontributuri jew is-sottomettenti fir-rigward ta' parametru referenzjarju.

2. Amministratur għandu jżomm ir-rekords stipulati fil-paragrafu 1 għal mill-inqas hames snin f'tali forma li jkunu jistgħu jiġu rreplikati u jinftiehem għalkollox id-determinazzjoni ta' parametru referenzjarju u li jippermettu awditu jew evalwazzjoni tad-data tal-input, tal-kalkoli, il-ġudizzji u d-diskrezzjoni. Ir-rekords ta' konverżazzjonijiet telefoniċi jew komunikazzjonijiet elettronici rrekordjati skont il-punt (h) tal-paragrafu 1 għandhom jiġu pprovduti lill-persuni involuti fil-konverżazzjoni jew fil-komunikazzjoni fuq talba u għandhom jinżammu għal perjodu ta' tliet snin.

Artikolu 9

Mekkaniżmu ta' ġestjoni tal-ilmenti

1. Amministratur għandu jkollu fis-seħh u jippubblika proċeduri biex jirċievi, jinvestiga u jżomm rekords dwar l-ilmenti li jsiru, inkluż dwar proċess ta' determinazzjoni tal-parametru referenzjarju.
2. Tali mekkaniżmu ta' ġestjoni tal-ilmenti għandu jiżgura li:
 - (a) l-amministratur iqiegħed għad-dispożizzjoni l-politika ta' ġestjoni tal-ilmenti, li permezz tagħha jistgħu jitressqu lmenti dwar jekk determinazzjoni ta' parametru referenzjarju speċifiku hijiex rappreżentattiva tal-valur tas-suq, dwar tibdil propost għall-proċess ta' determinazzjoni ta' parametru referenzjarju, dwar applikazzjoni tal-metodoloġija fir-rigward ta' determinazzjoni ta' parametru referenzjarju speċifiku, u dwar deċiżjonijiet oħra fir-rigward tal-proċess ta' determinazzjoni ta' parametru referenzjarju;
 - (b) l-ilmenti jiġu investigati b'mod fwaqtu u ġust u l-eżitu tal-investigazzjoni jiġi kkomunikat lill-ilmentatur f'perjodu raġonevoli ta' żmien sakemm tali komunikazzjoni ma tmurx kontra l-oġettivi tal-politika pubblika, jew ir-Regolament (UE) Nru 596/2014; u
 - (c) l-inkjesta titwettaq indipendentement minn kwalunkwe persunal li jista' jkun jew seta' kien involut fis-sugġett tal-ilment.

Artikolu 10

Esternalizzazzjoni

1. L-amministraturi ma għandhomx jesternalizzaw funzjonijiet fil-forniment ta' parametru referenzjarju b'tali mod li materjalment jiġi mfixxkel il-kontroll tal-amministratur fuq il-forniment tal-parametru referenzjarju jew il-kapaċità tal-awtorità kompetenti rilevanti li tissorvelja l-parametru referenzjarju.
2. Meta amministratur jesternalizza lil fornitur ta' servizz funzjonijiet jew kwalunkwe servizz u attività rilevanti fil-forniment ta' parametru referenzjarju, l-amministratur għandu jibqa' kompletament responsabbli għat-twettiq tal-obbligi tal-amministratur kollha skont dan ir-Regolament.
3. Meta sseħħ esternalizzazzjoni, l-amministratur għandu jiżgura li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-fornitur tas-servizz ikollu l-abbiltà, il-kapaċità u kwalunkwe awtorizzazzjoni meħtieġa bil-liġi, biex iwettaq il-funzjonijiet, is-servizzi jew l-attivitàjiet esternalizzati b'mod affidabbli u professjonali;

- (b) l-amministratur iqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti rilevanti l-identità u l-kompiti tal-fornitur tas-servizz li jipparteċipa fil-proċess tad-determinazzjoni tal-parametru referenzjarju;
- (c) l-amministratur jieħu azzjoni xierqa jekk ikun jidher li l-fornitur tas-servizz jista' ma jkunx qiegħed iwettaq il-funzjonijiet esternalizzati b'mod effettiv u b'konformità mal-liġi applikabbli u mar-rekwiżiti regolatorji;
- (d) l-amministratur iżomm l-għarfien espert meħtieġ biex jissorvelja l-funzjonijiet esternalizzati b'mod effettiv u biex jiġġestixxi r-riskji assoċjati mal-esternalizzazzjoni;
- (e) il-fornitur tas-servizz jiżvela lill-amministratur kwalunkwe żvilupp li jista' jkollu impatt materjali fuq l-abbiltà tiegħu li jwettaq il-funzjonijiet esternalizzati b'mod effettiv u b'konformità mal-liġi applikabbli u mar-rekwiżiti regolatorji;
- (f) il-fornitur tas-servizz jikkoopera mal-awtorità kompetenti rilevanti fir-rigward tal-attivitajiet esternalizzati, u l-amministratur u l-awtorità kompetenti rilevanti jkollhom aċċess effettiv għal data relatata mal-attivitajiet esternalizzati, kif ukoll għas-siti tal-operat tal-fornitur tas-servizz, u l-awtorità kompetenti rilevanti tkun tista' teżerċita dawk id-drittijiet ta' aċċess;
- (g) l-amministratur jkun jista' jgħid li l-arrangamenti ta' esternalizzazzjoni meta jkun meħtieġ;
- (h) l-amministratur jieħu passi raġonevoli, inklużi pjanijiet ta' kontinġenza, biex jevita riskju operazzjonali eċċessiv marbut mal-parteeipazzjoni tal-fornitur tas-servizz fil-proċess ta' determinazzjoni tal-parametru referenzjarju.

KAPITOLU 2

Data tal-input, metodoloġija u rappurtar tal-ksur

Artikolu 11

Data tal-input

1. Il-forniment ta' parametru referenzjarju għandu jkun regolat bir-rekwiżiti li ġejjin fir-rigward tad-data tal-input tiegħu:

- (a) id-data tal-input għandha tkun suffiċjenti biex tirrappreżenta b'mod eżatt u affidabbli is-suq jew ir-realtà ekonomika li l-parametru referenzjarju huwa maħsub biex ikejjel.

Id-data tal-input għandha tkun data tat-tranzazzjonijiet, jekk disponibbli u xierqa. Jekk id-data tat-tranzazzjonijiet ma tkunx suffiċjenti jew ma tkunx xierqa biex tirrappreżenta b'mod eżatt u affidabbli s-suq jew ir-realtà ekonomika li l-parametru referenzjarju hu maħsub biex ikejjel, tista' tintuża data tal-input li ma tkunx data tat-tranzazzjonijiet, inklużi stimuli ta' prezzijiet, kwotazzjonijiet u kwotazzjonijiet impenjati, jew valuri oħrajn;

- (b) id-data tal-input imsemmija fil-punt (a) għandha tkun verifikabbli;
- (c) l-amministratur għandu jfassal u jippubblika linji gwida ċari dwar it-tipi ta' data tal-input, il-prijorità tal-użu ta' tipi differenti ta' data tal-input u l-eżerċizzju ta' ġudizzju espert, sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-punt (a) u l-metodoloġija;
- (d) meta parametru referenzjarju jkun ibbażat fuq data tal-input minn kontributuri, l-amministratur għandu jikseb, meta jkun xieraq, id-data tal-input minn panel jew kampjun affidabbli u rappreżentattiv ta' kontributuri sabiex jiżgura li l-parametru referenzjarju li jirriżulta jkun affidabbli u rappreżentattiv tas-suq jew tar-realtà ekonomika li l-parametru referenzjarju huwa maħsub biex ikejjel;
- (e) amministratur ma għandux juża data tal-input minn kontributur jekk l-amministratur ikollu kwalunkwe indikazzjoni li l-kontributur ma jikkonformax mal-kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 15, u f'tali każ għandu jottjeni data disponibbli pubblika rappreżentattiva.

2. Amministraturi għandhom jiżguraw li l-kontrolli tagħhom fir-rigward tad-data tal-input jinkludu:

- (a) kriterji li jiddeterminaw min jista' jikkontribwixxi data tal-input lill-amministratur u proċess għall-għażla tal-kontributuri;
- (b) proċess għall-evalwazzjoni ta' data tal-input ta' kontributur, u biex il-kontributur jitwaqqaf milli jipprovdi aktar data tal-input, jew biex jiġu applikati penali oħra għal nonkonformità kontra l-kontributur, meta jkun xieraq; u

(c) proċess għall-validazzjoni ta' data tal-input, anke mqabbla ma' indikaturi jew data oħra, sabiex tiġi żgurata l-integrità u l-eżattezza tagħha.

3. Meta d-data tal-input ta' parametru referenzjarju tkun ikkontribwita minn funzjoni ta' uffiċċju tan-negozjar, jiġifieri kwalunkwe dipartiment, diviżjoni, grupp, jew persunal ta' kontributuri jew kwalunkwe wiehed mill-affiljati tiegħu li jwettaq kwalunkwe attività ta' pprezzar, negozju, bejgħ, kummerċjalizzazzjoni, reklamar, sollecitazzjoni, strutturar, jew attivitajiet ta' senserija, l-amministratur għandu:

(a) jikseb data minn sorsi oħra li tikkorrobora dik id-data tal-input; u

(b) jiżgura li l-kontributuri jkollhom fis-seħh proċeduri ta' sorveljanza u verifika interni adegwati.

4. Meta amministratur iqis li d-data tal-input ma tirrappreżentax is-suq jew ir-realtà ekonomika li parametru referenzjarju hu mahsub biex ikejjel, dak l-amministratur għandu, f'perjodu raġonevoli, jibdel id-data tal-input, il-kontributuri jew il-metodoloġija biex jiżgura li d-data tal-input tirrappreżenta tali suq jew realtà ekonomika, jew inkella ma jibqax iforni dak il-parametru referenzjarju.

5. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika aktar kif jista' jiġi żgurat li d-data tal-input hija adegwata u verifikabbli, kif mehtieg skont il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, kif ukoll il-proċeduri ta' sorveljanza u verifika interni ta' kontributur li l-amministratur huwa obbligat jiżgura li jkun fis-seħh, b'konformità mal-punt (b) tal-paragrafu 3, sabiex jiġi żgurati l-integrità u l-eżattezza tad-data tal-input. Madankollu, l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji tal-ESMA ma għandux ikopri, jew japplika għal, amministraturi ta' parametri referenzjarji mhux sinifikanti.

L-ESMA għandha tqis it-tipi differenti ta' parametri referenzjarji u setturi kif stipulat f'dan ir-Regolament, in-natura tad-data tal-input, il-karatteristiċi tas-suq jew tar-realtà ekonomika sottostanti, u l-prinċipju tal-proporzjonalità, il-vulnerabbiltà tal-parametri referenzjarji għall-manipulazzjoni kif ukoll il-konvergenza internazzjonali ta' prassi superviżorja fir-rigward tal-parametri referenzjarji.

L-ESMA għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

6. L-ESMA tista' tohroġ linji gwida skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, indirizzati lil amministraturi ta' parametri referenzjarji mhux sinifikanti biex tispeċifika l-elementi msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 12

Metodoloġija

1. Amministratur għandu juża metodoloġija għad-determinazzjoni ta' parametru referenzjarju li:

(a) tkun robusta u affidabbli;

(b) ikollha regoli ċari li jidentifikaw kif u meta tista' tiġi eżerċitata d-diskrezzjoni fid-determinazzjoni ta' dak il-parametru referenzjarju;

(c) tkun rigoruża, kontinwa u kapaċi għal validazzjoni, inkluż, fejn ikun xieraq, ittestjar retrospettiv ma' data tat-tranzazzjonijiet disponibbli;

(d) tkun reżiljenti u tiżgura li l-parametru referenzjarju jista' jiġi kkalkolat fl-aktar sett wiesa' ta' ċirkostanzi possibbli, mingħajr ma tikkomprometti l-integrità tiegħu;

(e) tkun traċċabbli u verifikabbli.

2. Meta jiżviluppa l-metodoloġija tal-parametru referenzjarju, l-amministratur tal-parametru referenzjarju għandu:

(a) iqis il-fatturi inklużi d-daqs u l-likwidità normali tas-suq, it-trasparenza tan-negozjar u l-pożizzjonijiet tal-partiċipanti fis-suq, il-konċentrazzjoni tas-suq, id-dinamika tas-suq, u l-adeqwatezza ta' kwalunkwe kampjun li jirrappreżenta s-suq jew ir-realtà ekonomika li l-parametru referenzjarju huwa intenzjonat li jkejjel;

- (b) jiddetermina x'jikkostitwixxi suq attiv għall-finijiet ta' dak il-parametru referenzjarju; u
- (c) jistabbilixxi l-priorità mogħtija lil tipi differenti ta' data tal-input.

3. Amministratur għandu jkollu fis-seħh arranġamenti ppubblikati ċari li jidentifikaw iċ-ċirkostanzi li fihom il-kwantità jew il-kwalità tad-data tal-input jaqgħu taħt l-istandards meħtieġa għall-metodoloġija sabiex il-parametru referenzjarju jiġi determinat b'mod eżatt u affidabbli, u li jiddeskrivu jekk u kif il-parametru referenzjarju se jiġi kkalkolat f'tali ċirkostanzi.

Artikolu 13

Trasparenza tal-metodoloġija

1. Amministratur għandu jiżviluppa, jopera u jamministra l-parametru referenzjarju u l-metodoloġija b'mod trasparenti. Għal dak l-għan, l-amministratur għandu jippubblika jew jagħmel disponibbli l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-elementi ewlenin tal-metodoloġija li l-amministratur juża għal kull wieħed mill-parametri referenzjarji forniti u ppubblikati jew, meta applikabbli, għal kull familja ta' parametri referenzjarji forniti u ppubblikati;
- (b) dettali dwar ir-rieżami intern u l-approvazzjoni ta' metodoloġija partikolari, kif ukoll il-frekwenza ta' tali rieżami;
- (c) il-proċeduri għall-konsultazzjoni dwar kwalunkwe bidla materjali proposta fil-metodoloġija tal-amministratur u r-raġunament għal tali bidliet, inkluża definizzjoni ta' x'jikkostitwixxi bidla materjali u i-ċirkostanzi li fihom meta jkun jrid jinnotifika lill-utenti bi kwalunkwe tali bidla.

2. Il-proċeduri meħtieġa skont il-punt (c) tal-paragrafu 1 għandhom jipprovdu għal:

- (a) avviz bil-quddiem, b'perjodu ta' żmien ċar, li jagħti l-opportunità biex jiġi analizzat l-impatt ta' tali tibdil materjali propost u jsiru kummenti dwaru; u
- (b) il-kummenti msemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu, u r-reazzjoni tal-amministratur għal dawk il-kummenti, li isiru aċċessibbli wara kwalunkwe konsultazzjoni, hlief meta tkun intalbet il-kunfidenzjalità mill-oriġinatur tal-kummenti.

3. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika aktar l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta minn amministratur b'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2, filwaqt li tidistingwi bejn it-tipi differenti ta' parametri referenzjarji u setturi kif stipulat f'dan ir-Regolament. L-ESMA għandha tqis il-htieġa li jiġu żvelati dawk l-elementi tal-metodoloġija li jipprovdu biżżejjed dettall biex l-utenti jkun jistgħu jifhmu kif parametru referenzjarju huwa pprovdut u jivvalutaw il-kwalità rappreżentattiva tiegħu, ir-rilevanza tiegħu għal utenti partikolari u l-adekwatezza tiegħu bħala referenza għal strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji u l-prinċipju tal-proporzjonalità. Madankollu, l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji tal-ESMA ma għandux ikopri, jew japplika għal, amministraturi ta' parametri referenzjarji mhux sinifikanti.

L-ESMA għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu b'konformità mal-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

4. L-ESMA tista' tohroġ linji gwida b'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, indirizzati lil amministraturi ta' parametri referenzjarji mhux sinifikanti biex tispeċifika aktar l-elementi msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 14

Rappurtar ta' ksur

1. Amministratur għandu jistabbilixxi sistemi adegwati u kontrolli effettivi li jiżguraw l-integrità tad-data tal-input sabiex ikun jista' jidentifika u jirrapporta lill-awtorità kompetenti nazzjonali kwalunkwe kondotta li tista' tinvolvi manipulazzjoni jew tentattiv ta' manipulazzjoni ta' parametru referenzjarju, skont ir-Regolament (UE) Nru 596/2014.

2. Amministratur għandu jimmonitorja d-data tal-input u l-kontributuri sabiex ikun jista' jinnotifika lill-awtorità kompetenti u jipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha fejn l-amministratur jissuspetta li, fir-rigward ta' parametru referenzjarju, kien hemm kwalunkwe kondotta li tista' tinvolvi manipulazzjoni jew tentattiv ta' manipulazzjoni ta' parametru referenzjarju skont ir-Regolament (UE) Nru 596/2014, inkluża kollużjoni biex isir hekk.

L-awtorità kompetenti tal-amministratur, meta applikabbli, għandha tittrasmetti tali informazzjoni lill-awtorità rilevanti skont ir-Regolament (UE) Nru 596/2014.

3. Amministraturi għandhom jkollu fis-seħh proċeduri għall-manigġers tagħhom, l-impjegati tagħhom u kwalunkwe persuna fiżika oħra li s-servizzi tagħha jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tagħhom jew taħt il-kontroll tagħhom biex jirrappurtaw ksur intern ta' dan ir-Regolament.

KAPITOLU 3

Kodiċi ta' kondotta u rekwiżiti għall-kontributuri

Artikolu 15

Kodiċi ta' kondotta

1. Meta parametru referenzjarju jkun ibbażat fuq data tal-input minn kontributuri, l-amministratur għandu jiżviluppa kodiċi ta' kondotta għal kull parametru referenzjarju li jispeċifika biċ-ċar ir-responsabbiltajiet tal-kontributuri fir-rigward tal-kontribut tad-data tal-input u għandu jiżgura li tali kodiċi ta' kondotta jikkonforma ma' dan ir-Regolament. L-amministratur għandu jkun sodisfatt li l-kontributuri jikkonformaw mal-kodiċi ta' kondotta fuq bażi kontinwa u mill-inqas kull sena u f'każ ta' bidliet fih.

2. Il-kodiċi ta' kondotta għandu jinkludi tal-anqas l-elementi li ġejjin:

- (a) deskrizzjoni ċara tad-data tal-input li għandha tiġi pprovduta u r-rekwiżiti meħtieġa biex jiġi żgurat li data tal-input tiġi pprovduta b'konformità mal-Artikoli 11 u 14;
- (b) identifikazzjoni tal-persuni li jistgħu jikkontribwixxu data tal-input lill-amministratur u l-proċeduri biex tiġi verifikata l-identità ta' kontributur u ta' kwalunkwe sottomettent, kif ukoll awtorizzazzjoni ta' kwalunkwe sottomettent li jikkontribwixxi data tal-input f'isem kontributur;
- (c) politiki biex jiġi żgurat li kontributur jipprovdi d-data tal-input rilevanti kollha;
- (d) is-sistemi u l-kontrolli li kontributur meħtieġ jistabbilixxi, inklużi:
 - (i) proċeduri għall-kontribuzzjoni ta' data tal-input, inklużi r-rekwiżiti biex il-kontributur jispeċifika jekk data tal-input hijiex data tat-tranżazzjonijiet u jekk id-data tal-input hijiex konformi mar-rekwiżiti tal-amministratur;
 - (ii) politiki dwar l-użu tad-diskrezzjoni fil-kontribuzzjoni ta' data tal-input;
 - (iii) kwalunkwe rekwiżit għall-validazzjoni tad-data tal-input qabel ma tingħata lill-amministratur;
 - (iv) politiki taż-żamma ta' rekords;
 - (v) rekwiżiti ta' rappurtar dwar data tal-input suspettuża;
 - (vi) rekwiżiti dwar il-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess.

3. Amministraturi jistgħu jiżviluppaw kodiċi ta' kondotta uniku għal kull familja ta' parametri referenzjarji li jipprovdu.

4. F'każ li l-awtorità kompetenti rilevanti, fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħha msemmija fl-Artikolu 41, issib li hemm elementi ta' kodiċi ta' kondotta li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament, għandha tinnotifika lill-amministratur ikkonċernat. L-amministratur għandu jaġġusta l-kodiċi ta' kondotta biex jiżgura li jikkonforma ma' dan ir-Regolament fi żmien 30 jum tax-xogħol minn tali notifika.

5. Fi żmien 15-il jum mid-data tal-applikazzjoni tad-deċizzjoni li jiġi inkluż parametru referenzjarju ta' importanza kritika fil-lista msemija fl-Artikolu 20(1), l-amministratur ta' dak il-parametru referenzjarju ta' importanza kritika għandu jinnotifika l-kodiċi ta' kondotta lill-awtorità kompetenti rilevanti. L-awtorità kompetenti rilevanti għandha tivverifika, fi żmien 30 jum tax-xogħol, jekk il-kontenut tal-kodiċi ta' kondotta jikkonformax ma' dan ir-Regolament. Fil-każ li l-awtorità kompetenti rilevanti ssib elementi li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament, għandu japplika l-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

6. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika aktar l-elementi tal-kodiċi ta' kondotta msemija fil-paragrafu 2 għat-tipi differenti ta' parametri referenzjarji u biex jitqiesu l-iżviluppi fil-parametri referenzjarji u s-swieq finanzjarji.

ESMA għandha tqis il-karatteristiċi differenti tal-parametri referenzjarji u tal-kontributori, b'mod partikolari f'termini ta' differenzi fid-data tal-input u l-metodoloġiji, ir-riskji li d-data tal-input tiġi mmanipulata u l-konverġenza internazzjonali tal-prassi supervizzorji fir-rigward ta' parametri referenzjarji.

L-ESMA għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemija fl-ewwel subparagrafu b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Artikolu 16

Rekwiżiti ta' governanza u kontroll għal kontributori taht supervizzjoni

1. Ir-rekwiżiti ta' governanza u ta' kontroll li ġejjin għandhom japplikaw għal kontributor taht supervizzjoni:

- (a) il-kontributor taht supervizzjoni għandu jiżgura li l-forniment ta' data tal-input ma jkun affettwat mill-ebda kunflitt ta' interess eżistenti u li fejn tkun meħtieġa kwalunkwe diskrezzjoni, din tiġi eżerċitata b'mod indipendenti u onest fuq il-bażi tal-informazzjoni rilevanti skont il-kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 15;
- (b) il-kontributor taht supervizzjoni għandu jkollu fis-seħh qafas ta' kontroll li jiżgura l-integrità, l-eżattezza u l-affidabbiltà tad-data tal-input u li d-data tal-input tiġi pprovduta f'konformità ma' dan ir-Regolament u l-kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 15.

2. Kontributor taht supervizzjoni għandu jkollu fis-seħh sistemi u kontrolli effettivi sabiex tiġi żgurata l-integrità u l-affidabbiltà tal-kontribuzzjonijiet kollha ta' data tal-input lill-amministratur, inklużi:

- (a) kontrolli dwar min jista' jissottometti data tal-input lil amministratur, inkluż, meta jkun proporzjonat, proċess ta' ffirmar minn persuna fiżika li jkollha pożizzjoni fi grad oghla dik tas-sottomettenti;
- (b) taħriġ xieraq għas-sottomettenti, li jkopri tal-anqas dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) Nru 596/2014;
- (c) miżuri għall-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess, inkluża separazzjoni organizzattiva tal-impjegati meta jkun xieraq u kunsiderazzjoni ta' kif jitnehhew incentivi, mahluqa mill-politiki ta' remunerazzjoni, biex jiġi mmanipulat kwalunkwe parametru referenzjarju;
- (d) żamma ta' rekords, għal perġodu xieraq ta' żmien, tal-komunikazzjonijiet fir-rigward tal-forniment tad-data tal-input, ta' kull informazzjoni użata biex il-kontributor ikun jista' jagħmel kull sottomissjoni, u ta' kull kunflitt ta' interess eżistenti jew potenzjali, inkluż, iżda mhux limitat għal, l-esponiment tal-kontributor għal strumenti finanzjarji li jużaw parametru referenzjarju bħala referenza;
- (e) iż-żamma ta' rekords ta' awditi interni u esterni.

3. Meta d-data tal-input tiddependi fuq ġudizzju espert, il-kontributori taht supervizzjoni għandhom jistabbilixxu, minbarra s-sistemi u l-kontrolli msemija fil-paragrafu 2, politiki li jiggwidaw kwalunkwe ġudizzju jew eżerċizzju tad-diskrezzjoni u għandhom jzommu rekords tar-raġunament għal kwalunkwe tali ġudizzju jew diskrezzjoni. Meta jkun proporzjonat, kontributori taht supervizzjoni għandhom iqisu n-natura tal-parametru referenzjarju u d-data tal-input tagħha.

4. Kontributur taht superviżjoni għandu jikkoopera bis-shih mal-amministratur u l-awtorità kompetenti rilevanti fl-awditjar u s-superviżjoni tal-forniment ta' parametru referenzjarju u għandu jpoġġi għad-dispożizzjoni l-informazzjoni u r-rekords miżmuma skont il-paragrafi 2 u 3.

5. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li jispeċifikaw aktar ir-rekwiżiti li jikkonċernaw il-governanza, is-sistemi u l-kontrolli, u l-politiki stipulati fil-paragrafi 1, 2 u 3.

L-ESMA għandha tqis il-karatteristiċi differenti tal-parametri referenzjarji u l-kontributuri taht superviżjoni, b'mod partikolari f'termini ta' differenzi fid-data tal-input provduta u l-metodoloġiji użati, ir-riskji ta' manipulazzjoni tad-data tal-input u n-natura tal-attivitajiet imwettqa mill-kontributuri taht superviżjoni, u żviluppi fil-parametri referenzjarji u s-swieq finanzjarji fid-dawl tal-konverġenza internazzjonali tal-prassi superviżorji fir-rigward tal-parametri referenzjarji. Madankollu, l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji tal-ESMA ma għandux ikopri, jew japplika għal, kontributuri taht superviżjoni ta' parametri referenzjarji mhux sinifikanti.

L-ESMA għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

6. L-ESMA tista' tohroġ linji gwida skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, indirizzati lil kontributuri għal parametri referenzjarji mhux sinifikanti biex tispeċifika l-elementi msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu.

TITOLU III

REKWIŻITI GĦAL TIPI DIFFERENTI TA' PARAMETRI REFERENZJARJI

KAPITOLU 1

Parametri referenzjarji ta' data regolata

Artikolu 17

Parametri referenzjarji ta' data regolata

1. L-Artikolu 11(1)(d) u (e), l-Artikolu 11(2) u (3), l-Artikolu 14(1) u (2), u l-Artikoli 15 u 16 ma għandhomx japplikaw għall-forniment ta', u l-kontribuzzjoni għal, parametri referenzjarji ta' data regolata. L-Artikolu 8(1)(a) ma għandux japplika għall-forniment ta' parametri referenzjarji ta' data regolata b'referenza għal data tal-input li hija kkontribwita kompletament u direttament kif speċifikat fil-punt (24) tal-Artikolu 3(1).

2. L-Artikoli 24 u 25 jew l-Artikolu 26 għandhom, kif applikabbli, japplikaw għall-forniment ta', u l-kontribuzzjoni għal parametri referenzjarji ta' data regolata li huma użati direttament jew indirettament fi hdan kombinazzjoni ta' parametri referenzjarji bħala referenza għal strumenti finanzjarji jew kuntratti finanzjarji jew għall-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment, b'valur totali sa massimu ta' EUR 500 biljun, abbażi tal-firxa kollha ta' maturitajiet jew termini tal-parametru referenzjarju, meta applikabbli.

KAPITOLU 2

Parametri referenzjarji tar-rati tal-imghax

Artikolu 18

Parametri referenzjarji tar-rati tal-imghax

Ir-rekwiżiti speċifiċi stabbiliti fl-Anness I għandhom japplikaw għall-forniment ta', u l-kontribuzzjoni għal, parametri referenzjarji tar-rati tal-imghax flimkien ma', jew minflok, ir-rekwiżiti tat-Titolu II.

L-Artikoli 24, 25 u 26 ma għandhomx japplikaw għall-forniment ta', u l-kontribuzzjoni għal, parametri referenzjarji tar-rati tal-imghax.

KAPITOLU 3

Parametri referenzjarji tal-komoditajiet

Artikolu 19

Parametri referenzjarji tal-komoditajiet

1. Ir-rekwiżiti speċifiċi stabbiliti fl-Anness II għandhom japplikaw minflok ir-rekwiżiti tat-Titolu II, bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 10, għall-forniment ta', u l-kontribuzzjoni għal, parametri referenzjarji tal-komoditajiet, sakemm il-parametru referenzjarju in kwistjoni ma jkunx parametru referenzjarju ta' data regolata jew ikun ibbażat fuq sottomissjonijiet minn kontributuri li fil-maġġoranza tagħhom ikunu entitajiet taht superviżjoni.

L-Artikoli 24, 25 u 26 ma għandhomx japplikaw għall-forniment tal-parametri referenzjarji tal-komoditajiet u l-kontribut għalihom.

2. Meta parametru referenzjarju tal-komoditajiet ikun parametru referenzjarju ta' importanza kritika u l-assi sottostanti jkun id-deheb, il-fidda jew il-platinu, għandhom japplikaw ir-rekwiżiti tat-Titolu II minflok l-Anness II.

KAPITOLU 4

Parametri referenzjarji ta' importanza kritika

Artikolu 20

Parametri referenzjarji ta' importanza kritika

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 50(2) biex tistabbilixxi u tirrieżamina mill-inqas kull sentejn lista ta' parametri referenzjarji furnuti minn amministraturi li jinsabu fl-Unjoni li huma parametri referenzjarji ta' importanza kritika, sakemm tiġi ssodisfata wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-parametru referenzjarju jintuża direttament jew indirettament fi hdan kombinazzjoni ta' parametri referenzjarji bħala referenza għal strumenti finanzjarji jew kuntratti finanzjarji jew għall-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment, b'valur totali ta' mill-inqas EUR 500 biljun abbażi tal-firxa kollha ta' maturitajiet jew termini tal-parametru referenzjarju, meta applikabbli;
- (b) il-parametru referenzjarju huwa bbażat fuq sottomissjonijiet minn kontributuri li fil-maġġoranza tagħhom jinsabu fi Stat Membru wiehied u huwa rikonoxxut bħala ta' importanza kritika f'dak l-Istat Membru b'konformità mal-proċedura stabbilita fil-paragrafi 2, 3, 4 u 5 ta' dan l-Artikolu;
- (c) il-parametru referenzjarju jissodisfa l-kriterji kollha li ġejjin:
 - (i) il-parametru referenzjarju jintuża direttament jew indirettament fi hdan kombinazzjoni ta' parametri referenzjarji bħala referenza għal strumenti finanzjarji jew kuntratti finanzjarji jew għall-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment, b'valur totali ta' mill-inqas EUR 400 biljun abbażi tal-firxa kollha ta' maturitajiet jew termini tal-parametru referenzjarju, iżda li ma jeċċedix il-valur previst fil-punt (a);
 - (ii) il-parametru referenzjarju ma għandu l-ebda sostitut xieraq orjentat lejn is-suq jew għandu ftit wisq minnhom;
 - (iii) fil-każ li l-parametru referenzjarju ma jibqax jiġi pprovdut, jew jiġi pprovdut abbażi ta' data tal-input li ma tibqax rappreżentattiva b'mod shih tas-suq jew tar-realtà ekonomika sottostanti jew abbażi ta' data tal-input mhux affidabbli, ikun hemm impatti sinifikanti u negattivi fuq l-integrità tas-swieq, l-istabbiltà finanzjarja, il-konsumaturi, l-ekonomija reali, jew il-finanzjament ta' unitajiet domestiċi u negozji fi Stat Membru wiehied jew aktar.

Jekk parametru referenzjarju jissodisfa l-kriterji stipulati fil-punt (c)(ii) u (iii) iżda ma jissodisfax il-kriterju stipulat fil-punt (c)(i), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati flimkien mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn l-amministratur ikun stabbilit jistgħu jaqblu li tali parametru referenzjarju għandu jkun rikonoxxut bħala ta' importanza kritika skont dan is-subparagrafu. Fi kwalunkwe każ, l-awtorità kompetenti tal-amministratur għandha tikkonsulta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati. F'każ ta' nuqqas ta' qbil bejn l-awtoritajiet kompetenti, l-awtorità kompetenti tal-amministratur għandha tiddeċiedi jekk il-parametru referenzjarju għandu jiġi rikonoxxut bħala kritiku taħt dan is-subparagrafu, filwaqt li jitqiesu r-raġunijiet għan-nuqqas ta' qbil. L-awtoritajiet kompetenti, jew, fil-każ ta' nuqqas ta' qbil, l-awtorità kompetenti tal-amministratur, għandhom jitrasmettu l-valutazzjoni lill-Kummissjoni. Wara li tirċievi l-valutazzjoni, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni skont dan il-paragrafu. Barra minn hekk, fil-każ ta' nuqqas ta' qbil, l-awtorità kompetenti tal-amministratur għandha tittrasmetti l-valutazzjoni tagħha lill-ESMA li tista' tippubblika opinjoni.

2. Meta l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1, tqis li amministratur taħt is-supervizzjoni tagħha jipprova parametru referenzjarju li għandu jiġi rikonoxxut bħala ta' importanza kritika, għandha tinnotifika lill-ESMA u tittrasmetti valutazzjoni dokumentata.

3. Għall-finijiet tal-paragrafu 2, l-awtorità kompetenti għandha tivvaluta jekk il-waqfien tal-parametru referenzjarju jew il-forniment tiegħu abbażi ta' data tal-input jew ta' panel ta' kontributuri li ma għadhomx rappreżentattivi tas-suq jew tar-realtà ekonomika sottostanti jkollux impatt negattiv fuq l-integrità tas-swieq, l-istabbiltà finanzjarja, il-konsumaturi, l-ekonomija reali, jew il-finanzjament ta' unitajiet domestiċi u negozji fl-Istat Membru tagħha. L-awtorità kompetenti għandha tiehu inkunsiderazzjoni fil-valutazzjoni tagħha:

- (a) il-valur ta' strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji li jirreferenzjaw il-parametru referenzjarju u l-valur ta' fondi ta' investiment li jirreferenzjaw parametru referenzjarju għall-kejl tal-prestazzjoni tagħhom fl-Istat Membru u r-rilevanza tagħhom f'termini tal-valur totali tal-istrumenti finanzjarji u tal-kuntratti finanzjarji fis-sehh, u tal-valur totali ta' fondi ta' investiment, fl-Istat Membru;
- (b) il-valur ta' strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji li jirreferenzjaw il-parametru referenzjarju u l-valur ta' fondi ta' investiment li jirreferenzjaw parametru referenzjarju għall-kejl tal-prestazzjoni tagħhom fl-Istat Membru u r-rilevanza tagħhom f'termini tal-prodott nazzjonali gross tal-Istat Membru;
- (c) kwalunkwe cifra oħra biex jiġi vvalutat b'mod oggettiv l-impatt potenzjali tad-diskontinwità jew l-inaffidabbiltà tal-parametru referenzjarju fuq l-integrità tas-swieq, l-istabbiltà finanzjarja, il-konsumaturi, l-ekonomija reali il-finanzjament ta' unitajiet domestiċi u negozji fl-Istat Membru.

L-awtorità kompetenti għandha tirrieżamina l-valutazzjoni tagħha tal-importanza kritika tal-parametru referenzjarju mill-inqas kull sentejn, u għandha tinnotifika u tittrasmetti l-valutazzjoni ġdida lill-ESMA.

4. Fi żmien sitt ġimgħat minn meta tirċievi n-notifika msemmija fil-paragrafu 2, l-ESMA għandha tohroġ opinjoni dwar jekk il-valutazzjoni tal-awtorità kompetenti tikkonformax mar-rekwiżiti tal-paragrafu 3 u għandha tittrasmetti tali opinjoni lill-Kummissjoni, flimkien mal-valutazzjoni tal-awtorità kompetenti.

5. Il-Kummissjoni, wara li tirċievi l-opinjoni msemmija fil-paragrafu 4, għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-paragrafu 1.

6. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 49 sabiex:

- (a) tispeċifika kif l-ammont nominali ta' strumenti finanzjarji għajr id-derivattivi, l-ammont nozzjonali ta' derivattivi u l-valur nett tal-assi ta' fondi ta' investiment għandhom jiġu vvalutati, inkluż fil-każ ta' referenza indiretta għal parametru referenzjarju fi hdn kombinazzjoni ta' parametri referenzjarji, sabiex jiġu mqabbla mal-limiti msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u fil-punt (a) tal-Artikolu 24(1);
- (b) tirrieżamina l-metodu ta' kalkolu użat biex jiġu ddeterminati l-limiti msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fid-dawl tal-iżviluppi regolatorji, fis-suq u fil-prezz kif ukoll l-adeegwatezza tal-klassifikazzjoni ta' parametri referenzjarji b'valur totali ta' strumenti finanzjarji, kuntratti finanzjarji, jew investimenti finanzjarji li jirreferenzjawhom li huwa qrib il-limiti. Tali rieżami għandu jsir mill-inqas kull sentejn mill-1 ta' Jannar 2018];

- (c) tispeċifika kif il-kriterji msemmija fil-punt (c)(iii) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu applikati, filwaqt li titqies kwalunkwe data li tghin biex jiġi vvalutat fuq bażi oġġettiva l-impatt potenzjali tad-diskontinwità jew l-inaffidabbiltà tal-parametru referenzjarju fuq l-integrità tas-swieq, l-istabbiltà finanzjarja, il-konsumaturi, l-ekonomija reali, jew il-finanzjament ta' unitajiet domestiċi u negozji fi Stat Membru wiehied jew aktar.

Meta applikabbli, il-Kummissjoni għandha tqis l-iżviluppi rilevanti teknoloġiċi jew tas-suq.

Artikolu 21

Amministrazzjoni obbligatorja ta' parametru referenzjarju ta' importanza kritika

1. Jekk amministratur ta' parametru referenzjarju ta' importanza kritika jkollu l-hsieb li jieqaf iforni tali parametru referenzjarju huwa għandu:

- (a) jinnotifika minnufih lill-awtorità kompetenti tiegħu; u
- (b) fi żmien erba' ġimgħat minn tali notifika jissottometti valutazzjoni ta' kif il-parametru referenzjarju:
 - (i) għandu jingħadda lil amministratur ġdid; jew
 - (ii) għandu jieqaf milli jiġi fornit, filwaqt li titqies il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 28(1).

Matul il-perjodu msemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, l-amministratur ma għandux iwaqqaf il-forniment tal-parametru referenzjarju.

2. Mal-wasla tal-valutazzjoni tal-amministratur imsemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha:

- (a) tinforma lill-ESMA u, meta applikabbli, lill-kulleġġ stabbilit taħt l-Artikolu 46; u
- (b) fi żmien erba' ġimgħat, tagħmel il-valutazzjoni tagħha stess ta' kif il-parametru referenzjarju għandu jingħadda lil amministratur ġdid jew jieqaf milli jiġi fornit, filwaqt li titqies il-proċedura stabbilita f'konformità mal-Artikolu 28(1).

Matul il-perjodu ta' żmien imsemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-amministratur ma għandux iwaqqaf il-forniment tal-parametru referenzjarju mingħajr il-kunsens bil-miktub tal-awtorità kompetenti.

3. Wara t-tlestija tal-valutazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2, l-awtorità kompetenti għandu jkollha s-setgħa li tobbliga lill-amministratur ikompli jippubblika l-parametru referenzjarju sa meta:

- (a) il-forniment tal-parametru referenzjarju jkun ingħadda lil amministratur ġdid;
- (b) il-forniment tal-parametru referenzjarju jista' jitwaqqaf b'mod ordnat; jew
- (c) il-parametru referenzjarju ma jkunx għadu ta' importanza kritika.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, il-perjodu li matulu l-awtorità kompetenti tista' tobbliga lill-amministratur ikompli jippubblika l-parametru referenzjarju ma għandux jeċċedi 12-il xahar.

Sa tmiem dak il-perjodu l-awtorità kompetenti għandha tirrieżamina d-deċiżjoni tagħha li tobbliga lill-amministratur ikompli jippubblika l-parametru referenzjarju u tista', meta jkun meħtieġ, testendi l-perjodu ta' żmien b' perjodu xieraq li ma jaqbiżx 12-il xahar oħra. Il-perjodu massimu ta' amministrazzjoni obbligatorja ma għandux jeċċedi total ta' 24 xahar.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, f'każ li l-amministratur ta' parametru referenzjarju ta' importanza kritika għandu jiġi stralċat minhabba proċedimenti ta' insolvenza, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel valutazzjoni ta' jekk u kif il-parametru referenzjarju ta' importanza kritika għandux jingħadda lil amministratur ġdid jew jistax jitwaqqaf il-forniment tiegħu b'mod ordnat, filwaqt li titqies il-proċedura stabbilita f'konformità mal-Artikolu 28(1).

Artikolu 22

Mitigazzjoni tas-setgħa tas-suq tal-amministraturi ta' parametri referenzjarji ta' importanza kritika

Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-dritt tal-kompetizzjoni tal-Unjoni, meta jipprovdi parametru referenzjarju ta' importanza kritika, l-amministratur għandu jiehu passi adegwati biex jiżgura li l-liċenzji ta', u informazzjoni dwar, il-parametru referenzjarju jiġu forniti lill-utenti kollha skont regoli trasparenti u mhux diskriminatorji bbażati fuq kriterji oġġettivi.

Artikolu 23

Kontribuzzjoni obbligatorja għal parametru referenzjarju ta' importanza kritika

1. Dan l-Artikolu għandu japplika għal parametri referenzjarji ta' importanza kritika bbażati fuq sottomissjoni minn kontributori li fil-maġġoranza tagħhom huma entitajiet taht superviżjoni.
2. Amministratur ta' parametru referenzjarju ta' importanza kritika wiehed jew aktar għandu, kull sentejn, jissottomettu lill-awtorità kompetenti tagħhom valutazzjoni tal-kapaċità ta' kull parametru referenzjarju ta' importanza kritika li jipprovdu għall-kejl tas-suq jew tar-realtà ekonomika sottostanti.
3. Jekk kontributor taht superviżjoni għal parametru referenzjarju ta' importanza kritika jkollu l-intenzjoni li jieqaf jikkontribwixxi data tal-input, għandu jinnotifika fil-pront bil-miktub lill-amministratur tal-parametru referenzjarju, li għandu jgħarraf mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti ta' dak il-kontributor. Meta l-kontributor taht superviżjoni jinsab fi Stat Membru iehor, l-awtorità kompetenti tal-amministratur għandha tinforma, mingħajr dewmien, lill-awtorità kompetenti ta' dak il-kontributor. L-amministratur tal-parametru referenzjarju għandu jissottometti lill-awtorità kompetenti tiegħu valutazzjoni tal-implikazzjonijiet tal-kapaċità tal-parametru referenzjarju li jkejjel is-suq jew ir-realtà ekonomika sottostanti mill-aktar fis possibbli iżda mhux aktar tard minn 14-il jum wara n-notifika magħmula mill-kontributor taht superviżjoni.
4. Mal-wasla ta' valutazzjoni tal-amministratur ta' parametru referenzjarju msemmi fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu u, abbażi ta' tali valutazzjoni, l-awtorità kompetenti tal-amministratur għandha tinforma fil-pront lill-ESMA u, meta applikabbli, lill-kulleġġ stabbilit taht l-Artikolu 46, u tagħmel il-valutazzjoni tagħha stess dwar il-kapaċità tal-parametru referenzjarju li jkejjel is-suq u r-realtà ekonomika sottostanti, filwaqt li titqies il-proċedura tal-amministratur għall-waqfien tal-parametru referenzjarju stabbilit b'konformità mal-Artikolu 28(1).
5. Mid-data meta l-awtorità kompetenti tal-amministratur tkun innotifikata bl-intenzjoni ta' kontributor li jieqaf jikkontribwixxi data tal-input u sa meta titlesta l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 4, hija għandu jkollha s-setgħa li težiġi li l-kontributori li għamlu n-notifika f'konformità mal-paragrafu 3 jkomplu jikkontribwixxu data tal-input, fi kwalunkwe każ għal perjodu ta' mhux aktar minn erba' gimġhat, mingħajr ma timponi obbligu fuq entitajiet taht superviżjoni li jinnegozjaw jew jikkommettu ruhhom għan-negozju.
6. F'każ li l-awtorità kompetenti, wara l-perjodu speċifikat fil-paragrafu 5 u abbażi tal-valutazzjoni tagħha stess imsemmija fil-paragrafu 4, tikkunsidra li r-rappreżentanza ta' parametru referenzjarju ta' importanza kritika tkun qed titqiegħed f'riskju, għandu jkollha s-setgħa li:
 - (a) tehtieg lill-entitajiet taht superviżjoni magħżula skont il-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu, inklużi entitajiet li għadhom mhumieq kontributori għall-parametru referenzjarju ta' importanza kritika rilevanti, jikkontribwixxu data tal-input lill-amministratur skont il-metodoloġija tal-amministratur, il-kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 15 jew regoli oħra. Tali rekwiżit għandu jkun fis-seħh għal perjodu xieraq ta' żmien li ma jaqbiżx 12-il xahar mid-data meta ttiehdet id-deċiżjoni inizjali li tehtieg il-kontribuzzjoni obbligatorja skont il-paragrafu 5 jew, għal dawk l-entitajiet li jkunu għadhom mhumieq kontributori, mid-data meta ttiehdet id-deċiżjoni li tehtieg il-kontribuzzjoni obbligatorja taht dan il-punt;

- (b) testendi l-perjodu ta' kontribuzzjoni obbligatorja b'perjodu ta' żmien xieraq li ma jaqbiżx 12-il xahar, wara rieżami taht il-paragrafu 9 ta' kwalunkwe miżura adottata skont il-punt (a) ta' dan il-paragrafu;
- (c) tiddetermina l-ghamla li fiha, u ż-żmien sa meta, kull data tal-input għandha tiġi kkontribwita minghajr ma timponi obbligu fuq entitajiet taht superviżjoni li jinnegożjaw jew jikkommettu ruhhom għan-negożju;
- (d) tehtieg li l-amministratur ibiddel il-metodologija, il-kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 15, jew regoli oħra ta' parametru referenzjarju ta' importanza kritika.

Il-perjodu massimu ta' kontribuzzjonijiet obbligatorji taht il-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu ma għandux jaqbeż ta' 24 xahar bħala total;

7. Għall-finijiet tal-paragrafu 6, entitajiet taht superviżjoni li huma mehtieġa jikkontribwixxu data tal-input, għandhom jiġu magħżula mill-awtorità kompetenti tal-amministratur, b'kooperazzjoni mill-qrib tal-awtoritajiet kompetenti tal-entitajiet taht superviżjoni, abbażi tad-daqs tal-partecipazzjoni fis-suq reali u potenzjali tal-entità taht superviżjoni li l-parametru referenzjarju huwa mahsub li jkejje.

8. L-awtorità kompetenti ta' kontributor taht superviżjoni li kien mehtieġ jikkontribwixxi għal parametru referenzjarju permezz ta' miżuri mehuda skont il-punt (a), (b) jew (c) tal-paragrafu 6 għandha tikkoopera mal-awtorità kompetenti tal-amministratur fl-infurzar tat-tali miżuri.

9. Sa tmiem il-perjodu msemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 6, l-awtorità kompetenti tal-amministratur għandha tirreżamina l-miżuri adottati skont il-paragrafu 6. Hija għandha tirrevoka kwalunkwe wahda minnhom jekk tqis li:

- (a) il-kontributori x'aktarx ikomplu jikkontribwixxu data tal-input għal mill-inqas sena jekk il-miżura kellha tiġi revokata, li għandu jintwera b'mill-inqas:
 - (i) impenn bil-miktub mill-kontributori lill-amministratur u lill-awtorità kompetenti li se jkomplu jikkontribwixxu data tal-input lill-parametru referenzjarju ta' importanza kritika għal mill-inqas sena jekk il-miżura kellha tiġi rrevokata;
 - (ii) rapport bil-miktub mill-amministratur lill-awtorità kompetenti li jipprovi evidenza għall-valutazzjoni tiegħu li l-vijabbiltà kontinwata tal-parametru referenzjarju ta' importanza kritika tista' tiġi żgurata ladarba l-kontribuzzjoni obbligatorja tiġi rrevokata.
- (b) il-forniment ta' parametru referenzjarju jista' jibqa' ladarba l-kontributori li obbligati jikkontribwixxu data tal-input ikunu waqfu milli jikkontribwixxu;
- (c) huwa disponibbli parametru referenzjarju ta' sostituzzjoni aċċettabbli u li l-utenti tal-parametru referenzjarju ta' importanza kritika jistgħu jaqilbu għal dan is-sostitut bl-inqas spejjeż u dan għandu jintwera, mill-inqas, b'rapport bil-miktub mill-amministratur li jispjega l-mezzi tat-tranzizzjoni għall-parametru referenzjarju ta' sostituzzjoni u l-kapaċità u l-ispejjeż tal-utenti biex jagħmlu transizzjoni għal dan il-parametru referenzjarju; jew
- (d) l-ebda kontributor alternattiv xieraq ma jkun jista' jiġi identifikat u l-waqfien tal-kontribuzzjonijiet min-naha tal-entitajiet rilevanti taht superviżjoni jdghajef il-parametru referenzjarju b'tali mod li jkun mehtieġ il-waqfien tal-parametru referenzjarju.

10. Fil-każ li parametru referenzjarju ta' importanza kritika se jieqaf jiġi fornit, kull kontributor taht superviżjoni għal dak il-parametru referenzjarju ta' importanza kritika għandu jkompli jikkontribwixxi data tal-input għal perjodu ta' żmien iddeterminat mill-awtorità kompetenti, iżda li ma jaqbiżx il-perjodu massimu ta' 24 xahar stabbilit fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 6.

11. L-amministratur għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti rilevanti f'każ li xi kontributor jikser ir-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu, malli dan ikun raġonevolment possibbli.

12. Fil-każ li parametru referenzjarju huwa rikonoxxut li jkun ta' importanza kritika skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 20(2), (3), (4) u (5), l-awtorità kompetenti tal-amministratur għandu jkollha s-setgħa li tirrikjedi data tal-input skont il-paragrafu 5, u l-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 6, ta' dan l-Artikolu, biss mill-kontributori taht superviżjoni li jinsabu fl-Istat Membru tagħha.

KAPITOLU 5

Parametri referenzjarji sinifikanti

Artikolu 24

Parametri referenzjarji sinifikanti

1. Parametru referenzjarju li ma jissodisfax l-ebda wahda mill-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20(1) ikun sinifikanti meta:
 - (a) jintuża direttament jew indirettament fi hdan kombinazzjoni ta' parametri referenzjarji bħala referenza għal strumenti finanzjarji jew kuntratti finanzjarji jew għall-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment b'valur medju totali ta' mill-inqas EUR 50 biljun abbażi tal-firxa kollha ta' maturitajiet jew termini tal-parametru referenzjarju fuq perjodu ta' sitt xhur, meta jkun japplika; jew
 - (b) huwa ma jkollu l-ebda sostitut xieraq immexxi mis-suq jew ikollu ftit wisq minnhom u, fil-każ li l-parametru referenzjarju ma jibqax jiġi pprovdut jew jiġi pprovdut abbażi ta' data tal-input li ma tkunx għada rappreżentattiva b'mod sħiħ tas-suq jew tar-realtà ekonomika sottostanti jew abbażi ta' data tal-input inaffidabbli, ikun hemm impatti sinifikanti u negattivi fuq l-integrità tas-swieq, l-istabbiltà finanzjarja, il-konsumaturi, l-ekonomija reali jew il-finanzjament ta' unitajiet domestiċi jew negozji fi Stat Membru wiehed jew aktar.
2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati b'konformità mal-Artikolu 49 sabiex tirrieżamina il-metodu ta' kalkolu użat biex jiddetermina l-limitu msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fid-dawl tal-iżviluppi fis-suq, fil-prezzijiet u dawk regolatorji, kif ukoll l-adegwaterza tal-klassifikazzjoni tal-parametri referenzjarji b'valur totali ta' strumenti finanzjarji, kuntratti finanzjarji jew fondi ta' investiment li jirreferenzjahom li jkun qrib dak il-limitu. Tali rieżami għandu jsir mill-inqas kull sentejn mill-1 ta' Jannar 2018.
3. Amministratur għandu jinnotifika immedjatament lill-awtorità kompetenti tiegħu meta l-parametru referenzjarju sinifikanti tiegħu jaqta' taħt il-limitu msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 1.

Artikolu 25

Eżenzjonijiet minn rekwiżiti speċifiċi għal parametri referenzjarji sinifikanti

1. Amministratur jista' jagħżel li ma japplikax l-Artikolu 4(2), il-punti (c), (d) u (e) tal-Artikolu 4(7), il-punt (b) tal-Artikolu 11(3) jew l-Artikolu 15(2) għall-parametri referenzjarji sinifikanti tiegħu meta dak l-amministratur jqis li l-applikazzjoni ta' wiehed jew aktar minn dawk id-dispożizzjonijiet tkun sproporzjonata fid-dawl tan-natura jew l-impatt tal-parametru referenzjarju jew id-daqs tal-amministratur.
2. Fil-każ li l-amministratur jagħżel li ma japplikax rekwiżit wiehed jew aktar mid-dispożizzjonijiet msemmija fil-paragrafu 1, għandu immedjatament jinnotifika lill-awtorità kompetenti u jipprovdiha bl-informazzjoni kollha rilevanti li tikkonferma l-valutazzjoni tal-amministratur li l-applikazzjoni ta' wiehed jew aktar minn dawk id-dispożizzjonijiet tkun sproporzjonata fid-dawl tan-natura jew l-impatt tal-parametri referenzjarji jew id-daqs tal-amministratur.
3. Awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li l-amministratur ta' parametru referenzjarju sinifikanti madankollu japplika rekwiżit wiehed jew aktar stabbiliti fl-Artikolu 4(2), il-punti (c), (d) u (e) tal-Artikolu 4(7), il-punt (b) tal-Artikolu 11(3) u l-Artikolu 15(2) jekk tqis li dan ikun xieraq fid-dawl tan-natura jew l-impatt tal-parametri referenzjarji jew id-daqs tal-amministratur. Fil-valutazzjoni tagħha, l-awtorità kompetenti għandha, abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-amministratur, tqis il-kriterji li ġejjin:
 - (a) il-vulnerabbiltà tal-parametri referenzjarji għall-manipulazzjoni;
 - (b) in-natura tad-data tal-input;
 - (c) il-livell ta' kunflitti ta' interess;
 - (d) il-grad ta' diskrezzjoni tal-amministratur;

- (e) l-impatt tal-parametru referenzjarju fuq is-swieq;
- (f) in-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-forniment tal-parametru referenzjarju;
- (g) l-importanza tal-parametru referenzjarju għall-istabbiltà finanzjarja;
- (h) il-valur ta' strumenti finanzjarji, kuntratti finanzjarji jew fondi ta' investiment li jirreferenzjaw il-parametru referenzjarju;
- (i) id-daqs, il-forma ta' organizzazzjoni jew l-istruttura tal-amministratur.

4. Fi żmien 30 jum minn meta tirċievi notifika mill-amministratur taht il-paragrafu 2, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lil dak l-amministratur bid-deċiżjoni tagħha li tapplika rekwiżit addizzjonali skont il-paragrafu 3. Fil-każ li n-notifika lill-awtorità kompetenti ssir waqt il-proċedura ta' awtorizzazzjoni jew reġistrazzjoni, għandhom japplikaw l-iskadenzi stipulati fl-Artikolu 34.

5. Fl-eżerċizzju tas-setgħat superviżorji tagħha skont l-Artikolu 41, l-awtorità kompetenti għandha tirrieżamina b'mod regolari jekk il-valutazzjoni tagħha skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu tkunx għadha valida.

6. Jekk l-awtorità kompetenti ssib, fuq bażi raġonevoli, li l-informazzjoni mressqa lilha skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu ma tkunx kompluta jew li tkun meħtieġa informazzjoni supplementari, il-limitu ta' żmien ta' 30 jum imsemmi fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu għandu japplika biss mid-data li fiha tali informazzjoni komplementari tiġi pprovduta mill-amministratur, sakemm ma japplikawx l-iskadenzi tal-Artikolu 34 bis-sahha tal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

7. Meta amministratur ta' parametru referenzjarju sinifikanti ma jikkonformax ma' wiehed jew aktar mir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4(2), il-punti (c), (d) u (e) tal-Artikolu 4(7), il-punt (b) tal-Artikolu 11(3) u l-Artikolu 15(2), huwa għandu jippubblika u jżomm dikjarazzjoni ta' konformità li tiddikjara b'mod ċar għaliex huwa xieraq li dak l-amministratur ma jikkonformax ma' daww id-dispożizzjonijiet.

8. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni għall-iżvilupp ta' mudell għad-dikjarazzjoni ta' konformità msemmija fil-paragrafu 7.

L-ESMA għandha tressaq l-abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

9. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika aktar il-kriterji msemmija fil-paragrafu 3.

L-ESMA għandha tressaq dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

KAPITOLU 6

Parametri referenzjarji mhux sinifikanti

Artikolu 26

Parametri referenzjarji mhux sinifikanti

1. Amministratur ta' parametru referenzjarju jista' jagħzel li ma japplikax l-Artikolu 4(2), il-punti (c), (d) u (e) tal-Artikoli 4(7), l-Artikoli 4(8), 5(2), 5(3), 5(4), 6(1), 6(3), 6(5), 7(2), il-punt (b) tal-Artikolu 11(1), il-punti (b) u (c) tal-Artikolu 11(2), u l-Artikoli 11(3), 13(2), 14(2), 15(2), 16(2) u (3) għall-parametri referenzjarji mhux sinifikanti tiegħu.

2. Amministratur għandu jinnotifika immedjatament lill-awtorità kompetenti tiegħu meta l-parametru referenzjarju mhux sinifikanti tal-amministratur jaqbeż il-limitu msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 24(1). F'dak il-każ, huwa għandu jikkonforma mar-rekwiżiti applikabbli għall-parametri referenzjarji sinifikanti fi żmien tliet xhur.
3. Meta amministratur ta' parametru referenzjarju mhux sinifikanti jagħżel li ma japplikax wiehed jew aktar mid-dispożizzjonijiet msemmija fil-paragrafu 1, huwa għandu jippubblika u jżomm dikjarazzjoni ta' konformità li għandha tiddikjara b'mod ċar għaliex huwa xieraq li dak l-amministratur ma jikkonformax ma' daww id-dispożizzjonijiet. L-amministratur għandu jipprovdi d-dikjarazzjoni ta' konformità lill-awtorità kompetenti tiegħu.
4. L-awtorità kompetenti rilevanti għandha tirreżamina d-dikjarazzjoni ta' konformità msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. L-awtorità kompetenti tista' titlob ukoll informazzjoni addizzjonali mingħand l-amministratur fir-rigward tal-parametri referenzjarji mhux sinifikanti tagħhom skont l-Artikolu 41 u tista' tirrikjedi bidliet biex tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament.
5. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni għall-iżvilupp ta' mudell għad-dikjarazzjoni ta' konformità msemmija fil-paragrafu 3.

L-ESMA għandha tressaq l-abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

TITOLU IV

TRASPARENZA U PROTEZZJONI TAL-KONSUMATUR

Artikolu 27

Dikjarazzjoni ta' parametru referenzjarju

1. Fi żmien ġimagħtejn mill-inklużjoni ta' amministratur fir-reġistru msemmi fl-Artikolu 36, l-amministratur għandu jippubblika, b'mezzi li jiżguraw aċċess ġust u faċli, dikjarazzjoni ta' parametru referenzjarju għal kull parametru referenzjarju jew, fejn applikabbli, għal kull familja ta' parametri referenzjarji li jistgħu jintużaw fl-Unjoni b'konformità mal-Artikolu 29.

Meta dak l-amministratur jibda jipproduċi parametru referenzjarju ġdid jew familja ġdida ta' parametri referenzjarji li jistgħu jintużaw fl-Unjoni skont l-Artikolu 29, l-amministratur għandu jippubblika, fi żmien ġimagħtejn u b'mezzi li jiżguraw aċċess ġust u faċli, dikjarazzjoni ta' parametru referenzjarju għal kull parametru referenzjarju ġdid jew, fejn applikabbli, familja ta' parametri referenzjarji.

L-amministratur għandu jirreżamina u, fejn ikun meħtieġ, jaġġorna d-dikjarazzjoni ta' parametru referenzjarju għal kull parametru referenzjarju jew familja ta' parametri referenzjarji fil-każ ta' kwalunkwe tibdil fl-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta skont dan l-Artikolu u mill-inqas kull sentejn.

Id-dikjarazzjoni ta' parametru referenzjarju għandha:

- (a) b'mod ċar u bla ambigwità tiddefinixxi s-suq jew ir-realtà ekonomika mkejla mill-parametru referenzjarju u fliema ċirkostanzi tali jista' jsir inaffidabbli;
- (b) tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li b'mod ċar u mhux ambigwu jidentifikaw l-elementi tal-kalkolu tal-parametru referenzjarju fejn tista' tiġi eżerċitata diskrezzjoni, il-kriterji applikabbli għall-eżerċizzju ta' din id-diskrezzjoni u l-kariga tal-persuni li jistgħu jeżerċitaw id-diskrezzjoni, u kif din id-diskrezzjoni tista' sussegwentement tiġi evalwata;
- (c) tipprovdi notifika tal-possibbiltà li fatturi, inklużi fatturi esterni lil hinn mill-kontroll tal-amministratur, jistgħu jirrikjedu bidliet fil-parametru referenzjarju, jew il-waqfien tiegħu; u
- (d) tagħti parir lill-utenti li t-tibdil għal, jew il-waqfien ta', parametru referenzjarju jista' jkollu impatt fuq il-kuntratti finanzjarji jew l-istrumenti finanzjarji referenzjati mal-parametru referenzjarju jew il-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investment.

2. Dikjarazzjoni tal-parametru referenzjarju għandha tinkludi tal-anqas:
 - (a) id-definizzjonijiet tat-termini ewlenin kollha marbuta mal-parametru referenzjarju;
 - (b) ir-raġunament wara l-adozzjoni tal-metodoloġija tal-parametru referenzjarju u l-proċeduri għar-rieżami u l-approvazzjoni tal-metodoloġija;
 - (c) il-kriterji u l-proċeduri użati għad-determinazzjoni tal-parametru referenzjarju, inkluża deskrizzjoni tad-data tal-input, il-priorità mogħtija għal tipi differenti ta' data tal-input, id-data minima meħtieġa għad-determinazzjoni ta' parametru referenzjarju l-użu ta' kwalunkwe mudell jew metodu ta' estrapolazzjoni u kwalunkwe proċedura għall-ibbilanċjar mill-ġdid tal-komponenti tal-indiċi tal-parametru referenzjarju;
 - (d) il-kontrolli u r-regoli li jirregolaw kwalunkwe eżerċizzju ta' ġudizzju jew diskrezzjoni mill-amministratur jew minn kwalunkwe kontributur, biex tiġi żgurata l-konsistenza fl-użu ta' tali ġudizzju jew diskrezzjoni;
 - (e) il-proċeduri li jirregolaw id-determinazzjoni tal-parametru referenzjarju f'perijodi ta' stress, jew f'perijodi meta s-sorsi tad-data tat-tranzazzjonijiet jistgħu jkunu insuffiċjenti, mhux preċiżi jew mhux affidabbli u l-limitazzjonijiet potenzjali tal-parametru referenzjarju f'perjodi bħal dawn;
 - (f) il-proċeduri biex jiġu indirizzati żbalji fid-data tal-input, jew id-determinazzjoni tal-parametru referenzjarju, inkluż meta tkun meħtieġa determinazzjoni mill-ġdid tal-parametru referenzjarju; u
 - (g) l-identifikazzjoni ta' limitazzjonijiet potenzjali ta' parametru referenzjarju, inkluż l-operat tiegħu fi swieq illikwidi jew frammentati u l-konċentrazzjoni possibbli ta' inputs.
3. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tispeċifika aktar il-kontenut tad-dikjarazzjoni tal-parametru referenzjarju u l-każijiet li fihom ikun meħtieġ l-aġġornament ta' tali dikjarazzjoni.

L-ESMA għandha tiddistingwi bejn it-tipi differenti ta' parametri referenzjarji u setturi kif stipulat f'dan ir-Regolament u għandha tqis il-prinċipju tal-proporzjonalità.

L-ESMA għandha tressaq dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Qiegħda tiġi ddelegata setgħa lill-Kummissjoni sabiex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Artikolu 28

Tibdil fi u waqfien ta' parametru referenzjarju

1. L-amministratur għandu jippubblika, flimkien mad-dikjarazzjoni tal-parametru referenzjarju msemmi fl-Artikolu 27, proċedura dwar x'azzjonijiet għandu jiehu l-amministratur f'każ ta' bidliet jew waqfien ta' parametru referenzjarju li jista' jintuza fl-Unjoni skont l-Artikolu 29(1). Il-proċedura tista' tiġi abbozzata, fejn applikabbli, għal familji ta' parametri referenzjarji u għandha tiġi aġġornata u ppubblikata kull meta ssehh bidla materjali.

2. L-entitajiet taħt superviżjoni minbarra l-amministraturi kif imsemmi fil-paragrafu 1, li jużaw parametru referenzjarju għandhom jipproduċu u jzommu pjanijiet robusti bil-miktub li jistipulaw l-azzjonijiet li jieħdu f'każ li parametru referenzjarju jibdel materjalment jew li ma jibqax jiġi fornit. Fejn ikun fattibbli u xieraq, tali pjanijiet għandhom jinnominaw parametru referenzjarju alternattiv wieħed jew aktar li jista' jiġi referenzjat biex jissostitwixxi l-parametri referenzjarji li ma jibqgħux jiġu forniti, filwaqt li jiġi indikat għaliex tali parametri referenzjarji jkunu alternattivi xierqa. L-entitajiet taħt superviżjoni għandhom jipprovdu, fuq talba, lill-awtorità kompetenti rilevanti b'dawk il-pjanijiet u bi kwalunkwe aġġornament u għandhom jirriflettuhom fir-relazzjoni kuntrattwali mal-klijenti.

TITOLU V

UŻU TA' PARAMETRI REFERENZJARJI FL-UNJONI

Artikolu 29

Użu ta' parametru referenzjarju

1. Entità taht superviżjoni tista' tuża parametru referenzjarju jew kombinazzjoni ta' parametri referenzjarji fl-Unjoni jekk il-parametru referenzjarju jiġi fornit minn amministratur li jkun jinsab fl-Unjoni u inkluż fir-reġistru msemmi fl-Artikolu 36 jew jkun parametru referenzjarju inkluż fir-reġistru msemmi fl-Artikolu 36.
2. Meta l-oġġett ta' prospett li jrid jiġi ppubblikat skont id-Direttiva 2003/71/KE jew id-Direttiva 2009/65/KE jkun titoli trasferibbli jew prodotti ta' investment iehor li jirreferenzjaw parametru referenzjarju, l-emittent, l-offerent jew il-persuna li titlob ammissjoni għal kummerċ f'suq regolat għandhom jiżguraw li l-prospett jinkludi wkoll informazzjoni ċara u prominenti li tiddikjara jekk parametru referenzjarju huwiex fornit minn amministratur inkluż fir-reġistru msemmi fl-Artikolu 36 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 30

Ekwivalenza

1. Sabiex parametru referenzjarju jew kombinazzjoni ta' parametri referenzjarji forniti minn amministratur li jinsab f'pajjiż terz ikunu jistgħu jintużaw fl-Unjoni skont l-Artikolu 29(1), il-parametru referenzjarju u l-amministratur għandhom jiġu inklużi fir-reġistru msemmi fl-Artikolu 36. Il-kondizzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu sodisfatti sabiex jiġu inklużi fir-reġistru:
 - (a) deċiżjoni ta' ekwivalenza tiġi adottata mill-Kummissjoni skont il-paragrafu 2 jew 3 ta' dan l-Artikolu;
 - (b) l-amministratur ikun awtorizzat jew reġistrat, u huwa soġġett għal superviżjoni fil-pajjiż terz in kwistjoni;
 - (c) l-ESMA tiġi notifikata mill-amministratur dwar il-kunsens tiegħu li l-parametri referenzjarji attwali jew prospettivi tiegħu jistgħu jintużaw mill-entitajiet taht superviżjoni fl-Unjoni, dwar il-lista tal-parametri referenzjarji li fir-rigward tagħhom ikunu ta' l-kunsens biex jintużaw fl-Unjoni u dwar l-awtorità kompetenti responsabbli għas-superviżjoni tiegħu fil-pajjiż terz; u
 - (d) l-arrangamenti ta' kooperazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu huma operattivi;
2. Il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tgħid li l-qafas ġuridiku u l-prassi superviżorja ta' pajjiż terz jiżguraw li:
 - (a) amministraturi awtorizzati jew reġistrati f'dak il-pajjiż terz ikunu konformi ma' rekwiżiti vinkolanti li huma ekwivalenti għar-rekwiżiti li jirriżultaw taht dan ir-Regolament, b'mod partikolari meta jitqies jekk il-qafas ġuridiku u l-prassi superviżorja ta' pajjiż terz jiżgurawx il-konformità mal-prinċipji IOSCO għal parametri referenzjarji finanzjarji jew, fejn applikabbli, mal-prinċipji IOSCO għall-PRAS; u
 - (b) rekwiżiti vinkolanti huma soġġetti għal superviżjoni u infurzar effettivi fuq bażi kontinwa f'dak il-pajjiż terz.Tali deċiżjoni ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 50(2).
3. Alternattivament, il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tiddikjara li:
 - (a) ir-rekwiżiti vinkolanti f'pajjiż terz fir-rigward ta' amministraturi speċifiċi jew parametri referenzjarji speċifiċi jew familja ta' parametri referenzjarji huma ekwivalenti għar-rekwiżiti taht dan ir-Regolament, b'mod partikolari meta jitqies jekk il-qafas ġuridiku u l-prassi superviżorja ta' pajjiż terz jiżgurawx il-konformità mal-prinċipji IOSCO għal parametri referenzjarji finanzjarji jew, fejn applikabbli, mal-Prinċipji IOSCO għall-PRAS; u
 - (b) tali amministraturi speċifiċi jew parametri referenzjarji speċifiċi jew familja ta' parametri referenzjarji huma soġġetti għal superviżjoni u infurzar effettivi fuq bażi kontinwa f'dak il-pajjiż terz.Tali deċiżjoni ta' implimentazzjoni għandha tiġi adottata skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 50(2).

4. L-ESMA għandha tistabbilixxi arrangamenti ta' kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi li l-oqfsa ġuridiċi u l-prassi superviżorji tagħhom ikunu ġew rikonnoxxuti bħala ekwivalenti skont il-paragrafu 2 jew 3. Dawn l-arrangamenti għandhom jspesifikaw tal-inqas:

- (a) il-mekkaniżmi għall-iskambju tal-informazzjoni bejn l-ESMA u l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi konċernati, fosthom l-aċċess għall-informazzjoni rilevanti kollha dwar l-amministratur awtorizzat f'dak il-pajjiż terz li tintalab mill-ESMA;
- (b) il-mekkaniżmu għal notifika fil-pront lill-ESMA meta awtorità kompetenti ta' pajjiż terz tqis li amministratur awtorizzat f'dak il-pajjiż terz u li tkun qiegħda twestaq superviżjoni tiegħu jkun qed jikser il-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni tiegħu jew leġiżlazzjoni nazzjonali oħra fil-pajjiż terz;
- (c) il-proċeduri dwar il-koordinazzjoni tal-attivitajiet ta' superviżjoni fosthom ta' spezzjonijiet fil-post.

5. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tiddetermina l-kontenut minimu tal-arrangamenti ta' kooperazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 biex tiżgura li l-awtoritajiet kompetenti u l-ESMA jkunu jistgħu jeżerċitaw is-setgħat superviżorji kollha tagħhom skont dan ir-Regolament:

L-ESMA għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Qiegħda tiġi ddelegata setgħa lill-Kummissjoni sabiex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Artikolu 31

Irtirar ta' reġistrazzjoni ta' amministratur li jinsab f'pajjiż terz

1. L-ESMA għandha tirtira r-reġistrazzjoni ta' amministratur li jinsab f'pajjiż terz billi tneħhi dak l-amministratur mir-reġistru msemmi fl-Artikolu 36 meta jkollha raġunijiet fondati abbażi ta' evidenza dokumentata, li l-amministratur:

- (a) qed jaġixxi b'manjera li hija b'mod ċar ta' preġudizzju għall-interessi tal-utenti tal-parametri referenzjarji tiegħu jew għall-funzjonament ordnat tas-swieq; jew
- (b) kiser b'mod serju l-leġiżlazzjoni nazzjonali jew dispożizzjonijiet oħra applikabbli għalih fil-pajjiż terz u li fuq il-bażi tagħhom il-Kummissjoni tkun adottat id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 30(2) jew (3).

2. L-ESMA għandha tiehu deċiżjoni skont il-paragrafu 1 biss jekk ikunu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) L-ESMA tkun irreferiet il-kwistjoni lill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz u dik l-awtorità kompetenti ma tkunx hadet il-miżuri xierqa meħtieġa biex ttiproteġi lill-investituri u l-funzjonament b'mod ordnat tas-swieq fl-Unjoni jew tkun naqset milli turi li l-amministratur konċernat ikkonforma mar-rekwiżiti applikabbli għalih fil-pajjiż terz;
- (b) L-ESMA tkun infurmat lill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz bl-intenzjoni tagħha li tirtira r-reġistrazzjoni tal-amministratur, tal-anqas 30 jum qabel l-irtirar.

3. L-ESMA għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra dwar kwalunkwe miżura adottata skont il-paragrafu 1 mingħajr dewmien u tippubblika d-deċiżjoni tagħha fis-sit elettroniku tagħha.

Artikolu 32

Rikonnoxximent ta' amministratur li jinsab f'pajjiż terz

1. Sa dak il-mument li tiġi adottata deċiżjoni ta' ekwivalenza b'konformità mal-Artikolu 30(2) jew (3), parametru referenzjarju fornit minn amministratur li jinsab f'pajjiż terz jistgħu jintużaw minn entitajiet taht superviżjoni fl-Unjoni sakemm l-amministratur jikseb rikonnoxximent minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza tiegħu b'konformità ma' dan l-Artikolu.

2. Amministratur li jinsab f'pajjiż terz li għandu l-intenzjoni li jikseb rikonoxximent minn qabel kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, hlief għall-Artikolu 11(4) u l-Artikoli 16, 20, 21 u 23. L-amministratur jista' jissodisfa dik il-kondizzjoni billi japplika l-prinċipji IOSCO għall-parametri referenzjarji finanzjarji jew il-Prinċipji IOSCO għall-PRAs, kif applikabbli, bil-kundizzjoni li tali applikazzjoni tkun ekwivalenti għal konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, hlief għall-Artikolu 11(4) u l-Artikoli 16, 20, 21 u 23.

Sabiex jiġi ddeterminat jekk il-kundizzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu hijiex issodisfata, u sabiex tiġi vvalutata l-konformità mal-prinċipji IOSCO għall-parametri referenzjarji finanzjarji jew il-prinċipji IOSCO għall-PRAs, kif applikabbli, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza tista' tiddependi fuq valutazzjoni ta' awditur estern indipendenti jew, meta l-amministratur li jinsab f'pajjiż terz ikun soġġett għal superviżjoni, fuq iċ-ċertifikazzjoni mogħtija mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz fejn jinsab l-amministratur.

Jekk u sal-punt li amministratur ikun jista' juri li parametru referenzjarju li jforni huwa parametru referenzjarju ta' data regolata jew parametru referenzjarju tal-komoditajiet li mhuwiex ibbażat fuq sottomissjonijiet minn kontributori li jkunu fil-maġġoranza tagħhom entitajiet taht superviżjoni, ma għandu jkun hemm l-ebda obbligu fuq l-amministratur biex jikkonforma ma' rekwiżiti mhux applikabbli għall-forniment ta' parametri referenzjarji ta' data regolata u ta' parametri referenzjarji tal-komoditajiet kif previst fl-Artikolu 17 u l-Artikolu 19(1) rispettivament.

3. Amministratur li jinsab f'pajjiż terz u li għandu l-intenzjoni li jikseb rikonoxximent minn qabel kif imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkollu rappreżentant legali stabbilit fl-Istat Membru ta' referenza tiegħu. Ir-rappreżentant legali għandu jkun persuna fizika jew ġuridika li tinsab fl-Unjoni, u li, espressament tkun mahtura minn amministratur li jinsab f'pajjiż terz, taġixxi f'isem tali amministratur vis-à-vis l-awtoritajiet u kwalunkwe persuna oħra fl-Unjoni fir-rigward tal-obbligi tal-amministratur skont dan ir-Regolament. Ir-rappreżentant legali għandu jwettaq il-funzjoni ta' sorveljanza relatata mal-attività ta' forniment ta' parametri referenzjarji mwettqa mill-amministratur skont dan ir-Regolament, flimkien mal-amministratur u, f'dak ir-rigward, għandu jkun responsabbli lejn l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza.

4. L-Istat Membru ta' referenza ta' amministratur li jinsab f'pajjiż terz għandu jiġi determinat kif ġej:

- (a) meta amministratur ikun parti minn grupp li jkun fih entità taht superviżjoni li tkun tinsab fl-Unjoni, l-Istat Membru ta' referenza għandu jkun l-Istat Membru fejn tkun tinsab dik l-entità taht superviżjoni. Din l-entità taht superviżjoni għandha tinhatar bhala r-rappreżentant legali għall-finijiet tal-paragrafu 3;
- (b) jekk il-punt (a) ma japplikax, meta amministratur ikun parti minn grupp li jkun fih aktar minn entità taht superviżjoni waħda li jinsabu fl-Unjoni, l-Istat Membru ta' referenza għandu jkun l-Istat Membru fejn ikunu jinsabu l-ogħla numru ta' entitajiet taht superviżjoni, jew fil-każ li jkun hemm numru indaq ta' entitajiet taht superviżjoni, l-Istat Membru ta' referenza għandu jkun dak fejn il-valur ta' strumenti finanzjarji, kuntratti finanzjarji jew fondi ta' investimenti li jirreferenzjaw il-parametru referenzjarji huma l-ogħla. Waħda mill-entitajiet taht superviżjoni li jkunu jinsabu fl-Istat Membru ta' referenza ddeterminat skont dan il-punt għandha tinhatar bhala r-rappreżentant legali għall-finijiet tal-paragrafu 3;
- (c) jekk il-punti (a) u (b) ta' dan il-paragrafu ma jkunux japplikaw, meta parametru referenzjarju wiehed jew aktar ipprovduti mill-amministratur jintużaw bhala referenza għal strumenti finanzjarji ammessi għan-negozjar f'ċentru tan-negozjar kif definit fil-punt (24) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2014/65/UE, fi Stat Membru wiehed jew aktar, l-Istat Membru ta' referenza għandu jkun l-Istat Membru fejn l-istrument finanzjarju li jirreferenzja kwalunkwe wiehed minn dawk il-parametri referenzjarji jkun ġie ammess għan-negozjar jew ikun ġie nnegozjat f'ċentru tan-negozjar għall-ewwel darba u jkun għadu qed jiġi nnegozjat. Jekk l-istrumenti finanzjarji rilevanti jkunu ġew ammessi għan-negozjar jew ikunu ġew innegozjati għall-ewwel darba simultanjament f'ċentri tan-negozjar fi Stati Membri differenti, u jkunu għadhom qed jiġu nnegozjati, l-Istat Membru ta' referenza għandu jkun dak fejn il-valur ta' strumenti finanzjarji, kuntratti finanzjarji jew fondi ta' investment li jirreferenzjaw il-parametru referenzjarji huma l-ogħla;
- (d) jekk il-punti (a), (b) u (c) ma jkunux japplikaw, meta parametru referenzjarju wiehed jew aktar ipprovduti mill-amministratur jintużaw minn entitajiet taht superviżjoni faktar minn Stat Membru wiehed, l-Istat Membru ta' referenza għandu jkun l-Istat Membru fejn ikunu jinsabu l-ikbar numru ta' tali entitajiet taht superviżjoni, jew fil-każ li jkun hemm numru indaq ta' entitajiet taht superviżjoni, l-Istat Membru ta' referenza għandu jkun dak fejn il-valur ta' strumenti finanzjarji, kuntratti finanzjarji jew fondi ta' investment li jirreferenzjaw il-parametru referenzjarji huma l-ogħla.;
- (e) jekk il-punti (a), (b), (c) u (d) ma jkunux japplikaw u jekk l-amministratur ikun dahal fi ftehim li jagħti l-kunsens għall-użu ta' parametru referenzjarju li jipprovi ma' entità taht superviżjoni, l-Istat Membru ta' referenza għandu jkun l-Istat Membru fejn tkun tinsab tali entità taht superviżjoni.

5. Amministratur li jkun jinsab f'pajjiż terz u li jkollu l-intenzjoni li jikseb rikonoxximent minn qabel kif imsemmi fil-paragrafu 1 għandu japplika għar-rikonoxximent mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza tiegħu. L-amministratur applikant għandu jipprovdni l-informazzjoni kollha mehtieġa biex jissodisfa lill-awtorità kompetenti li jkun stabbilixxa, fil-mument tar-rikonoxximent, l-arranġamenti kollha mehtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti msemmija fil-paragrafu 2 u għandu jipprovdni l-lista tal-parametri referenzjarji attwali jew prospettivi tiegħu li jistgħu jintużaw fl-Unjoni u għandu, fejn applikabbli, jindika l-awtorità kompetenti responsabbli għas-supervizzjoni tiegħu fil-pajjiż terz.

Fi żmien 90 jum ta' xogħol minn meta tircievi l-applikazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-awtorità kompetenti għandha tivverifika li l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2, 3 u 4 huma ssodisfati.

Jekk l-awtorità kompetenti tikkunsidra li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2, 3 u 4 mhumiex sodisfatti, hi għandha tirrifjuta t-talba ta' rikonoxximent u tniżżel ir-raġunijiet għal dak ir-rifjut. Barra minn hekk, Ma għandu jingħata l-ebda rikonoxximent hlief jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet addizzjonali li ġejjin:

- (a) meta amministratur li jkun jinsab f'pajjiż terz ikun soġġett għal supervizzjoni, ikun hemm arranġament ta' kooperazzjoni xieraq fis-sehh bejn l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza u l-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz fejn jinsab l-amministratur, b'konformità mal-istandards tekniċi regolatorji adottati skont l-Artikolu 30(5), sabiex jiġi żgurat skambju effiċjenti ta' informazzjoni li jippermetti lill-awtorità kompetenti twettaq dmirijietha skont dan ir-Regolament;
- (b) l-eżerċizzju effettiv mill-awtorità kompetenti tal-funzjonijiet ta' supervizzjoni tagħha skont dan ir-Regolament ma jkunx ipprojbit la mil-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-pajjiż terz fejn ikun jinsab l-amministratur, u lanqas mil-limitazzjonijiet fis-setgħat ta' supervizzjoni u ta' investigazzjoni tal-awtoritajiet ta' supervizzjoni ta' dak il-pajjiż terz.

6. Fil-każ li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza tqis li amministratur li jinsab f'pajjiż terz iforni parametru referenzjarju li jissodisfa l-kondizzjonijiet ta' parametru referenzjarju sinifikanti jew mhux sinifikanti kif previst fl-Artikoli 24 u 26 rispettivament, hija għandha, mingħajr dewmien bla bżonn, tinnotifika lill-ESMA b'dan. Hi għandha ssejjes tali valutazzjoni b'informazzjoni pprovduta mill-amministratur fl-applikazzjoni rilevanti għar-rikonoxximent.

Fi żmien xahar mill-wasla tan-notifika msemmija fl-ewwel subparagrafu, l-ESMA għandha tohroġ parir lill-awtorità kompetenti dwar it-tip tal-parametru referenzjarju u r-rekwiżiti applikabbli għall-forniment tiegħu, kif previst fl-Artikoli 24, 25 u 26. Il-parir jista', b'mod partikolari, jindirizza jekk l-ESMA tikkunsidra li l-kundizzjonijiet għal tali tip humiex issodisfati abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-amministratur fl-applikazzjoni għar-rikonoxximent.

Il-perjodu ta' żmien imsemmi fil-paragrafu 5 għandu jiġi sospiż mid-data meta l-ESMA tircievi n-notifika sa meta l-ESMA tkun harget parir skont dan il-paragrafu.

Jekk l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza tipproponi li jingħata r-rikonoxximent, kontra l-parir tal-ESMA msemmi fit-tieni subparagrafu, hi għandha tinforma lill-ESMA b'dan, filwaqt li tiddikjara r-raġunijiet tagħha. L-ESMA għandha tippubblika l-fatt li awtorità kompetenti ma tikkonformax jew mhix bihsiebha tikkonforma ma' dak il-parir. L-ESMA tista' tiddeċiedi wkoll, skont il-każ individwali, li tippubblika r-raġunijiet mogħtija mill-awtorità kompetenti għaliex ma kkonformatx ma' dak il-parir. L-awtorità kompetenti kkoncernata għandha tircievi preavviż dwar tali pubblikazzjoni.

7. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza għandha tinnotifika lill-ESMA dwar kwalunkwe deċizzjoni li tirrikonoxxi amministratur li jinsab f'pajjiż terz fi żmien hamest ijiem ta' xogħol, flimkien mal-lista ta' parametri referenzjarji pprovduti mill-amministratur li jistgħu jintużaw fl-Unjoni u, fejn applikabbli, l-awtorità kompetenti responsabbli għas-supervizzjoni tiegħu fil-pajjiż terz.

8. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' referenza għandha tissospendi jew, fejn xieraq, tirtira r-rikonoxximent mogħti skont il-paragrafu 5 jekk ikollha raġunijiet fondati abbażi ta' evidenza dokumentata, biex tqis li, l-amministratur qed jaġixxi b'manjera li hija b'mod ċar ta' preġudizzju għall-interessi tal-utenti tal-parametri referenzjarji tiegħu jew għall-funzjonament ordnat tas-swieq jew li l-amministratur ikun kiser b'mod serju r-rekwiżiti rilevanti stipulati f'dan ir-Regolament, jew li l-amministratur ikun għamel dikjarazzjonijiet foloz jew uża kwalunkwe mezz irregolari iehor biex jikseb ir-rikonoxximent.

9. L-ESMA tista' tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji biex tiddetermina l-forma u l-kontenut tal-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 5 u, b'mod partikolari, il-prezentazzjoni tal-informazzjoni rikjesta fil-paragrafu 6.

Fl-eventwalità li tali abbozz ta' standards tekniċi regolatorji jiġi żviluppat, l-ESMA għandha tissottomettih lill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni tinghata s-setgħa sabiex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Artikolu 33

Approvazzjoni ta' parametri referenzjarji pprovduti f'pajjiż terz

1. Amministratur li jkun jinsab fl-Unjoni u jkun awtorizzat jew irregistrat skont l-Artikolu 34, jew kwalunkwe entità taht superviżjoni ohra li tkun tinsab fl-Unjoni bi rwol ċar u definit sew fil-qafas ta' kontroll jew responsabbiltà tal-amministratur ta' pajjiż terz, li tkun tista' timmonitorja b'mod effettiv il-forniment ta' parametru referenzjarju tista' tapplika lill-awtorità kompetenti rilevanti għall-approvazzjoni ta' parametru referenzjarju jew familja ta' parametri referenzjarji pprovduti f'pajjiż terz għall-użu tagħhom fl-Unjoni, sakemm jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) l-amministratur jew entità taht superviżjoni ohra li jagħtu l-approvazzjoni jkunu vverifikaw u jkunu kapaċi juru fuq bażi kontinwa lill-awtorità kompetenti tagħhom li l-forniment tal-parametru referenzjarju jew tal-familja ta' parametri referenzjarji li jridu jiġu approvati jissodisfaw, fuq bażi obbligatorja jew volontarja, ir-rekwiżiti li tal-inqas ikunu stretti daqs ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;
- (b) l-amministratur jew entità taht superviżjoni ohra li jagħtu l-approvazzjoni jkollhom il-kompetenza meħtieġa biex jimmonitorjaw b'mod effettiv l-attività tal-forniment ta' parametru referenzjarju f'pajjiż terz b'mod effettiv u biex jimmaniġġjaw ir-riskji assoċjati;
- (c) ikun hemm raġuni oġġettiva biex il-parametru referenzjarju jew il-familja ta' parametri referenzjarji jiġu forniti f'pajjiż terz u biex tali parametri referenzjarji jew familja ta' parametri referenzjarji jiġu approvati għall-użu tagħhom fl-Unjoni.

Għall-finijiet tal-punt (a), meta tkun qed tivvaluta jekk il-forniment tal-parametru referenzjarju jew tal-familja ta' parametri referenzjarji li se jiġu approvati jissodisfawx rekwiżiti li tal-inqas ikunu stretti daqs ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, l-awtorità kompetenti tista' tqis jekk il-konformità tal-forniment tal-parametru referenzjarju jew tal-familja ta' parametri referenzjarji mal-prinċipji IOSCO għall-parametri referenzjarji finanzjarji jew mal-prinċipji IOSCO għall-PRAs, kif applikabbli, tkunx ekwivalenti għall-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

2. Amministratur jew entità taht superviżjoni ohra li tagħmel applikazzjoni għal approvazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1 għandhom jipprovdur l-informazzjoni kollha meħtieġa biex jissodisfaw lill-awtorità kompetenti li, fiż-żmien tal-applikazzjoni, il-kundizzjonijiet kollha msemmija f'dak il-paragrafu huma ssodisfati.

3. Fi żmien 90 jum ta' xogħol minn meta tasal l-applikazzjoni għal approvazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti rilevanti għandha teżamina l-applikazzjoni u tadotta deċiżjoni jew biex tawtorizza l-approvazzjoni jew biex tirrifjutaha. Parametru referenzjarju approvat jew familja ta' parametri referenzjarji approvati għandhom jiġu notifikati mill-awtoritajiet kompetenti lill-ESMA.

4. Parametru referenzjarju approvat jew familja ta' parametri referenzjarji approvati għandhom jitqiesu bhala parametru referenzjarju jew familja ta' parametri referenzjarji forniti mill-amministratur jew entità taht superviżjoni ohra li jagħtu l-approvazzjoni. L-amministratur jew entità taht superviżjoni ohra li jagħtu l-approvazzjoni ma għandhomx jużaw l-approvazzjoni bil-ħsieb li jevitaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

5. Amministratur jew entità taht superviżjoni li jkunu talbu l-approvazzjoni ta' parametru referenzjarju jew familja ta' parametri referenzjarji forniti f'pajjiż terz għandhom jibqgħu kompletament responsabbli għal tali parametru referenzjarju jew familja ta' parametri referenzjarji u għall-konformità mal-obbligi taht dan ir-Regolament.

6. Meta l-awtorità kompetenti tal-amministratur jew entità taht superviżjoni ohra li jagħtu l-approvazzjoni jkollha raġunijiet tajba biex tqis li l-kundizzjonijiet stabbiliti skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għadhomx jiġu ssodisfati, hi għandu jkollha s-setgħa li tirrikjedi li l-amministratur jew entità taht superviżjoni ohra li jkunu taw l-approvazzjoni jtemmu l-approvazzjoni, u għandha tinforma lill-ESMA b'dan. L-Artikolu 28 għandu japplika fil-każ ta' waqfien tal-approvazzjoni.

7. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 49 dwar miżuri biex jiġu determinati l-kundizzjonijiet li abbażi tagħhom l-awtoritajiet kompetenti rilevanti jistgħu jivvalutaw jekk hemmx raġuni oġġettiva għall-forniment ta' parametru referenzjarju jew familja ta' parametri referenzjarji f'pajjiż terz u l-approvazzjoni tagħhom għall-użu tagħhom fl-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tqis elementi bħalma huma l-ispeċifikitajiet tas-suq jew tar-realtà ekonomika sottostanti li l-parametru referenzjarju huwa maħsub li jkejjel, il-htieġa ta' prossimità tal-forniment ta' parametru referenzjarju għal tali suq jew realtà ekonomika, il-htieġa ta' prossimità tal-forniment tal-parametru referenzjarju lill-kontributuri, id-disponibbiltà materjali ta' data tal-input minhabba żoni ta' hin differenti, u l-hiliet speċifiċi mehtieġa fil-forniment tal-parametru referenzjarju.

TITOLU VI

AWTORIZZAZZJONI, REĠISTRAZZJONI U SUPERVIŻJONI TAL-AMMINISTRATIVI

KAPITOLU 1

Awtorizzazzjoni u reġistrazzjoni

Artikolu 34

Awtorizzazzjoni u reġistrazzjoni ta' amministratur

1. Persuna fiżika jew ġuridika li tinsab fl-Unjoni li jkollha l-intenzjoni ta'għaxxi bħala amministratur għandha tapplika għal reġistrazzjoni mal-awtorità kompetenti mahtura skont l-Artikolu 40 tal-Istat Membru fejn tkun tinsab dik il-persuna, sabiex tirċievi:
 - (a) awtorizzazzjoni jekk tforni jew għandha l-intenzjoni li tforni indicijiet li jintużaw jew li huma maħsuba biex jintużaw bħala parametri referenzjarji fis-sens ta' dan ir-Regolament;
 - (b) reġistrazzjoni jekk hija entità taht superviżjoni, li mhix l-amministratur, li tipprovdi jew għandha l-intenzjoni li tipprovdi indicijiet li huma użati jew maħsuba biex jintużaw bħala parametri referenzjarji fis-sens ta' dan ir-Regolament, bil-kundizzjoni li l-attività tal-forniment ta' parametru referenzjarju ma jkunx ipprobit mid-dixxiplina settorjali li tapplika għall-entità taht superviżjoni u li l-ebda wiehed mill-indicijiet fornuti jikkwalifikaw bħala parametru referenzjarju ta' importanza kritika; jew
 - (c) reġistrazzjoni jekk tipprovdi jew għandha l-intenzjoni li tipprovdi biss l-indicijiet li jikkwalifikaw bħala parametri referenzjarji mhux sinifikanti.
2. Amministratur awtorizzat jew irreġistrat għandu jikkonforma f'kull waqt mal-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament u għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti bi kwalunkwe bidla materjali fihom.
3. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha ssir fi żmien 30 jum tax-xogħol minn kwalunkwe ftehim li tagħmel entità taht superviżjoni biex tuża indici fornuti mill-applikant bħala referenza għal strument finanzjarju jew kuntratt finanzjarju jew biex titkejjel il-prestazzjoni ta' fond ta' investment.
4. L-applikant għandu jipprovdi l-informazzjoni kollha mehtieġa biex jissodisfa lill-awtorità kompetenti li l-applikant jkun stabbilixxa, meta tingħata l-awtorizzazzjoni jew issir ir-reġistrazzjoni, l-arranġamenti mehtieġa kollha sabiex jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.
5. Fi żmien 15-il jum ta' xogħol minn meta tasal l-applikazzjoni, l-awtorità kompetenti rilevanti għandha tivvaluta jekk l-applikazzjoni hijiex kompluta u tinnotifika lill-applikant kif xieraq. Jekk l-applikazzjoni ma tkunx kompluta, l-applikant għandu jissottometti l-informazzjoni addizzjonali mehtieġa mill-awtorità kompetenti rilevanti. Il-limitu ta' żmien imsemmi f'dan il-paragrafu għandu japplika mid-data ta' meta tali informazzjoni addizzjonali tiġi pprovduta mill-applikant.
6. L-awtorità kompetenti rilevanti għandha:
 - (a) teżamina l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni u tadotta deċiżjoni biex tawtorizza jew tirrifjuta li tawtorizza l-applikant fi żmien erba' xhur mill-wasla ta' applikazzjoni kompluta.
 - (b) teżamina l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni u tadotta deċiżjoni li tirreġistra jew li tirrifjuta li tirreġistra l-applikant fi żmien 45 jum tax-xogħol mill-wasla ta' applikazzjoni kompluta.

Fi żmien hamest ijiem ta' xogħol wara l-adozzjoni ta' deċiżjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-applikant. Meta l-awtorità kompetenti tirrifjuta li tawtorizza jew li tirreġistra lill-applikant, hija tagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha.

7. L-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-ESMA dwar kwalunkwe deċiżjoni li tawtorizza jew tirreġistra applikant fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mid-data ta' adoxxjoni ta' tali deċiżjoni.

8. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi regolatorji li jispjefikaw aktar l-informazzjoni li trid tiġi pprovduta fl-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni u fl-applikazzjoni għal reġistrazzjoni, filwaqt li jitqies li l-awtorizzazzjoni u r-reġistrazzjoni huma proċessi distinti fejn awtorizzazzjoni tirrikjedi aktar valutazzjoni estensiva tal-applikazzjoni tal-amministratur, il-prinċipju tal-proporzjonalità, in-natura tal-entitajiet taht superviżjoni li qed japplikaw għar-reġistrazzjoni skont il-punt (b) tal-paragrafu 1 u l-ispejjeż tal-applikanti u l-awtoritajiet kompetenti.

L-ESMA għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Qiegħda tiġi ddelegata setgħa lill-Kummissjoni sabiex tadotta l-istandards tekniċi regolatorji msemmija fl-ewwel subparagrafu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikoli 10 sa 14 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Artikolu 35

Irtirar jew sospensjoni ta' awtorizzazzjoni jew reġistrazzjoni

1. L-awtorità kompetenti tista' tirtira jew tissospendi l-awtorizzazzjoni jew ir-reġistrazzjoni ta' amministratur jekk l-amministratur:

- (a) b'mod espliċitu jirrinunzja għall-awtorizzazzjoni jew ir-reġistrazzjoni jew ma jkun forna l-ebda parametru referenzjarju matul it-12-il xahar ta' qabel;
- (b) ikun kiseb l-awtorizzazzjoni jew ir-reġistrazzjoni, jew ikun approva parametru referenzjarju, billi għamel dikjarazzjonijiet foloz jew bi kwalunkwe mezz irregolari iehor;
- (c) ma jkunx għadu jissodisfa l-kundizzjonijiet li ġie awtorizzat jew irreġistrat skonthom; jew
- (d) ikun kiser serjament jew ripetutament id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

2. L-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-ESMA dwar id-deċiżjoni tagħha fi żmien hamest ijiem ta' xogħol mill-adoxxjoni ta' tali deċiżjoni.

L-ESMA għandha minnufih taġġorna r-reġistru previst fl-Artikolu 36.

3. Wara l-adoxxjoni ta' deċiżjoni biex tiġi sospiża l-awtorizzazzjoni jew ir-reġistrazzjoni ta' amministratur, u meta l-waqfien tal-parametru referenzjarju jirriżulta f'avveniment ta' force majeure, jew iwaqqa' jew inkella jikser it-termini ta' kwalunkwe kuntratt finanzjarju jew strument finanzjarju, jew ir-regoli ta' kwalunkwe fond ta' investiment, li jirreferenzja dak il-parametru referenzjarju, kif spjefikat fl-att delegat adottat rilevanti tal-Istat Membru fejn ikun jinsab l-amministratur sakemm tiġi rtirata d-deċiżjoni tas-sospensjoni. Matul dak il-perjodu ta' żmien, l-użu ta' dan il-parametru referenzjarju minn entitajiet taht superviżjoni għandu jiġi permess biss għal kuntratti finanzjarji, strumenti finanzjarji u fondi ta' investiment li diġà jirreferenzjaw il-parametru referenzjarju.

4. Wara l-adoxxjoni ta' deċiżjoni biex tiġi rtirata l-awtorizzazzjoni jew ir-reġistrazzjoni ta' amministratur, għandu japplika l-Artikolu 28(2).

Artikolu 36

Reġistru tal-amministraturi u l-parametri referenzjarji

1. L-ESMA għandha tistabbilixxi u żżomm reġistru pubbliku li jkun fih l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-identitajiet tal-amministraturi awtorizzati jew irreġistrati skont l-Artikolu 34 u, l-awtoritajiet kompetenti responsabbli għas-superviżjoni tagħhom;

- (b) l-identitajiet ta' amministraturi li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 30(1), il-lista ta' parametri referenzjarji msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 30(1) u l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz responsabbli għas-superviżjoni tagħhom;
 - (c) l-identitajiet tal-amministraturi li jkunu akkwistaw ir-rikonoxximent skont l-Artikolu 32, il-lista ta' parametri referenzjarji msemmija fl-Artikolu 32(7) u, fejn applikabbli, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz responsabbli għas-superviżjoni tagħhom;
 - (d) il-parametri referenzjarji li huma approvati skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 33, l-identitajiet tal-amministraturi tagħhom, u l-identitajiet tal-amministraturi li jagħtu l-approvazzjoni jew tal-entitajiet taħt superviżjoni li jagħtu l-approvazzjoni.
2. Ir-registru msemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun aċċessibbli pubblikament fuq is-sit elettroniku tal-ESMA u għandu jiġi aġġornat minnufih, kif meħtieġ.

KAPITOLU 2

Kooperazzjoni superviżorja

Artikolu 37

Delega ta' kompiti bejn l-awtoritajiet kompetenti

1. Skont l-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 awtorità kompetenti tista' tiddelega l-kompiti tagħha skont dan ir-Regolament lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor bil-kunsens minn qabel tagħha.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-ESMA dwar kwalunkwe proposta ta' delega 60 jum qabel ma tali delega tidhol fis-sehh.

2. L-awtorità kompetenti tista' tiddelega xi kompiti tagħha skont dan ir-Regolament lill-ESMA soġġett għall-qbil tal-ESMA.

3. L-ESMA għandha tinnotifika lill-Istati Membri dwar proposta ta' delega fi żmien sebat ijiem. L-ESMA għandha tippubblika d-dettalji ta' kwalunkwe delega li jsir qbil dwarha fi żmien hamest ijiem ta' xogħol min-notifika.

Artikolu 38

Divulgazzjoni ta' informazzjoni minn Stat Membru ieħor

Awtorità kompetenti tista' tiddivulga informazzjoni riċevuta minn awtorità kompetenti ohra biss jekk:

- (a) tkun kisbet il-qbil bil-miktub ta' dik l-awtorità kompetenti u l-informazzjoni tiġi ddivulgata biss għall-finijiet li tkun qablet magħhom dik l-awtorità kompetenti; jew
- (b) tali divulgazzjoni tkun meħtieġa għal proċedimenti legali.

Artikolu 39

Kooperazzjoni dwar spezzjonijiet fil-post u investigazzjonijiet

1. Awtorità kompetenti rilevanti tista' titlob l-assistenza ta' awtorità kompetenti ohra fir-rigward ta' spezzjonijiet fil-post jew investigazzjonijiet. L-awtorità kompetenti li tircievi t-talba għandha tikkoopera sa fejn hu possibbli u xieraq.

2. Awtorità kompetenti li tkun qed taghmel talba msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinforma lill-ESMA b'dan. Fil-każ ta' investigazzjoni jew spezzjoni b'effett transkonfinali, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jitolbu lill-ESMA sabiex tikkordina l-ispezzjoni fil-post jew l-investigazzjoni.
3. Meta awtorità kompetenti tirċievi talba mingħand awtorità kompetenti ohra biex twettaq spezzjoni fil-post jew investigazzjoni, tista':
 - (a) twettaq l-ispezzjoni jew l-investigazzjoni fil-post hija stess;
 - (b) tippermetti lill-awtorità kompetenti li bagħtet it-talba tipparteċipa fl-ispezzjoni fil-post jew l-investigazzjoni;
 - (c) taħtar awdituri jew esperti biex jappoġġaw jew iwettqu spezzjoni jew investigazzjoni fuq il-post.

KAPITOLU 3

Rwol tal-awtoritajiet kompetenti

Artikolu 40

Awtoritajiet kompetenti

1. Għall-amministraturi u l-entitajiet taht superviżjoni, kull Stat Membru għandu jahtar l-awtorità kompetenti rilevanti responsabbli għat-twettiq tad-dmirijiet taht dan ir-Regolament u għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-ESMA bihom.
2. Meta Stat Membru jahtar iżjed minn awtorità kompetenti waħda, huwa għandu jiddetermina b'mod ċar ir-rwoli rispettivi tagħhom u għandu jahtar awtorità waħda biex tkun responsabbli għall-koordinazzjoni tal-kooperazzjoni u l-iskambju tal-informazzjoni mal-Kummissjoni, l-ESMA u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra tal-Istati Membri.
3. L-ESMA għandha tippubblika fil-websajt tagħha lista tal-awtoritajiet kompetenti mahtura skont il-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 41

Setgħat tal-awtoritajiet kompetenti

1. Sabiex jaqdu dmirijiethom skont dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom, f'konformità mal-liġi nazzjonali, mill-inqas is-setgħat superviżorji u investigattivi li ġejjin:
 - (a) ikollhom aċċess għal kwalunkwe dokument u data ohra fi kwalunkwe forma u li jirċievu jew jieħdu kopja tagħhom;
 - (b) jitolbu jew jeżiġu informazzjoni mingħand kwalunkwe persuna involuta fil-forniment ta', u l-kontribuzzjoni għal, parametru referenzjarju inkluż kwalunkwe fornitur ta' servizz li jkun għew esternalizzati lilu funzjonijiet, servizzi jew attivitajiet fil-forniment ta' parametru referenzjarju kif previst fl-Artikolu 10, kif ukoll is-superjuri tagħhom, u jekk meħtieġ, isejhu u jistaqsu lil kwalunkwe persuna bħal din bl-għan li jiksbu informazzjoni;
 - (c) jitolbu, fir-rigward ta' parametri referenzjarji tal-komoditajiet, informazzjoni mingħand kontributori dwar is-swieq spot skont, fejn applikabbli, formati standardizzati u rapporti dwar it-tranżazzjonijiet, u aċċess dirett għas-sistemi tan-negozjanti;
 - (d) iwettqu spezzjonijiet fil-post jew investigazzjonijiet, f'siti hlief fir-residenzi privati ta' persuni fiżiċi;
 - (e) jidhlu f'siti tal-persuni ġuridici, mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) Nru 596/2014, sabiex jikkonfiskaw dokumenti u data ohra fi kwalunkwe forma, fejn ikun hemm sospett raġonevoli li dokumenti u data ohra marbuta mas-suġġett tal-ispezzjoni jew l-investigazzjoni jistgħu jkun rilevanti biex jiġi evidenzjat ksur ta' dan ir-Regolament. Meta tkun meħtieġa awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità għidizzjarja tal-Istat Membru konċernat, skont il-liġi nazzjonali, tali setgħa għandha tintuża biss wara li tkun inkisbet awtorizzazzjoni minn qabel;
 - (f) jitolbu reġistrazzjonijiet eżistenti ta' konverżazzjonijiet telefoniċi, komunikazzjonijiet elettronici jew reġistri tat-traffiku tad-data iehor miżmuma minn entitajiet taht superviżjoni;

- (g) jitolbu l-iffriżar jew is-sekwestru ta' assi jew iż-żewġ affarijiet;
- (h) jehtieġu waqfien temporanju ta' kwalunkwe prassi li l-awtorità kompetenti tqis li tmur kontra dan ir-Regolament;
- (i) jimponu projbizzjoni temporanja fuq l-eżerċizzju ta' attività professjonali;
- (j) jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiġi żgurat li l-pubbliku jkun infurmat korrettament dwar il-forniment ta' parametru referenzjarju, fosthom billi jeżiġu li l-amministratur rilevanti jew il-persuna li tkun ippubblikat jew qassmet il-parametru referenzjarju, jew it-tnejn li huma, jipubblikaw dikjarazzjoni korrettiva dwar kontribuzzjonijiet jew cifri passati tal-parametru referenzjarju.

2. Awtoritajiet kompetenti għandhom jeżerċitaw il-funzjonijiet u s-setgħat tagħhom, imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u s-setgħat li jimponu s-sanzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 42, b'konformità mal-oqfsa legali nazzjonali tagħhom, fi kwalunkwe minn dawn il-modi li ġejjin:

- (a) direttament;
- (b) f'kollaborazzjoni ma' awtoritajiet oħra jew intrapriżi tas-suq;
- (c) fir-responsabbiltà tagħhom b'delega lil dawn l-awtoritajiet jew l-intrapriżi tas-suq;
- (d) permezz ta' applikazzjoni lill-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti.

Għall-eżerċitar ta' dawk is-setgħat, l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom fis-seħh salvagwardji adegwati u effettivi fir-rigward tad-dritt għal difiża u d-drittijiet fundamentali.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħh miżuri xierqa sabiex l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħat superviżorji u investigattivi li jkunu jehtieġu biex iwettqu dmirijiethom.

4. Amministratur jew kwalunkwe entità oħra taħt superviżjoni li jqiegħdu informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti skont il-paragrafu 1 ma għandhomx jitqiesu li qed jiksru xi restrizzjoni dwar żvelar ta' informazzjoni imposta bi kwalunkwe dispożizzjoni kuntrattwali, leġiżlattiva, regolatorja jew amministrattiva.

Artikolu 42

Sanzjonijiet amministrattivi u miżuri amministrattivi oħra

1. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat superviżorji tal-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 41, u d-dritt tal-Istati Membri li jipprovdu u jimponu sanzjonijiet kriminali, l-Istati Membri għandhom, b'konformità mal-liġi nazzjonali, jipprevedu li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħa li jimponu sanzjonijiet amministrattivi xierqa u miżuri amministrattivi oħra fir-rigward ta' mill-inqas il-ksur li ġej:

- (a) kwalunkwe ksur tal-Artikoli 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 u 34 fejn japplikaw; u
- (b) kwalunkwe nuqqas ta' kooperazzjoni jew konformità f'investigazzjoni jew ma' spezzjoni jew talba koperta mill-Artikolu 41.

Dawk is-sanzjonijiet amministrattivi u l-miżuri amministrattivi oħra għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissuażivi.

2. Fil-każ ta' ksur imsemmi fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom, f'konformità mad-dritt nazzjonali, jagħtu lill-awtoritajiet kompetenti s-setgħa li jimponu mill-inqas is-sanzjonijiet amministrattivi u miżuri amministrattivi oħra li ġejjin:

- (a) ordni li teħtieġ lill-amministratur jew l-entità taħt superviżjoni responsabbli mill-ksur sabiex twaqqaf l-imġiba u sabiex ma tirripetix dik il-kondotta;
- (b) ir-restituzzjoni tal-profitti miksuba jew tat-telf evitat bis-saħħa tal-ksur, meta dawn ikunu jistgħu jiġu ddeterminati;
- (c) twissija pubblika li tindika l-amministratur jew l-entità taħt superviżjoni responsabbli u n-natura tal-ksur;

- (d) irtirar jew sospensjoni tal-awtorizzazzjoni jew ir-registrazzjoni ta' amministratur;
- (e) projbizzjoni temporanja li tipprojbixxi kwalunkwe persuna fizika, li tinzamm responsabbli għal tali ksur, milli teżerċita funzjonijiet ta' mmaniġġar ma' amministraturi jew kontributuri taht superviżjoni;
- (f) l-impożizzjoni tas-sanzjonijiet amministrattivi pekunjarji massimi sa mill-anqas tliet darbiet l-ammont tal-profitti miksuba jew it-telf evitat bis-saħħa tal-ksur, meta dawn ikunu jistgħu jiġu ddeterminati;
- (g) fir-rigward ta' persuna fizika s-sanzjonijiet amministrattivi pekunjarji massimi ta' mill-anqas:
 - (i) għall-ksur tal-Artikoli 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, il-punti (a), (b), (c) u (e) tal-Artikolu 11(1), l-Artikolu 11(2) u (3), u l-Artikoli 12, 13, 14, 15, 16, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 u 34, EUR 500 000 jew fl-Istati Membri li l-munita uffiċjali tagħhom mhijiex l-Euro, il-valur korrispondenti fil-munita nazzjonali fit-30 ta' Ġunju 2016; jew
 - (ii) għall-ksur tal-punt (d) tal-Artikolu 11(1) jew tal-Artikolu 11(4), EUR 100 000 jew fl-Istati Membri li l-munita uffiċjali tagħhom mhijiex l-Euro, il-valur korrispondenti fil-munita nazzjonali fit-30 ta' Ġunju 2016;
- (h) fir-rigward ta' persuna ġuridika s-sanzjonijiet amministrattivi pekunjarji massimi ta' mill-anqas:
 - (i) għall-ksur tal-Artikoli 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, il-punti (a), (b), (c) u (e) tal-Artikolu 11(1), l-Artikolu 11(2) u (3), u l-Artikoli 12, 13, 14, 15, 16, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 u 34, jew EUR 1 000 000 jew, fl-Istati Membri li l-munita uffiċjali tagħhom mhijiex l-Euro, il-valur korrispondenti fil-munita nazzjonali fit-30 ta' Ġunju 2016, jew 10 % tal-fatturat annwali totali tagħha skont l-aħħar kontijiet disponibbli approvati mill-korp maniġerjali, skont liema ammont ikun oghla, jew
 - (ii) għall-ksur tal-punt (d) tal-Artikolu 11(1) jew tal-Artikolu 11(4), jew EUR 250 000 jew, fl-Istati Membri li l-munita uffiċjali tagħhom mhijiex l-Euro, il-valur korrispondenti fil-munita nazzjonali fit-30 ta' Ġunju 2016, jew 2 % tal-fatturat annwali totali tagħha skont l-aħħar kontijiet disponibbli approvati mill-korp maniġerjali, skont liema ammont ikun l-ogħla.

Għall-finijiet tal-punt (h)(i) jew (ii), meta l-persuna ġuridika tkun impriża prinċipali jew sussidjarja ta' impriża prinċipali li trid thejji kontijiet finanzjarji konsolidati skont id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, il-fatturat annwali totali rilevanti jkun il-fatturat annwali totali jew tat-tip korrispondenti ta' dhul skont id-Direttiva tal-Kunsill 86/635/KEE ⁽²⁾ għall-banek u d-Direttiva tal-Kunsill 91/674/KEE ⁽³⁾ għall-kumpaniji tal-assigurazzjoni skont l-aħħar kontijiet konsolidati disponibbli approvati mill-korp maniġerjali tal-impriża prinċipali ahharija, jew jekk il-persuna tkun assoċjazzjoni, 10 % tal-fatturat aggregat tal-membri tagħha.

3. Sal-1 ta' Jannar 2018, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw ir-regoli fir-rigward tal-paragrafi 1 u 2 lill-Kummissjoni u lill-ESMA.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jistabbilixxux regoli għal sanzjonijiet amministrattivi kif previst fil-paragrafu 1 fejn il-ksur imsemmi f'dak il-paragrafu huwa soġġett għal sanzjonijiet kriminali skont id-dritt nazzjonali tagħhom. F'dak il-każ, l-Istati Membri għandhom jikkommunikaw lill-Kummissjoni u lill-ESMA d-dispożizzjonijiet tad-dritt kriminali rilevanti flimkien man-notifika msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

Huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-ESMA minnufih dwar kwalunkwe emenda sussegwenti fihom.

4. L-Istati Membri jistgħu jagħtu lill-awtoritajiet kompetenti skont id-dritt nazzjonali s-setgħat li jimponu sanzjonijiet minbarra dawk imsemmija fil-paragrafu 1 u jistgħu jipprevedu livelli oghla ta' sanzjonijiet minn dawk stabbiliti fil-paragrafu 2.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta' ċerti tipi ta' impriżi, u li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE (GU L 182, 29.6.2013, p. 19).

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 86/635/KEE tat-8 ta' Diċembru 1986 dwar il-kontijiet annwali u l-kontijiet konsolidati tal-banek u istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn (GU L 372, 31.12.1986, p. 1).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/674/KEE tad-19 ta' Diċembru 1991 dwar il-kontijiet annwali u l-kontijiet konsolidati ta' intrapriżi tal-assigurazzjoni (GU L 374, 31.12.1991, p. 7).

*Artikolu 43***Eżerċizzju tas-setgħat ta' superviżjoni u l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jiddeterminaw it-tip u l-livell ta' sanzjonijiet amministrattivi u miżuri amministrattivi oħra, l-awtoritajiet kompetenti jikkunsidraw iċ-ċirkostanzi rilevanti kollha, inklużi fejn xieraq:
 - (a) is-serjetà u d-dewmien tal-ksur;
 - (b) il-kritikalità tal-parametru referenzjarju għall-istabbiltà finanzjarja u l-ekonomija reali;
 - (c) il-grad ta' responsabbiltà tal-persuna responsabbli;
 - (d) is-saħħa finanzjarja tal-persuna responsabbli, kif indikat, partikolarment, mill-fatturat annwali totali tal-persuna ġuridika responsabbli jew mid-dhul annwali tal-persuna fiżika responsabbli;
 - (e) il-livell tal-profitti miksuba jew tat-telf evitat mill-persuna responsabbli, sa fejn dawn jistgħu jiġu ddeterminati;
 - (f) il-livell ta' kooperazzjoni tal-persuna responsabbli mal-awtorità kompetenti, mingħajr preġudizzju għall-hteġa li tiġi żgurata l-eliminazzjoni tal-profitti miksuba jew tat-telf evitat minn dik il-persuna;
 - (g) ksur preċedenti mill-persuna konċernata;
 - (h) miżuri meħuda, wara l-ksur, minn persuna responsabbli sabiex tiġi evitata r-ripetizzjoni tal-ksur.
2. Fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom li jimponu sanzjonijiet amministrattivi u miżuri amministrattivi oħra taħt l-Artikolu 42, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mill-qrib biex jiżguraw li s-setgħat superviżorji u investigattivi u s-sanzjonijiet amministrattivi u miżuri amministrattivi oħra jipproduċu r-riżultati mixtieqa minn dan ir-Regolament. Huma għandhom jikkoordinaw ukoll l-ażżjoni tagħhom sabiex jevitaw il-possibbiltà tad-duplikazzjoni u s-sovrappożizzjoni meta japplikaw is-setgħat superviżorji u investigattivi u sanzjonijiet amministrattivi, inklużi sanzjonijiet pekunjarji u miżuri amministrattivi oħra f'każijiet transkonfinali.

*Artikolu 44***Obbligu ta' kooperazzjoni**

1. Meta l-Istati Membri jkunu għażlu, skont l-Artikolu 42, li jistabbilixxu sanzjonijiet kriminali għal ksur tad-dispożizzjonijiet imsemmija f'dak l-Artikolu, huma għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħh il-miżuri xierqa sabiex l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħat kollha meħtieġa biex jikkomunikaw mal-awtoritajiet ġudizzjarji fi hdan il-ġurisdizzjoni tagħhom biex jirċievu informazzjoni speċifika relatata mal-investigazzjonijiet jew proċedimenti kriminali mibdija għal ksur possibbli ta' dan ir-Regolament. Dawk l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu dik l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti oħra u lill-ESMA, sabiex jissodisfaw l-obbligu tagħhom li jikkooperaw ma' xulxin u l-ESMA għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu assistenza lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra. B'mod partikolari, huma għandhom jiskambjaw informazzjoni u jikkooperaw fi kwalunkwe investigazzjoni jew attività ta' superviżjoni. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jikkooperaw ukoll mal-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ieħor fir-rigward tal-iffaċilitar tal-irkupru ta' sanzjonijiet pekunjarji.

*Artikolu 45***Pubblikazzjoni tad-deċiżjonijiet**

1. Soġġett għall-paragrafu 2, awtorità kompetenti għandha tippubblika kwalunkwe deċiżjoni li timponi sanzjoni amministrattiva jew miżura amministrattiva oħra fir-rigward ta' ksur ta' dan ir-Regolament fis-sit elettroniku uffiċjali tagħha immedjatament wara li l-persuna soġġetta għal dik id-deċiżjoni tkun giet infurmata b'dik id-deċiżjoni. Tali pubblikazzjoni għandha tinkludi tal-inqas informazzjoni dwar it-tip u n-natura tal-ksur u l-identità tal-persuni soġġetti għal din id-deċiżjoni.

L-ewwel subparagrafu ma japplikax għal deċiżjonijiet li jimponu miżuri li huma ta' natura investigattiva.

2. Meta awtorità kompetenti tikkunsidra li l-pubblikazzjoni tal-identità tal-persuna ġuridika jew tad-data personali ta' persuna fiżika tkun sproporzjonata wara valutazzjoni individwali tal-każ mwettqa fuq il-proporzjonalità tal-pubblikazzjoni ta' din id-data, jew meta tali publikazzjoni thedded l-istabbiltà tas-swieq finanzjarji jew investigazzjoni fis-sehh, għandha tagħmel kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

- (a) tiddifferixxi l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni sa tali żmien meta r-raġunijiet għad-differiment jieqfu jeżistu;
- (b) tippubblika d-deċiżjoni fuq bażi anonima f'konformità mad-dritt nazzjonali fejn tali publikazzjoni anonima tiżgura protezzjoni effettiva tad-data personali konċernata;
- (c) ma tippubblikax id-deċiżjoni għal kollox fil-każ li l-awtorità kompetenti hija ta l-opinjoni li l-pubblikazzjoni skont il-punt (a) jew (b) se tkun insuffiċjenti biex tiżgura:
 - (i) li ma tiġix mhedda l-istabbiltà tas-swieq finanzjarji; jew
 - (ii) il-proporzjonalità tal-pubblikazzjoni ta' tali deċiżjonijiet fir-rigward ta' miżuri li jitqiesu ta' natura minuri.

Fejn awtorità kompetenti tiddeċiedi li tippubblika deċiżjoni fuq bażi anonima kif imsemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, tista' tipposponi l-pubblikazzjoni tad-data rilevanti għal perijodu ta' żmien raġonevoli, jekk jista' jkun previst li r-raġunijiet għal publikazzjoni anonima għandhom jieqfu jeżistu f'dak il-perjodu.

3. Meta d-deċiżjoni tkun soġġetta għal appell quddiem l-awtorità nazzjonali ġudizzjarja, amministrattiva jew awtorità oħra, l-awtorità kompetenti xorta għandha tippubblika, immedjatament, fuq is-sit elettroniku uffiċjali tagħha din l-informazzjoni u kwalunkwe informazzjoni sussegwenti dwar ir-riżultat ta' tali appell. Kwalunkwe deċiżjoni li tannulla deċiżjoni preċedenti li tiġi imposta sanzjoni jew miżura għandha tiġi ppubblikata wkoll.

4. L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li kwalunkwe deċiżjoni li hija ppubblikata, f'konformità ma' dan l-Artikolu, tibqa' aċċessibbli fuq is-sit elettroniku uffiċjali tagħha għal perjodu ta' mill-inqas hames snin wara l-pubblikazzjoni tagħha. Data personali li tkun tinsab fil-pubblikazzjoni għandha tinżamm fuq is-sit elettroniku uffiċjali tal-awtorità kompetenti għall-perjodu li hu meħtieġ skont ir-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data biss.

5. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-ESMA kull sena b'informazzjoni aggregata li tirrigwarda s-sanzjonijiet amministrattivi u l-miżuri amministrattivi oħra kollha imposti skont l-Artikolu 42. Dak l-obbligu ma japplikax għal miżuri ta' natura investigattiva. L-ESMA għandha tippubblika dik l-informazzjoni f'rapport annwali.

Meta l-Istati Membri jkunu għażlu, b'konformità mal-Artikolu 42, li jistabbilixxu sanzjonijiet kriminali għal ksur tad-dispożizzjonijiet imsemmija f'dak l-Artikolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lill-ESMA kull sena b'data anonimizzata u aggregata li tirrigwarda l-investigazzjonijiet kriminali kollha li jkunu twettqu u s-sanzjonijiet kriminali imposti. L-ESMA għandha tippubblika d-data dwar is-sanzjonijiet kriminali imposti f'rapport annwali.

Artikolu 46

Kulleġġi

1. Fi żmien 30 jum tax-xogħol mill-inklużjoni ta' parametru referenzjarju msemmi fil-punti (a) u (c) tal-Artikolu 20(1) fl-ista ta' parametri referenzjarji ta' importanza kritika, bl-eċċezzjoni tal-parametri referenzjarji fejn il-maġġoranza tal-kontributuri mhumix entitajiet taht superviżjoni, l-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi kulleġġ.

2. Il-Kulleġġ għandu jkun magħmul mill-awtorità kompetenti tal-amministratur, l-ESMA u l-awtoritajiet kompetenti tal-kontributuri taht superviżjoni.

3. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra għandhom id-dritt ikunu membri tal-kulleġġ meta, li kieku l-parametru referenzjarju ta' importanza kritika in kwistjoni kellu ma jibqax jiġi fornut, ikun hemm impatt negattiv sinifikanti fuq l-integrità tas-suq, l-istabbiltà finanzjarja, il-konsumaturi, l-ekonomija reali jew il-funzjonament ta' unitajiet domestiċi u negozji ta' daww l-Istati Membri.

Meta awtorità kompetenti jkollha l-intenzjoni li ssir membru ta' kulleġġ, hija għandha tressaq talba lill-awtorità kompetenti tal-amministratur li jkun fiha evidenza li r-rekwiżiti tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu huma ssodisfati. L-awtorità kompetenti rilevanti tal-amministratur għandha tikkunsidra t-talba u tinnotifika lill-awtorità li tkun ressqet it-talba fi żmien 20 jum ta' xogħol minn meta tasal it-talba jekk hija tikkunsidrax li daww ir-rekwiżiti ġew issodisfati. Meta tqis li daww ir-rekwiżiti ma jkunux ġew issodisfati, l-awtorità li tkun ressqet it-talba tista' tirreferi l-kwistjoni lill-ESMA skont il-paragrafu 9.

4. L-ESMA għandha tikkontribwixxi għall-promozzjoni u l-monitoraġġ tal-funzjonament effiċjenti, effettiv u konsistenti tal-kulleġġi msemmija f'dan l-Artikolu skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010. Għal dak l-ghan, l-ESMA għandha tipparteċipa kif xieraq u titqies bħala awtorità kompetenti għal dak l-ghan.

Meta l-ESMA taġixxi skont l-Artikolu 17(6) tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010 fir-rigward ta' parametru referenzjarju ta' importanza kritika, din għandha tiżgura skambju xieraq ta' informazzjoni u kooperazzjoni mal-membri l-oħra tal-kulleġġ.

5. L-awtorità kompetenti ta' amministratur għandha tippresjedi l-laqgħat tal-kulleġġ, tikkoordina l-azzjonijiet tal-kulleġġ u tiżgura skambju effiċjenti ta' informazzjoni bejn il-membri tal-kulleġġ.

Meta amministratur iforni aktar minn parametru referenzjarju ta' importanza kritika wieħed, l-awtorità kompetenti ta' dak l-amministratur tista' tistabbilixxi kulleġġ uniku fir-rigward tal-parametri referenzjarji kollha fornuti minn dak l-amministratur.

6. L-awtorità kompetenti tal-amministratur għandha tistabbilixxi arrangamenti bil-miktub fil-qafas tal-kulleġġ fir-rigward tas-suġġetti li ġejjin:

- (a) l-informazzjoni li għandha tiġi skambjata bejn l-awtoritajiet kompetenti;
- (b) il-proċess tat-tehd tad-deċiżjonijiet bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-perjodu ta' żmien li fih għandha tittiehed kull deċiżjoni;
- (c) il-kazijiet li fihom l-awtoritajiet kompetenti jridu jikkonsultaw lil xulxin;
- (d) il-kooperazzjoni li għandha tingħata skont l-Artikolu 23(7) u (8).

7. L-awtorità kompetenti tal-amministratur għandha tqis kif dovut kwalunkwe parir mogħti mill-ESMA rigward l-arrangamenti bil-miktub skont il-paragrafu 6 qabel ma taqbel dwar it-test finali tagħhom. L-arrangamenti bil-miktub għandhom ikunu stipulati f'dokument uniku li jkun fih ir-raġunijiet shah għal kwalunkwe tbeġħid sinifikattiv mill-parir tal-ESMA. L-awtorità kompetenti tal-amministratur għandha tittrasmetti l-arrangamenti bil-miktub lill-membri tal-kulleġġ u lill-ESMA.

8. Qabel ma tittiehed kwalunkwe miżura msemmija fl-Artikolu 23(6), (7) u (9), u l-Artikoli 34, 35 u 42, l-awtorità kompetenti ta' amministratur għandha tikkonsulta lill-membri tal-kulleġġ. Il-membri tal-kulleġġ għandhom jagħmlu dak kollu li huwa raġonevolment fis-setgħa tagħhom biex jilhq u ftehim fi hdan il-perjodu ta' żmien speċifikat fl-arrangamenti bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu.

Kwalunkwe deċiżjoni tal-awtorità kompetenti tal-amministratur li tiehu tali miżuri għandha tqis l-impatt fuq l-Istati Membri l-oħra kkonċernati, b'mod partikolari fir-rigward tal-impatt potenzjali fuq l-istabbiltà tas-sistemi finanzjarji tagħhom.

Fir-rigward ta' deċiżjoni biex tiġi rtirata l-awtorizzazzjoni jew ir-registrazzjoni ta' amministratur skont l-Artikolu 35, fejn il-waqfien ta' parametru referenzjarju jirriżulta f'avveniment ta' force majeure, jiffustra jew inkella jkser it-termini ta' kwalunkwe kuntratt finanzjarju jew strument finanzjarju jew ir-regoli ta' kwalunkwe fond ta' investiment li jirreferenzja dak il-parametru referenzjarju fl-Unjoni, fi hdan it-tifsira speċifikata mill-Kummissjoni fi kwalunkwe att delegat adottat skont l-Artikolu 51(6), l-awtoritajiet kompetenti fi hdan il-kulleġġ għandhom jikkunsidraw jekk għandhomx jiġu adottati miżuri li jimmitigaw l-effetti msemmija f'dan il-paragrafu, inkluż:

- (a) bidla fil-kodiċi tal-kondotta imsemmija fl-Artikolu 15, il-metodoloġija jew regoli oħra tal-parametru referenzjarju;
- (b) perjodu tranzitorju, li matulu l-proċeduri previsti skont l-Artikolu 28(2) għandhom japplikaw.

9. Fin-nuqqas ta' qbil bejn il-membri ta' kulleġġ, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirreferu lill-ESMA kwalunkwe sitwazzjoni minn dawn li ġejjin:

- (a) meta l-awtorità kompetenti ma tkunx ikkomunikat informazzjoni essenzjali;
- (b) meta, wara talba li ssir skont il-paragrafu 3, l-awtorità kompetenti tal-amministratur tkun innotifikat lill-awtorità li tkun ressqet it-talba li r-rekwiżiti ta' dak il-paragrafu ma ġewx issodisfati jew meta ma tkunx aġixxiet fi żmien raġonevoli fir-rigward tat-tali talba;
- (c) meta l-awtoritajiet kompetenti ma jirnexxilhomx jilhqgħu ftehim dwar il-kwistjonijiet stipulati fil-paragrafu 6;
- (d) meta jkun hemm nuqqas ta' qbil rigward il-miżura li trid tittiehed f'konformità mal-Artikoli 34, 35 u 42;
- (e) meta jkun hemm nuqqas ta' qbil rigward il-miżura li trid tittiehed f'konformità mal-Artikoli 23(6);
- (f) meta jkun hemm nuqqas ta' qbil rigward il-miżura li trid tittiehed f'konformità mat-tielet subparagrafu tal-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu.

10. Fis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-punti (a), (b), (c), (d) u (f) tal-paragrafu 9, jekk il-kwistjoni ma tiġix solvuta fi żmien 30 jum wara r-riferiment lill-ESMA, l-awtorità kompetenti ta' amministratur għandha tiegħu d-deċiżjoni finali u ttipprovdi spjegazzjoni dettaljata bil-miktub tad-deċiżjoni tagħha lill-awtoritajiet kompetenti msemmija f'dak il-paragrafu u lill-ESMA.

Il-perjodu ta' żmien imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 34(6) għandu jkun sospiż mid-data ta' riferiment lill-ESMA sakemm tittiehed deċiżjoni f'konformità mal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

Meta l-ESMA tikkunsidra li l-awtorità kompetenti tal-amministratur tkun hadet kwalunkwe miżura msemmija fil-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu li tista' ma tkunx f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, hi għandha tagħixxi b'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

11. Fis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-punt (e) tal-paragrafu 9 ta' dan l-Artikolu, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 258 TFUE, l-ESMA tista' tagħixxi f'konformità mas-setgħat mogħtija lilha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.

Is-setgħa tal-awtorità kompetenti ta' amministratur skont l-Artikolu 23(6) tista' tiġi eżerċitata sa tali żmien meta l-ESMA tkun ippubblikat id-deċiżjoni tagħha.

Artikolu 47

Kooperazzjoni mal-ESMA

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mal-ESMA għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, skont ir-Regolament (UE) Nru 1095/2010.
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lill-ESMA, mingħajr dewmien, l-informazzjoni kollha meħtieġa biex twettaq dmiriġietha, skont l-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010.
3. L-ESMA għandha tiżviluppa abbozzi ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni sabiex tistabbilixxi l-proċeduri u l-forom għall-iskambju ta' informazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 2.

L-ESMA għandha tressaq l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu lill-Kummissjoni sal-1 ta' April 2017.

Il-Kummissjoni tingħatalha s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010;

Artikolu 48

Sigriet professjonali

1. Kwalunkwe informazzjoni kunfidenzjali li tasal, tiġi skambjata jew trażmessa skont dan ir-Regolament għandha tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet tas-sigriet professjonali stabbiliti fil-paragrafu 2.
2. L-obbligu tas-sigriet professjonali japplika għall-persuni kollha li jaħdmu jew li haċċu għall-awtorità kompetenti jew għal kwalunkwe awtorità jew implewżjoni tas-suq jew persuna fiżika jew ġuridika li l-awtorità kompetenti tkun iddelegat xi setgħat, inklużi l-awdituri u l-esperti kuntrattati mill-awtorità kompetenti.
3. L-informazzjoni koperta bis-sigriet professjonali ma tistax tiġi żvelata lill-ebda persuna jew awtorità oħra hlief permezz tad-dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali.
4. L-informazzjoni kollha skambjata bejn l-awtoritajiet kompetenti skont dan ir-Regolament li tikkonċerna l-operat jew il-kundizzjonijiet operattivi u kwistjonijiet ekonomiċi jew personali oħra għandha titqies kunfidenzjali u tkun soġġetta għar-rekwiżiti tas-sigriet professjonali, hlief fejn l-awtorità kompetenti tiddikjara, meta ssir il-komunikazzjoni, li din l-informazzjoni tista' tiġi divulgata jew fejn din id-divulgazzjoni hija meħtieġa fi proċedimenti legali.

TITOLU VII

ATTI DELEGATI U TA' IMPLIMENTAZZJONI

Artikolu 49

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmeja fl-Artikoli 3(2), 20(6), 24(2), 33(7), 51(6) u 54(3) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perġodu ta' żmien indeterminat mit-30 ta' Ġunju 2016.
3. Id-delega ta' setgħa msemmeja fl-Artikoli 3(2), 20(6), 24(2), 33(7), 51(6) u 54(3) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat diġà fis-seħħ.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-esperti nominati minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 3(2), 20(6), 24(2), 33(7), 51(6) u 54(3) għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'perġodu ta' tliet xhur min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perġodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perġodu għandu jiġi estiż bi tliet xhur fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 50

Proċedura tal-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat Ewropew tat-Titoli. Dan il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, wara li jkun kunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tiegħu.

TITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI

Artikolu 51

Dispożizzjonijiet tranżitorji

1. Fornitur tal-indiċi li jforni parametru referenzjarju fit-30 ta' Ġunju 2016 japplika għal awtorizzazzjoni jew reġistrazzjoni skont l-Artikolu 34 sal-1 ta' Jannar 2020.
2. Sal-1 ta' Jannar 2020, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn jinsab il-fornitur tal-indiċi li japplika għal awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 34 għandu jkollu s-setgħa li jiddeċiedi li jirreġistra lil dak il-fornitur tal-indiċi bħala amministratur anki jekk ma tkunx entità taht superviżjoni, skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) dak il-fornitur tal-indiċi ma għandux jipprovdi parametru referenzjarju ta' importanza kritika;
 - (b) l-awtorità kompetenti tkun konxja, fuq bażi raġonevoli, li l-indiċi jew indiċijiet pprovduti mill-fornitur tal-indiċi ma għandhomx użu mifrux, skont it-tifsira ta' dan ir-Regolament, fl-Istat Membru fejn jinsab il-fornitur tal-indiċi kif ukoll fi Stati Membri oħra.

L-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-ESMA dwar id-deċiżjoni tagħha adottata skont l-ewwel subparagrafu.

L-awtorità kompetenti għandha żżomm evidenza tar-raġunijiet wara d-deċiżjoni tagħha adottata skont l-ewwel subparagrafu, f'tali forma li fiha jkun jistgħu jiġu mifhuma bis-shih l-evalwazzjonijiet tal-awtorità kompetenti li l-indiċi jew indiċijiet pprovduti mill-fornitur tal-indiċi ma għandhomx użu mifrux, inkluż kwalunkwe data tas-suq, sentenza jew tagħrif iehor, kif ukoll informazzjoni rċevuta mill-fornitur tal-indiċi.

3. Fornitur tal-indiċi jista' jibqa' jipproduċi parametru referenzjarju eżistenti li jista' jibqa' jintuza minn entitajiet taht superviżjoni sal-1 ta' Jannar 2020, jew fejn il-fornitur tal-indiċi jressaq applikazzjoni għal awtorizzazzjoni jew reġistrazzjoni skont il-paragrafu 1, sakemm u sa meta din l-awtorizzazzjoni jew reġistrazzjoni tiġi rifjutata.
4. Fejn parametru referenzjarju eżistenti ma jissodisfax ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, iżda t-tmiem jew tibdil f'dak il-parametru referenzjarju biex jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament iwassal għal avveniment ta' force majeure, iwaqqa' jew inkella jikser it-termini ta' kwalunkwe kuntratt finanzjarju jew strument finanzjarju jew ir-regoli ta' kwalunkwe fond ta' investiment, li jirreferenzja dak il-parametru referenzjarju, l-użu ta' parametru referenzjarju għandu jkun permess mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn jinsab il-fornitur tal-indiċi. L-ebda strument finanzjarju, kuntratt finanzjarju jew kejl tal-prestazzjoni ta' fond ta' investiment ma għandhom iżidu referenza ma' tali parametru referenzjarju eżistenti sal-1 ta' Jannar 2020.
5. Sakemm il-Kummissjoni ma tkunx adottat deċiżjoni ta' ekwivalenza kif imsemmi fl-Artikolu 30(2) jew (3) jew sakemm l-amministratur ikun gie rikonoxxut skont l-Artikolu 32, jew parametru referenzjarju gie approvat skont l-Artikolu 33, l-użu fl-Unjoni minn entitajiet taht superviżjoni, ta' parametru referenzjarju provdut minn amministratur li jinsab f'pajjiż terz, fejn il-parametru referenzjarju diġà jintuza fl-Unjoni bħala referenza għal strumenti finanzjarji, kuntratti finanzjarji, jew għall-qies tal-prestazzjoni ta' fond ta' investiment, għandu jiġi permess biss għall-tali strumenti finanzjarji, il-kuntratti finanzjarji u l-kejl tal-prestazzjoni ta' fond ta' investiment li diġà jirreferenzjaw il-parametru referenzjarju fl-Unjoni fi, jew li jżidu referenza għal tali parametru referenzjarju qabel l-1 ta' Jannar 2020. L-ebda strument finanzjarju jew kuntratt finanzjarju għid fl-Unjoni ma għandu jibda jirreferenzja ma' parametru referenzjarju wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

6. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 49 dwar il-miżuri sabiex jiġu determinati l-kundizzjonijiet li abbażi tagħhom l-awtorità kompetenti rilevanti tista' tivvaluta jekk it-twaqqif jew it-tibdil ta' parametru referenzjarju eżistenti biex jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jistax iwassal għal avveniment ta' force majeure, jiffrustra jew inkella jikser it-termini ta' kwalunkwe kuntratt finanzjarju jew strument finanzjarju jew ir-regoli ta' kwalunkwe fond ta' investiment li jirreferenzja tali parametru referenzjarju.

Artikolu 52

Skadenza għall-aġġornament tal-prospetti u d-dokumenti ta' informazzjoni ewlenin

L-Artikolu 29(2) huwa mingħajr preġudizzju għall-prospetti eżistenti approvati skont id-Direttiva 2003/71/KE qabel l-1 ta' Jannar 2018. Għal prospetti approvati qabel l-1 ta' Jannar 2018 skont id-Direttiva 2009/65/KE, id-dokumenti sottostanti għandhom jiġu aġġornati fl-ewwel opportunità jew mhux aktar tard minn 12-il xahar wara dik id-data.

Artikolu 53

Rieżamijiet tal-ESMA

1. L-ESMA għandha tfittex li tibni kultura u prassi superviżorji konsistenti Ewropej komuni, u tiżgura li jkun hemm approċċi konsistenti bejn l-awtoritajiet kompetenti f'dak li għandu x'jaqsam mal-applikazzjoni tal-Artikoli 32 u 33. Għal dak l-għan, rikonoxximenti mogħtija skont l-Artikoli 32 u l-approvazzjonijiet awtorizzati skont l-Artikoli 33 għandhom jiġu rieżaminati mill-ESMA kull sentejn.

L-ESMA għandha tohroġ opinjoni lill-kull awtorità kompetenti li rrikonoxxiet amministratur ta' pajjiż terz jew approvat parametru referenzjarju ta' pajjiż terz li tivvaluta kif l-awtorità kompetenti tapplika r-rekwiżiti rilevanti tal-Artikoli 32 u 33 rispettivament u r-rekwiżiti ta' kwalunkwe att delegat rilevanti u r-rekwiżiti ta' kwalunkwe standard tekniku regolatorju jew implimentattiv rilevanti bbażat dan ir-Regolament.

2. L-ESMA għandu jkollha l-poter li titlob evidenza dokumentata minn awtorità kompetenti għal kwalunkwe deċiżjoni adottata skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 51(2), l-Artikolu 24(1) u l-Artikolu 25(2).

Artikolu 54

Rieżami

1. Sal-1 ta' Jannar 2020, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina u tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar dan ir-Regolament u partikolarment dwar:

- (a) il-funzjonament u l-effikaċja tar-reġim tal-parametri referenzjarji ta' importanza kritika, ta' amministrazzjoni obbligatorja u l-kontribuzzjoni obbligatorja skont l-Artikoli 20, 21 u 23 u d-definizzjoni ta' parametru referenzjarju ta' importanza kritika fil-punt (25) tal-Artikolu 3(1);
- (b) l-effikaċja tal-awtorizzazzjoni, ir-reġistrazzjoni u s-superviżjoni tar-reġim skont it-Titolu VI u tal-kulleġġi skont l-Artikolu 46, u l-adeġwatezza tas-superviżjoni ta' ċerti parametri referenzjarji minn korpi tal-Unjoni;
- (c) il-funzjonament u l-effikaċja tal-Artikolu 19(2), b'mod partikolari l-kamp ta' applikazzjoni tiegħu.

2. Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-evoluzzjoni ta' prinċipji internazzjonali applikabbli għal parametri referenzjarji u ta' oqfsa legali u prassi superviżorji f'pajjiżi terzi dwar il-forniment ta' parametri referenzjarji u tirrapporta lill-Parlament u lill-Kunsill kull hames snin wara l-1 ta' Jannar 2018. Dak ir-rapport għandu jivvaluta b'mod partikolari jekk hemmx bżonn li dan ir-Regolament jiġi emendat u għandu jiġi akkumpanjat minn proposta legiżlattiva, jekk adatt.

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 49 biex testendi l-perjodu ta' 42 xahar imsemmi fl-Artikolu 51(2) b'24 xahar, jekk ir-rapport imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jipprovdi evidenza li r-reġim ta' reġistrazzjoni tranżitorju skont l-Artikolu 51(2) ma jkunx ta' ħsara għal kultura superviżorja komuni Ewropea u għal prassi superviżorji u approċċi konsistenti fost l-awtoritajiet kompetenti.

Artikolu 55

Notifika tal-parametri referenzjarji referenzjati u l-amministraturi tagħhom

Meta parametru referenzjarju jiġi referenzjat fi strument finanzjarju kopert bl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 596/2014, in-notifiki skont l-Artikolu 4(1) ta' dak ir-Regolament għandhom jinkludu l-isem tal-parametru referenzjarju referenzjat u l-amministratur tiegħu.

Artikolu 56

Emendi għar-Regolament (UE) Nru 596/2014

Ir-Regolament (UE) Nru 596/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 19 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“1a. L-obbligu ta' notifika msemmi fil-paragrafu 1 ma għandux japplika għal tranżazzjonijiet fi strumenti finanzjarji marbuta ma' ishma jew strumenti ta' dejn ta' emittent imsemmija f'dak il-paragrafu fejn fiż-żmien tat-tranżazzjoni tiġi sodisfatta kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-istrument finanzjarju huwa unità jew sehem f'impriza ta' investment kollettiv li fiha l-espożizzjoni għal emittent ta' ishma jew strumenti ta' dejn ma għandhiex taqbeż l-20 % tal-assi miżmuma minn impriza ta' investment kollettiv;
- (b) l-istrument finanzjarju jipprovdi espożizzjoni għal portafoll ta' assi li fihom l-espożizzjoni għal emittent ta' ishma jew strumenti ta' dejn ma għandhiex taqbeż l-20 % tal-portafoll tal-assi;
- (c) l-istrument finanzjarju huwa unità jew sehem f'impriza ta' investment kollettiv jew jipprovdi espożizzjoni għal portafoll ta' assi u l-persuna li għandha responsabbiltajiet manigerjali jew persuna assoċjata mill-qrib ma' tali persuna ma tkunx taf, u b'mod raġonevoli ma tistax tkun taf, il-kompożizzjoni tal-investimenti jew l-espożizzjoni ta' din l-impriza ta' investment kollettiv jew portafoll ta' assi f'relazzjoni mal-ishma jew strumenti ta' dejn tal-emittent, u barra minn hekk mhemmx raġuni biex dik il-persuna temmen li l-emittent ta' ishma jew ta' strumenti ta' dejn jeċċedi l-limiti fil-punt (a) jew (b).

Jekk l-informazzjoni dwar il-kompożizzjoni ta' investment tal-impriza ta' investment kollettiv jew l-espożizzjoni għall-portafoll ta' assi tkun disponibbli, persuna li għandha responsabbiltà manigerjali jew persuna assoċjata mill-qrib ma' tali persuna għandha tagħmel l-isforzi raġonevoli kollha biex tagħmel użu minn dik l-informazzjoni.”;

(b) fil-paragrafu 7, jiddaħħal is-subparagrafu li ġej wara t-tieni subparagrafu:

“Għall-finijiet tal-punt (b), it-tranżazzjonijiet imwettqa f'ishma jew strumenti ta' dejn ta' emittent jew derivattivi jew strumenti finanzjarji ohra marbuta magħhom minn manigers ta' impriza ta' investment kollettiv li fihom persuna li għandha responsabbiltajiet manigerjali jew persuna assoċjata mill-qrib magħhom investiet, ma għandhomx għalfejn ikunu notifikati fejn il-maniger tal-impriza ta' investment kollettiv jopera b'diskrezzjoni shiha, li jeskludi l-maniger milli jirċievi kwalunkwe istruzzjoni jew suggerimenti dwar il-kompożizzjoni tal-portafoll direttament jew indirettament mingħand l-investituri f'dik l-impriza ta' investment kollettiv.”.

(2) L-Artikolu 35 huma emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafi (2) u (3), il-kliem “u l-Artikolu 19(13) u (14)” huma sostitwiti bi “, l-Artikolu 19(13) u (14) u l-Artikolu 38”.

(b) il-paragrafu (5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Att delegat adottat bis-saħħa l-Artikolu 6(5) jew (6), l-Artikolu 12(5), it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 17(2), l-Artikolu 17(3), l-Artikolu 19(13) jew (14) jew l-Artikolu 38, għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' tliet xhur min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż bi tliet xhur fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.”.

(3) Fl-Artikolu 38, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“Sat-3 ta' Lulju 2019, il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta lill-ESMA, għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-livell tal-limiti stipulati fl-Artikolu 19(1a)(a) u (b) fir-rigward ta' transazzjonijiet tal-amministraturi fejn l-ishma tal-emittent jew strumenti ta' dejn jiffurmaw parti minn impriża ta' investiment kollettiv jew jipprovdu espożizzjoni għal portafoll ta' assi, bil-ghan li jiġi valutat jekk dan il-livell ikunx xieraq jew għandux jiġi aġġustat.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 35 għall-aġġustament tal-limiti fl-Artikolu 19(1a)(a) u (b), jekk tiddetermina f'dak ir-rapport li dawk il-limiti għandhom jiġu aġġustati.”.

Artikolu 57

Emendi għad-Direttiva 2008/48/KE

Id-Direttiva 2008/48/KE hi emendata kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 5(1), jiddaħħal is-subparagrafu li ġej wara t-tieni subparagrafu:

“Fejn il-ftehim ta' kreditu jirreferenzja parametru referenzjarju kif definit fil-punt 3 tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), l-isem tal-parametru referenzjarju u l-amministratur tiegħu u l-implikazzjonijiet potenzjali fuq il-konsumatur għandhom jiġu pprovduti mill-kreditur jew, fejn applikabbli, mill-intermedjarju tal-kreditu, lill-konsumatur f'dokument separat li jista' jiġi anness mal-formola tal-Infurmazzjoni Standard Ewropea dwar il-Kreditu lill-Konsumatur.

(*) Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 8 ta' Ġunju 2016 dwar l-indiċi użati bħala parametri referenzjarji fi strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji jew dwar il-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment u li temenda d-Direttiva 2008/48/KE u 2014/17/UE u r-Regolament (UE) Nru 596/2014 (ĠU L 171, 29.6.2016, p. 1).”.

(2) Fl-Artikolu 27(1), jiddaħħal is-subparagrafu li ġej wara t-tieni subparagrafu:

“Sal-1 ta' Lulju 2018, l-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw d-dispożizzjonijiet meħtieġa biex jikkonformaw mat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(1) u għandhom jikkomunikawhom lill-Kummissjoni. Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Lulju 2018.”.

Artikolu 58

Emendi għad-Direttiva 2014/17/UE

Id-Direttiva 2014/17/UE hija emendata kif ġej:

(1) Fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) jiddaħħal il-punt li ġej:

“(ea) meta kuntratti jirreferenzjaw parametru referenzjarju kif definit fil-punt (3) tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) huma disponibbli, l-ismijiet tal-parametri referenzjarji u tal-amministraturi tagħhom u l-implikazzjonijiet potenzjali fuq il-konsumatur;

(*) Regolament (UE) 2016/1011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 8 ta' Ġunju 2016 dwar l-indiċi użati bħala parametri referenzjarji fi strumenti finanzjarji u kuntratti finanzjarji jew dwar il-kejl tal-prestazzjoni ta' fondi ta' investiment u li temenda d-Direttiva 2008/48/KE u 2014/17/UE u r-Regolament (UE) Nru 596/2014 (ĠU L 171, 29.6.2016, p. 1).”;

(2) Fl-Artikolu 42(2), jiddaħhal is-subparagrafu li ġej wara l-ewwel subparagrafu:

“Sal-1 ta’ Lulju 2018, l-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw id-dispożizzjonijiet meħtieġa biex jikkonformaw mal-punt (ea) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1), u għandhom jikkomunikawhom lill-Kummissjoni. Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta’ Lulju 2018.”;

(3) Fl-Artikolu 43(1), jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“Il-punt (ea) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(1) ma għandux japplika għal kuntratti ta’ kreditu eżistenti qabel l-1 ta’ Lulju 2018.”.

Artikolu 59

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta’ wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa japplika mill-1 ta’ Jannar 2018.

Minkejja t-tieni paragrafu ta’ dan l-Artikolu, l-Artikoli 3(2), 5(5), 11(5), 13(3), 15(6), 16(5), l-Artikolu 20 (minbarra l-punt (b) tal-paragrafu (6)), l-Artikoli 21 u 23, l-Artikoli 25(8), 25(9), 26(5), 27(3), 30(5), 32(9), 33(7), 34(8), l-Artikolu 46, u l-Artikoli 47(3) u 51(6) għandhom japplikaw mit-30 ta’ Ġunju 2016.

Minkejja t-tieni paragrafu ta’ dan l-Artikolu, l-Artikolu 56 għandu japplika mit-3 ta’ Lulju 2016.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, it-8 ta’ Ġunju 2016.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

A.G. KOENDERS

ANNEX I

PARAMETRI REFERENZJARJI TAR-RATI TAL-IMGHAX

Data preċiża u suffiċjenti

1. Għall-finijiet tal-punti (a) u (c) tal-Artikolu 11(1), b'mod ġenerali l-priorità tal-użu ta' data tal-input għandha tkun kif ġej:
 - (a) it-tranzazzjonijiet tal-kontributur fis-suq sottostanti li l-parametri referenzjarji huwa maħsub biex ikejjel jew, jekk dan ma jkunx biżżejjed, it-tranzazzjonijiet tiegħu fi swieq relatati, bhal:
 - is-suq tad-depożiti interbankarji mhux garantiti;
 - swieq tad-depożiti mhux garantiti oħrajn, inklużi ċertifikati ta' depożiti u karti kummerċjali; u
 - swaps tal-indiċi mil-lum għall-ghada ta' swieq oħra, ftehimiet ta' riakkwist, forwards tal-kambju, futures tar-rati tal-imghax u opzjonijiet, sakemm daww it-tranzazzjonijiet jissodisfaw ir-rekwiżiti tad-data tal-input fil-kodiċi ta' kondotta;
 - (b) l-osservazzjonijiet tal-kontributur dwar tranzazzjonijiet ta' partijiet terzi fis-swieq deskritti fil-punt (a).
 - (c) kwotazzjonijiet impenjati;
 - (d) kwotazzjonijiet indikattivi jew ġudizzji esperti.
2. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-Artikolu 11(1) u l-Artikolu 11(4), id-data tal-input tista' tiġi aġġustata.

B'mod partikolari, id-data tal-input tista' tiġi aġġustata bl-applikazzjoni tal-kriterji li ġejjin:

- (a) kemm it-tranzazzjonijiet kienu qrib iż-żmien tal-ghoti tad-data tal-input u l-impatt ta' kwalunkwe avveniment fis-suq bejn meta saru t-tranzazzjonijiet u meta ngħatat id-data tal-input;
- (b) interpolazzjoni jew l-estrapolazzjoni minn data tat-tranzazzjonijiet;
- (c) aġġustamenti biex jirriflettaw bidliet fil-pożizzjonijiet tal-kreditu tal-kontributori u ta' parteċipanti oħra tas-suq.

Funzjoni ta' sorveljanza

3. Ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom japplikaw minflok ir-rekwiżiti tal-Artikolu 5(4) u (5):
 - (a) L-amministratur ta' parametru referenzjarju tar-rati tal-imghax ikollu kumitat indipendenti ta' sorveljanza. Id-dettalji tas-shubija ta' dak il-kumitat isiru pubbliċi, flimkien ma' kwalunkwe dikjarazzjoni ta' kunflitti ta' interess u l-proċessi għall-elezzjoni jew in-nomina tal-membri tiegħu.
 - (b) Il-kumitat ta' sorveljanza tal-anqas jiltaqa' kull erba' xhur u għandu jzomm il-minuti ta' kull waħda minn dawn il-laqgħat;
 - (c) Il-kumitat ta' sorveljanza għandu jiffunzjona b'integrità u għandu jkollu r-responsabbiltajiet kollha previsti fl-Artikolu 5(3).

Awditjar

4. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tar-rati tal-imghax għandu jahtar awditur estern indipendenti biex jirrieżamina u jirrapporta dwar il-konformità tal-amministratur mal-metodoloġija tal-parametru referenzjarju u dan ir-Regolament. L-awditur estern tal-amministratur għandu jsir għall-ewwel darba sitt xhur wara l-introduzzjoni tal-kodiċi ta' kondotta u mbagħad kull sentejn.

Il-kumitat ta' sorveljanza jista' jehtieg awditu estern tal-kontributur ta' parametru referenzjarju tar-rati tal-imghax jekk ma jkunx sodisfatt b'xi aspetti tal-kondotta tiegħu.

Sistemi u kontrolli tal-kontributori

5. Ir-rekwiżiti li għejjin japplikaw għall-kontributori tal-parametri referenzjarji tar-rati tal-imghax flimkien mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 16. L-Artikolu 16(5) ma għandux japplika.
6. Kull sottomettent ta' kontributur u l-manigġers diretti ta' dak is-sottomettent għandhom jikkonfermaw bil-miktub li qraw il-kodiċi ta' kondotta u li se jikkonformaw miegħu.
7. Is-sistemi u l-kontrolli ta' kontributur jinkludu:
 - (a) deskrizzjoni tar-responsabbiltajiet f'kull ditta, inklużi linji ta' rappurtar u responsabbiltà interni, inkluż fejn qegħdin is-sottomettenti u l-manigġers u l-ismijiet tal-individwi rilevanti u s-supplenti;
 - (b) proċeduri interni għall-iffirmar tal-kontribuzzjonijiet tad-data tal-input;
 - (c) proċeduri dixxiplinari fir-rigward ta' tentattivi ta' manipolazzjoni, jew nuqqas ta' rappurtar, manipolazzjoni reali jew tentattiv minn partijiet esterni għall-proċess tal-kontribuzzjoni;
 - (d) proċeduri effikaċi tal-immanigġar tal-kunflitti ta' interess u kontrolli tal-komunikazzjoni, kemm fi hdan il-kontributori u bejn il-kontributori u partijiet terzi ohra, biex tiġi evitata kwalunkwe influwenza esterna mhux xierqa fuq daww responsabbli għas-sottomissjoni tar-rati. Is-sottomettenti jahdmu f'postijiet fiżikament separati minn operaturi tas-suq tad-derivattivi tar-rati tal-imghax;
 - (e) proċeduri effettivi biex jimpedixxu jew jikkontrollaw l-iskambju ta' informazzjoni bejn persuni involuti f'attivitajiet li jinvolvu riskju ta' kunflitt ta' interess meta l-iskambju ta' dik l-informazzjoni jista' jaffettwa d-data tal-parametru referenzjarju kontribwita;
 - (f) regoli biex tiġi evitata kollużjoni bejn il-kontributori, u bejn il-kontributori u l-amministraturi tal-parametri referenzjarji;
 - (g) miżuri li jimpedixxu, jew jillimitaw, kwalunkwe persuna milli teżerċita influwenza mhux xierqa fuq il-mod ta' kif persuni involuti fl-ghoti ta' data tal-input iwettqu dawn l-attivitajiet;
 - (h) it-tnehhija ta' kwalunkwe rabta diretta bejn ir-rimunerazzjoni tal-impjegati involuti fl-ghoti tad-data tal-input u r-rimunerazzjoni ta', jew id-dhul iġġenerat minn, persuni involuti f'attività ohra, fejn jista' jinholoq kunflitt ta' interess marbut ma' daww l-attivitajiet;
 - (i) kontrolli biex tiġi identifikata kwalunkwe tranżazzjoni b'lura wara l-ghoti tad-data tal-input.
8. Il-kontributur ta' parametru referenzjarju tar-rati tal-imghax għandu jżomm rekords dettaljati ta':
 - (a) l-aspetti rilevanti kollha tal-kontribuzzjonijiet tad-data tal-input;
 - (b) il-proċess li jirregola d-determinazzjoni tad-data tal-input u l-iffirmar tad-data tal-input;
 - (c) l-ismijiet tas-sottomettenti u r-responsabbiltajiet tagħhom;
 - (d) kwalunkwe komunikazzjoni bejn is-sottomettenti u persuni ohra, inklużi operaturi tas-suq u sensara interni u esterni, b'relazzjoni mad-determinazzjoni jew il-kontribuzzjoni tad-data tal-input;
 - (e) kwalunkwe interazzjoni tas-sottomettenti mal-amministratur jew ma' kwalunkwe aġent tal-kalkolu;
 - (f) kwalunkwe mistoqsija dwar id-data tal-input u r-riżultat ta' daww il-mistoqsijiet;
 - (g) rapporti dwar is-sensittività tal-kotba tat-tranżazzjonijiet ta' swaps tar-rata tal-imghax u kwalunkwe ktieb iehor ta' tranżazzjonijiet ta' derivattivi b'esponiment sinifikanti għall-iffissar tar-rata tal-imghax interbankarji fir-rigward tad-data tal-input

9. Ir-rekords għandhom jinżammu f'mezz li jippermetti li l-hażna tal-informazzjoni tkun aċċessibbli għal referenza fil-futur b'sekwenza dokumentata tal-awditjar.
 10. Il-funzjoni tal-konformità tal-kontributur ta' parametru referenzjarju tar-rati tal-imghax għandha tirrapporta kwalunkwe sejba, inklużi tranżazzjonijiet b'lura lill-manigment fuq bażi regolari.
 11. Id-data tal-input u l-proċeduri għandhom ikunu soġġetti għal rieżamijiet interni fuq bażi regolari.
 12. Għandu jsir awditu estern tad-data tal-input tal-kontributur ta' parametru referenzjarju tar-rati tal-imghax, tal-konformità mal-kodiċi ta' kondotta u d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għall-ewwel darba sitt xhur wara l-introduzzjoni tal-kodiċi ta' kondotta, u mbagħad kull sentejn.
-

ANNEX II

PARAMETRI REFERENZJARJI TAL-KOMODITAJIET

Metodoloġija

1. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jifformalizza, jiddokumenta, u jippubblika kwalunkwe metodoloġija li l-amministratur juża għall-kalkolu ta' parametru referenzjarju. Bħala minimu, tali metodoloġija għandha tinkludi u tiddekrivi dawn li ġejjin:
 - (a) il-kriterji u l-proċeduri kollha li jintużaw biex jiġi żviluppat il-parametru referenzjarju, inkluż kif l-amministratur juża data tal-input inkluż il-volum speċifiku, it-tranzazzjonijiet konklużi u rapportati, offerti ta' prezz jew offerti ta' akkwist u kwalunkwe informazzjoni oħra dwar is-suq fil-valutazzjoni tiegħu jew fil-perjodi jew l-intervalli tal-valutazzjoni, għaliex tintuża unità speċifika ta' referenza, kif l-amministratur jiġbor din id-data tal-input, il-linji gwida li jikkontrollaw l-eżerċizzju tal-ġudizzju mill-valutaturi u kwalunkwe informazzjoni oħra, bħal preżunzjonijiet, mudelli jew estrapolazzjonijiet minn data miġbura, li jitqiesu biex issir il-valutazzjoni;
 - (b) il-proċeduri u l-prassi li huma mahsuba biex jiżguraw konsistenza bejn il-valutaturi tiegħu fl-eżerċizzju tagħhom ta' ġudizzju;
 - (c) l-importanza relattiva li tinghata lil kull kriterju użat fil-kalkolu tal-parametru referenzjarju, b'mod partikolari t-tip ta' data tal-input użata, u t-tip ta' kriterju użat biex jiġgwida l-ġudizzju sabiex tiġi żgurata l-kwalità u l-integrità tal-kalkolu tal-parametru referenzjarju;
 - (d) kriterji biex jiġi identifikat l-ammont minimu ta' data tat-tranzazzjonijiet mehtieg għall-kalkolu ta' parametru referenzjarju partikolari. Jekk dan il-limitu ma jiġix previst, jinghataw ir-raġunijiet għaliex mhuwiex stabbilit limitu minimu, inkluż l-istipular tal-proċeduri li għandhom jintużaw fejn l-ebda data tat-transazzjonijiet teżisti;
 - (e) kriterji li jindirizzaw il-perjodi tal-valutazzjoni fejn id-data sottomessa tkun taħt il-limitu tad-data tat-tranzazzjonijiet rakkomandat tal-metodoloġija jew l-istandards ta' kwalità mitluba mill-amministratur, inkluż kwalunkwe metodu alternattiv ta' valutazzjoni inklużi mudelli teoretiċi ta' stima. Dawk il-kriterji għandhom jispjegaw il-proċeduri li għandhom jintużaw fejn ma tkun teżisti l-ebda data tat-tranzazzjonijiet;
 - (f) kriterji għall-puntwalità fil-kontribuzzjonijiet tad-data tal-input u l-mezzi għal dawn il-kontribuzzjonijiet ta' data tal-input kemm jekk elettronikament, bit-telefown jew b'mod iehor;
 - (g) kriterji u proċeduri li jindirizzaw il-perjodi tal-valutazzjoni fejn kontributor wiehed jew aktar jissottometti data tal-input li tikkostitwixxi proporzjon sinifikanti mid-data tal-input totali għal dak il-parametru referenzjarju. L-amministratur għandu jiddefinixxi wkoll f'dawk il-kriterji u l-proċeduri dak li jikkostitwixxi proporzjon sinifikanti għal kull kalkolu ta' parametru referenzjarju;
 - (h) kriterji li permezz tagħhom id-data tat-tranzazzjonijiet tista' tiġi eskluża mill-kalkolu ta' parametru referenzjarju.
2. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jippubblika jew jagħmel disponibbli l-elementi ewlenin tal-metodoloġija li l-amministratur juża għal kull parametru referenzjarju tal-komoditajiet fornit u ppubblikat jew, meta jkun applikabbli, għal kull familja ta' parametri referenzjarji forniti u ppubblikati.
3. Flimkien mal-metodoloġija msemmija fil-paragrafu 2, l-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jiddeskrivi u jippubblika wkoll dawn kollha li ġejjin:
 - (a) ir-raġunijiet tal-adozzjoni ta' metodoloġija partikolari, inkluż kwalunkwe tekniki ta' aġġustament fil-prezz u ġustifikazzjoni għall-perjodu ta' żmien jew intervall li fih huwa aċċettat li d-data tal-input tkun indikatur affidabbli tal-valuri fiżiċi tas-suq;
 - (b) il-proċedura għal rieżami u approvazzjoni interni ta' metodoloġija partikolari, kif ukoll il-frekwenza ta' tali rieżami; u
 - (c) il-proċedura għal rieżami estern ta' metodoloġija partikolari, inklużi l-proċeduri biex tinkiseb l-aċċettazzjoni fis-suq tal-metodoloġija permezz ta' konsultazzjoni mal-utenti dwar bidliet importanti fil-proċessi tal-kalkolu tagħhom tal-parametru referenzjarju.

Bidliet fil-metodoloġija

4. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jadotta u jippubblika lill-utenti proċeduri espliciti u r-raġunijiet għal kwalunkwe bidla materjali proposta fil-metodoloġija tiegħu. Dawk il-proċeduri għandhom ikunu konsistenti mal-għan prevalenti li amministratur irid jiżgura l-integrità kontinwa tal-kalkoli tal-parametru referenzjarju tiegħu u jimplimenta bidliet għal mod korrett għas-suq partikolari li miegħu huma marbuta dawn il-bidliet. Dawn il-proċeduri jipprevedu:
 - (a) avviz bil-quddiem f'perjodu ta' żmien ċar li jagħti lill-utenti opportunità biżżejjed biex janalizzaw u jikkummentaw dwar l-impatt ta' dawn il-bidliet proposti, wara li jitqiesu ċ-ċirkustanzi kumplessivi tal-kalkolu tal-amministratur;
 - (b) li l-kummenti tal-utenti, u twegiba minghand l-amministratur għal dawk il-kummenti, isiru disponibbli għall-utenti kollha tas-suq wara kwalunkwe perjodu ta' konsultazzjoni, hlief jekk il-kummentatur ikun talab il-kunfidenzjalità.
5. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jeżamina regolarment il-metodoloġiji tiegħu bil-għan li jiġi żgurat li dawn jirriflettu b'mod kredibbli s-suq fiżiku li qed jiġi vvalutat u għandu jinkludi proċess biex jitqiesu l-opinjoni tal-utenti rilevanti.

Kwalità u integrità l-kalkoli tal-parametru referenzjarju

6. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu:

- (a) jispeċifika l-kriterji li jiddefinixxu l-komodità fiżika li hija s-suġġett ta' metodoloġija partikolari;
- (b) jagħti prijorità lid-data tal-input fl-ordni li ġejja, fejn konsistenti mal-metodoloġija tiegħu:
 - (i) tranżazzjonijiet konklużi u rappurtati;
 - (ii) offerti ta' prezz u offerti ta' akkwist;
 - (iii) informazzjoni oħra.

Jekk tranżazzjonijiet konklużi u rappurtati ma jingħatawx prijorità, ir-raġunijiet għandhom jiġu spjegati kif meħtieġ fil-punt 7(b).

- (c) juża biżżejjed miżuri maħsuba biex jużaw data tal-input sottomessa u meqjusa fil-kalkolu tal-parametru referenzjarju, li hija in bona fide, li jfisser li l-partijiet li ssottomettew id-data tal-input ikunu wettqu, jew ikunu lesti jwettqu tranżazzjonijiet li jiġġeneraw tali data tal-input u li l-tranżazzjonijiet konklużi kienu eżegwiti b'mod distakkat bejniethom u tingħata attenzjoni partikolari għal tranżazzjonijiet bejn affiljati;
 - (d) jistabbilixxu u jużaw proċeduri biex jidentifikaw data anomala jew suspettuża tat-tranżazzjonijiet u jzommu rekords ta' deċizzjonijiet biex jeskludu data tat-tranżazzjonijiet mill-proċess tal-kalkolu tal-parametru referenzjarju tal-amministratur;
 - (e) jinkoraġġixxu lill-kontributuri jissottomettu d-data tal-input kollha tagħhom li taqa' taħt il-kriterji tal-amministratur għal dak il-kalkolu. L-amministraturi għandhom ifittxu, sa fejn ikunu jistgħu u huwa raġonevoli, li jiżguraw li d-data tal-input sottomessa tkun rappreżentattiva tat-tranżazzjonijiet attwali konklużi tal-kontributuri; u
 - (f) jużaw sistema ta' miżuri xierqa biex jiżguraw li l-kontributuri jikkonformaw mal-istandards tal-kwalità applikabbli tal-amministratur u ma' standards ta' integrità għad-data tal-input.
7. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jiddeskrivi u jippubblika għal kull kalkolu, sal-punt raġonevoli mingħajr ma jikkomprometti l-pubblikazzjoni dovuta tal-parametru referenzjarju:
 - (a) spjegazzjoni qasira, biżżejjed biex tiffaċilita l-fehim tal-abbonat jew tal-awtorità kompetenti tal-parametru referenzjarju dwar kif ġie żviluppat il-kalkolu, fosthom, bħala minimu, id-daqs u l-likwidità tas-suq fiżiku li qed jiġi vvalutat (bhall-għadd u l-volum tat-tranżazzjonijiet sottomessi), il-firxa u l-volum medju u l-firxa u l-medja tal-prezz, u l-perċentwali indikattivi ta' kull tip ta' data tal-input li giet meqjusa fil-kalkolu; termini li jirreferu għall-metodoloġija tal-ipprezzar jiġu inklużi bħal "ibbażati fuq it-tranżazzjonijiet", "ibbażati fuq il-firxa" jew "interpolati/estrapolati"; u

- (b) spjegazzjoni qasira ta' sa fejn, u l-bażi li fuqha intuża fi kwalunkwe ġudizzju li jinkludi l-esklużjonijiet ta' data li mill-bqija kkonformat mar-rekwiżiti tal-metodoloġija rilevanti għal dak il-kalkolu, filwaqt li jibbaża l-prezzijiet fuq firxiet jew interpolazzjoni, estrapolazzjoni, jew ponderazzjoni ta' prezz tal-offerti jew offerti ta' akkwist oghla mit-tranzazzjonijiet konklużi, jekk ikun hemm.

Integrità tal-proċess ta' rappurtar

8. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu:

- (a) jispjefika l-kriterji li jiddefinixxu min jista' jissottometti data tal-input lill-amministratur;
- (b) ikollu fis-seħh proċeduri tal-kontroll tal-kwalità biex jevalwa l-identità ta' kontributur u kwalunkwe sottomettent li jirrapporta data tal-input u l-awtorizzazzjoni ta' tali sottomettent biex tirrapporta data tal-input fisem il-kontributur;
- (c) jispjefika l-kriterji applikati lill-impjegati ta' kontributur li jistgħu jissottomettu data tal-input lil amministratur fisem kontributur; jinkoraġġixxi lill-kontributori jissottomettu data tat-transazzjonijiet mill-funzjonijiet back office u jfittex data ta' korroborazzjoni minn sorsi ohra fejn id-data tat-tranzazzjonijiet tasal direttament minghand operatur tas-suq; u
- (d) jimplimenta kontrolli interni u proċeduri bil-miktub biex jidentifika komunikazzjonijiet bejn kontributori u valutaturi li jippruvaw jinfluwenzaw kalkolu għall-benefiċċju ta' xi pożizzjoni kummerċjali (kemm jekk tal-kontributur, l-impjegati tiegħu jew kwalunkwe parti terza), tentattiv biex valutatur jikser ir-regoli jew il-linji gwida tal-amministratur jew jiġu identifikati kontributori li jinvolvu ruhhom f'sekwenza ta' sottomissjonijiet anomali jew data tat-tranzazzjonijiet suspettuża. Dawn il-proċeduri għandhom jinkludu, sa fejn possibbli, provvedimenti għall-eskalazzjoni tal-inkjesta mill-amministratur fil-kumpanija tal-kontributur. Il-kontrolli jinkludu indikaturi ta' kontroverifika mis-suq biex tiġi vvalidata l-informazzjoni sottomessa.

Valutaturi

9. Fir-rigward tar-rwol ta' valutatur, l-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu:

- (a) jadotta u jkollu fis-seħh regoli u linji gwida interni espliciti għall-ghażla tal-valutaturi, inkluż il-livell minimu ta' taħriġ, esperjenza u hilet tagħhom, kif ukoll il-proċess għar-rieżami perijodiku tal-kompetenza tagħhom;
- (b) ikollu fis-seħh arrangamenti sabiex jiżgura li jkun jistgħu jsiru l-kalkoli fuq bażi konsistenti u regolari;
- (c) jippjana għall-kontinwità u s-suċċessjoni fir-rigward tal-valutaturi tiegħu sabiex ikun żgurat li l-kalkoli jsiru b'mod konsistenti u minn impjegati li jkollhom livelli ta' għarfien esperti rilevanti; u
- (d) jistabbilixxi proċeduri ta' kontroll intern sabiex tiġi żgurata l-integrità u l-kredibbiltà tal-kalkoli. Bħala minimu, dawn il-kontrolli u l-proċeduri interni għandhom jehtieġu superviżjoni kontinwa tal-valutaturi biex jiżguraw li l-metodoloġija giet applikata b'mod xieraq u proċeduri għall-iffirmar intern minn superviżur qabel ma l-prezzijiet ikunu jistgħu jiġu disseminati fis-suq.

Rendikonti tal-Entrati

10. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jkollu regoli u proċeduri biex jiddokumenta kontemporanjament informazzjoni rilevanti, inkluż:

- (a) id-data tal-input kollha;
- (b) il-ġudizzji li jagħmlu l-valutaturi biex jaslu għall-kalkolu ta' kull parametru referenzjarju;
- (c) jekk kalkolu eskluđix tranzazzjoni partikolari, li mill-bqija kkonforma mar-rekwiżiti tal-metodoloġija rilevanti għal dak il-kalkolu, u r-raġunijiet għaliex għamel hekk;
- (d) l-identità ta' kull valutatur u ta' kwalunkwe persuna ohra li ssottomettiet jew inkella ġġenerat kwalunkwe informazzjoni fil-punti (a), (b) jew (c).

11. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jkollu regoli u proċeduri stabbiliti sabiex ikun żgurat li rendikont tal-entrati tal-informazzjoni rilevanti jinżamm tal-anqas għal hames snin sabiex jiddokumenta l-konstruzzjoni tal-kalkoli tiegħu.

Kunflitti ta' Interess

12. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jistabbilixxi politiki u proċeduri adegwati għall-identifikazzjoni, id-divulgazzjoni, il-ġestjoni, jew il-mitigazzjoni u l-evitar ta' kwalunkwe kunflitt ta' interess u l-protezzjoni tal-integrità u l-indipendenza tal-kalkoli. Dawk il-politiki u l-proċeduri għandhom jiġu rieżaminati u aġġornati regolarment u għandhom:
- (a) jiżguraw li l-kalkoli ta' parametru referenzjarju ma jkunux influwenzati bl-eżistenza, jew bil-potenzjal, ta' relazzjoni jew interess kummerċjali jew ta' negozju personali bejn l-amministratur jew l-affiljati tiegħu, il-persunal tiegħu, il-klijenti, kwalunkwe partecipant tas-suq jew persuni marbuta magħhom;
 - (b) jiżguraw li l-interessi personali u l-konnessjonijiet kummerċjali tal-persunal tal-amministratur ma jithallewx jikkompromettu l-funzjonijiet tal-amministratur, inkluż lil hinn mill-impjeg, fl-ivvjaġġar u billi jiġu aċċettati divertiment, rigali u ospitalità provduti mill-klijenti tal-amministratur jew minn partecipanti oħra fis-suq tal-komoditajiet;
 - (c) jiżguraw, fir-rigward tal-kunflitti identifikati, segregazzjoni xierqa tal-funzjonijiet fl-amministratur permezz ta' superviżjoni, kumpens, sistemi ta' aċċess u flussi tal-informazzjoni;
 - (d) jipproteġu l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni sottomessa lill-amministratur, jew prodotta minnu, soġġetta għall-obbligi tad-divulgazzjoni tal-amministratur;
 - (e) jipprojbixxu lill-manigġers, lill-valutaturi u lil impjegati oħra tal-amministratur milli jikkontribwixxu għal kalkolu ta' parametru referenzjarju permezz ta' involviment f'offerta ta' prezz jew f'offerta ta' akkwist u tranżazzjonijiet, kemm fuq bażi personali kif ukoll f'isem xi partecipanti tas-suq; u
 - (f) effettivament jindirizzaw kwalunkwe kunflitt ta' interess identifikat li jista' jeżisti bejn il-forniment mill-amministratur tal-parametru referenzjarju (inklużi l-impjegati kollha li jwettqu jew b'xi mod jippartecipaw fil-kalkolu tal-parametru referenzjarju), u kwalunkwe operat ieħor tal-amministratur.
13. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jiżgura li l-operazzjonijiet kummerċjali l-oħra tiegħu jkollhom fis-seħh proċeduri u mekkaniżmi xierqa maħsuba biex jimminimizzaw il-probabbiltà li kunflitt ta' interess jaffettwa l-integrità tal-kalkoli tal-parametru referenzjarju.
14. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jiżgura li jkollu fis-seħh il-linji ta' rapportar mifruda bejn il-manigġers, il-valutaturi u impjegati oħra tiegħu u mill-manigġers sal-ogħla livell ta' manigġment tal-amministratur u l-bord tiegħu biex jiżgura:
- (a) li l-amministratur jimplimenta b'mod sodisfaċenti r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament; u
 - (b) li r-responsabbiltajiet huma definiti b'mod ċar u ma jkunux f'kunflitt jew jikkawżaw perċezzjoni ta' kunflitt.
15. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jiddivulga mal-utenti tiegħu kunflitt ta' interess li jirriżulta mis-sjeda tal-amministratur malli jsir jaf bih.

Ilmenti

16. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jkollu fis-seħh u jippubblika politika dwar l-immaniġġar tal-ilmenti li tistabbilixxi proċeduri biex jirċievi, jinvestiga u jżomm rekords dwar l-ilmenti li jsiru dwar il-proċess tal-kalkolu tal-amministratur. Tali mekkaniżmi ta' lment jiżguraw li:
- (a) l-abbonati tal-parametru referenzjarju jistgħu jressqu lmenti dwar jekk il-kalkolu ta' parametru referenzjarju speċifiku huwiex rappreżentattiv tal-valur tas-suq, it-tibdil propost fil-kalkolu ta' parametru referenzjarju, l-applikazzjonijiet ta' metodoloġija fir-rigward ta' kalkolu ta' parametru referenzjarju speċifiku u deċiżjonijiet editorjali oħra fir-rigward tal-proċessi ta' kalkolu ta' parametru referenzjarju;

- (b) jkun hemm fis-seħh skeda fil-mira għall-immaniġġar tal-ilmenti;
 - (c) ilmenti formali li jsiru kontra amministratur u l-persunal tiegħu jiġu investigati minn dak l-amministratur fil-waqt u b'mod ġust;
 - (d) l-inkjesta titwettaq indipendentement minn kwalunkwe persunal li jista' jkun involut fis-sugġett tal-ilment;
 - (e) l-amministratur jimmira li jlesti l-investigazzjoni tiegħu fl-iqsar żmien;
 - (f) l-amministratur jinnotifika lill-ilmentatur u lil kwalunkwe parti rilevanti oħra dwar ir-riżultat tal-investigazzjoni bil-miktub u fi żmien raġonevoli;
 - (g) ikun hemm rikors għand parti terza indipendenti mahtura mill-amministratur, jekk xi lmentatur ma jkunx sodisfatt bil-mod kif ġie trattat ilment mill-amministratur rilevanti jew mid-deċiżjoni tal-amministratur f'sitwazzjoni mhux aktar tard minn sitt xhur minn meta sar l-ilment originali; u
 - (h) id-dokumenti kollha dwar ilment, inklużi dawk sottomessi mill-ilmentatur kif ukoll ir-rekord tal-amministratur stess, jinżammu għal minimu ta' hames snin.
17. Tilwim dwar determinazzjonijiet fl-ipprezzar ta' kuljum, li mhumiex ilmenti formali, jiġu riżolti mill-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet b'referenza għall-proċeduri standard xierqa tiegħu. Jekk ilment jirriżulta f'bidla fil-prezz, id-dettalji ta' dik il-bidla fil-prezz għandhom jiġu kkomunikati lis-suq mill-aktar fiss possibbli.

Awditjar estern

18. L-amministratur ta' parametru referenzjarju tal-komoditajiet għandu jahtar awditur estern indipendenti b'esperjenza xierqa u kapacià biex jirrieżamina u jirrapporta dwar kemm l-amministratur qed isegwi l-metodoloġija dikjarata tiegħu mal-kriterji u mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. L-awditi għandhom isiru kull sena u jiġu ppubblikati tliet xhur wara li kull awditu jkun ikkompletat b'awditi interim ulterjuri mwettqa kif xieraq.
-

REGOLAMENT (UE) 2016/1012 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tat-8 ta' Ġunju 2016**

dwar il-kondizzjonijiet żootekniċi u ġenealoġiċi għat-tniissil, kummerċ u dhul fl-Unjoni ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil, hnieżer tat-tniissil ibridi u tal-prodotti ġerminali tagħhom u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 652/2014, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE u 90/425/KEE u jhassar ċerti atti fil-qasam tat-tniissil tal-annimali ("ir-Regolament dwar it-Tniissil tal-Annimali")

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 42 u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) It-tniissil ta' annimali tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina, f'termini ekonomiċi u soċjali, tokkupa post strateġiku fl-agrikoltura fl-Unjoni u tikkontribwixxi għall-wirt kulturali tal-Unjoni. Din l-attività agrikola, li tikkontribwixxi għas-sigurtà tal-ikel fl-Unjoni, hija għajn ta' dhul għall-komunità agrikola. It-tniissil ta' annimali ta' daww l-ispeċi jiġipromoss billi jiġi nkuraġġit l-użu ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil jew hnieżer tat-tniissil ibridi ta' kwalità ġenetika għolja registrata.
- (2) Konsegwentement, bħala parti mill-politika agrikola tagħhom, l-Istati Membri, għamlu hilitom b'mod konsistenti, biex jippromwovu il-produzzjoni ta' bhejjem b'karatteristiki ġenetiċi partikolari billi jiffissaw standards, u xi kultant jagħmlu dan permezz ta' investiment pubbliku. Id-disparitajiet bejn daww l-istandards, għandhom il-potenzjal li johlqu ostakli tekniċi għall-kummerċ tal-annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom, kif ukoll ostakli tekniċi għad-dhul tagħhom fl-Unjoni.
- (3) Il-qafas legali għal-liġi tal-Unjoni dwar it-tniissil ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina u ta' hnieżer tat-tniissil ibridi hija pprovduta mill-Direttivi 88/661/KEE ⁽³⁾, 89/361/KEE ⁽⁴⁾, 90/427/KEE tas- ⁽⁵⁾, 91/174/KEE ⁽⁶⁾, 94/28/KE ⁽⁷⁾ u 2009/157/KE ⁽⁸⁾ leġis. L-ghan ta' dawn id-Direttivi kien l-iżvilupp tat-tniissil tal-bhejjem fl-Unjoni, filwaqt li fl-istess hin jiġi rregolat il-kummerċ u d-dhul fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom, biex b'hekk tinżamm il-kompetittività tas-settur tal-annimali għat-tniissil tal-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 226, 16.7.2014, p. 70.

⁽²⁾ Il-Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' April 2016 (għadha mhux publikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2016.

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 88/661/KEE tad-19 ta' Diċembru 1988 dwar l-istandards żootekniċi applikabbli għal tniissil ta' annimali tal-ispeċi tal-majjal (ĠU L 382, 31.12.1988, p. 36).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 89/361/KEE tat-30 ta' Mejju 1989 li tikkonċerna n-nagħaġ u l-mogħoż tar-razza għat-tagħmir (ĠU L 153, 6.6.1989, p. 30).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 90/427/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar il-kondizzjonijiet żootekniċi u ġenealoġiċi li jirregolaw kummerċ intra-Komunitarju f'equidae (ĠU L 224, 18.8.1990, p. 55).

⁽⁶⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/174/KEE tal-25 ta' Marzu 1991 li tistabbilixxi l-htigiet żootekniċi u tar-razza għall-tqeghid fis-suq tal-annimali ta' razza pura u li temenda d-Direttivi 77/504/KEE u 90/425/KEE (ĠU L 85, 5.4.1991, p. 37).

⁽⁷⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 94/28/KE tat-23 ta' Ġunju 1994 li tniżżel il-prinċipji dwar il-kondizzjonijiet żootekniċi u ġenealoġiċi applikabbli għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi tal-annimali, is-semen, l-ova u l-embrijoni tagħhom, u li temenda d-Direttiva 77/504/KEE dwar l-annimali ta' razza pura tal-ispeċi bovina (ĠU L 178, 12.7.1994, p. 66).

⁽⁸⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2009/157/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar l-annimali tal-ispeċi tal-bovini ta' razza pura għat-tniissil (ĠU L 323, 10.12.2009, p. 1).

- (4) Id-Direttivi tal-Kunsill 87/328/KEE ⁽¹⁾, 90/118/KEE ⁽²⁾ u 90/119/KEE ⁽³⁾ ġew adottati biex jipprevjenu lill-Istati Membri mill-żommu jew jadottaw regoli nazzjonalirelatati mal-aċċettazzjoni għal finijiet tat-tniissil ta' annimali għat-tniissil tal-ispeċi bovina u porċina u mal-produzzjoni u l-użu tas-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom li jistgħu jikkostitwixxu projbizzjoni jew restrizzjoni fuq il-kummerċ jew ostakolu għalih, kemm jekk fil-każ ta' servizz naturali, inseminazzjoni artifiċjali jew fil-każ ta' ġbir ta' semen, oociti jew embrijuni.
- (5) Abbażi tad-Direttivi 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/427/KEE, 91/174/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE msemmijin fil-Premessa 3, il-Kummissjoni, wara li kkonsultat mal-Istati Membri permezz tal-Kumitat Żootekniku Permanenti mwaqqaf bi qbil mad-Deciżjoni tal-Kunsill 77/505/KEE ⁽⁴⁾, adottat għadd ta' deciżjonijiet li jistipulaw kriterji speċifiċi skont l-ispeċi għall-approvazzjoni jew ir-rikonoxximent ta' organizzazzjonijiet tat-tniissil u assoċjazzjonijiet ta' nissila, għad-dhul ta' annimali għat-tniissil fir-reġistri tal-imriehel, tal-bhejjem u taż-żwiemel tar-razza, għall-aċċettazzjoni ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ovina u kaprina għat-tniissil u l-inseminazzjoni artifiċjali, għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika tal-annimali għat-tniissil tal-ispeċijiet bovina, porċina, ovina u kaprina u għall-istabbiliment ta' ċertifikati ta' pedigree jew żootekniki għall-kummerċ fl-annimali għat-tniissil u fil-prodotti ġerminali tagħhom.
- (6) Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll lista ta' korpi tat-tniissil f'pajjiżi terzi u ċ-ċertifikati mudell ta' pedigree jew żootekniki għad-dhul fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u s-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom.
- (7) Id-Direttivi 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/427/KEE, 91/174/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE jixxiebhu hafna fl-istruttura u l-kontenut. Diversi minn dawk id-Direttivi ġew emendati matul iż-żmien. Fl-interess tas-simpliċità u l-konsistenza tal-liġi tal-Unjoni, ikun xieraq li jiġu ssimplifikati r-regoli tal-Unjoni stipulati f'dawk id-Direttivi.
- (8) Matul l-aħhar ghoxrin sena, il-Kummissjoni kellha twieġeb għal għadd sinifikanti ta' lmenti mqajma, minn nissila u minn operatori li jwettqu programmi ta' tniissil, relatati mat-traspożizzjoni u l-interpretazzjoni nazzjonali tal-atti legali tal-Unjoni dwar it-tniissil tal-annimali fi Stati Membri differenti. Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi tar-regoli tal-Unjoni dwar annimali għat-tniissil u sabiex jiġu evitati l-ostakoli għall-kummerċ f'annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom li jiġu minn divergenzi fit-traspożizzjoni nazzjonali ta' dawk id-Direttivi, il-kondizzjonijiet żootekniki u tat-tniissil għall-kummerċ fl-annimali għat-tniissil u fil-prodotti ġerminali tagħhom u għad-dhul tagħhom fl-Unjoni għandhom jiġu stipulati f'Regolament.
- (9) Barra minn hekk, l-esperjenza wriet li, sabiex tithaffef l-applikazzjoni tar-regoli previsti f'dawk id-Direttivi, formulazzjoni iktar preċiża ta' kliem jehtieg li jintuża f'għadd ta' dispożizzjonijiet tagħhom flimkien ma' terminologija konsistenti li tkun standard fl-Istati Membri kollha. Għal finijiet ta' ċarezza u konsistenza tal-liġi tal-Unjoni, ikun jixraq ukoll li jingħataw aktar definizzjonijiet, inkluża definizzjoni ta' "razza".
- (10) L-isforzi biex tinkiseb il-kompetittività fis-settur tat-tniissil tal-annimali m'għandhomx iwasslu għall-għajbien ta' razez b'karatteristiċi li jkunu adatti għal kuntesti bijofiziċi partikolari. Jekk il-popolazzjoni tagħhom tkun żgħira wisq, razez lokali jistgħu jkunu friskju li jitilfu d-diversità ġenetika. Bħala parti importanti mill-bijodiversità agrikola, ir-riżorsi ġenetiċi tal-annimali jipprovdu bażi essenzjali għall-iżvilupp sostenibbli tas-settur tal-bhejjem u joffru opportunitajiet biex l-annimali jiġu adattati għal ambjenti, kondizzjonijiet tal-produzzjoni u d-domanda tas-suq u tal-konsumatur li qed jinbidlu. L-atti legali tal-Unjoni dwar it-tniissil ta' annimali għalhekk għandha tikkontribwixxi għall-preservazzjoni tar-riżorsi ġenetiċi tal-annimali, għall-protezzjoni tal-bijodiversità u għall-produzzjoni ta' prodotti reġjonali tipiċi ta' kwalità li joqogħdu fuq il-karatteristiċi ereditarji speċifiċi ta' razez lokali ta' annimali domestiċi. L-atti legali tal-Unjoni għandhom ukoll jippromwovu programmi vijabbli ta' tniissil għat-titjib tar-razez, u partikolarment fil-każ ta' razez li jkunu fil-periklu ta' estinzjoni jew ikunu razez awtoktoni li ma jinstabux spiss fl-Unjoni għall-preservazzjoni tar-razez u l-preservazzjoni tad-diversità ġenetika fir-razez innifishom u bejn razza u oħra.
- (11) Permezz tal-għażla u tat-tniissil inkiseb progress sinifikanti fl-iżvilupp tal-karatteristiċi relatati mal-produttività tal-annimali fl-irziezet, haġa li wasslet għat-tnaqqis tal-ispejjeż tal-produzzjoni fil-livell tal-irziezet. Madankollu, f'xi każijiet dan wassal, għal effetti sekondarji mhux mixtieqa li qajjem tħassib f'soċjetà dwar il-benessri tal-annimali u l-kwistjonijiet relatati mal-ambjent. L-applikazzjoni tal-ġenomika u l-użu tat-teknoloġiji avvanzati ta' informazzjoni, bħat-"trobbija bi preċiżjoni tal-bhejjem" (precision livestock farming) li tippermetti li settijiet kbar ta' data

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 87/328/KEE tat-18 ta' Ġunju 1987 dwar l-aċċettazzjoni għall-iskopijiet tat-tniissil ta' bhejjem tal-ifrat tar-refġha ta' razza pura (ĠU L 167, 26.6.1987, p. 54).

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 90/118/KEE tal-5 ta' Marzu 1990 fuq l-aċċettazzjoni ta' nisel pur tal-majjali tal-ifrat (ĠU L 71, 17.3.1990, p. 34).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 90/119/KEE tal-5 ta' Marzu 1990 dwar it-tniissil minn razza differenti tal-majjali tal-ifrat (ĠU L 71, 17.3.1990, p. 36).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 77/505/KEE tal-25 ta' Lulju 1977 li twaqqaf Kumitat Żootekniku Permanenti (ĠU L 206, 12.8.1977, p. 11).

dwar karatteristiċi alternattivi, li huma relatati direttament jew indirettament mal-benessri tal-annimali u ma' kwistjonijiet ta' sostenibilità jiġu rrekordjati, għandhom potenzjal konsiderevoli biex jiġi indirizzat it-thassib fis-soċjetà u biex jintlahqu l-oġġettivi tat-trobbija sostenibbli tal-annimali f'termini ta' effiċjenza mtejbja fl-użu tar-riżorsi, u r-reżiljenza mtejbja u s-saħħa tal-annimali. Il-ġbir ta' data dwar dawn il-karatteristiċi alternattivi għandu jkiseb importanza fil-qafas ta' programmi ta' tnissil u għandu jingħata prominenza akbar fid-definizzjoni ta' oġġettivi ta' għażla. F'dan il-kuntest, ir-riżorsi ġenetiċi ta' razze fil-periklu għandhom jitqiesu bħala riserva ta' ġeni li potenzjalment jistgħu jikkontribwixxu biex jintlahqu dawn l-għanijiet ta' benessere tal-annimali u ta' sostenibilità.

- (12) Dan ir-Regolament għandu japplika għall-annimali għat-tnissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u tal-ispeċi ekwina u l-prodotti ġerminali tagħhom fejn ikun mahsub li dawn l-annimali jew il-frieh li jirriżultaw minn daww il-prodotti ġerminali jiddaħhlu bħala annimali ta' razza pura għat-tnissil fi ktieb tat-tnissil jew reġistrati bħala ħnieżer tat-tnissil ibridi, f'reġistru tat-tnissil, b'mod partikolari bil-hsieb ta' kummerċ fl-Unjoni, inkluż fi Stat Membru, jew tad-dhul fl-Unjoni ta' dawn l-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom.
- (13) It-terminu "animal tat-tnissil" jew "animal ta' razza pura għat-tnissil" ma għandux jinftehem bħala li jkopri biss annimali li għadhom ikollhom il-funzjoni riproduttiva tagħhom. Fil-fatt, l-annimali kastrati jistgħu jikkontribwixxu bir-rekords ġenealoġiċi u zootejniċi tagħhom lejn il-valutazzjoni tal-kwalità ġenetika tal-popolazzjoni għat-tnissil u b'hekk għall-integrità tal-klassifikazzjonijiet tal-annimali għat-tnissil ibbażati fuq dawn ir-riżultati. Skont l-oġġettivi tal-programm ta' tnissil, nuqqas ta' jew telf ta' data li jirriżultaw minn l-eskluzjoni esplicita ta' annimali kastrati minn dhul fi ktieb jew reġistru tat-tnissil x'aktarx li jippreġudikaw ir-riżultati tal-valutazzjoni tal-kwalità ġenetika tal-annimali għat-tnissil li huma ġenetikament relatati ma' daww ta' annimali kastrati.
- (14) L-għan tar-regoli dwar annimali ta' razza pura għat-tnissil stabbiliti f'dan ir-Regolament għandu jkun li jagħtu aċċess għall-kummerċ abbażi ta' prinċipji maqbula applikabbli għar-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tnissil li jiġġestixxu razze u għall-approvazzjoni tal-programmi ta' tnissil rispettivi tagħhom. Dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi wkoll regoli li jirregolaw id-dhul ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil fit-taqsima ewlenija tal-kotba tat-tnissil u, meta huma jkun jeżistu, fil-klassijiet differenti ta' mertu tat-taqsima ewlenija. Huwa għandu jistabbilixxi wkoll regoli għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika u regoli għall-aċċettazzjoni ta' annimali għat-tnissil kif ukoll il-kontenut taċ-ċertifikati zootejniċi.
- (15) Bl-istess mod, l-għan tar-regoli dwar il-ħnieżer tat-tnissil ibridi stabbiliti f'dan ir-Regolament għandu jkun li jagħtu aċċess għall-kummerċ abbażi ta' prinċipji maqbula applikabbli għar-rikonoxximent ta' entitajiet tat-tnissil li jimmaniġġjaw razze, linji jew inkroċji fir-razze differenti tal-ispeċi porċina u għall-approvazzjoni tal-programmi ta' tnissil tagħhom. Dan ir-Regolament għandu wkoll jistabbilixxi regoli li jirregolaw ir-reġistrazzjoni tal-ħnieżer tat-tnissil ibridi fir-reġistri tat-tnissil. Huwa għandu jistabbilixxi wkoll regoli għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika u regoli għall-aċċettazzjoni tal-ħnieżer tat-tnissil ibridi kif ukoll il-kontenut taċ-ċertifikati zootejniċi.
- (16) Mhuwiex xieraq li kwistjonijiet relatati mal-klonazzjoni jiġu trattati f'dan ir-Regolament.
- (17) Peress li l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jkun żgurat approċċ armonizzat għall-kummerċ u d-dhul fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom, kif ukoll għall-kontrolli uffiċjali li jkun meħtieġ li jsiru għall-programmi ta' tnissil imwettqin minn soċjetajiet tat-tnissil u entitajiet tat-tnissil, ma jistax jintlahaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost, minhabba l-effett, il-kumplessità, il-karattru transkonfinali u internazzjonali tagħhom, jintlahqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif imsemmi fl-Artikolu 5 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jinkiseb dak il-għan.
- (18) Il-kwalità tas-servizzi pprovduti mis-soċjetajiet tat-tnissil u l-entitajiet tat-tnissil u l-mod kif huma jevalwaw u jikklassifikaw l-annimali għat-tnissil għandhom impatt fuq il-kwalità u l-eżattezza tal-informazzjoni zootejnika u ġenealoġika miġbura jew determinata fir-rigward ta' daww l-annimali u l-valur tagħhom fis-suq. Konsegwentement, għandhom jiġu stabbiliti regoli għar-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tnissil u entitajiet tat-tnissil u l-approvazzjoni tal-programmi tagħhom ta' tnissil abbażi ta' kriterji armonizzati tal-Unjoni. Daww ir-regoli għandhom jkopru wkoll is-superviżjoni tagħhom mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri sabiex ikun żgurat li r-regoli stabbiliti mis-soċjetajiet tat-tnissil u l-entitajiet tat-tnissil ma jwasslux għal disparitajiet bejn il-programmi ta' tnissil, b'hekk jinholqu ostakoli tekniċi għall-kummerċ fl-Unjoni.

- (19) Proċeduri simili għal dawk stabbiliti fid-Direttivi 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/427/KEE, 91/174/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE għall-elenkar tas-soċjetajiet tat-tniissil rikonoxxuti u l-entitajiet tat-tniissil, inklużi l-aġġornament, it-trażmissjoni u l-pubblikazzjoni tal-listi, għandhom ikunu previsti f'dan ir-Regolament.
- (20) Il-programmi ta' tniissil fuq annimali ta' razza pura għat-tniissil jitwettqu bl-għan ġenerali li jitjiebu, b'mod sostenibbli l-karatteristiċi, tal-produzzjoni u tan-nonproduzzjoni tal-annimali ta' razza jew biex tiġi preservata razza. Dawk il-programmi ta' tniissil għandhom ikopru numru kbir biżżejjed ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil miżmuma minn nissela li, permezz tat-tniissil u tal-għażla jippromwovu u jiżviluppaw karatteristiċi mixtieqa f'dawk l-annimali jew jiggarrantixxu l-preservazzjoni tar-razza, skont l-oġġettivi li huma aċċettati komunement min-nissela partecipanti. Bl-istess mod, il-programmi ta' tniissil li jikkonċernaw hniewer tat-tniissil ibridi jitwettqu bil-fini li jiżviluppaw karatteristiċi mixtieqa permezz ta' tniissil inkroċjat intenzjonat bejn razzi differenti, linji jew inkroċġi ta' hniewer. It-tniissil tal-annimali (annimali ta' razza pura jew ibridi) li jiehdu sehem fi programm ta' tniissil jiddaħhlu fi ktieb jew reġistru tat-tniissil, inkluż informazzjoni dwar l-axxendenti tagħhom, u, skont l-oġġettivi tat-tniissil stabbiliti fil-programm ta' tniissil, isirillhom kontroll tal-prestazzjoni jew kwalunkwe evalwazzjoni oħra li jirriżulta fir-reġstrar tad-data dwar il-karatteristiċi b'rabta mal-oġġettivi ta' dak il-programm ta' tniissil. Meta dan ikun speċifikat fil-programm ta' tniissil, l-evalwazzjoni ġenetika ssir sabiex jiġi stmat il-valur tat-tniissil tal-bhejjem li jistgħu jiġu kklassifikati skont dan. Dawk il-valuri tat-tniissil u r-riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni, kif ukoll l-informazzjoni ġenealoġika, jiffurmaw il-bażi għat-tniissil u l-għażla.
- (21) Id-dritt ta' rikonoxximent bħala soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil li tissodisfa l-kriterji stabbiliti għandu jkun prinċipju fundamentali tal-liġi tal-Unjoni dwar it-tniissil ta' annimali u tas-suq intern. Il-protezzjoni tal-attività ekonomika ta' soċjetà tat-tniissil eżistenti rikonoxxuta m'għandhiex tiġġustifika r-rifjut min-naħa tal-awtorità kompetenti li tirrikonoxxi soċjetà tat-tniissil oħra għall-istess razza jew il-ksur tal-prinċipji li jirregolaw is-suq intern. L-istess jghodd għall-approvazzjoni ta' programm ta' tniissil iehor, jew għall-approvazzjoni tal-estensjoni ġeografika ta' programm eżistenti ta' tniissil, li jitwettqa fuq l-istess razza jew fuq annimali għat-tniissil tal-istess razza li jistgħu jintgħażlu minn fost il-popolazzjoni tat-tniissil tas-soċjetà tat-tniissil li diġà qed twettaq programm ta' tniissil għal dik r-razza. Madankollu, meta fi Stat Membru soċjetà tat-tniissil rikonoxxuta, waħda jew iktar diġà qed twettaq programm ta' tniissil approvat għal razza speċifika, l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru għandha, f'ċerti każijiet speċifiċi, tithalla tirrifjuta milli tapprova programm ta' tniissil iehor għall-istess razza, anke jekk dak il-programm ta' tniissil jissodisfa r-rekwiziti kollha meħtieġa għall-approvazzjoni. Raġuni waħda għar-rifjut tista' tkun li l-approvazzjoni ta' programm ta' tniissil iehor għall-istess razza jikkomprometti l-preservazzjoni ta' dik ir-razza jew id-diversità ġenetika fi hdan dik ir-razza f'dak l-Istat Membru. B'mod partikolari, il-preservazzjoni ta' dik ir-razza tista' tiġi kompromessa bħala riżultat tal-frammentazzjoni tal-popolazzjoni tat-tniissil li possibilmment twassal għal livell oghla ta' tniissil bejn annimali tal-istess demm, għal zieda fl-inċidenza ta' difetti ġenetiċi osservati, għal telf fil-potenzjal tal-għażla jew aċċess imnaqqas tan-nissela għal annimali ta' razza pura għat-tniissil jew għall-prodotti ġerminali tagħhom. Raġuni oħra għar-rifjut tista' tkun marbuta mal-inkonsistenzi fil-karatteristiċi definiti tar-razza jew fl-oġġettivi prinċipali ta' dawk il-programmi ta' tniissil. Fil-fatt, indipendentement mill-għan tal-programm ta' tniissil, jiġifieri l-preservazzjoni tar-razza jew it-titjib tar-razza, l-awtorità kompetenti għandha tkun tista' tirrifjuta l-approvazzjoni ta' programm ta' tniissil iehor għall-istess razza meta d-differenzi bejn l-oġġettivi ewlenin taż-żewġ programmi ta' tniissil jew bejn l-elementi essenzjali tal-karatteristiċi tar-razza definiti f'dawk il-programmi ta' tniissil, jistgħu jirriżultaw f'telf ta' effiċjenza f'termini ta' progress ġenetiku għal dawk l-oġġettivi jew dawk il-karatteristiċi jew kwalunkwe karatteristiċi korrelati, jew meta skambju ta' annimali bejn iż-żewġ popolazzjonijiet ta' tniissil ikollu riskju ta' għażla jew ta' tniissil żejda ta' dawk il-karatteristiċi essenzjali għall-popolazzjoni inizjali ta' tniissil. Fl-aħhar nett, fil-każ ta' razza fil-periklu jew razza awtoktona li mhux komuni li tinstab f'territorju wiehed jew aktar tal-Unjoni, awtorità kompetenti għandha wkoll tithalla tirrifjuta l-approvazzjoni ta' programm ta' tniissil iehor għall-istess razza għar-raġuni li dak il-programm ta' tniissil iehor jista' jostakola l-implimentazzjoni effettiva tal-programm ta' tniissil eżistenti, b'mod partikolari minhabba nuqqas ta' koordinazzjon, u skambju ta' informazzjoni ġenealoġika u zooteknika li jirriżultaw f'nuqqas ta' benefiċċji minn evalwazzjoni komuni tad-data miġbura dwar dik ir-razza. F'każ ta' rifjut tal-approvazzjoni ta' programm ta' tniissil, l-awtorità kompetenti għandha dejjem tipprovi spjegazzjoni raġunata lill-applikanti u tagħtihom id-dritt li jappellaw kontra dak ir-rifjut.
- (22) In-nissela għandu jkollhom id-dritt li jfasslu u jimplimentaw programm ta' tniissil għall-użu tagħhom stess, mingħajr ma' dak il-programm ta' tniissil ma jkollu jkun approvat mill-awtoritajiet kompetenti. Madankollu, kull Stat Membru jew l-awtoritajiet kompetenti tiegħu għandhom iżommu l-possibilità li jirregolaw dawk l-attivitajiet, b'mod partikolari hekk kif tali programm ta' tniissil iwassal għal tranżazzjonijiet kummerċjali fir-rigward ta' annimali għat-tniissil jew tal-prodotti ġerminali tagħhom jew jipperikola programm ta' tniissil approvat diġà eżistenti għal għal dik l-istess razza.

- (23) Jekk l-ghan tal-programm ta' tnissil huwa li jippreserva r-razza, ir-rekwiżiti tal-programm ta' tnissil jistgħu jiġu kkumpliementati minn miżuri ta' preservazzjoni ex situ u in situ jew kwalunkwe għodda oħra għall-monitoraġġ tal-istatus tar-razza li tiżgura preservazzjoni sostenibbli u fit-tul ta' dik ir-razza. Għandu jkun possibbli li daww il-miżuri jiġu stipulati fil-programm ta' tnissil.
- (24) L-assocjazzjonijiet tan-nissila, l-organizzazzjonijiet tat-tnissil, inklużi l-organizzazzjonijiet tat-tnissil li huma mprivati, jew il-korpi pubbliċi, għandhom jiġu rikonoxxuti biss bħala soċjetajiet tat-tnissil meta jkollhom nissila li jieħdu sehem fil-programmi ta' tnissil tagħhom u meta huma jiżguraw li daww in-nissila jkollhom il-libertà fl-għażla u fit-tnissil tal-annimali ta' razza pura għat-tnissil tagħhom, id-dritt li jiddaħhlu frieh li jitnisslu minn daww l-annimali fil-kotba tat-tnissil tagħhom u l-possibiltà ta' sjieda ta' daww l-annimali.
- (25) Qabel l-implimentazzjoni ta' bidliet fil-programm ta' tnissil approvat, soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil għandhom jissottomettu daww il-bidliet lill-awtorità kompetenti li tkun irrikonoxxiet lil dik is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil. Sabiex jiġi evitat piż amministrattiv mhux meħtieġ għall-awtorità kompetenti u għas-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil, daww il-bidliet biss li aktarx li jaffettwaw sostanzjalment il-programm ta' tnissil għandhom jiġu kkomunikati mis-soċjetà tat-tnissil jew mill-entità tat-tnissil lill-awtorità kompetenti. Daww il-bidliet għandhom, b'mod partikolari, jkopru l-estensjoni tat-territorju ġeografiku, bidliet fl-ghan jew fl-oġġettivi tal-għażla u t-tnissil tal-programm ta' tnissil, bidliet fid-deskrizzjoni tal-karatteristiċi tar-razza jew fid-delegazzjoni ta' kompiti lil partijiet terzi, kif ukoll bidliet kbar fis-sistema ta' registrazzjoni ta' pedigrees jew fil-metodi użati għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika u kwalunkwe bidla oħra li l-awtorità kompetenti tikkunsidra bħala modifika sostanzjali tal-programm ta' tnissil. Irrispettivament mit-tressiq obbligatorju ta' bidliet sinifikanti lill-awtorità kompetenti, is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil, għandhom fuq talba tal-awtorità kompetenti, jipprovduha b' verżjoni aġġornata tal-programm ta' tnissil.
- (26) Meta jkun hemm hteġa rikonoxxuta li jinżamm jew li jiġi promoss l-iżvilupp ta' razza f'ċertu territorju jew fil-każ ta' razza fil-periklu, l-awtorità kompetenti għandu jkollha l-possibiltà li twettaq, fuq bażi temporanja, programm ta' tnissil għal dik ir-razza, sakemm l-ebda programm ta' tnissil ma jkun diġa effettivament fis-seħh għal dik ir-razza. Awtorità kompetenti li twettaq tali programm ta' tnissil madankollu, m'għandhiex jkollha aktar dik il-possibiltà jekk huwa possibbli għall-programm ta' tnissil li jiġi mgħoddi lil operatur li jissodisfa r-rekwiżiti meħtieġa għall-implimentazzjoni korretta ta' dak il-programm ta' tnissil.
- (27) Minhabba li l-preservazzjoni ta' razez fil-periklu ta' estinzjoni tirrikjedi l-istabbiliment u r-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tnissil b'għadd limitat ta' annimali għat-tnissil li jipparteċipaw fil-programmi ta' tnissil tagħhom, id-daqs tal-popolazzjoni tat-tnissil m'għandux, b'mod ġenerali, jitqies bħala rekwiżit essenzjali għar-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tnissil li jiġġestixxu razez fil-periklu ta' estinzjoni jew għall-approvazzjoni tal-programmi ta' tnissil tagħhom, b'mod partikolari billi r-rikonoxximent isir fil-livell nazzjonali.
- (28) Għandhom jiġu stipulati regoli speċifiċi f'dan ir-Regolament, b'mod partikolari daww dwar il-promozzjoni mit-taqsima supplimentari għat-taqsima ewlenija u dwar derogi għall-kontroll tal-ittestjar tal-prestazzjoni u tal-evalwazzjoni ġenetika, sabiex jitqies l-istatus speċifiku tar-razzez fil-periklu ta' estinzjoni.
- (29) L-Unjoni hija parti kontraenti għall-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika, approvata bid-Deciżjoni tal-Kunsill 93/626/KEE ⁽¹⁾, li għandha l-oġġettivi, b'mod partikolari, tal-preservazzjoni tad-diversità bijoloġika, l-użu sostenibbli tal-elementi tagħha u l-kondiviżjoni ġusta u ekwitabbli tal-vantaġġi li jirriżultaw mill-użu tar-riżorsi ġenetiċi. Din il-Konvenzjoni tippreċiża li l-partijiet kontraenti għandhom drittijiet sovrani fuq ir-riżorsi bijoloġiċi tagħhom u li huma responsabbli mill-preservazzjoni tad-diversità bijoloġika tagħhom u mill-użu sostenibbli tar-riżorsi bijoloġiċi tagħhom. L-Unjoni hija wkoll parti mill-Protokoll ta' Nagoya dwar l-Aċċess għar-Riżorsi Ġenetiċi u l-Qsim Ġust u Ekwu ta' Benefiċċji li jirriżultaw mill-Użu tagħhom fl-Unjoni għall-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika, approvata bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/283/UE ⁽²⁾. Dan ir-Regolament, għalhekk, għandu jqis, meta applikabbli, il-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika, kif ukoll il-Protokoll ta' Nagoya u għandu japplika mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) Nru 511/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 93/626/KEE tal-25 ta' Ottubru 1993 dwar il-konkluzjoni tal-Konvenzjoni fuq id-Diversità Bioloġika (ĠU L 309, 13.12.1993, p. 1).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/283/UE tal-14 ta' April 2014 dwar il-konkluzjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll ta' Nagoya dwar l-Aċċess għal Riżorsi Ġenetiċi u l-Qsim Ġust u Ekwu ta' Benefiċċji li jirriżultaw mill-Użu tagħhom għall-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 231).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 511/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar miżuri ta' konformità għall-utenti mill-Protokoll ta' Nagoya dwar l-Aċċess għal Riżorsi Ġenetiċi u l-Qsim Ġust u Ekwu ta' Benefiċċji li jirriżultaw mill-Użu tagħhom fl-Unjoni (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 59).

- (30) Is-soċjetajiet tat-tnissil u l-entitajiet tat-tnissil rikonoxxuti fi Stat Membru wiehed għandu jkollhom il-possibilità jimplimentaw il-programm ta' tnissil approvat tagħhom fi Stat Membru iehor wiehed jew aktar biex ikun żgurat l-aqwa użu possibbli fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil ta' valur ġenetiku għoli. Għal dan il-għan proċedura simplifikata ta' notifika għandha tiżgura li l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru l-iehor tkun taf bl-intenzjoni li jitwettqu attivitajiet transkonfinali. Madankollu, iċ-ċaqliq staġjonali ta' annimali għat-tnissil fi hdan il-fruntieri ta' Stat Membru jew li jsehh f'diversi Stati Membri, m'għandux jinvolvi b'mod mandatorju l-estensjoni tat-territorju ġeografiku.
- (31) Il-kooperazzjoni transkonfinali bejn is-soċjetajiet tat-tnissil u bejn l-entitajiet tat-tnissil li jkunu jixtiequ jidhlu fiha għandha tiġi ffaċilitata, filwaqt li tiġi żgurata l-intraprenditorija libera u l-eliminazzjoni ta' ostakoli għall-moviment liberu tal-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom.
- (32) Billi awtorità kompetenti jista' jkollha tapprova diversi programmi ta' tnissil li jitwettqu minn soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil rikonoxxuta minnha u billi awtorità kompetenti jista' jkollha tapprova l-estensjoni fit-territorji tagħha ta' programmi ta' tnissil li jitwettqu minn soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil rikonoxxuti fi Stat Membru iehor, ir-rikonoxximent tas-soċjetà tat-tnissil jew tal-entità tat-tnissil għandu jkun separat mill-approvazzjoni tal-programmi ta' tnissil tagħha. Madankollu, meta tevalwa applikazzjoni għar-rikonoxximent bhala soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil, l-awtorità kompetenti għandha wkoll tinghata applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' mill-inqas programm ta' tnissil wiehed.
- (33) Minn diversi lmenti li l-Kummissjoni kellha tittratta fis-snin preċedenti, jidher li dan ir-Regolament għandu jipprovdi regoli ċari li jirregolaw ir-relazzjoni bejn is-soċjetà tat-tnissil li tistabbilixxi registru tad-dixxendenti għal razza partikolari ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina u s-soċjetà tat-tnissil li tiddikjara li tkun stabbilixxiet il-ktieb tat-tnissil tal-oriġini ta' dik ir-razza.
- (34) Huwa mehtieg li tkun iċċarata r-relazzjoni bejn nissliela u soċjetajiet tat-tnissil b'mod partikolari biex ikun żgurat id-dritt tagħhom li jiehdu sehem fil-programm ta' tnissil fit-territorju ġeografiku li jkunu ġew approvati għaliha u, meta tkun prevista s-shubija, li jkun żgurat li daww in-nissliela għandhom id-dritt li jkunu membri. Is-soċjetajiet tat-tnissil għandu jkollhom regoli fis-sehh biex jiġi riżolt it-tilwim ma' nissliela li jiehdu sehem fi programm ta' tnissil tagħhom u biex jiżguraw li daww in-nissliela jkunu ttrattati b'mod ugwali. Huma għandhom ukoll jistabbilixxu d-drittijiet u l-obbligi tagħhom stess kif ukoll daww tan-nissliela li jiehdu sehem fil-programmi ta' tnissil tagħhom.
- (35) In-nissliela li l-annimali għat-tnissil tagħhom jiġu mċaqaqqa staġjonalment ġewwa l-fruntiera ta' Stat Membru jew zona bejn il-fruntieri nazzjonali għandu jkollhom id-dritt li jkomplu jippartecipaw fil-programm ta' tnissil sakemm il-kwartieri ġenerali tal-azjenda tagħhom tkun tinsab fit-territorju ġeografiku ta' dak il-programm ta' tnissil.
- (36) Is-sitwazzjoni speċifika prevalenti fis-settur tal-ħnieżer tat-tnissil ibridi għandha titqies f'dan ir-Regolament. Il-parti l-kbira ta' impriżi privati fis-settur tal-ħnieżer tat-tnissil ibridi għandhom sistemi ta' produzzjoni magħluqa u jiġġestixxu l-istokk tat-tnissil tagħhom stess. Għalhekk għandu jsir provvediment għal għadd ta' derogi għal dawn l-impriżi, b'mod partikolari fir-rigward tal-partecipazzjoni minn nissliela fil-programm ta' tnissil u d-dritt biex jirreġistraw ħnieżer tat-tnissil ibridi fir-reġistri tat-tnissil.
- (37) Id-definizzjoni ta' "ħanżir tat-tnissil ibridu" tkopri annimali mill-livelli kollha fil-piramida tat-tnissil u l-għażla, li huma użati għall-ottimizzazzjoni tat-tnissil inkroċjat billi jithalltu l-assi speċifiċi ta' ġenotipi differenti tagħhom u jisfruttaw l-effetti tal-eterożi. Skont il-livell tal-piramida tat-tnissil u l-għażla, "ħanżir tat-tnissil ibridu" tkopri razez, linji jew inkroċċi. Għalhekk, mhux l-annimali kollha huma neċessarjament "ibridi" fis-sens tradizzjonali.
- (38) L-esperjenza miksuba, partikolarment fl-applikazzjoni tad-Direttiva 90/427/KEE, u limitament anqas tad-Direttivi 89/361/KEE u 2009/157/KE, tindika li hemm ħtieġa ta' aktar regoli preċiżi għar-riżoluzzjoni effettiva ta' tilwimiet bejn in-nissliela min-naha l-wahda u s-soċjetajiet tat-tnissil min-naha l-oħra abbażi ta' regoli ta' proċedura u drittijiet u dmirijiet deskritti tan-nissliela li jkunu stabbiliti b'mod ċar. Dan jinkiseb bl-aħjar mod jekk il-kwistjonijiet jiġu riżolti fis-sistema legali tal-Istati Membri fejn jitfaċċjaw.
- (39) Is-soċjetajiet tat-tnissil li jistabbilixxu u jzommu kotba tat-tnissil għal annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina, kif ukoll entitajiet tat-tnissil, minbarra mpreżi privati li joperaw f'sistemi

magħluqa ta' produzzjoni, li jistabbilixxu u jzommu registri ta' razez għal ħnieżer tat-tniissil ibridi, għandhom idahhlu annimali għat-tniissil fil-kotba tat-tniissil jew jirreġistrawhom fir-registri tat-tniissil minghajr diskriminazzjoni fir-rigward tal-Istat Membru ta' oriġini tal-annimali jew ta' sidhom u, fejn dan ikun previst fil-programm ta' tniissil, għandhom jikklassifikaw lil daww l-annimali skont il-merti tagħhom.

- (40) Is-soċjetajiet tat-tniissil għandhom ukoll jithallew jistabbilixxu taqsimiet supplimentari għar-registrazzjoni tal-annimali li ma jissodisfawx il-kriterji ta' parentela iżda li huma għadikati mis-soċjetajiet tat-tniissil li jikkonformaw mal-karatteristiċi tat-tniissil stabbiliti fil-programm ta' tniissil tar-razza kkonċernata, bil-ghan li daww l-annimali jtnisslu sussegwentement ma' annimali ta' razza pura għat-tniissil li jappartjenu għar-razza koperta mill-programm ta' tniissil sabiex il-wild jiġi promoss għat-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tniissil. Ir-regoli speċifiċi għall-promozzjoni tal-wild ta' daww l-annimali għat-taqsimi ewlenija ta' ktieb tat-tniissil għandhom jiġu stabbiliti fil-livell tal-Unjoni.
- (41) Il-promozzjoni tal-frieħ għat-taqsimi ewlenija ta' kotba tat-tniissil għandha tkun permessa biss permezz ta' linja femminili, hliet fil-każ tal-ispeċi ekwina. Madankollu, għal razza fil-periklu ta' estinzjoni tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u dik kaprina u għal razez "b'sahhithom" ta' nagħaġ li għalihom m'hemmx biżżejjed annimali maskili riproduttivi ta' razza pura, l-Istati Membrighandu jkollhom il-possibiltà li jawtorizzaw li s-soċjetajiet tat-tniissil japplikaw regoli inqas stretti għall-promozzjoni tal-wild ta' daww l-annimali rreġistrati f'taqsimiet supplimentari għat-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tniissil sabiex ikun evitat id-deterjorament ulterjuri tad-diversità ġenetika ta' daww ir-razez. Bl-istess mod, għandhom jiġu pprovduti regoli speċjali li jippermettu r-rikostruzzjoni ta' razez li jkun sparixxew jew li jinsabu f'periklu serju li jisparixxu. L-Istati Membri li jagħmlu użu minn tali derogi għandhom jevalwaw b'attenzjoni l-istatus tar-riskju ta' daww il-popolazzjonijiet ta' tniissil u jiżguraw ġestjoni sikura tar-riżorsi ġenetiċi.
- (42) Meta jkun meħtieġ li tinholq razza ġdida billi jiġu assoċjati l-karatteristiċi ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil minn razez differenti jew billi jithalltu annimali bi grad suffiċjenti ta' xebh fiżiku li diġà jirriproduċu bi stabbiltà ġenetika suffiċjenti biex huma jitqiesu li evolwew f'razza ġdida, is-soċjetajiet tat-tniissil għandhom jingħataw il-possibiltà li jistabbilixxu kotba tat-tniissil u li jwettqu programmi ta' tniissil għal daww ir-razez ġodda.
- (43) Xejn f'dan ir-Regolament m'għandu jipprevjeni annimali rreġistrati fit-taqsimi supplimentari ta' ktieb tat-tniissil ta' razza partikolari milli jaqgħu taħt l-ambitu tal-impenji tal-miżura agroambjentali tal-klima msemmija fl-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u li għalhekk ikunu eliġibbli għal appoġġ mill-awtoritajiet nazzjonali jew reġjonali taħt il-programmi ta' żvilupp rurali tagħhom.
- (44) Għall-annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina, is-soċjetajiet tat-tniissil għandhom ikunu jistgħu jistabbilixxu regoli fil-programmi ta' tniissil tagħhom li jipprojbixxu jew jillimitaw l-użu ta' ċerti tekniki ta' riproduzzjoni u ta' ċerti annimali ta' razza pura għat-tniissil, inkluż l-użu tal-prodotti ġerminali tagħhom. Is-soċjetajiet tat-tniissil għandhom, per eżempju, ikunu jistgħujitolbu li l-wild jirriżulta minn tgħammir naturali biss. Is-soċjetajiet tat-tniissil li jagħmlu użu minn din il-projbizzjoni jew limitazzjoni għandhom jistabbilixxu dawn ir-regoli fil-programm ta' tniissil tagħhom bi qbil mar-regoli stabbiliti mis-soċjetà tat-tniissil li tkun qed iżzomm il-ktieb tat-tniissil tal-oriġini.
- (45) L-annimali ta' razza pura għat-tniissil li jiddahhlu fil-kotba tat-tniissil għandhom ikunu identifikati bi qbil mar-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.
- (46) Fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina, ir-Regolament (UE) 2016/429 li l-awtoritajiet kompetenti fil-qasam tas-saħħa tal-annimali għall-annimali tal-ispeċi ekwina, għandhom joħroġu dokument ta' identifikazzjoni permanenti unikali għandu jkun speċifikat iktar mill-Kummissjoni permezz ta' atti delegati. Sabiex iċ-ċertifikat żootekniku jkun armonizzat kemm jista' jkun ma' dak id-dokument ta' identifikazzjoni uniku għat-tul tal-hajja fir-rigward tal-kontenut u l-proċedura amministrattiva, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-format u l-kontenut ta' dokument ta' identifikazzjoni uniku għat-tul tal-hajja għall-annimali tal-ispeċi ekwina.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar il-mard trasmissibbli tal-annimali u li jemenda u jhassar ċerti atti fil-qasam tas-saħħa tal-annimali ("Liġi dwar is-Saħħa tal-Annimali") (ĠU L 84, 31.3.2016, p. 1).

- (47) L-eligibilità ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina li jikkompetu internazzjonalment hija rregolata minn ftehimiet internazzjonali privati. Minhabba d-dimensjoni internazzjonali tal-industrija ekwina, il-Kummissjoni, meta tkun qed thejji u tfassal l-atti delegati u ta' implimentazzjoni rilevanti, għandha tqis dawn il-ftehimiet, sabiex tinżamm l-eligibilità ta' daww l-annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina li jikkompetu fil-livell internazzjonali.
- (48) L-aċċettazzjoni ta' annimali għat-tnissil għal finijiet ta' tnissil, u b'mod partikolari għal servizz naturali jew għal riproduzzjoni assistita għandha tkun irregolata fil-livell tal-Unjoni biex jiġu evitati l-ostakoli għall-kummerċ, b'mod partikolari meta tali annimali għat-tnissil ikun sarilhom kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika magħmulin b'konformità mar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament u b'mod partikolari fl-Anness III.
- (49) Huwa mifhum li l-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti tagħhom ma m'għandhomx jużaw dan ir-Regolament sabiex jipprojbixxu, jirringħu jew jimpedixxu l-użu ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil jew il-prodotti ġerminali tagħhom għall-produzzjoni ta' annimali li ma jkunux maħsuba li jintużaw jew jiġu rreġistrati bħala annimali għat-tnissil fi ktieb tat-tnissil jew reġistru tat-tnissil.
- (50) Filwaqt li r-regoli għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika ġew stabbiliti fil-livell tal-Unjoni għal annimali għat-tnissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u dik kaprina li ġew ittestjati għal ċertu għadd ta' karatteristiċi, id-diversi rekwiżiti għal razez, użanzi u għażliet differenti ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina sal-lum ma hallew li dawn jiġu armonizzati. Minflok, ir-regoli speċifiċi għar-razza għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika bħalissa huma stabbiliti mir-reġistru taż-żwiemel tar-razza dwar l-orijini tar-razza.
- (51) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi, l-avvanzi xjentifiċi jew il-htieġa li jiġu ppreservati r-riżorsi ġenetiċi ta' siwi, is-setgħata' adożzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 TFUE għandha tingħata lill-Kummissjonibex temenda l-Anness III għal dan ir-Regolament. Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jingħataw lill-Kummissjoni biex tkun tista' tistabbilixxi regoli uniformi u aktar dettaljati għall-kontroll tal-prestazzjoni u għall-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, ovina u dik kaprina.
- (52) Għandu jkun possibbli li l-kontroll tal-prestazzjoni jew l-evalwazzjoni ġenetika jsiru minn parti terza magħżula mis-soċjetà tat-tnissil jew mill-entità tat-tnissil jew minn korp pubbliku anke awtorità li teżerċita din il-missjoni bħala komputu sovrani. Dik il-parti terza tista' tkun awtorizzata u evalwata mill-awtorità kompetenti fil-kuntest tal-approvazzjoni tal-programm ta' tnissil. Soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil li jesternalizzaw il-kontroll tal-prestazzjoni jew l-evalwazzjoni ġenetika għandhom, sakemm ma jiġix deċiż mod ieħor mill-Istat Membru rilevanti jew mill-awtoritajiet kompetenti tiegħu, jibqgħu responsabbli biex jiżguraw il-konformità mar-rekwiżiti applikabbli għal daww l-attivitajiet u għandhom jispeċifikaw it-terza parti nominata fil-programm ta' tnissil tagħha.
- (53) Skont, fost affarijiet oħra, l-ispeċi jew ir-razza, jista' jkun hemm bżonn ta' armonizzazzjoni jew titjib tal-metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil użati mis-soċjetajiet tat-tnissil jew mill-parti terza nominata minnhom. Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jingħataw lill-Kummissjoni biex tkun tista' tinnomina ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea. Sabiex, fejn mehtieġ, jiġi modifikat il-komputu ta' dawn iċ-ċentri ta' referenza, is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tingħata lill-Kummissjoni. Daww iċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea għandhom jikkwalifikaw għall-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 652/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. Fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, dawn il-kompiti jitwettqu miċ-Ċentru Interbull, sottokomitat permanenti tal-Komitat Internazzjonali għar-Reġistrazzjoni tal-Annimali (International Committee for Animal Recording — ICAR), li huwa iċ-ċentru ta' referenza tal-Unjoni Ewropea innominat bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/463/KE ⁽²⁾.
- (54) Minbarra, sabiex jiġu appoġġjati s-soċjetajiet tat-tnissil li jiġġestixxu r-razez fil-periklu ta' estinzjoni, meta jkun hemm htieġa rikonnoxxuta, setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jingħataw lill-Kummissjoni biex tkun tista'

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 652/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tan-nefqa marbuta mal-katina alimentari, mas-saħħa tal-annimali u mat-trattament xieraq tal-annimali, u marbuta mas-saħħa tal-pjanti u mal-materjal riproduttiv tal-pjanti, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 98/56/KE, 2000/29/KE u 2008/90/KE, ir-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 882/2004 u (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttiva 2009/128/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 66/399/KEE, 76/894/KEE u 2009/470/KE (ĠU L 189, 27.6.2014, p. 1).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/463/KE tat-23 ta' Lulju 1996 li tinnomina l-korp ta' referenza responsabbli biex jikkollabora halli jagħmel l-istess il-metodi tal-ittestjar u l-evalwazzjoni tar-riżultati għal annimali ta' razza pura tal-ispeċi tal-bovini (GU L 192, 2.8.1996, p. 19).

tinnomina ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea inkarigati bil-kompitu speċifiku tal-promozzjoni tal-istabbiliment jew l-armonizzazzjoni tal-metodi użati minn dawk is-soċjetajiet tat-tniissil. Sabiex, fejn meħtieġ, jiġi modifikat il-kompitu ta' dawn iċ-ċentri ta' referenza, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taħt l-Artikolu 290 tat-TFUE għandha ukoll tiġi delegata lill-Kummissjoni. Meta tinnomina dawk iċ-ċentri u tiddekrivi l-kompiti tagħhom, il-Kummissjoni għandha tqis kif jixraq l-attivitajiet tal-Punt Fokali Reġjonali Ewropew (ERFP) għar-riżorsi ġenetiċi tal-annimali li ġie stabbilit fil-qafas tal-Pjan ta' Azzjoni Globali għar-Riżorsi Ġenetiċi tal-Annimali fl-Ewropa u tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti (FAO). Il-metodi stabbiliti minn dawn iċ-ċentri m'għandhomx ikunu vinkolanti.

- (55) In-nissila li jiehdu sehem fi programm ta' tniissil għandu jkollhom id-dritt li jirċievu ċertifikati zootekniki għall-annimali għat-tnissil tagħhom koperti minn dak il-programm ta' tniissil u l-prodotti ġerminali ta' dawk l-annimali. Iċ-ċertifikati zootekniki għandhom jakkumpanjaw lill-annimali għat-tnissil jew il-prodotti ġerminali tagħhom meta dawn jiġu nnegozjati jew jidhlu fl-Unjoni fid-dawl ta' dħul jew registrazzjoni ta' dawk l-annimali jew tal-wild magħmul minn dawk il-prodotti ġerminali f'kotba tat-tnissil jew f'registri tat-tnissil ohra. Iċ-ċertifikati zootekniki għandhom jgħarrfu lin-nissil bil-kwalità ġenetika u tal-pedigree tal-annimali miksuba. Tali ċertifikati għandhom, pereżempju, jinħarġu, meta jkun meħtieġ, biex jakkumpanjaw annimali għat-tnissil għal skopijiet ta' wirjiet jew meta jitpoġġew fi stazzjonijiet tal-ittestjar jew f'ċentri ta' inseminazzjoni artifiċjali.
- (56) Għandu jiġi mifhum li dan ir-Regolament ma jipprojbixx li l-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti jirrikjedu li, meta jiġi nnegozjat, is-semen ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina intiżi għall-inseminazzjoni artifiċjali fid-dawl tal-produzzjoni ta' annimali li m'humiex intiżi biex isiru annimali ta' razza pura għat-tnissil ikun akkumpanjat minn informazzjoni dwar il-kwalità u l-pedigree ta' dak l-annimal. B'mod ġenerali, billi dawn il-prodotti ġerminali ta' annimali għat-tnissil, u b'mod partikolari s-semen, u l-informazzjoni relatata dwar iċ-ċertifikati zootekniki jsiru disponibbli wkoll għall-operaturi li jirriproduċu annimali mingħajr l-intenzjoni li l-wild tagħhom jiddaħhal fi ktieb tat-tnissil, huwa tmat li l-kompetittività tas-settur tat-trobbija tal-bhejjem tal-Unjoni jista' jiġi mtejjeb.
- (57) Id-dħul fl-Unjoni u l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom huma importanti għall-agrikoltura tal-Unjoni. Id-dħul fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom, għalhekk, għandhom isiru b'kondizzjonijiet li huma komparabbli mar-regoli applikabbli għall-kummerċ fl-Unjoni. Madankollu, l-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom għandhom ikunu intitolati għall-inkluzjoni fit-taqsimha ewlenija ta' ktieb tat-tnissil jew ta' registru tat-tnissil fl-Unjoni kemm-il darba l-livell tal-kontrolli imwettqa fil-pajjiż terz esportatur jiżgurawha l-istess ċertezza ta' dettalji tar-razza, u riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika bħal dawk tal-Unjoni u kemm-il darba dawk il-korpi tat-tnissil li jipprovdu dawk id-dettalji u riżultati jiddaħhlu f'lista miżmuma mill-Kummissjoni. Barra minn dan, il-korpi tat-tnissil fil-pajjiżi terzi għandhom, bħala kwistjoni ta' reċiproċità, jaċċettaw l-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom mis-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil rispettivi rikonnoxxuti fl-Unjoni.
- (58) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽¹⁾ jipprovdi li l-Kummissjoni għandha tistabbilixxi nomenklatura ta' merkanzija, jiġifieri "in-Nomenklatura Magħquda", jew fil-forma mqasra "NM", li tissodisfa f'daqqa r-rekwiżiti tat-Tariffa Doganali Komuni, l-istatistika tal-kummerċ barrani tal-Komunità u politiki ohra tal-Unjoni dwar l-importazzjoni jew l-esportazzjoni ta' oġġetti. L-Anness I ta' dak ir-Regolament jelenka l-kodicijiet tan-NM għall-annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina u ta' semen bovin u jindika li dawn huma eżentati mir-rata konvenzjonali ta' dazji. F'dak il-każ, dawk l-annimali u l-prodotti ġerminali tagħhom għandu jkollhom magħhom iċ-ċertifikat zootekniku xieraq biex tkun ikkonfermata l-klassifikazzjoni tagħhom bħala annimali ta' razza pura għat-tnissil jew bħala prodotti ġerminali tagħhom. Fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil, dawn għandu wkoll jkollhom magħhom dokument li jindika li huma se jiddaħhlu fi ktieb tat-tnissil minn soċjetà tat-tnissil jew se jiġu rreġistrati f'registru tat-tnissil miżmum minn entità tat-tnissil.
- (59) Malli jidhlu fl-Unjoni dawk l-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom għandhom jagħmlu l-kontrolli veterinarji skont id-Direttivi tal-Kunsill 91/496/KEE ⁽²⁾ u 97/78/KE ⁽³⁾. Fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil għandhom isirulhom ukoll il-kontrolli meħtieġa għall-applikazzjoni tal-eżenzjoni tar-rata konvenzjonali tad-dazju għal annimali ta' razza pura għat-tnissil.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffi u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE (ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi (ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9).

- (60) Huwa mehtieg li jiġu stabbiliti regoli dwar kontrolli uffiċjali mwettqa għall-verifika tal-konformità mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament u dwar attivitajiet uffiċjali ohra mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti skont dan ir-Regolament li huma adattati għas-settur tat-tniissil tal-annimali. L-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom il-possibilità li jwettqu kontrolli uffiċjali fuq l-operaturi kollha li huma soġġetti għar-regoli ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fuq soċjetajiet tat-tniissil, entitajiet tat-tniissil, partijiet terzi li jwettqu kontrolli tal-prestazzjoni jew evalwazzjonijiet ġenetiċi, fuq ċentri ta' għbir u ħzin tas-semen, fuq ċentri ta' ħzin tal-embrijuni, u fuq timijiet ta' għbir jew produzzjoni tal-embrijuni.
- (61) L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli uffiċjali sabiex jivverifikaw il-konformità mar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament u r-rekwiżiti stabbiliti fil-programm ta' tniissil approvat. Dawk il-kontrolli jistgħu jinkludu l-ispezzjoni ta' tagħmir użat għall-kontroll tal-prestazzjoni jew għall-verifika tal-proċeduri stabbiliti għar-registrazzjoni tad-data żooteċniċi u dwar it-tniissil jew l-eżami ta' dokumenti jew sistemi użati għall-ħzin u l-ipproċessar ta' tali data miġbura dwar l-annimali għat-tniissil. Dak l-eżami jista' jkoll il-verifika tal-kwalità jew is-sistemi ta' kontroll għall-iżgurar tal-preċiżjoni tad-data rreġistrati bħal kontrolli tal-parentela li jsiru sabiex tiġi vverifikata r-razza tal-annimal. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħmlu kontrolli uffiċjali fil-binjiet u l-uffiċċji u fuq it-tagħmir tan-nissila, is-soċjetajiet tat-tniissil jew l-entitajiet tat-tniissil kif ukoll fuq l-annimali għat-tniissil jew il-prodotti ġerminali miġbura minn dawk l-annimali għat-tniissil koperti mill-programm ta' tniissil.
- (62) Fejn, f'dan ir-Regolament, issir referenza għal "attivitajiet uffiċjali ohra", dan, għandu jiġi interpretat li jkopri r-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tniissil u entitajiet tat-tniissil, l-approvazzjoni ta' programmi ta' tniissil jew il-provvediment ta' assistenza lil Stati Membri ohra u lil pajjiżi terzi.
- (63) Għall-applikazzjoni effettiva tar-regoli tal-Unjoni dwar l-annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom stipulati f'dan ir-Regolament, huwa mehtieg li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jikkooperaw bejniethom u jipprovdu assistenza amministrattiva kull meta jkun mehtieg. Skont dan, għandhom jiġu stabbiliti regoli ġenerali f'dan ir-Regolament dwar l-assistenza amministrattiva u l-kooperazzjoni, simili għal dawk stabbiliti bħalissa fit-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, bl-adattamenti mehtieġa.
- (64) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jingħataw lill-Kummissjoni biex tadotta, fejn ikun hemm evidenza li f'pajjiż terz ikun hemm nuqqas serjuu mifrux ta' konformità mal-liġi tal-Unjoni dwar it-tniissil ta' annimali, miżuri speċjali biex tillimita l-impatt ta' tali nuqqas ta' konformità.
- (65) L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandu jkollhom ukoll is-setgħat mehtieġa biex jinforzaw r-regoli żooteċniċi u ġenealogiċi dwar l-annimali għat-tniissil stipulati f'dan ir-Regolament, inkluża s-sospensjoni tal-approvazzjoni ta' programmi ta' tniissil jew l-irtirar tar-rikonoxximent ta' soċjetà tat-tniissil jew ta' entità tat-tniissil fil-każ ta' nonkonformità mar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament.
- (66) Il-Kummissjoni għandha twettaq kontrolli fl-Istati Membri kif jixraq, fost l-ohrajn fid-dawl tar-riżultati tal-kontrolli uffiċjali mwettqin mill-Istati Membri, biex tiżgura l-applikazzjoni tar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament fl-Istati Membri kollha.
- (67) Il-Kummissjoni għandha twettaq kontrolli f'pajjiżi terzi kif xieraq, bil-hsieb li tistabbilixxi lista ta' korpi tat-tniissil mill-pajjiżi terzi li minnhom għandu jiġi permess id-dhul fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u s-semen, l-oociti u l-embrijuni tagħhom, bil-hsieb tat-tfassil tal-kondizzjonijiet għad-dhul tagħhom fl-Unjoni u bil-hsieb li tiksebl-informazzjoni żooteċnika u ġenealogika relatata mal-funzjonament ta' ftehimiet ta' ekwivalenza. Il-Kummissjoni għandha wkoll twettaq kontrolli fil-pajjiżi terzi meta dan ikun iġġustifikat minn kwalunkwe problema rikorrenti jew emergenti fir-rigward tal-annimali għat-tniissil jew tal-prodotti ġerminali tagħhom.
- (68) Il-verifika tal-konformità mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament permezz ta' kontrolli uffiċjali hija ta' importanza fundamentali biex jiġi żgurat li, madwar l-Unjoni, l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament jintlahqu b'mod effettiv.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi tal-għalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (GUL 165, 30.4.2004, p. 1).

In-nuqqasijiet fis-sistema ta' kontroll ta' Stat Membru jistgħu, f'ċerti każijiet, ifixklu serjament l-ilhiq ta' dawk l-oġettivi, u jistgħu jwasslu għal sitwazzjonijiet ta' nuqqas serju u mifrux ta' konformità ma' dawn ir-regoli. Għaldaqstant, il-Kummissjoni għandha tkun tista' tirreagixxi għan-nuqqasijiet serji fis-sistema ta' kontrolli ta' Stat Membri billi tadotta miżuri applikabbli sakemm l-Istat Membru kkonċernat jiehu l-azzjoni meħtieġa biex jirrimedja t-tfixkil. Tali miżuri jistgħu jinkludu l-projbizzjoni jew l-infurzar ta' kondizzjonijiet speċjali għall-kummerċ ta' annimali għat-tniissil jew tal-prodotti ġerminali tagħhom jew kwalunkwe miżura oħra li l-Kummissjoni jidhrilha li tkun xierqa biex jiġi indirizzat dak il-ksur mifrux.

- (69) Peress li d-Direttivi 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/427/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE għandhom jiġu mhassra u sostitwiti b'dan ir-Regolament, huwa wkoll meħtieġ li jiġu revokati l-atti tal-Kummissjoni adottati skont dawk id-Direttivi u li jiġu sostitwiti, fejn meħtieġ, jew b'atti delegati jew b'atti ta' implimentazzjoni adottati skont is-setgħat rispettivi mogħtija f'dan ir-Regolament. Għaldaqstant, dawk l-atti tal-Kummissjoni għandhom jiġu mhassra u fejn meħtieġ, sostitwiti.
- (70) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni xierqa ta' dan ir-Regolament u biex dan jiġi ssupplimentat, jew biex jiġu emendati l-Annessi tiegħu, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti taħt l-Artikolu 290 TFUE għandha tingħata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istipular tar-rekwiżiti għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika, il-kompiti taċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea u r-rekwiżiti għalihom, u l-kontenut u l-format taċ-ċertifikati żootekniki.
- (71) Meta tkun qed thejji u tfassal l-atti delegati, huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, anke fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016 ⁽¹⁾. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-thejjija ta' atti delegati.
- (72) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar formuli mudell għall-informazzjoni li għandha tingħata mill-Istati Membri lill-pubbliku dwar il-listi ta' soċjetajiet tat-tniissil u ta' entitajiet tat-tniissil rikonoxxuti, il-metodi għall-verifika tal-identità ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil, il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika, in-nomina ta' ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea, il-formuli mudell tad-dokument ta' identifikazzjoni permanenti uniku għall-equidae, il-mudelli għaċ-ċertifikati żootekniki li għandhom jakkumpanjaw l-annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom, ir-rikonoxximent tal-ekwivalenza tal-miżuri applikati f'pajjiżi terzi, tfixkil serju fis-sistema ta' kontroll ta' Stat Membru u l-istabbiliment ta' miżuri speċjali dwar id-dhul fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom, setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jingħataw lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾. Meta l-Kumitat Permanenti dwar iż-Żooteknika ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni m'għandhiex tadotta l-att ta' implimentazzjoni.
- (73) Ir-regoli stabbiliti fid-Direttivi 87/328/KEE, 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/118/KEE, 90/119/KEE, 90/427/KEE, 91/174/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE u fid-Deċiżjoni 96/463/KE għandhom jiġu sostitwiti bir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament u f'atti delegati u ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni adottati skont is-setgħat mogħtija minn dan ir-Regolament. Għaldaqstant, dawk l-atti legali għandhom, għalhekk, jithassru.
- (74) Id-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni li ġejjin li jikkonċernaw inter alia kriterji speċifiċi għall-ispeċi għall-approvazzjoni jew ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tniissil u ta' entitajiet tat-tniissil, id-dhul ta' annimali għat-tniissil f'kotba tat-tniissil, l-aċċettazzjoni ta' tniissil u l-inseminazzjoni artifiċjali, għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika ġew adottati skont id-Direttivi 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/427/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE:

⁽¹⁾ ĠUL 123, 12.5.2016, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

id-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 84/247/KEE ⁽¹⁾, 84/419/KEE ⁽²⁾, 89/501/KEE ⁽³⁾, 89/502/KEE ⁽⁴⁾, 89/504/KEE ⁽⁵⁾, 89/505/KEE ⁽⁶⁾, 89/507/KEE ⁽⁷⁾, 90/254/KEE ⁽⁸⁾, 90/255/KEE ⁽⁹⁾, 90/256/KEE ⁽¹⁰⁾, 90/257/KEE ⁽¹¹⁾, 92/353/KEE ⁽¹²⁾, 96/78/KE ⁽¹³⁾ u 2006/427/KE ⁽¹⁴⁾. Dan ir-Regolament għandu jipprovdi regoli li jissostitwixxu dawk stipulati f' dawk id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni.

- (75) Regoli simili għal dawk stabbiliti fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 92/354/KEE ⁽¹⁵⁾ għandhom jiġu stipulati f'dan ir-Regolament.
- (76) L-atti tal-Kummissjoni li ġejjin ġew adottati skont id-Direttivi 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/427/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE. Id-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 89/503/KEE ⁽¹⁶⁾, 89/506/KEE ⁽¹⁷⁾, 90/258/KEE ⁽¹⁸⁾, 96/79/KE ⁽¹⁹⁾, 96/509/KE ⁽²⁰⁾, 96/510/KE ⁽²¹⁾ u 2005/379/KE ⁽²²⁾, u Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/262 ⁽²³⁾. Dan ir-Regolament għandu jipprevedi regoli li jissostitwixxu dawk stipulati f'dawk l-atti legali tal-Kummissjoni.
- (77) Sabiex tiġi żgurata ċ-ċarezza ġuridika u biex tiġi evitata duplikazzjoni, l-atti legali tal-Kummissjoni msemmija fil-Premessi 74, 75 u 76 għandhom jiġu mhassra miid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Barra minn dan, il-Kummissjoni għandha, tal-anqas 18-il xahar qabel id-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar il-formuli mudell għall-preżentazzjoni tal-informazzjoni li għandha tiġi nkluża fil-listi ta'

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 84/247/KEE tas-27 ta' April 1984 li tnizzel il-kriterji għall-għarfien tal-organizzazzjonijiet u l-assocjazzjonijiet ta' dawk li jrabbu, u li jzommu jew jistabbilixxu kotba tar-razza tal-merhla għall-bovini tal-ifrat ta' razza pura (ĠU L 125, 12.5.1984, p. 58).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 84/419/KEE tad-19 ta' Lulju 1984 li tistabbilixxi l-kriterji biex ikunu rreġistrati l-ifrat fil-kotba tal-merhliet (ĠU L 237, 5.9.1984, p. 11).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 89/501/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tippreskrivi l-kriterji għal approvazzjoni u sorveljanza tal-assocjazzjonijiet ta' min irabbi u organizzazzjonijiet għat-tinissil li jistabbilixxu jew iżommu kotba tal-merhliet għal majjali ta' razza pura għat-tinissil (ĠU L 247, 23.8.1989, p. 19).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 89/502/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tippreskrivi l-kriterji li jirregolaw id-dhul fil-kotba tal-merhliet għal majjali ta' razza pura għat-tinissil (ĠU L 247, 23.8.1989, p. 21).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 89/504/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tistipula l-kriterji għall-approvazzjoni u sorveljanza ta' assocjazzjonijiet ta' min irabbi, organizzazzjonijiet tat-tagħmir u imprizi privati li jwaqqfu jew jistabbilixxu registri għal majjal ibridu għat-tinissil (ĠU L 247, 23.8.1989, p. 31).

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 89/505/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li jistipulaw il-kriterji li jirregolaw dhul fir-registri għal majjal ibridu għat-tinissil (ĠU L 247, 23.8.1989, p. 33).

⁽⁷⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 89/507/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tistipula metodi għall-immonitorjar tal-qadi u għall-assessjar tal-valur ġenetiku ta' majjali tar-razza u ibridi tat-tinissil (ĠU L 247, 23.8.1989, p. 43).

⁽⁸⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 90/254/KEE tal-10 ta' Mejju 1990 li tfassal il-kriterji għall-approvazzjoni tal-organizzazzjonijiet u l-assocjazzjonijiet ta' nissla liema jistabbilixxu jew iżommu kotba tal-merhliet tan-nagħaġ u l-mogħoż tat-tinissil ta' razza pura (ĠU L 145, 8.6.1990, p. 30).

⁽⁹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 90/255/KEE tal-10 ta' Mejju 1990 li tistabbilixxi l-kriterji għad-dhul regolat fil-kotba tal-merhliet għan-nagħaġ u mogħoż tat-tinissil ta' razza pura (ĠU L 145, 8.6.1990, p. 32).

⁽¹⁰⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 90/256/KEE tal-10 ta' Mejju 1990 li tistabbilixxi metodi għall-munitragġ tal-kapaċità u għall-valutazzjoni tal-valur ġenetiku tan-nagħaġ u tal-mogħoż tat-tinissil ta' razza pura (ĠU L 145, 8.6.1990, p. 35).

⁽¹¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 90/257/KEE tal-10 ta' Mejju 1990 li tfassal kriterji għall-aċċettazzjoni għal skopijiet tat-tinissil ta' nagħaġ u mogħoż ta' razza pura u l-użu tas-semen, ova jew embryos tagħhom (ĠU L 145, 8.6.1990, p. 38).

⁽¹²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 92/353/KEE tal-11 ta' Gunju 1992 li tippreskrivi l-kriterji għall-approvazzjoni jew l-għarfien ta' organizzazzjonijiet u assocjazzjonijiet li jzommu jew jistabbilixxu kotba stud għal equidae rreġistrati (ĠU L 192, 11.7.1992, p. 63).

⁽¹³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/78/KEE tal-10 ta' Jannar 1996 li tistabbilixxi l-kriterji biex jitnizzlu u jiġu rreġistrati l-equidae fil-kotba li jkun fihom ir-razez taż-żwiemel għal skopijiet ta' tagħmir (ĠU L 19, 25.1.1996, p. 39).

⁽¹⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/429/KEE tal-20 ta' Gunju 2006 dwar iċ-ċertifikati tal-pedigree u l-monitoraġġ tal-prestazzjoni u l-metodi tal-ivalutar tal-valur ġenetiku tal-bovini minn razza pura (ĠU L 169, 22.6.2006, p. 56).

⁽¹⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 92/354/KEE tal-11 ta' Gunju 1992 li tipprovdi ċerti regoli biex tiġi żgurata l-koordinazzjoni bejn organizzazzjonijiet jew assocjazzjonijiet li jzommu jew jistabbilixxu kotba ta' annimali maskili miżmumin għar-razza ta' equidae rreġistrati (ĠU L 192, 11.7.1992, p. 66).

⁽¹⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 89/503/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tippreskrivi iċ-ċertifikat għal ħnieżer tar-razza tat-tagħmir, is-semen, il-bajd (ova) u l-embrijoni tagħhom (ĠU L 247, 23.8.1989, p. 22).

⁽¹⁷⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 89/506/KEE tat-18 ta' Lulju 1989 li tippreskrivi iċ-ċertifikat ta' majjal ibridu għat-tinissil, l-isperma, l-ova u l-embrijoni tagħhom (ĠU L 247, 23.8.1989, p. 34).

⁽¹⁸⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 90/258/KEE tal-10 ta' Mejju 1990 li tfassal għal ċertifikati zooteknici għal razza ta' nagħaġ u mogħoż tat-tinissil pur, is-semen, bajd u embriji tagħhom (ĠU L 145, 8.6.1990, p. 39).

⁽¹⁹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/79/KEE tat-12 ta' Jannar 1996 li tistabbilixxi iċ-ċertifikati zooteknici tas-semen, tal-ova u tal-embriji mill-ekwidi rreġistrati (ĠU L 19, 25.1.1996, p. 41).

⁽²⁰⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/509/KEE tat-18 ta' Lulju 1996 li tistipula l-htigijiet tal-linja tan-nisel u htigijiet zooteknici għall-importazzjoni tas-semen ta' ċerti annimali (ĠU L 210, 20.8.1996, p. 47).

⁽²¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/510/KEE tat-18 ta' Lulju 1996 li tippreskrivi iċ-ċertifikati tal-annimali tar-razza u zooteknici għall-importazzjoni ta' annimali tat-tagħmir, is-semen, il-bajd (ova) u l-embrijoni tagħhom (ĠU L 210, 20.8.1996, p. 53).

⁽²²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/379/KEE tas-17 ta' Mejju 2005 dwar iċ-ċertifikati tal-pedigree u l-partikolaritajiet għall-annimali tat-trobbija ta' razza pura mis-speci bovina, l-isperma, il-bajd u l-embrijoni tagħhom (ĠU L 125, 18.5.2005, p. 15).

⁽²³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/262 tas-17 ta' Frar 2015 li jistabbilixxi regoli skont id-Direttivi tal-Kunsill 90/427/KEE u 2009/156/KE fir-rigward tal-metodi għall-identifikazzjoni tal-equidae (Regolament dwar il-Passaport Ekwin) (ĠU L 59, 3.3.2015, p. 1).

soċjetajiet tat-tnissil jew entitajiet ta' tnissil rikonoxxuti li għandha tigi magħmula pubblika mill-Istati Membri, kif ukoll il-formuli mudell għaċ-ċertifikati zootekniċi għall-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu applikabbli sad-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

- (78) Sabiex tkun żgurata tranżizzjoni bla xkiel għall-organizzazzjonijiet tan-nissila, l-organizzazzjonijiet tat-tnissil, l-assocjazzjonijiet tan-nissila, l-impriżi privati jew organizzazzjonijiet jew assocjazzjonijiet oħra li jkunu ġew approvati jew rikonoxxuti b'limitu ta' żmien jew minghajru skont l-atti revokati permezz ta' dan ir-Regolament u għall-programmi ta' tnissil imwettqa minn dawk l-operaturi, dawk l-operaturi u l-programmi ta' tnissil tagħhom għandhom jitqiesu bhala li ġew rikonoxxuti jew approvati skont dan ir-Regolament. Konsegwentement, dawk l-operaturi m'għandhomx ikunu soġġetti għall-proċeduri ta' rikonoxximent, ta' approvazzjoni u ta' notifika tal-estensjoni tat-territorju ġeografiku lil Stati Membri oħra stabbiliti f'dan ir-Regolament, għalkemm id-dispożizzjonijiet l-oħra tar-Regolament għandhom ikunu applikabbli għalihom. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk l-operaturi jkunu konformi mar-regoli kollha previsti f'dan ir-Regolament, b'mod partikolari billi jwettqu kontrolli uffiċjali bbażati fuq ir-riskju fuqhom. F'każ ta' nuqqas ta' konformità, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li dawk l-operaturi jiehdu l-miżuri mehtieġa sabiex jirrimedjaw dak in-nuqqas ta' konformità u, fejn mehtieġ, għandhom jissospendu jew jirtiraw ir-ikonoxximent ta' dawk l-operaturi jew l-approvazzjoni tal-programmi ta' tnissil tagħhom.
- (79) Il-Kummissjoni recentement adottat proposta għal Regolament ġdid dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra. Dak ir-Regolament il-ġdid huwa intiz biex iħassar ir-Regolament (KE) Nru 882/2004, id-Direttiva tal-Kunsill 89/608/KEE ⁽¹⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE ⁽²⁾, u d-Direttivi tal-Kunsill 91/496/KEE u 97/78/KE. Huwa maħsub ukoll sabiex jinkorpora, bl-adattamenti mehtieġa, whud mir-regoli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 882/2004 u f'dawk id-Direttivi. Madankollu, it-tnissil tal-annimali mhux intiz li jaqa' fl-ambitu ta' dak ir-Regolament il-ġdid. Għal skopijiet ta' ċarezza u ċertezza legali, u sakemm jiġu revokati d-Direttivi 89/608/KEE, 90/425/KEE, 91/496/KEE u 97/78/KE permezz ta' dak ir-Regolament il-ġdid, jehtieġ li jithassru r-referenzi għal "zootekniċi" mid-Direttivi 89/608/KEE u 90/425/KEE, filwaqt li d-Direttivi 91/496/KEE u 97/78/KE ma jehtigux din l-emenda. Id-Direttivi 89/608/KEE u 90/425/KEE għandhom għalhekk jiġu emendati kif mehtieġ.
- (80) Sad-data tal-applikazzjoni tal-Artikolu 110 tar-Regolament (UE) 2016/429, is-soċjetajiet tat-tnissil li jwettqu programmi approvati ta' tnissil fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina għandhom jithallew ikomplu johorġu dokumenti ta' identifikazzjoni għal dawk l-annimali ta' razza pura għat-tnissil f'konformità mal-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 90/427/KEE.
- (81) Dan ir-Regolament għandu jkun applikabbli mill-ewwel jum tat-tmienja u ghoxrin xahar wara d-data li fiha jidhol fis-sehh,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet Ġenerali

Artikolu 1

Suġġett u Ambitu

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi:
 - (a) regoli zootekniċi u tat-tnissil għall-kummerċ ta' annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali, u għad-dhul tagħhom fl-Unjoni;
 - (b) regoli għar-ikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tnissil u entitajiet tat-tnissil u għall-approvazzjoni tal-programmi ta' tnissil tagħhom;

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 89/608/KEE tal-21 ta' Novembru 1989 dwar għajnuna reciproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u kooperazzjoni bejn dawn tal-aħhar u l-Kummissjoni biex tigi żgurata l-applikazzjoni korretta tal-legislazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji u zootekniċi (GU L 351, 2.12.1989, p. 34).

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali haġjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern (GU L 224, 18.8.1990, p. 29).

- (c) id-drittijiet u l-obbligi tan-nissila, tas-soċjetajiet tat-tnissil u tal-entitajiet tat-tnissil;
 - (d) regoli għad-dhul ta' annimali għat-tnissil f'kotba tat-tnissil u f'registri ta' tnissil u għall-aċċettazzjoni għal tnissil ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom;
 - (e) regoli għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali għat-tnissil;
 - (f) regoli għall-hruġ ta' ċertifikati żootekniki għal annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom;
 - (g) regoli għat-twettiq ta' kontrolli uffiċjali, u b'mod partikolari dawk fuq soċjetajiet tat-tnissil u entitajiet tat-tnissil, u regoli għat-twettiq ta' attivitajiet uffiċjali ohra;
 - (h) regoli għall- għajnuna amministrattiva u l-kooperazzjoni u regoli għall-infurzar mill-Istati Membri;
 - (i) regoli għat-twettiq ta' kontrolli mill-Kummissjoni fl-Istati Membri u f'pajjiżi terzi.
2. Dan ir-Regolament japplika għal annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom meta dawk l-annimali jew il-frieħ li jirriżultaw minn dawk il-prodotti ġerminali jkunu maħsuba biex jiddaħhlu bħala annimali ta' razza pura għat-tnissil jew jiġu registrati bħala hnieżer tat-tnissil ibridi f'registru tat-tnissil.
3. Dan ir-Regolament ma japplikax għal annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom meta dawk l-annimali u l-prodotti ġerminali kompetenti jkunu maħsuba għall-esperimenti tekniċi jew xjentifiċi mwettqa taht is-supervizzjoni tal-awtoritajiet
4. L-Artikolu 9(4), l-Artikolu 13, l-Artikolu 14(3) u (4), l-Artikoli 23 u 24, Artikolu 28(2) u Artikolu 36(1) ma japplikawx għal impriżi privati, rikonoxxuti bħala entitajiet tat-tnissil, li joperaw f'sistemi ta' produzzjoni magħluqa.
5. Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-Istati Membri li jiehdu miżuri nazzjonali biex jirregolaw it-twettiq ta' programmi ta' tnissil li ma ġewx approvati skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "animal" tfisser animal domestiku ta':
 - (a) l-ispeċijiet bovini (*Bos taurus*, *Bos indicus* u *Bubalus bubalis*),
 - (b) l-ispeċi porċina (*Sus scrofa*),
 - (c) l-ispeċi ovina (*Ovis aries*),
 - (d) l-ispeċi kaprina (*Capra hircus*); jew
 - (e) l-ispeċijiet ekwini (*Equus caballus* u *Equus asinus*);
- (2) "razza" tfisser popolazzjoni ta' annimali uniformi biżżejjed sabiex titqies li hi distinta minn annimali ohrajn tal-istess speċi minn grupp wiehed jew aktar ta' nissila li qablu li jdaħhlu lil dawk l-annimali f'kotba tat-tnissil bid-dettalji ta' axxendenti magħrufa tagħhom, bil-ghan li jiġu riprodotti l-karatteristiċi tagħhom li jkunu ntirtu permezz ta' riproduzzjoni, skambju u għażla fil-qafas ta' programm ta' tnissil;
- (3) "animal tat-tnissil" tfisser animal tat-tnissil ta' razza pura jew hanżir tat-tnissil ibridu;
- (4) "prodotti ġerminali" tfisser semen, oociti u embrijuni miġburin jew prodotti minn annimali għat-tnissil għall-fini ta' riproduzzjoni assistita;

- (5) “soċjetà tat-tnissil” tfisser kwalunkwe assoċjazzjoni ta’ nissila, organizzazzjoni tat-tnissil jew korp pubbliku, minbarra l-awtoritajiet kompetenti, li jkunu rikonnoxxuti mill-awtorità kompetenti ta’ Stat Membru skont l-Artikolu 4(3) biex iwettqu programm ta’ tnissil fuq annimali ta’ razza pura għat-tnissil imdahhlin fil-ktieb/kotba tat-tnissil li huma jżommu jew jistabbilixxu;
- (6) “entità tat-tnissil” tfisser kwalunkwe assoċjazzjoni ta’ nissila, organizzazzjoni tat-tnissil, impriża privata li joperaw f’sistema ta’ produzzjoni magħluqa jew korp pubbliku, minbarra l-awtoritajiet kompetenti, li jkunu rikonnoxxuti mill-awtorità kompetenti ta’ Stat Membru skont l-Artikolu 4(3) biex iwettqu programm ta’ tnissil fuq hnieżer tat-tnissil ibridi registrati fir-reġistru/i tat-tnissil li huma jżommu jew jistabbilixxu;
- (7) “korp tat-tnissil” tfisser kwalunkwe assoċjazzjoni ta’ nissila, organizzazzjoni tat-tnissil, impriża privata, organizzazzjoni ta’ trobbija tal-bhejjem jew servizz uffiċjali f’pajjiż terz li, fir-rigward ta’ annimali domestiċi tat-tnissil ta’ razza pura tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina jew tal-ispeċi ekwina jew tal-hnieżer tat-tnissil ibridi, ikunu ġew aċċettati minn dak il-pajjiż terz b’konnessjoni mad-dhul fl-Unjoni ta’ annimali għat-tnissil għal tnissil;
- (8) “awtoritajiet kompetenti” tfisser l-awtoritajiet ta’ Stat Membru li huma responsabbli skont dan ir-Regolament, għal:
- (a) ir-rikonoxximent ta’ soċjetajiet tat-tnissil u entitajiet tat-tnissil u l-approvazzjoni tal-programmi ta’ tnissil li huma jwettqu fuq annimali għat-tnissil;
 - (b) kontrolli uffiċjali fuq l-operaturi;
 - (c) l-għoti ta’ assistenza lil Stati Membri oħra u lil pajjiżi terzi fil-każ li jinkixef li jkun hemm każijiet ta’ nonkonformità;
 - (d) attivitajiet uffiċjali barra minn daww imsemmija fil-punti (a) u (c).
- (9) “annimal ta’ razza pura għat-tnissil” tfisser annimal li jkun imdahhal jew registrat u eliġibbli għal dhul fit-taqsimaw ewlenija ta’ ktieb tat-tnissil;
- (10) “hanżir tat-tnissil ibridu” tfisser annimal tal-ispeċi porċina registrat f’reġistru tat-tnissil, li jitnissel minn tnissil inkroċjat deliberat jew jintuża għal tnissil inkroċjat deliberat bejn:
- (a) hnieżer tat-tnissil ta’ razza pura ta’ razez jew linji differenti;
 - (b) hnieżer tat-tnissil li huma stess jitnissu minn inkroċju (ibridu) bejn razez jew linji differenti;
 - (c) hnieżer tat-tnissil li jappartjenu għal kategorija waħda jew l-oħra msemmija f’(a) jew (b);
- (11) “linja” tfisser sottopopolazzjoni ġenetikament stabbli u uniformi ta’ annimali ta’ razza pura għat-tnissil ta’ razza partikolari;
- (12) “ktieb tat-tnissil” tfisser:
- (a) kull ktieb tal-merħla u kull reġistru għaž-żwiemel tar-razza, fajl jew midjum ta’ data li jinżamm minn soċjetà tat-tnissil li jikkonsisti fit-taqsimaw ewlenija u, fejn is-soċjetà tat-tnissil tiddeċiedi hekk, taqsimaw supplimentari waħda jew aktar għal annimali tal-istess speċi li ma jkunux eliġibbli għal dhul fit-taqsimaw ewlenija;
 - (b) fejn xieraq, kwalunkwe ktieb korrispondenti miżmum minn korp tat-tnissil;
- (13) “taqsimaw ewlenija” tfisser it-taqsimaw ta’ ktieb tat-tnissil li fiha jiddahhlu jew ikunu rreġistrati annimali ta’ razza pura għat-tnissil u eliġibbli għal dhul b’dettalji tal-axxendenti tagħhom u, fejn ikun japplika, tal-merti tagħhom;
- (14) “klassi” tfisser diviżjoni orizzontali tat-taqsimaw ewlenija li fiha jiddahhlu annimali għat-tnissil ta’ razza pura skont il-merti tagħhom;
- (15) “mertu” tfisser karatteristika kwantifikabbli li tintiret jew karatteristika ġenetika ta’ annimal tat-tnissil;
- (16) “valur tat-tnissil” tfisser stima tal-effett mistenni tal-ġenotip ta’ annimal tat-tnissil fuq karatteristika partikolari tal-frieh tiegħu;

- (17) “reġistru tat-tniissil” tfisser:
- (a) kwalunkwe fajl jew midjum ta’ data li jinżamm minn entità tat-tniissil li fih ikunu rreġistrati hnieżer tat-tniissil ibridi b’dettalji tal-axxendenti tagħhom;
 - (b) fejn xieraq, kwalunkwe reġistru korrispondenti miżmum minn korp tat-tniissil;
- (18) “kontroll uffiċjali” tfisser kwalunkwe tip ta’ kontroll li l-awtoritajiet kompetenti jwettqu sabiex jivverifikaw il-konformità mar-regoli stipulati f’dan ir-Regolament;
- (19) “attivitajiet uffiċjali oħra” tfisser kwalunkwe attività barra minn kontroll uffiċjali li ssir minn awtoritajiet kompetenti skont dan ir-Regolament sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni tar-regoli stipulati f’dan ir-Regolament;
- (20) “ċertifikat zootekniku” tfisser ċertifikati tat-tniissil, attestazzjonijiet u dokumentazzjoni kummerċjali li jinħarġu f’format stampat jew elettroniku għal annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom u li jagħtu informazzjoni dwar pedigree, identifikazzjoni u, fejn ikun disponibbli, riżultati tal-ittestjar tal-prestazzjoni jew l-evalwazzjoni genetika;
- (21) “li jidhlu fl-Unjoni” jew “dħul fl-Unjoni” tfisser l-azzjoni li biha annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom jingiebu f’wieħed mit-territorji elenkati fl-Anness VI minn barra daww it-territorji bl-esklużjoni ta’ tranzitu;
- (22) “kummerċ” tfisser l-azzjoni ta’ xiri, bejgħ, skambju jew b’xi mod iehor akkwist jew rilaxx ta’ annimali jew tal-prodotti ġerminali tagħhom fl-Unjoni, inkluż fi hdan Stat Membru;
- (23) “operatur” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika soġġetta għar-regoli previsti f’dan ir-Regolament, bħal soċjetajiet tat-tniissil u entitajiet tat-tniissil, partijiet terzi li ġew nominati minn soċjetajiet tat-tniissil jew minn entitajiet tat-tniissil skont l-Artikolu 27(1)(b), ċentri ta’ ġbir u hażna ta’ semen, ċentri tal-hażna tal-embrijuni, timijiet ta’ ġbir jew produzzjoni tal-embrijuni u nissila;
- (24) “razza fil-periklu ta’ estinzjoni” tfisser razza lokali, rikonossuta minn Stat Membru bħala mhedda, adattata b’mod ġenetiku għal waħda jew aktar mis-sistemi jew ambjenti tradizzjonali ta’ produzzjoni f’dak l-Istat Membru u fejn l-istatus ta’ fil-periklu ta’ estinzjoni jkun xjentifikament stabbilit minn korp li għandu l-hiliet u l-għarfien meħtieġa fil-qasam tar-razez fil-periklu;
- (25) “impreżza privata li topera f’sistema ta’ produzzjoni magħluqa” tfisser impreżza privata bi programm ta’ tniissil fejn l-ebda nissila ma jiehdu sehem jew li fihnumru ristrett ta’ nissila jiehdu sehem li huma marbuta li jaċċettaw il-provvista ta’ hnieżer tat-tniissil ibridi jew li jipprovdui hnieżer tat-tniissil ibridi;
- (26) “programm ta’ tniissil” tfisser sett ta’ azzjonijiet sistematiċi, inkluż ir-reġistrar, l-għażla, it-tniissil u l-iskambju ta’ annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom, imfassla u implimentati biex jippreservaw jew itejbu l-karatteristiċi fenotipici u/jew ġenotipici mixtieqa fil-popolazzjoni tat-tniissil fil-mira.

Artikolu 3

Regoli zootekniċi u tat-tniissil għall-kummerċ ta’ annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom, u għad-dhul tagħhom fl-Unjoni

1. Il-kummerċ u d-dhul fl-Unjoni ta’ annimali għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom ma għandhomx ikunu pprojbti, ristretti jew imfixklin minhabba raġunijiet zootekniċi jew tat-tniissil minbarra daww ir-raġunijiet li jirriżultaw mir-regoli previsti f’dan ir-Regolament.
2. In-nissila tal-annimali għat-tniissil, is-soċjetajiet tat-tniissil u l-entitajiet tat-tniissil ma jgħux iddiskriminati kontra abbażi tal-pajjiż tal-oriġini tagħhom jew tal-pajjiż ta’ oriġini tal-annimali għat-tniissil tagħhom jew il-prodotti ġerminali ta’ dawn.

KAPITOLU II

Ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tniissil u entitajiet tat-tniissil fl-Istati Membri u l-approvazzjoni tal-programmi ta' tniissil

Taqsim 1

Ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tniissil u entitajiet tat-tniissil

Artikolu 4

Ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tniissil u entitajiet tat-tniissil

1. Fir-rigward ta' annimali għat-tniissil ta' razza pura, assoċjazzjonijiet tan-nissiela, organizzazzjonijiet jew korpi pubbliċi tat-tniissil jistgħu japplikaw lill-awtoritajiet kompetenti għar-rikonoxximent bħala soċjetà tat-tniissil.

Fir-rigward ta' hnieżer tat-tniissil ibridi, assoċjazzjonijiet tan-nissiela, organizzazzjonijiet jew impriżi privati tat-tniissil li joperaw f'sistema ta' produzzjoni magħluqa jew korpi pubbliċi jistgħu japplikaw lill-awtoritajiet kompetenti għar-rikonoxximent bħala entità tat-tniissil.

2. L-applikazzjonijiet msemmija fil-paragrafu 1 għandhom isiru bil-miktub, jew f'format stampat jew f'forma elettronika.

3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jevalwaw l-applikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1. Huma għandhom jirrikonoxxu bħala soċjetà tat-tniissil kwalunkwe applikant imsemmi fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, u bħala entità tat-tniissil kwalunkwe applikant msemmi fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 li jikkonforma mar-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) ikollu l-uffiċċju ewlieni tiegħu fit-territorju tal-Istat Membru fejn tkun tinsab l-awtorità kompetenti;
- (b) juri fl-applikazzjoni tiegħu li huwa jkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Parti 1 tal-Anness I għall-programmi ta' tniissil tagħhom fir-rigward ta' liema jkun bihsiebu japplika għal approvazzjoni skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12;
- (c) l-applikazzjoni tagħhom ikun fiha, fir-rigward ta' kull wiehed minn dawk il-programmi ta' tniissil ippjanati, abbozz tal-programm ta' tniissil li għandu jinkludi t-tagħrif stipulat fil-Parti 2 tal-Anness I, u, barra minn hekk fil-każ ta' annimali ekwini ta' razza pura għat-tniissil, fil-Parti 3 tal-Anness I;
- (d) meta jressaq l-applikazzjoni tiegħu imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, huwa jressaq applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' mill-inqas wiehed minn dawk il-programmi ta' tniissil ippjanati skont l-Artikolu 8(2).

Artikolu 5

Rifjut tar-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tniissil u entitajiet tat-tniissil

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 4(1), meta l-awtorità kompetenti jkollha l-intenzjoni li tirrifjuta li tirrikonoxxi applikant bħala soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil, hija għandha ttipprovdi lil dak l-applikant bi spjegazzjoni motivata għal dan. Dak l-applikant għandu jkollu d-dritt li jitlob li l-awtorità kompetenti tikkunsidra mill-ġdid dak ir-rifjut intenzjonat fi żmien 60 jum mid-data tal-irċevuta tal-isjegazzjoni motivata, jew fi żmien iqsar fejn ir-regoli nazzjonali ma jipprovdux għal skadenzi iqsar.

2. Meta, fid-dawl tal-kunsiderazzjoni mill-ġdid imsemmija fl-ewwel paragrafu, l-awtorità kompetenti tiddeciedi li tikkonferma r-rifjut tagħha, hija għandha ttipprovdi lill-applikant spjegazzjoni motivata tad-deċiżjoni tagħha li tirrifjuta rikonnoxximent fi żmien 90 jum minn meta tkun irċeviet it-talba tal-applikant għal kunsiderazzjoni, jew fi żmien iqsar fejn ir-regoli nazzjonali ma jipprovdux għal limiti ta' żmien iqsar. Fl-istess waqt, l-awtorità kompetenti għandha tgharraf lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tagħha li tirrifjuta rikonnoxximent u r-raġunijiet tagħha għal dan.

Artikolu 6

Sottomissjoni ta' programmi ta' tnissil modifikati fil-każ ta' rifjut u rtirar tar-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tnissil jew entitajiet tat-tnissil fin-nuqqas ta' programmi ta' tnissil approvati

1. Fejn l-awtorità kompetenti li rrikonoxxiet soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3) tirrifjuta li tapprova programm ta' tnissil imressaq minn dik is-soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil skont l-Artikolu 8, dik is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil għandu jkollha l-possibbiltà li tissottometti verżjoni modifikata ta' dak il-programm ta' tnissil fi żmien sitt xhur wara dak ir-rifjut.
2. L-awtorità kompetenti għandha tirtira r-rikonoxximent minn dik is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil jekk, sa tmiem il-perjodu msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, ma tkun giet imressqa ebda verżjoni modifikata tal-programm ta' tnissil u fejn dik is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil m'għandha ebda programm ta' tnissil iehor approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.

Artikolu 7

Lista ta' soċjetajiet tat-tnissil u entitajiet tat-tnissil rikonoxxuti

1. L-Istati Membri għandhom ifasslu u jżommu aġġornata lista ta' soċjetajiet tat-tnissil u ta' entitajiet tat-tnissil li l-awtorità kompetenti tagħhom tkun irrikonoxxiet skont l-Artikolu 4(3) u li jkollhom mill-inqas programm ta' tnissil wiehed li għe approvat skont l-Artikolu 8(3). L-Istati Membri għandhom jagħmlu dik il-lista disponibbli pubblikament.
2. Il-lista msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-isem, id-dettalji ta' kuntatt u, fejn disponibbli, is-sit tal-Internet tas-soċjetà tat-tnissil jew tal-entità tat-tnissil;
 - (b) għal kull soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil fuq dik il-lista:
 - (i) fil-każ ta' annimali ta' razza pura tat-tnissil, l-isem tar-razza jew, fil-każ ta' hnieżer tat-tnissil ibridi, l-isem tar-razza, linja jew inkroċju, koperti minn kull programm ta' tnissil approvati skont l-Artikolu 8(3), u, fejn is-soċjetà tat-tnissil tagħmel użu mid-derogi msemmija fl-Artikolu 19 jew il-punt 2 tal-Kapitolu III tal-Parti 1 tal-Anness II, referenza għal dawn id-derogi;
 - (ii) it-territorju ġeografiku fejn kull wiehed mill-programmi ta' tnissil tagħha għandu jitwettag;
 - (iii) fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina, fejn applikabbli, l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tas-soċjetà tat-tnissil li żżomm ir-reġistru għaž-żwiemel tar-razza dwar l-orijini tar-razza;
 - (iv) għal kull programm ta' tnissil tagħha, fejn disponibbli, referenza għal websajt fejn wiehed jista' jaċċedi informazzjoni dwar dawk il-programmi ta' tnissil.
3. L-Istati Membri għandhom jinkludu wkoll fil-lista prevista fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu kwalunkwe awtorità kompetenti li twettaq programm ta' tnissil skont l-Artikolu 38.
4. Meta r-rikonoxximent ta' soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil ikun irtirat bi qbil mal-punt (e) tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 47(1) jew l-approvazzjoni ta' programm ta' tnissil tkun giet sospiza jew irtirata skont il-punt (d) tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 47(1), l-Istati Membri għandhom, minghajr dewmien żejjed, jindikaw dik is-sospensjoni jew l-irtirar fil-lista prevista fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Fejn, għal perjodu ta' 24 xahar, dak ir-rikonoxximent jibqa' rtirat jew dik l-approvazzjoni tibqa' sospiza jew irtirata, l-Istati Membri għandhom definittivament inehhu dik is-soċjetà tat-tnissil, entità tat-tnissil jew programm ta' tnissil mill-lista msemmija fil-paragrafu 1.

5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jstabilixxu l-formuli mudell għall-preżentazzjoni tal-informazzjoni li għandha tiġi inkluża fil-listi ta' soċjetajiet tat-tniissil rikonoxxuti u ta' entitajiet tat-tniissil msemmin fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

Taqsimha 2

Approvazzjoni ta' programmi ta' tniissil

Artikolu 8

Approvazzjoni ta' programmi ta' tniissil imwettqin minn soċjetajiet tat-tniissil u entitajiet tat-tniissil

1. Soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil għandha tressaq l-applikazzjonijiet tagħha għall-approvazzjoni tal-programm ta' tniissil tagħha lill-awtorità kompetenti li tkun irrikonoxxiet lil dik is-soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil f'konformità mal-Artikolu 4(3).
2. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun bil-miktub, f'format stampat jew f'forma elettronika.
3. L-awtorità kompetenti msemmija fil-paragrafu 1 għandha tevalwa dawn il-programmi ta' tniissil u tapprovahom, bil-kundizzjoni li:
 - (a) jinkludu wiehed jew aktar mill-ghanijiet li ġejjin:
 - (i) fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil:
 - it-titjib tar-razza;
 - il-preservazzjoni tar-razza;
 - l-ippjanar ta' razza ġdida;
 - ir-rikostruzzjoni ta' razza;
 - (ii) fil-każ ta' hnieżer tat-tniissil ibridi:
 - it-titjib tar-razza, linja jew l-inkroċju;
 - il-holqien ta' razza ġdida, linja jew l-inkroċju;
 - (b) jiddeskrivu fid-dettall l-oġġettivi ta' għażla u trobbija;
 - (c) jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Parti 2 tal-Anness I, u minbarra dan, fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina, fil-Parti 3 tal-Anness I.
4. Is-soċjetajiet tat-tniissil jew l-entitajiet tat-tniissil jistgħu jagħtu kuntratt lil parti terza b'rabta ma' attivitajiet tekniċi speċifiċi relatati mal-ġestjoni tal-programmi ta' tniissil tagħhom, inklużi kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika, sakemm:
 - (a) is-soċjetajiet u l-entitajiet tat-tniissil jibqgħu responsabbli lejn l-awtorità kompetenti biex jiżguraw konformità mar-rekwiżiti msemmin fil-Partijiet 2 u 3 tal-Anness I;
 - (b) ma jkunx hemm konflitt ta' interessi bejn dik il-parti terza u l-attivitajiet ekonomiċi ta' nisslija li jiehdu sehem fil-programm ta' tniissil;
 - (c) dik il-parti terza tissodisfa r-rekwiżiti kollha meħtieġa biex twettaq dawk l-attivitajiet;
 - (d) dawk is-soċjetajiet tat-tniissil u entitajiet ta' tniissil jispeċifikaw l-attivitajiet li bihsiebhom jiddelegaw u l-isem u d-dettalji ta' kuntatt ta' dawk il-partijiet terzi fl-applikazzjonijiet tagħhom imsemmija fil-paragrafu 2.

5. Meta, għal mill-anqas 24 xahar, ma jkunx hemm nissila li jkollhom stabbilimenti bl-annimali għat-tnissil, li jinsabu f'parti partikolari tat-territorju ġeografiku li qeghdin jiehdu sehem fi programm ta' tnissil approvat skont il-paragrafu 3, l-awtorità kompetenti msemija fil-paragrafu 1 tista' tehtieg li s-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil ikkonċernati jaġġustaw t-territorju ġeografiku tal-programm ta' tnissil tagħhom sabiex ma jinkludix dik il-parti partikolari.

Artikolu 9

Tibdil għal programm ta' tnissil approvat

1. Qabel l-implimentazzjoni ta' kwalunkwe bidla sinifikanti relatata mar-rekwiżiti msemija fl-Artikolu 8(3) fil-programm ta' tnissil tagħha approvat skont dik id-dispożizzjoni, soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil għandha tinnotifika b'dak it-tibdil lill-awtorità kompetenti li rrikonoxxiet is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3).
2. In-notifika għandha tkun bil-miktub, jew f'format stampat jew f'forma elettronika.
3. Sakemm l-awtorità kompetenti indikat mod ieħor fi żmien 90 jum mid-data tan-notifika, dawn il-bidliet għandhom jitqiesu li ġew approvati.
4. Is-soċjetajiet tat-tnissil u l-entitajiet tat-tnissil għandhom jinformaw b'mod trasparenti u f'waqtu lin-nissila li jiehdu sehem fil-programm ta' tnissil tagħhom bil-bidliet fil-programm ta' tnissil tagħhom li ġew approvati skont il-paragrafu 3.

Artikolu 10

Derogi għall-Artikolu 8(3) dwar l-approvazzjoni ta' programmi ta' tnissil

1. B'deroga mill-Artikolu 8(3), l-awtorità kompetenti li tkun irrikonoxxiet soċjetà tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3) tista' tirrifjuta li tapprova programm ta' tnissil ta' dik is-soċjetà tat-tnissil li jkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Parti 2 tal-Anness I, u barra minn hekk fil-każ ta' tnissil ta' annimali ta' razza pura tal-ispeċi ekwina, il-Parti 3 tal-Anness I, għar-raġuni li dak il-programm ta' tnissil jikkomprometti programm ta' tnissil imwettaq minn soċjetà tat-tnissil ohra għall-istess razza li diġà ġie approvat minn dak l-Istat Membru f'dak li jirrigwarda mill-inqas wahda minn dawn li ġejjin:
 - (a) l-elementi essenzjali tal-karatteristiċi tat-tnissil jew l-oġettivi ewlenin ta' dak il-programm ta' tnissil;
 - (b) il-preservazzjoni ta' dik ir-razza jew tad-diversità ġenetika fi hdan dik ir-razza; jew
 - (c) meta l-għan ta' dak il-programm ta' tnissil tkun il-preservazzjoni ta' dik ir-razza, l-implimentazzjoni effettiva tal-programm ta' tnissil:
 - (i) fil-każ ta' razza fil-periklu; jew
 - (ii) fil-każ ta' razez awtoktoni li mhux komuni li jinstabu f'wiehied jew aktar mit-territorji tal-Unjoni.
2. Għall-fini tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha tqis kif imiss il-kriterji li ġejjin:
 - (a) l-għadd ta' programmi ta' tnissil diġà approvati għal dik ir-razza f'dak l-Istat Membru;
 - (b) id-daqs tal-popolazzjoni għat-tnissil koperti minn dawk il-programmi ta' tnissil;
 - (c) l-input ġenetiku possibbli minn programmi ta' tnissil imwettqa minn soċjetajiet tat-tnissil ohra għall-istess razza fi Stati Membri ohra jew minn korpi tat-tnissil f'pajjiżi terzi.

Artikolu 11

Rifjut tal-approvazzjoni ta' programmi ta' tnissil

Meta l-awtorità kompetenti li rrikonoxxiet soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3) tirrifjuta li tapprova programm ta' tnissil imressaq minn tali soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil skont l-Artikolu 8(1) jew tirrifjuta li tapprova it-tibdil għal programm ta' tnissil notifikat skont l-Artikolu 9(1), hija għandha ttipprovdi lil dik is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil bi spjegazzjoni motivata għar-rifjut tagħha.

Artikolu 12

In-notifika u l-approvazzjoni ta' programmi ta' tnissil imwettqin fl-Istati Membri barra mill-Istat Membru li fih is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil tkun rikonoxxuta

1. Meta soċjetà jew entità tat-tnissil tkun bihsiebha twettaq programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3) ukoll fuq annimali għat-tnissil miżmuma fi Stat Membru iehor barra mill-Istat Membru fejn is-soċjetà ta' tnissil jew l-entità tat-tnissil tkun rikonoxxuta skont l-Artikolu 4(3) (għall-fini ta' dan l-Artikolu, "l-Istat Membru l-iehor"), dik is-soċjetà ta' tnissil jew l-entità tat-tnissil għandha tinnotifika l-estensjoni maħsuba tat-territorju ġeografiku tagħha lill-awtorità kompetenti li rrikonoxxiet is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3).

2. L-awtorità kompetenti li rrikonoxxiet lil dik is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3) għandha:

(a) tinnotifika lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor ta' lanqas 90 jum qabel id-data li fiha jkun maħsub li jinbada l-programm ta' tnissil f'dak l-Istat Membru l-iehor, u, fuq talba tal-awtorità notifikata, ttipprovdi traduzzjoni ta' dik in-notifika b'wahda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru l-iehor;

(b) fuq talba tal-awtorità notifikata, ttipprovdi, ta' lanqas 60 jum qabel id-data li fiha jkun maħsub li jinbada l-programm ta' tnissil f'dak l-Istat Membru l-iehor, kopja tal-programm ta' tnissil kif approvat skont l-Artikolu 8(3) akkumpanjata, jekk dan ikun mitlub minn dik l-awtorità, bi traduzzjoni b'wahda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru l-iehor li għandha tinghata mis-soċjetà tat-tnissil jew mill-entità tat-tnissil li tkun qed tapplika.

3. L-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor tista', fi żmien 90 jum mid-data tal-irċevuta tan-notifika msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2, tirrifjuta li tapprova li jsir il-programm ta' tnissil fit-territorju tagħha, meta:

(a) programm ta' tnissil approvat ikun diġà qed isir f'dak l-Istat Membru l-iehor fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-istess razza; and

(b) l-approvazzjoni ta' programm ta' tnissil iehor tkun ta' hsara għall-programm ta' tnissil imwettaq minn soċjetà tat-tnissil ohra għall-istess razza li diġà gie approvat minn dak l-Istat Membru l-iehor f'dak li jirrigwarda mill-anqas wahda minn dawn li ġejjin:

(i) l-elementi essenzzjali tal-karatteristiċi tat-tnissil jew l-oġġettivi ewlenin ta' dak il-programm ta' tnissil;

ii) il-preservazzjoni ta' dik ir-razza jew tad-diversità ġenetika fi hdan dik ir-razza;

(iii) meta l-għan tal-programm ta' tnissil għall-preservazzjoni ta' dik ir-razza, l-implimentazzjoni effettiva tal-programm ta' tnissil:

— fil-każ ta' razza fil-periklu ta' estinzjoni; or

— fil-każ ta' razez awtoktoni li mhux komuni li jinstabu f'wiehed jew aktar mit-territorji tal-Unjoni.

4. L-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor għandha tinforma lill-awtorità kompetenti li rrikonoxxiet s-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3) dwar ir-riżultat tan-notifika prevista fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u, fejn hija rrifjutat l-approvazzjoni għat-twettiq fit-territorju tagħha tal-programm ta' tnissil, għandha ttipprovdi spjegazzjoni motivata għar-rifjut tagħha.

5. Nuqqas mill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor milli twiegeb għan-notifika msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2 fi żmien 90 jum mid-data li tkun irċeviet in-notifika jikkostitwixxi approvazzjoni.
6. L-awtorità kompetenti li rrikonoxxiet s-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3) għandha tgharraf lis-soċjetà tat-tnissil jew lill-entità tat-tnissil bir-riżultat tan-notifika pprovduta fil-punt (a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu mingħajr dewmien bla bżonn u, fil-każ ta' rifjut, għandha ttiprovdi lil dik is-soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil bi spjegazzjoni motivata għal dak ir-rifjut kif imsemmi fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.
7. Meta l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor tirrifjuta approvazzjoni skont il-paragrafu 3, hija għandha tgharraf lill-Kummissjoni bir-rifjut tagħha flimkien ma' dikjarazzjoni tar-raġunijiet għal dak ir-rifjut.
8. Meta l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor tirrifjuta l-approvazzjoni skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u s-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil li bihsiebha twettaq il-programm ta' tnissil f'dak l-Istat Membru titlob eżami mill-ġdid ta' dan ir-rifjut, l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor u l-awtorità kompetenti li rrikonoxxiet s-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3) għandhom jikkooperaw ma' xulxin fir-rigward ta' dik it-talba għal konsiderazzjoni mill-ġdid.
9. L-awtorità kompetenti li rrikonoxxiet s-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3) għandha tinforma lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor bil-bidliet fi programmi ta' tnissil approvati skont l-Artikolu 9(3).
10. Fuq talba mill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor, is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil li joperaw f'konformità ma' dan l-Artikolu fit-territorju ta' dak l-Istat Membru l-iehor għandhom jipprovdu informazzjoni aġġornata lil dik l-awtorità kompetenti b'mod partikolari fir-rigward tan-numru ta' nissila u annimali għat-tnissil li fuqhom hija twettaq il-programm ta' tnissil f'dak it-territorju. Kwalunkwe tali talba għandha ssir bl-istess mod bhal talbiet għal soċjetajiet ta' tnissil jew entità tat-tnissil rikonoxxuti f'dak l-Istat Membru l-iehor.
11. L-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor tista' tirtira l-approvazzjoni tal-programm ta' tnissil imsemmi f'dan l-Artikolu, meta, għall-anqas 12-il xahar, ma jkun hemm l-ebda nissiel fit-territorju ta' dak l-Istat Membru l-iehorli jipparteċipa f'dak il-programm ta' tnissil.

KAPITOLU III

Id-drittijiet u l-obbligi tan-nissila, tas-soċjetajiet tat-tnissil u l-entitajiet tat-tnissil

Artikolu 13

Id-drittijiet tan-nissila li jippartecipaw fi programmi ta' tnissil approvati skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12

1. In-nissila għandu jkollhom id-dritt li jiehdu sehem fi programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli l-Artikolu 12, sakemm:
- (a) l-annimali għat-tnissil tagħhom jinsabu fit-territorju ġeografiku ta' dak il-programm ta' tnissil;
 - (b) l-annimali għat-tnissil tagħhom jappartjenu, fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil, għal dik ir-razza, jew fil-każ ta' hnieżer tat-tnissil ibridi, għar-razza, linja jew inkroċju, koperti minn dak il-programm ta' tnissil.
2. In-nissila li jiehdu sehem fi programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12 għandu jkollhom id-dritt:
- (a) li l-annimali ta' razza pura għat-tnissil tagħhom jiddaħhlu fit-taqsimha ewlenija tal-ktieb tat-tnissil stabbilit għar-razza mis-soċjetà tat-tnissil skont l-Artikoli 18 u 20;
 - (b) li l-annimali tagħhom jiġu rreġistrati fit-taqsimha supplimentari tal-ktieb tat-tnissil stabbilit għar-razza mis-soċjetà tat-tnissil skont l-Artikolu 20;

- (c) li l-hnieżer tat-tniissil ibridi tagħhom jiġu rreġistrati f'reġistru tat-tniissil stabbilit għar-razza, linja jew għall-inkroċċ minn entità tat-tniissil skont l-Artikoli 23;
 - (d) li jiehdu sehem f'kontroll tal-prestazzjoni u f'evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 25;
 - (e) li jingħataw ċertifikat zootekniku skont l-Artikoli 30(1) u (4);
 - (f) fuq talba, li jiġu pprovduti, b'riżultati aġġornati tal-kontroll tal-prestazzjoni u tal-evalwazzjoni ġenetika għall-annimali għat-tniissil tagħhom, meta daww ir-riżultati jkunu disponibbli;
 - (g) li jkollhom aċċess għas-servizzi l-oħra kollha pprovduti b'rabta ma' dak il-programm ta' tniissil lin-nissila li jiehdu sehem fih mis-soċjetà jew mill-entità tat-tniissil li twettaq dak il-programm ta' tniissil.
3. Minbarra d-drittijiet stipulati fil-paragrafi 1 u 2, meta r-regoli tas-soċjetà jew entità tat-tniissil jipprovdu għal shubija, in-nissila msemija fil-paragrafu 1 għandu jkollhom ukoll id-dritt:
- (a) li jkunu membri ta' dik is-soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil;
 - (b) li jippartecipaw fid-definizzjoni u l-iżvilupp tal-programm ta' tniissil skont ir-regoli ta' proċedura msemija fil-Punt B (1)(b) tal-Parti 1 tal-Anness I.

Artikolu 14

Drittijiet u obbligi tas-soċjetajiet tat-tniissil u tal-entitajiet tat-tniissil

1. Fir-rigward tal-programmi ta' tniissil tagħhom approvati skont l-Artikoli 8(3) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, soċjetajiet u entitajiet tat-tniissil għandu jkollhom id-dritt li jiddefinixxi u li jwettqu tali programmi tat-tniissil li jkunu awtonomi, bil-kundizzjoni li dawn jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u kull kundizzjoni tal-approvazzjoni tagħhom;
2. Is-soċjetajiet tat-tniissil jew l-entitajiet tat-tniissil għandu jkollhom id-dritt li jeskludu nissila mill-partecipazzjoni fi programmi ta' tniissil meta daww in-nissila jonqsu milli jikkonformaw mar-regoli ta' dak il-programm ta' tniissil jew mal-obbligi stabbiliti fir-regoli ta' proċedura msemija fil-punt B(1)(b) tal-Parti 1 tal-Anness I.
3. Minbarra d-dritt imsemmi fil-paragrafu 2, is-soċjetajiet tat-tniissil u l-entitajiet tat-tniissil li jipprovdu għal shubija għandu jkollhom id-dritt li jeskludu nissila minn shubija meta daww in-nissila jonqsu milli jkunu konformi mal-obbligi tagħhom stabbiliti fir-regoli ta' proċedura imsemija fil-Punt B(1)(b) tal-Parti 1 tal-Anness I.
4. Is-soċjetajiet tat-tniissil u l-entitajiet tat-tniissil għandhom, mingħajr preġudizzju għar-rwol tal-qradi, ir-responsabbiltà li jsolvu tilwim li jista' jinqala' bejn nissila, u bejn nissila u s-soċjetà jew entità tat-tniissil fil-proċess tat-twettiq ta' programmi ta' tniissil approvati skont l-Artikoli 8(3), u fejn applikabbli skont l-Artikoli 12, skont ir-regoli ta' proċedura imsemija fil-punt B(1)(b) tal-Parti 1 tal-Anness I.

KAPITOLU IV

Dhul ta' annimali għat-tniissil f'kotba tat-tniissil u f'reġistri tat-tniissil u aċċettazzjoni għal tniissil

Taqsimi 1

Dhul ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil f'kotba tat-tniissil u aċċettazzjoni għal tniissil

Artikolu 15

Struttura ta' kotba tat-tniissil

Il-kotba tat-tniissil għandhom ikunu magħmulin minn taqsimi ewlenija u, fejn speċifikat fil-programm ta' tniissil approvat skont l-Artikoli 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikoli 12, taqsimi supplimentari waħda jew aktar.

Artikolu 16

Taqsimaw ewlenija ta' kotba tat-tnissil

1. Meta jiġu stabbiliti kriterji jew proċeduri differenti minn soċjetajiet tat-tnissil għad-dhul ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil fi klassijiet differenti, dawk is-soċjetajiet tat-tnissil jistgħu jiddividu it-taqsimaw ewlenija tal-kotba tat-tnissil fi klassijiet:

- (a) skont il-merti ta' dawk l-annimali u jissuddividu dawn il-klassijiet skont l-età jew is-sess tagħhom; or
- (b) skont l-età jew is-sess ta' dawk l-annimali sakemm dawk il-klassijiet ikunu wkoll suddiviżi skont il-merti tagħhom.

Dawk il-kriterji u proċeduri jistgħu jehtieġu li l-annimal tat-tnissil ta' razza pura jsirli kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika kif imsemmi fl-Artikolu 25 jew kwalunkwe valutazzjoni ohra deskritta fil-programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), jew, fejn applikabbli, l-Artikolu 12 qabel ma jiddaħhal fi klassi speċifika tat-taqsimaw ewlenija.

2. Fejn il-programm ta' tnissil jistabbilixxi kundizzjonijiet għad-dhul fit-taqsimaw ewlenija tal-ktieb tat-tnissil minbarra dawk stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II, is-soċjetà tat-tnissil li twettaq dak il-programm ta' tnissil għandha tistabbilixxi, f'dik it-taqsimaw ewlenija, mill-inqas klassi waħda li fiha għandhom jiddaħhlu annimali ta' razza pura għat-tnissil li jissodisfaw biss il-kundizzjonijiet tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II u l-Artikolu 21, meta ssir applikazzjoni min-nissiel.

Artikolu 17

Taqsimiet supplimentari ta' kotba tat-tnissil

Is-soċjetajiet tat-tnissil jistgħu jistabbilixxu taqsimaw supplimentari waħda jew aktar fil-ktieb tat-tnissil għal annimali tal-istess speċi li ma jkunux eliġibbli għal dhul fit-taqsimaw ewlenija, bil-kundizzjoni li skont ir-regoli stabbiliti fil-programm ta' tnissil il-frieħ ta' dawk l-annimali jithallew jiddaħhlu fit-taqsimaw ewlenija b'mod konformi mar-regoli stabbiliti:

- (a) fil-każ ta' annimali nisa tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u kaprina, fil-punt 1(a) tal-Kapitolu III tal-Parti 1 tal-Anness II;
- (b) fil-każ ta' annimali li jappartjenu għal speċijiet f'periklu ta' estinzjoni tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u kaprina jew tar-razez "b'saħħithom" ta' nagħaġ, fil-punt 2 tal-Kapitolu III tal-Parti 1 tal-Anness II; jew
- (c) fil-każ ta' annimali rġiel u nisa tal-ispeċi ekwina, fil-punt 1(b) tal-Kapitolu III tal-Parti 1 tal-Anness II.

Artikolu 18

Dhul ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil fit-taqsimaw ewlenija tal-ktieb tat-tnissil

1. Is-soċjetajiet tat-tnissil għandhom, fuq talba tan-nissiel, idaħhlu jew jirreġistraw għal dhul fit-taqsimaw ewlenija tal-ktieb tat-tnissil tagħhom kwalunkwe annimal ta' razza pura għat-tnissil tar-razza koperta mill-programm ta' tnissil tagħhom, sakemm dawk l-annimali jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II u, fejn applikabbli, sakemm dawk l-annimali jkunu l-frieħ ta' annimali għat-tnissil jew jirriżultaw minn mill-prodotti ġerminali tagħhom, skont ir-regoli previsti fl-Artikolu 21.

2. Is-soċjetajiet tat-tnissil m'għandhomx jirrifjutaw id-dhul fit-taqsimaw ewlenija tal-kotba tat-tnissil tagħhom ta' annimal ta' razza pura tat-tnissil minhabba li jkun diġà mdaħhal fit-taqsimaw ewlenija ta' ktieb tat-tnissil tal-istess razza jew, fil-każ ta' programm tal-inkroċjar tar-razez imwettaq fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina ta' razza differenti stabbilita minn soċjetà tat-tnissil ohra rikonoxxuta skont l-Artikolu 4(3) jew minn korp tat-tnissil f'pajjiż terz inkluż fil-lista prevista fl-Artikolu 34.

3. Meta t-taqsimaw ewlenija tal-ktieb tat-tnissil tkun diviża fi klassijiet, l-annimali ta' razza pura għat-tnissil li jissodisfaw il-kriterji għad-dhul fit-taqsimaw ewlenija għandhom jiddaħhlu mis-soċjetà tat-tnissil fil-klassi li tkun taqbel mal-merti ta' dawk l-annimali ta' razza pura għat-tnissil.

Artikolu 19

Derogi mir-rekwiżiti għad-dhul ta' annimali fit-taqsimi ewlenija ta' kotba tat-tnissil fil-każ tal-holqien ta' razza ġdida jew tar-rikostruzzjoni ta' razza

1. B'deroga għall-Artikolu 18(1), meta soċjetà tat-tnissil twettaq programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, għal razza li għaliha ma jeżistix ktieb tat-tnissil fi kwalunkwe Stat Membru jew pajjiż terz inkluż fil-lista provduta fl-Artikolu 34, dik is-soċjetà tat-tnissil tista' ddahhal, fit-taqsimi ewlenija ta' dak il-ktieb tat-tnissil ġdid li jkun ġie stabbilit, annimali ta' razza pura għat-tnissil jew dixxendenti ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil ta' razze differenti jew kwalunkwe annimal li jitqies mis-soċjetà tat-tnissil li jkun konformi mal-karatteristiċi ta' dik ir-razza ġdida u, fejn applikabbli, jissodisfa r-rekwiżiti minimi ta' prestazzjoni stabbiliti fil-programm ta' tnissil.

Is-soċjetajiet tat-tnissil li jagħmlu użu minn din id-deroga għandhom:

- (a) jistabbilixxu fil-programm ta' tnissil tagħhom, perjodu għall-istabbiliment tal-ktieb tat-tnissil ġdid, adegwat għall-intervall generazzjonali tal-ispeċi jew ir-razza kkonċernata;
- (b) jagħmlu referenza għal kwalunkwe ktieb tat-tnissil eżistenti li fih ikunu ddahhlu l-annimali ta' razza pura għat-tnissil jew missierhom u ommhom iddahhlu għall-ewwel darba wara t-twelid, flimkien man-numru ta' registrazzjoni oriġinali f'dak il-ktieb tat-tnissil;
- (c) fis-sistema tagħhom ta' registrazzjoni ta' pedigrees, jidentifikaw l-annimali li huma meqjusa minnhom bħala materjal primarju tar-razza.

2. Meta soċjetà tat-tnissil tkun bihsiebha tibni mill-ġdid razza li sparixxiet jew li tkun tinsab f'periklu serju li tgħib, Stat Membru jew, jekk jiġi deċiż hekk, l-awtorità kompetenti, jistgħu jawtorizzaw lil dik is-soċjetà tat-tnissil iddahhal fit-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tnissil dixxendenti ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tar-razza li għandha tinbena mill-ġdid jew annimali ta' razza pura għat-tnissil jew dixxendenti ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil ta' razze oħra li jidhlu fir-rikostruzzjoni ta' dik ir-razza jew kwalunkwe annimal li jitqies mis-soċjetà tat-tnissil li jkun konformi mal-karatteristiċi tar-razza li għandha tinbena mill-ġdid u li, fejn applikabbli, jissodisfa r-rekwiżiti minimi ta' prestazzjoni stabbiliti fil-programm ta' tnissil sakemm:

- (a) perjodu għall-istabbiliment mill-ġdid ta' dak il-ktieb tat-tnissil, xieraq għar-razza kkonċernata, jiġi stabbilit fil-programm ta' tnissil;
- (b) fejn applikabbli, issir referenza għal kwalunkwe ktieb tat-tnissil li fih daww l-annimali ta' razza pura għat-tnissil jew axxendenti ddahhlu flimkien man-numru ta' registrazzjoni oriġinali f'dak il-ktieb tat-tnissil;
- (c) l-annimali li huma kkunsidrati minn dik is-soċjetà tat-tnissil bħala l-istokk għar-rikostruzzjoni tar-razza huma identifikati fis-sistema ta' registrazzjoni ta' pedigrees.

3. Soċjetà tat-tnissil li trid tagħmel użu mid-deroga msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jew mid-deroga msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandha tistabbilixxi pjan dettaljat għall-holqien jew rikostruzzjoni tar-razza fil-programm ta' tnissil tagħha msemmi fl-Artikolu 8(1).

4. Sa tmiem il-perjodi msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u l-punt (a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel il-kontrolli uffiċjali msemmijin fl-Artikolu 43.

5. Fejn razza tkun qed tiġi kreata jew rikostitwita f'konformita' ma' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jagħmlu dik l-informazzjoni pubblikament disponibbli billi jinkludu indikazzjoni dwar dan fil-lista msemmija fl-Artikolu 7.

Artikolu 20

Reġstrar ta' annimali f'taqsimiet supplimentari u promozzjoni tal-frieh tagħhom għat-taqsimi ewlenija

1. Meta jiġu stabbiliti taqsimiet supplimentari minn soċjetà tat-tnissil skont l-Artikolu 17, dik is-soċjetà tat-tnissil għandha, meta jkun hemm applikazzjoni minn nissela, tirreġistra, fit-taqsimiet supplimentari adegwati msemmija fl-Artikolu 17, annimali tal-ispeċijiet koperti mill-programm ta' tnissil tagħha li ma jkunux eliġibbli għal dhul fit-taqsimi ewlenija, bil-kondizzjoni li daww l-annimali jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu II tal-Parti 1 tal-Anness II.

2. Is-soċjetajiet tat-tniissil għandhom, fuq applikazzjoni min-nissila, idahhlu l-frieh tal-annimali msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fit-taqsimha ewlenija imsemmija fl-Artikolu 16 u għandhom iqisu li l-frieh ikunu magħmula minn annimali ta' razza pura għat-tniissil, bil-kondizzjoni li l-frieh jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Parti 1 tal-Anness II.

Artikolu 21

Aċċettazzjoni għar-riproduzzjoni ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom

1. Soċjetà tat-tniissil li twettaq programm ta' tniissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12 għal razza għandha taċċetta:

- (a) għal servizz naturali, kwalunkwe annimal ta' razza pura għat-tniissil ta' dik ir-razza;
 - (b) għal inseminazzjoni artifiċjali, is-semen miġbur minn annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi bovina li jkunu ġew soġġetti għal evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 25;
 - (c) għal inseminazzjoni artifiċjali, is-semen miġbur minn annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċijiet porċina, ovina jew kaprina li jkunu ġew soġġetti għal kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 25;
 - (d) għal inseminazzjoni artifiċjali, is-semen miġbur minn annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina li jkun sarilhom, meta jkun mehtieġ skont il-programm ta' tniissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 25;
 - (e) għal trasferiment ta' embrijuni, oociti miġburin u użati għall-produzzjoni in vitro ta' embrijuni derivati in vivo u embrijuni mniisslin bl-użu tas-semen imsemmi fil-punt (b) jew (c) ta' dan il-paragrafu, sakemm daww l-oociti u l-embrijuni ikunu ngabru minn annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċijiet bovina, porċina, ovina jew kaprina li jkunu ġew soġġetti għal kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 25;
 - (f) għal trasferiment ta' embrijuni, oociti miġburin u użati għall-produzzjoni in vitro ta' embrijuni derivati in vivo u embrijuni mniisslin bl-użu tas-semen imsemmi fil-punt (d) ta' dan il-paragrafu, sakemm daww l-oociti u embrijuni jkunu ngabru minn annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina li jkun sarilhom, meta jkun mehtieġ skont il-programm ta' tniissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 25;
 - (g) għall-ittestjar ta' annimali rġiel ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u kaprina, is-semen miġbur minn annimali ta' razza pura għat-tniissil li ma sarilhomx kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika bil-kundizzjoni li dan il-materjal jintuża biss għall-iskop ta' ttestjar ta' daww l-annimali rġiel ta' razza pura għat-tniissil fil-limiti tal-kwantitajiet mehtieġa biex jippermettu lil dik is-soċjetà tat-tniissil twettaq dawn it-testijiet f'konformità mal-Artikolu 25.
2. Fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina, b'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, soċjetà tat-tniissil tista' tipprojbixxi jew tillimita l-użu ta' teknika ta' riproduzzjoni waħda jew iktar imsemmija f'dak il-paragrafu jew l-użu ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil għal waħda jew aktar minn daww it-tekniki ta' riproduzzjoni, inkluż l-użu tal-prodotti ġerminali tagħhom, dment li tali projbizzjoni jew limitazzjoni tkun speċifikata fil-programm ta' tniissil tagħha approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.

Kwalunkwe tali projbizzjoni jew limitazzjoni speċifikata fl-ewwel subparagrafu li huma speċifikata fil-programm ta' tniissil tas-soċjetà tat-tniissil li stabbilixxiet il-ktieb tat-tniissil ta' oriġini tar-razza skont il-punt 3(a) tal-Parti 3 tal-Anness I għandha tkun vinkolanti għall-programmi ta' tniissil ta' soċjetajiet tat-tniissil li jistabbilixxu l-kotba ta' tniissil filjali tal-istess razza skont il-punt 3(b) tal-Parti 3 tal-Anness I.

3. Fil-każ ta' razza fil-periklu, soċjetà tat-tniissil tista' tipprojbixxi jew tillimita l-użu ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil ta' dik ir-razza tal-annimali, inkluż l-użu tal-prodotti ġerminali tagħha, meta tali użu jista' jkun ta' ħsara għall-preservazzjoni ta' dik ir-razza jew għad-diversità ġenetika tagħha.

4. Is-semen imsemmi fil-punt (g) tal-paragrafu 1 miġbur minn annimali rġiel ta' razza pura għat-tniissil li huma mdahhlin fit-taqsimha ewlenija ta' ktieb tat-tniissil stabbilit minn soċjetà tat-tniissil li twettaq programm ta' tniissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli l-Artikolu 12, għandu jkun aċċettat minn soċjetà tat-tniissil li twettaq programm ta' tniissil approvat għall-istess razza fl-istess Stat Membru jew fi Stat Membru ieħor bl-istess kondizzjonijiet u limiti tal-kwantitajiet għall-kontroll tal-prestazzjoni u, fejn ikun applikabbli, l-evalwazzjoni ġenetikabbli daww applikati għal annimali rġiel ta' razza pura għat-tniissil tagħha stess.

5. Għall-fini tal-paragrafi 1 u 4, il-prodotti ġerminali ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil msemija f'dawk il-paragrafi għandhom jingabru, jiġu prodotti, ikunu pproċessati u jinhażnu f'ċentru ta' ġbir u hżin ta' semen, jew minn tim ta' ġbir jew produzzjoni ta' embrijuni, approvat għal kummerċ fl-Unjoni ta' dawn il-komoditajiet skont il-liġi tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali.

6. B'deroga mill-paragrafu 5, Stat Membru jista' jawtorizza l-ġbir, il-produzzjoni, l-ipproċessar u l-hżin għall-użu fit-territorju ta' dak l-Istat Membru ta' prodotti ġerminali ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil f'ċentru ta' ġbir jew hżin ta' semen, f'ċentru ta' hżin tal-embrijuni, tim ta' ġbir jew ta' produzzjoni tal-embrijuni jew minn persunal kwalifikat b'mod speċifiku, approvat skont il-leġislazzjoni ta' dak l-Istat Membru.

7. Permezz ta' deroga mill-punti (b), (c) u (e) tal-paragrafu 1, fejn l-ghan tal-programm ta' tniissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, huwa il-preservazzjoni tar-razza jew il-preservazzjoni tad-diversità ġenetika eżistenti fir-razza, il-kontroll tal-prestazzjoni jew l-evalwazzjoni ġenetika għandhom isiru biss fejn dak il-programm ta' tniissil ikun jehtieġ tali kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika.

Artikolu 22

Metodi ta' kontroll tal-identità

1. Fejn annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċijiet bovini, ovini, kaprina u tal-ispeċi ekwina jintużaw għall-ġbir ta' semen għal inseminazzjoni artifiċjali, is-soċjetajiet tat- tniissil għandhom jeżiġu li dawk l-annimali ta' razza pura jkunu identifikati b'analizi tal-grupp tad-demem tagħhom, jew bi kwalunkwe metodu iehor adatt li jipprovdi mill-anqas l-istess grad ta' ċertezza bħal analizi tad-DNA.

2. Meta l-annimali għat-tniissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u tal-ispeċi ekwina huma użati għall-ġbir ta' oociti u embrijuni, u meta l-annimali għat-tniissil tal-ispeċi porċina huma użati għall-ġbir ta' semen għal inseminazzjoni artifiċjali, is-soċjetajiet u l-entitajiet tat-tniissil jistgħu jitolbu li dawk l-annimali għat-tniissil jiġu identifikati permezz ta' wiehed mill-metodi msemija fil-paragrafu 1.

3. Fuq talba ta' Stat Membru jew ta' assoċjazzjoni Ewropea għall-annimali għat-tniissil tal-ispeċi konċernata, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni, sakemm huma joffru metodi għall-kontroll tal-identità ta' annimali għat-tniissil li jipprovdu mill-anqas l-istess grad ta' ċertezza bħall-analizi tal-grupp tad-demem ta' dawk l-annimali għat-tniissil, billi jitqiesu avvanzi tekniċi u r-rakkomandazzjonijiet taċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea msemija fl-Artikolu 29, l-ICAR jew tal-International Society for Animal Genetics (ISAG). Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 62(2).

Taqsim 2

Reġistrazzjoni ta' hnieżer tat-tniissil ibridi f'reġistri tat-tniissil u aċċettazzjoni għal tniissil

Artikolu 23

Reġistrazzjoni ta' hnieżer tat-tniissil ibridi f'reġistri tat-tniissil

1. L-entitajiet tat-tniissil għandhom, fuq talba tan-nissila tagħhom, jirreġistraw fir-reġistru tat-tniissil tagħhom kwalunkwe hanżir tat-tniissil ibridu tal-istess razza, linja jew inkroċju li jissodisfa r-rekwiziti stabbiliti fil-Parti 2 tal-Anness II.

2. L-entitajiet tat-tniissil m'għandhomx jirrifjutaw li jirreġistraw fir-reġistri tat-tniissil tagħhom kwalunkwe hanżir tat-tniissil ibridu li jkun ġie reġistrat mal-Parti 2 tal-Anness II f'reġistru tat-tniissil stabbilit għall-istess razza, linja jew inkroċju minn entità tat-tniissil rikonoxxut skont l-Artikolu 4(3) fl-istess Stat Membru jew fi Stat Membru differenti.

Artikolu 24

Aċċettazzjoni ta' hnieżer għat-tnissil ibridi u l-prodotti ġerminali tagħhom għat-tnissil

1. Entità tat-tnissil li twettaq programm ta' tnissil, approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, dwar hnieżer tat-tnissil ibridi ta' razza, linja jew inkroċju għandu jaċċetta:
 - (a) għal servizz naturali, kwalunkwe hanzir tat-tnissil ibridu tal-istess razza, linja jew inkroċju kif definit f'dak il-programm ta' tnissil;
 - (b) għal inseminazzjoni artifiċjali, is-semen miġbur minn hnieżer tat-tnissil ibridi li jkunu ġew soġġetti, meta mehtieg mill-programm ta' tnissil, approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, għal kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 25;
 - (c) għal trasferiment ta' embrijuni, oociti miġburin u użati għall-produzzjoni in vitro ta' embrijuni derivati in vivo u embrijuni mnislin bl-użu ta' semen imsemmi fil-punt (b), sakemm dawk l-oociti u l-embrijuni li jkunu ngabru minn hnieżer tat-tnissil ibridi li jkunu ġew soġġetti, fejn mehtieg skont il-programm ta' tnissil, approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, għal kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 25;
 - (d) għall-kontroll ta' hnieżer tat-tnissil ibridi, is-semen miġbur minn dawk il-hnieżer tat-tnissil ibridi li ma sarulhomx kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika, bil-kondizzjoni li s-semen jintuża biss għall-iskop ta' kontrolli ta' dawk il-hnieżer tat-tnissil ibridi fil-limiti tal-kwantita' mehtieġa għal dik l-entità tat-tnissil biex twettaq tali kontrolli skont l-Artikolu 25.
2. Il-hnieżer irġiel tat-tnissil ibridi li jkunu registrati f'reġistru tat-tnissil stabbilit minn entità tat-tnissil li twettaq programm ta' tnissil, approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, u l-prodotti ġerminali tagħhom, għandhom jiġu aċċetati minn entità tat-tnissil oħra li twettaq programm ta' tnissil fuq l-istess razza, linja jew inkroċju fl-istess Stat Membru jew fi Stat Membru ieħor bl-istess kondizzjonijiet u limiti kwantitattivi għall-kontrolli tal-prestazzjoni, u, fejn applikabbli, għall-evalwazzjoni ġenetika, kif applikati għall-hnieżer tat-tnissil ibridi tiegħu stess.
3. Għall-fini tal-paragrafu 1 u 2, il-prodotti ġerminali tal-annimali ta' razza pura għat-tnissil imsemmija f'dawk il-paragrafi għandhom jingabru, jiġu prodotti, jiġu pproċessati u jinħażnu minn centru ta' ġbir u hżin ta' semen, jew minn tim ta' ġbir jew ta' produzzjoni ta' embrijuni, approvat uffiċjalment għall-kummerċ fl-Unjoni ta' dawn il-komoditajiet skont il-liġi tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali.
4. B'deroga mill-paragrafu 3, Stat Membru jista' jawtorizza għall-ġbir, il-produzzjoni, l-ipproċessar u l-hżin għall-użu fit-territorju ta' dak l-Istat Membru prodotti ġerminali ta' hnieżer tat-tnissil ibridi f'centru ta' ġbir u hżin ta' semen f'centru ta' hżin ta' embrijuni, tim ta' ġbir jew ta' produzzjoni tal-embrijuni jew minn persunal kwalifikat b'mod speċifiku, approvat skont il-legiżlazzjoni ta' dak l-Istat Membru.

KAPITOLU V

Kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika

Artikolu 25

Metodi għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika

- Fejn soċjetà tat-tnissil jew entità tat-tnissil, jew parti terza nnominataskont l-Artikolu 27(1)(b), twettaq kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika ta' annimali għat-tnissil, dik is-soċjetà tat-tnissil, entità tat-tnissil jew parti terza għandha tiżgura li tali kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika jitwettqu skont regoli stabbiliti:
- (a) fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u kaprina u fil-każ ta' hnieżer tat-tnissil ibridi, fl-Anness III;
 - (b) fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina, il-programm ta' tnissil imwettaq minn dik is-soċjetà tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.

Artikolu 26

Setgħat iddelegati u setgħat ta' implimentazzjoni rigward ir-rekwiżiti tal-metodi użati għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika

1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 61 rigward l-emendi għall-Anness III fir-rigward ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, ovina u kaprina meħtieġa biex jittiehed kont ta':

- (a) avvanzi xjentifiċi;
- (b) żviluppi tekniċi; jew
- (c) il-ħtiġijiet għall-preservazzjoni ta' riżorsi ġenetiċi ta' siwi.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jistabbilixxu regoli uniformi għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina, ovina u kaprina msemija f'dan l-Artikolu, inklużi l-interpretazzjoni tar-riżultati tagħhom. Meta tagħmel dan, hija għandha tqies l-avvanzi xjentifiċi u tekniċi jew r-rakkomandazzjonijiet taċ-ċentri ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea msemija fl-Artikolu 29(1) jew, fin-nuqqas tagħhom, il-prinċipji maqbula mill-ICAR. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 62(2).

Artikolu 27

Twettiq ta' kontrolli tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika

1. Meta l-kontrolli tal-prestazzjoni jew l-evalwazzjoni ġenetika jseħħu skont il-programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u meta applikabbli, l-Artikolu 12, is-soċjetajiet u entitajiet tat-tnissil għandhom:

- (a) iwettqu dak il-kontroll tal-prestazzjoni jew l-evalwazzjoni ġenetika huma stess; jew
- (b) jaħtru partijiet terzi li lilhom għandhom jiġu esternalizzati dak il-kontroll tal-prestazzjoni jew l-evalwazzjoni ġenetika.

2. Stat Membru, jew, jekk dak l-Istat Membru jiddeċiedi hekk, l-awtoritajiet kompetenti tiegħu, jistgħu jeħtieġu li, sabiex il-partijiet terzi jinħatru skont il-punt (b) tal-paragrafu 1, daww il-partijiet terzi għandhom ikunu ġew awtorizzati biex iwettqu kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika ta' annimali għat-tnissil minn dak l-Istat Membru, jew, l-awtoritajiet kompetenti tiegħu, hliet meta l-parti terza mahtura f'dak il-każ ma tkunx korp pubbliku soġġett għal kontroll minn dak l-Istat Membru, jew l-awtoritajiet kompetenti tiegħu.

3. Stat Membru, jew, jekk dak l-Istat Membru jiddeċiedi hekk, l-awtoritajiet kompetenti tiegħu, li jagħmlu użu mid-dispożizzjoni msemija fil-paragrafu 2, għandhom jiżguraw li tingħata awtorizzazzjoni lill-partijiet terzi msemija f'dak il-paragrafu, jekk huma għandhom:

- (a) il-faċilitajiet u t-tagħmir meħtieġa sabiex iwettqu kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika;
- (b) persunal ikkwalfikat kif xieraq; u
- (c) il-kapaċità sabiex iwettqu kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika skont l-Artikolu 25.

4. B'deroga mill-Artikolu 8(4)(a), Stat Membru jew l-awtorità kompetenti tagħha jistgħu jiddeċiedu li parti terza li tkun awtorizzata skont is-subparagrafu 2 ta' dan l-Artikolu, jew il-korp pubbliku mahtur sugġett għall-kontroll mill-Istat Membru jew l-awtoritajiet kompetenti tiegħu msemija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, għandhom ikunu responsabbli għall-awtorità kompetenti biex jiżguraw konformità mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament applikabbli għal dak il-kontroll tal-prestazzjoni jew dik l-evalwazzjoni ġenetika esternalizzata.

5. Soċjetajiet tat-tniissil jew entitajiet tat-tniissil li jwettqu huma stess kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika jew partijiet terzi nominati minn soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil skont il-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jew awtorizzati minn Stat Membru jew l-awtoritajiet kompetenti tiegħu kif imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jistgħu jimpjenjaw ruhhom li josservaw r-regoli u standards stabbiliti mill-ICAR jew jistgħu jipparteċipaw f'attivitajiet imwettqa minn ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea msemmija fl-Artikolu 29.

Ir-riżultati ta' dawn l-impenji jew parteċipazzjoni fattivitajiet bħal dawn jistgħu jiġu kkunsidrati mill-awtoritajiet kompetenti meta jiġu rikonoxxuti dawk is-soċjetajiet jew entitajiet tat-tniissil, meta tingħata approvazzjoni lill-programmi ta' tniissil tagħhom, meta jiġu awtorizzati dawk il-partijiet terzi jew jitwettqu kontrolli uffiċjali fuq dawk l-operaturi.

6. Is-soċjetajiet tat-tniissil u l-entitajiet tat-tniissil għandhom jagħmlu disponibbli pubblikament l-informazzjoni dettaljata dwar dawk li jwettqu l-kontroll tal-prestazzjoni jew l-evalwazzjoni ġenetika.

Artikolu 28

Obbligi ta' soċjetajiet u entitajiet tat-tniissil u ta' partijiet terzi li jwettqu kontrolli tal-prestazzjoni jew valutazzjoni ġenetika

1. Meta soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil twettaq kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika ta' annimali għat-tniissil jew testernalizza dawn l-attivitajiet lil parti terza skont l-Artikolu 27(1)(b), dik is-soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil għandha, fuq talba mill-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 8(3), jew, fejn applikabbli, fl-Artikolu 12(5), tipprovdli l-informazzjoni li ġejja:

- (a) ir-rekords tad-data kollha li jirriżultaw minn kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika b'rabta ma' annimali għat-tniissil minn proprjetà li tinsab fit-territorju fejn dik l-awtorità kompetenti topera;
- (b) dettalji tal-metodi ta' reġistrazzjoni għal karatteristiċi;
- (c) dettalji tal-mudell ta' deskrizzjoni ta' prestazzjoni użat għall-analiżi tar-riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni;
- (d) dettalji tal-metodi ta' statistika użati għall-analiżi tar-riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni għal kull karatteristika evalwata;
- (e) dettalji tal-parametri ġenetiċi użati għal kull karatteristika evalwata, inkluż, fejn applikabbli, dettalji tal-evalwazzjoni ġenomika.

2. Is-soċjetà tat-tniissil jew l-entità tat-tniissil jew, fuq talba minn dik is-soċjetà tat-tniissil jew l-entità tat-tniissil, il-parti terza mahtura minn dik is-soċjetà tat-tniissil jew l-entità tat-tniissil skont l-Artikolu 27(1)(b), għandhom jagħmlu r-riżultati tal-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali għat-tniissil li s-semen tagħhom jintuża għal inseminazzjoni artifiċjali skont l-Artikolu 21(1)(b), (c) u (d) u l-Artikolu 24(1)(b) disponibbli pubblikament u għandhom jżommuhom aġġornati.

KAPITOLU VI

Ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea

Artikolu 29

Ċentri ta' Referenza tal-Unjoni Ewropea

1. Fejn hemm hteġa rikonoxxuta għall-promozzjoni tal-armonizzazzjoni jew titjib tal-metodi ta' kontrolli ta' prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil użati minn soċjetajiet tat-tniissil jew minn partijiet terzi nnominati minn soċjetajiet tat-tniissil skont l-Artikolu 27(1)(b), il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jinnominaw iċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea responsabbli għall-kontribut xjentifiku u tekniku għall-armonizzazzjoni jew it-titjib ta' dawk il-metodi.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

2. Fejn ikun hemm il-htieġa li jiġi promoss l-istabbiliment jew l-armonizzazzjoni tal-metodi użati minn soċjetajiet tat-tniissil, partijiet terzi nominati minn soċjetajiet tat-tniissil skont l-Artikolu 27(1)(b), l-awtoritajiet kompetenti jew awtoritajiet oħra tal-Istati Membri, għall-preservazzjoni ta' razez fil-periklu jew il-preservazzjoni tad-diversità ġenetika eżistenti fi hdan dawk ir-razez, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni sabiex jinnominaw iċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea responsabbli għal kontribut xjentifiku u tekniku għall-istabbiliment jew l-armonizzazzjoni ta' dawk il-metodi. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

3. In-nominazzjonijiet previsti fil-paragrafi 1 u 2 għandhom isegwu proċess ta' selezzjoni pubblika u għandhom ikunu limitati fiż-żmien jew jiġu riveduti regolarment.

4. Ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea nnominati skont l-paragrafu 1 jew 2 ta' dan l-Artikolu għandhom:

(a) ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 1 tal-Anness IV; u

(b) ikunu responsabbli għall-kompiti:

(i) fil-każ ta' ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea nnominati skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, stipulati fil-punt 2 tal-Anness IV;

(ii) fil-każ ta' ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea nnominati skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu stipulati fil-punt 3 tal-Anness IV;

jekk dawk il-kompiti huma inkluzi fil-programmi ta' hidma annwali jew pluriennali taċ-ċentri ta' referenza stabbiliti f'konformità mal-oġġettivi u l-prijoritajiet tal-programmi ta' hidma rilevanti adottati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 36 tar-Regolament (UE) Nru 652/2014.

5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 61 biex temenda:

(a) ir-rekwiżiti għal ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea stabbiliti fil-punt 1 tal-Anness IV;

(b) il-kompiti ta' ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea stabbiliti fil-punti 2 u 3 tal-Anness IV.

L-atti delegati previsti f'dan il-paragrafu għandhom iqisu kif imiss:

(a) l-ispeċi ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil li għalihom il-metodu ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika għandhom jiġu armonizzati jew imtejba u l-avvanzi xjentifiċi u tekniċi fil-qasam ta' kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika; jew

(b) ir-razez fil-periklu li għalihom il-metodi ta' preservazzjoni ta' dawk ir-razez jew il-preservazzjoni tad-diversità ġenetika fi hdan dawk ir-razez għandhom jiġu stabbiliti jew armonizzati u avvanzi xjentifiċi u tekniċi f'dawk l-oqsma.

6. Ċentri ta' Referenza tal-Unjoni Ewropea magħżula skont il-paragrafu 1 jew 2 għandhom ikunu soġġetti għal kontrolli tal-Kummissjoni għall-verifika li:

(a) ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 1 tal-Anness IV;

(b) jissodisfaw il-kompiti:

(i) fil-każ ta' ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea magħżula skont il-paragrafu 1, stipulati fil-punt 2 tal-Anness IV;

(ii) fil-każ ta' ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea magħżula skont il-paragrafu 2, stipulati fil-punt 3 tal-Anness IV.

Jekk ir-riżultati ta' dan il-kontroll jiżvelaw li ċentru ta' referenza tal-Unjoni Ewropea ma jkunx konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 1 tal-Anness IV jew ma jissodisfax il-kompiti stabbiliti fil-punt 2 jew 3 tal-Anness IV, il-Kummissjoni tkun tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jnaqqsu l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni mogħtija skont l-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) Nru 652/2014 jew jirtiraw in-nomina bħala ċentru ta' referenza tal-Unjoni Ewropea. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

KAPITOLU VII

Ċertifikati zootekniċi

Artikolu 30

Il-hruġ, il-kontenut u l-format ta' ċertifikati zootekniċi li jakkumpanjaw annimali ghat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom

1. Fejn nissila li jiehdu sehem fi programm tat-tnissil li kien approvat skont l-Artikolu 8 u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, jitolbu ċertifikati zootekniċi għall-annimali ghat-tnissil tagħhom jew prodotti ġerminali tagħhom, is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil li twettaq dak il-programm ta' tnissil għandha tohroġ dawn iċ-ċertifikati.
2. Ċertifikati zootekniċi li jakkumpanjaw annimali ghat-tnissil jew prodotti ġerminali tagħhom għandhom jinhargu biss minn:
 - (a) soċjetajiet tat-tnissil jew entitajiet tat-tnissil li jwettqu programmi ta' tnissil approvati skont l-Artikolu 8 u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, fuq daww l-annimali ghat-tnissil;
 - (b) l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 8(3) jew, fejn applikabbli, l-Artikolu 12(2)(a), jekk daww l-awtoritajiet jiddeċiedu hekk; jew
 - (c) korpi tat-tnissil inklużi fil-lista prevista fl-Artikolu 34 li jwettqu programmi ta' tnissil fuq daww l-annimali ghat-tnissil.
3. Is-soċjetajiet tat-tnissil jew l-entitajiet tat-tnissil għandhom jiżguraw trażmissjoni f'waqtha ta' ċertifikati zootekniċi.
4. Fejn annimali ghat-tnissil li jkunu ddahhlu fi ktieb tat-tnissil minn soċjetà tat-tnissil jew jiġu rreġistrati f'reġistru tat-tnissil miżmum minn entità tat-tnissil, jew il-prodotti ġerminali tagħhom jiġu nnegozjati u fejn daww l-annimali ghat-tnissil jew il-wild prodott minn daww il-prodotti ġerminali, huma mahsuba biex jiddahhlu jew jiġu rreġistrati fi ktieb tat-tnissil jew reġistru tat-tnissil, daww l-annimali ghat-tnissil, jew il-prodotti ġerminali, għandhom ikunu akkumpanjati minn ċertifikat zootekniku.

Is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil minn fejn jintbagħtu l-annimali ghat-tnissil, jew tal-prodotti ġerminali tagħhom, li jżommu l-ktieb tat-tnissil jew ir-reġistru fejn daww l-annimali ghat-tnissil jiddahhlu jew ikunu rreġistrati għandhom johorġu ċertifikat zootekniku.

5. Fejn annimali ghat-tnissil li ġew imdahhla fi ktieb tat-tnissil jew rreġistrati f'reġistru tat-tnissil miżmum minn korp tat-tnissil inkluż fil-lista prevista fl-Artikolu 34, jew il-prodotti ġerminali tagħhom, jiddahhlu fl-Unjoni u fejn daww l-annimali ghat-tnissil, jew il-frieħ prodott minn daww il-prodotti ġerminali huma mahsuba biex jiddahhlu fi ktieb tat-tnissil miżmum minn soċjetà tat-tnissil jew rreġistrati f'reġistru tat-tnissil miżmum minn entità tat-tnissil, daww l-annimali ghat-tnissil jew il-prodotti ġerminali tagħhom, għandhom ikunu akkumpanjati minn ċertifikat zootekniku.

Dak iċ-ċertifikat zootekniku għandu jinhareġ mill-korp tat-tnissil elenkat skont l-Artikolu 34 li jkun qed iżomm il-ktieb tat-tnissil jew ir-reġistru tat-tnissil fejn daww l-annimali ghat-tnissil jiddahhlu jew ikunu rreġistrati, jew mis-servizz uffiċjali tal-pajjiż li jibgħat l-annimali jew il-prodotti.

6. Iċ-ċertifikati zootekniċi msemmija fil-paragrafi 4 u 5 għandhom:
 - (a) jinkludu l-informazzjoni stabbilita fil-Partijiet u l-Kapitoli rilevanti tal-Anness V;
 - (b) ikunu konformi mal-formuli mudell korrispondenti ta' ċertifikati zootekniċi msemmijin fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-paragrafu 10.
7. Soċjetà tat-tnissil jew korp tat-tnissil li jagħmlu kontrolli tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika jew it-tnejn skont il-programm tat-tnissil tagħhom jew jesternalizzaw dawn l-attivitajiet lil partijiet terzi, fil-każ ta' entità tat-tnissil skont l-Artikolu 27(1)(b) għandhom jindikaw fiċ-ċertifikat zootekniku mahruġ għal annimal ta' razza pura ghat-tnissil jew għall-prodotti ġerminali tiegħu:
 - (a) ir-riżultati ta' dak il-kontroll tal-prestazzjoni;

- (b) riżultati aġġornati ta' dik l-evalwazzjoni ġenetika; u
 - (c) difetti ġenetiċi u pekuljaritajiet ġenetiċi b'rabta ma' dak il-programm tat-tniissil li jolqtu lil dak l-annimal għat-tniissil jew id-donaturi ta' daww il-prodotti ġerminali.
8. Entità tat-tniissil jew korp tat-tniissil li ttwettaq kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika, jew it-tnejn, skont il-programm tat-tniissil tagħha, jew li testernalizza dawn l-attivitajiet lil partijiet terzi, fil-każ ta' operazzjoni tat-tniissil skont l-Artikolu 27(1)(b), għandha, fejn meħtieġ li jagħmlu hekk minn dak il-programm tat-tniissil, tindika fiċ-ċertifikat zootekniku mahruġ għal hanzir tat-tniissil ibridu jew għall-prodotti ġerminali tiegħu:
- (a) ir-riżultati ta' dak il-kontroll tal-prestazzjoni;
 - (b) ir-riżultati aġġornati ta' dik l-evalwazzjoni ġenetika; u
 - (c) id-difetti ġenetiċi u l-pekuljaritajiet ġenetiċi b'rabta ma' dak il-programm tat-tniissil li jolqtu lil dak l-annimal għat-tniissil jew id-donaturi ta' daww il-prodotti ġerminali.
9. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa litadotta atti delegati skont l-Artikolu 61 biex temenda l-kontenut ta' ċertifikati zootekniċi stipulati fl-Anness V, sabiex tagġornahom biex jittiehed kont ta':
- (a) avvanzji xjentifiċi;
 - (b) żviluppi tekniċi;
 - (c) il-funzjonament tas-suq intern; jew
 - (d) il-htigijiet għall-preservazzjoni ta' riżorsi ġenetiċi ta' siwi.
10. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jistipulaw il-formuli mudell taċ-ċertifikati zootekniċi għal annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

Artikolu 31

Derogi mir-rekwiżiti dwar il-hruġ, il-kontenut u l-format ta' ċertifikati zootekniċi għall-kummerċ ta' annimali għat-tniissil u il-prodotti ġerminali tagħhom

1. B'deroga mill-Artikolu 30(2)(a), l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li prodotti ġerminali jridu jkunu akkumpanjati minn ċertifikat zootekniku mahruġ fuq il-bażi ta' informazzjoni riċevuta mingħand is-soċjetà tat-tniissil jew l-entità tat-tniissil, minn ċentru ta' ġbir jew hżin ta' semen, jew minn tim ta' ġbir jew produzzjoni ta' embrijuni, approvat għall-kummerċ fi hdan l-Unjoni f'daww il-prodotti ġerminali skont liġi tal-Unjoni dwar is-saħha tal-annimali.
2. B'deroga mill-Artikolu 30(6)(b), l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li l-formoli msemmija fl-Artikolu 30(6)(b) ma jintużawx sakemm:
- (a) fil-każ ta' annimali għat-tniissil tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u kaprina, l-informazzjoni stabbilita fil-Kapitolu I tal-Parti 2 tal-Anness V jew tal-Kapitolu I tal-Parti 3 tal-Anness V tkun inkluża f'dokumenti ohra li jakkumpanjaw daww l-annimali għat-tniissil, mahruġa mis-soċjetà tat-tniissil jew mill-entità tat-tniissil;
 - (b) fil-każ ta' prodotti ġerminali ta' annimali tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina u ekwina:
 - (i) l-informazzjoni relatata mad-donaturi ta' daww il-prodotti ġerminali tkun inkluża f'dokumenti ohra jew f'kopji taċ-ċertifikat zootekniku oriġinali li jakkumpanja daww il-prodotti ġerminali jew, qabel jew wara li jintbagħtu daww il-prodotti ġerminali, fuq talba, hija tiġi magħmula disponibbli mis-soċjetà tat-tniissil jew mill-entità tat-tniissil jew operaturi ohra msemmija fil-paragrafu 1;
 - (ii) l-informazzjoni relatata ma' semen, ooċiti jew embrijuni tkun inkluża f'dokumenti ohra li jakkumpanjaw dak is-semen, l-ooċiti jew l-embrijuni, mahruġa mis-soċjetà tat-tniissil jew mill-entità tat-tniissil jew l-operaturi l-ohra msemmija fil-paragrafu 1.

3. B'deroga mill-Artikolu 30(7)(a) u (b) u l-Artikolu 30(8)(a) u (b), fejn ir-riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni jew l-evalwazzjoni ġenetika jkunu disponibbli pubblikament fuq websajt, soċjetajiet tat-tniissil, entitajiet tat-tniissil jew l-operaturi l-oħra msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jistgħu, fiċ-ċertifikat żootekniku jew fid-dokumenti msemmija fil-paragrafu 2(a) ta' dan l-Artikolu, jirreferu għall-websajt minn fejn wiehed ikun jista' jara dawk ir-riżultati.

Artikolu 32

Derogi mir-rekwiżiti li jikkonċernaw il-format ta' ċertifikati żootekniċi mahruġa għal annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina

1. B'deroga mill-Artikolu 30(6), fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil tal-ispeċi ekwina, l-informazzjoni stabbilita fil-Kapitolu I tal-Parti 2 tal-Anness V għandha tkun inkluża f'dokument ta' identifikazzjoni permanenti uniku għall-equidae. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 61 dwar il-kontenut u l-format ta' tali dokumenti ta' identifikazzjoni.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni, tfassal formuli mudell ta' dokument ta' identifikazzjoni permanenti uniku għall-equidae. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

3. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, fejn riżultati aġġornati ta' kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika huma disponibbli pubblikament fuq websajt, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw in-non-inklużjoni tal-informazzjoni stabbilita fil-punt (1)(m) tal-Kapitolu I tal-Parti 2 tal-Anness V fid-dokument imsemmi fil-paragrafu 1 bil-kundizzjoni li s-soċjetà tat-tniissil tirreferi għal dik il-websajt f'dak id-dokument.

4. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw li l-informazzjoni stabbilita fil-punti (1)(m) u (n) tal-Kapitolu I tal-Parti 2 tal-Anness V tiġi inkluża f'dokumenti oħra mahruġa mis-soċjetà tat-tniissil għall-annimali ta' razza pura għat-tniissil imdahhlin fi ktieb tat-tniissil miżmum minn dik is-soċjetà tat-tniissil.

Artikolu 33

Derogi mir-rekwiżiti dwar il-hruġ, il-kontenut u l-format ta' ċertifikati żootekniċi għad-dhul fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u prodotti ġerminali tagħhom

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 30(2)(c) u (5), prodotti ġerminali jistgħu jkunu akkumpanjati minn ċertifikat żootekniku mahruġ f'isem il-korp tat-tniissil fuq il-bażi tal-informazzjoni riċevuta minn dak tal-korp tat-tniissil, minn centru ta' ġbir jew hżin ta' semen, jew minn tim ta' ġbir jew ta' produzzjoni ta' embrijuni, approvat għad-dhul fl-Unjoni ta' dawk il-prodotti ġerminali skont liġi tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali.

2. B'deroga mill-Artikolu 30(6)(b), il-formoli mudell imsemmija fl-Artikolu 30(6)(b) ma għandhomx għalfejn jiġu użati jekk:

(a) l-informazzjoni stabbilita fil-Partijiet u l-Kapitoli rilevanti tal-Anness V tkun inkluża f'dokumenti oħra li jakkumpanjaw l-animall għat-tniissil jew il-prodotti ġerminali tiegħu;

(b) il-korp tat-tniissil li jwettaq il-programm ta' tniissil jew operatur iehor imsemmi fil-paragrafu 1, jipprovdi lista eżawrjenti ta' dawk id-dokumenti, jiddikjara li l-informazzjoni stabbilita fil-Partijiet u l-Kapitoli rilevanti tal-Anness V tkun inkluża f'dawk id-dokumenti u jiċċertifikaw il-kontenut ta' dawk id-dokumenti.

3. B'deroga mill-Artikolu 30(7)(a) u (b) u l-Artikolu 30(8)(a) u (b), fejn ir-riżultati tal-kontroll tal-prestazzjoni jew l-evalwazzjoni ġenetika jkunu disponibbli pubblikament fuq websajt, soċjetajiet tat-tniissil jew operaturi l-oħra msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, jistgħu, fiċ-ċertifikat żootekniku jew fid-dokumenti l-oħra msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, jirreferu għall-websajt minn fejn wiehed ikun jista' jara dawk ir-riżultati.

KAPITOLU VIII

Dhul fl-Unjoni ta' annimali ghat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom*Artikolu 34***Elenkar ta' korpi tat-tnissil**

1. Il-Kummissjoni għandha żżomm, taġġorna u tippubblika lista ta' korpi tat-tnissil.
2. Il-Kummissjoni għandha tinkludi biss fil-lista pprovduta fil-paragrafu 1 korp tat-tnissil li dwaru tkun irċeviet minn awtorità kompetenti tal-pajjiż terz dokumentazzjoni li turi li l-korp tat-tnissil jissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) iwettaq programm ta' tnissil li jkun ekwivalenti għal programmi ta' tnissil approvati skont l-Artikolu 8(3) imwettaq minn soċjetajiet tat-tnissil fuq l-istess razza jew imwettaq minn entitajiet tat-tnissil fuq l-istess razza, linja jew inkroċju fir-rigward ta':
 - (i) id-dhul ta' annimali ghat-tnissil f'kotba tat-tnissil jew ir-reġistrazzjoni tagħhom f'reġistri ta' tnissil;
 - (ii) l-aċċettazzjoni ta' annimali ghat-tnissil;
 - (iii) l-użu ta' prodotti ġerminali ta' annimali ghat-tnissil għall-kontrolli u t-tnissil;
 - (iv) il-metodi użati għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika;
 - (b) ikollu superviżjoni jew ikun ikkontrollat minn servizz uffiċjali f'dak il-pajjiż terz;
 - (c) ikun adotta regoli ta' proċedura biex jiġi żgurat li annimali ghat-tnissil imdahhlin f'kotba tat-tnissil minn soċjetajiet tat-tnissil jew irreġistrati f'reġistri tat-tnissil minn entitajiet tat-tnissil, u l-frieh prodotti minn prodotti ġerminali ta' tali annimali ghat-tnissil jiddahhlu jew ikunu eliġibbli għal dhul minghajr diskriminazzjoni fuq abbażi tal-pajjiż ta' oriġini tagħhom, fil-każ ta' annimali ta' razza pura ghat-tnissil, fil-ktieb tat-tnissil tal-istess razza jew fil-każ ta' hnieżer tat-tnissil ibridi, fir-reġistru tal-istess razza, linja jew inkroċju, miżmuma minn dak tal-korp tat-tnissil.
3. Il-Kummissjoni għandha wkoll tinkludi fil-lista prevista fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, referenza għal dawk il-pajjiżi terzi li għandhom miżuri f'pothom li huma meqjusa bħala ekwivalenti skont l-Artikolu 35, inkluża referenza għal kull korp tat-tnissil f'dawk il-pajjiżi terzi.
4. Il-Kummissjoni għandha, minghajr dewmien, tneħhi mil-lista kwalunkwe korpi tat-tnissil li ma jibqgħux jissodisfaw mill-inqas wahda mir-rekwiżiti msemmija fil-paragrafu 2.

*Artikolu 35***Ekwivalenza ta' miżuri applikati ghat-tnissil ta' annimali f'pajjiżi terzi**

1. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jirrikonoxxu li miżuri applikati f'pajjiż terz ikunu ekwivalenti għal dawk meħtieġa minn dan ir-Regolament b'rabta ma' dawn li ġejjin:
 - (a) ir-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tnissil u ta' entitajiet tat-tnissil imsemmijin fl-Artikolu 4;
 - (b) l-approvazzjoni tal-programmi ta' tnissil ta' soċjetajiet tat-tnissil u entitajiet tat-tnissil imsemmijin fl-Artikolu 8;
 - (c) id-dhul ta' annimali ta' razza pura ghat-tnissil f'kotba tat-tnissil u r-reġistrazzjoni ta' hnieżer tat-tnissil ibridi f'reġistri previsti fl-Artikoli 18, 20 u 23;
 - (d) l-aċċettazzjoni ta' annimali ghat-tnissil għal tnissil previst fl-Artikoli 21, 22 u 24;
 - (e) l-użu ta' prodotti ġerminali ta' annimali ghat-tnissil għal kontrolli u tnissil previsti fl-Artikoli 21 u 24;

- (f) il-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika previsti fl-Artikolu 25;
- (g) il-kontrolli uffiċjali fuq operaturi previsti fl-Artikolu 43.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

2. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu adottati abbażi ta':

- (a) eżami bir-reqqa tal-informazzjoni u d-data mogħtija mill-pajjiż terz li qiegħed ifittex li jkollu l-miżuri tiegħu rikonoxxuti bħala ekwivalenti għal dawk meħtieġa minn dan ir-Regolament;
- (b) meta jkun xieraq, ir-riżultat sodisfaċenti ta' kontroll magħmul mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 57.

3. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jistipulaw l-arrangamenti dettaljati li jirregolaw id-dhul ta' annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom fl-Unjoni mill-pajjiż terz ikkonċernat u jistgħu jinkludu:

- (a) il-format u l-kontenut ta' ċertifikati zootekniki li jakkumpanjaw dawn l-annimali għat-tniissil jew il-prodotti ġerminali tagħhom;
- (b) rekwiżiti speċifiċi applikabbli għad-dhul fl-Unjoni ta' dawk l-annimali għat-tniissil jew tal-prodotti ġerminali tagħhom u l-kontrolli uffiċjali li għandhom isiru fuq dawk l-annimali għat-tniissil jew il-prodotti ġerminali tagħhom mad-dhul fl-Unjoni;
- (c) meta jkun meħtieġ, proċeduri għat-tfassil u l-emendar ta' listi ta' korpi tat-tniissil li jinsabu fil-pajjiż terz ikkonċernat, li minnu d-dhul fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil u l-prodotti ġerminali tagħhom jkun permess.

4. Il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien mhux dovut tadotta atti ta' implimentazzjoni li jirrevokaw l-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 meta xi wahda mill-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent tal-ekwivalenza ta' miżuri stabbiliti fiż-żmien tal-adozzjoni tagħhom ma tibqax tiġi sodisfatta. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

Artikolu 36

Dhul f'kotba tat-tniissil jew reġistrazzjoni f'reġistri ta' tniissil ta' annimali għat-tniissil u l-wild prodott minn prodotti ġerminali li dahlu fl-Unjoni

1. Meta ssir applikazzjoni min-nissiel, soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil għandha ddahhal fit-taqsimha ewlenija tal-ktieb tat-tniissil jew fir-reġistru tat-tniissil tagħha kwalunkwe annimali għat-tniissil li dahlu fl-Unjoni u l-wild prodott minn prodotti ġerminali li dahlu fl-Unjoni fejn:

- (a) dak l-annimal għat-tniissil jew id-donaturi ta' dawk il-prodotti ġerminali jiddahhlu fi ktieb tat-tniissil jew jiġu rreġistrati f'reġistru tat-tniissil miżmum minn korp tat-tniissil fil-pajjiż terz minn fejn ikunu ntbagħtu;
- (b) dawk il-prodotti ġerminali jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 21(1) jew (2), fejn dak huwa rekwiżit tal-programm ta' tniissil magħmul minn dik is-soċjetà tat-tniissil jew dik l-entità tat-tniissil;
- (c) dak l-annimal tat-tniissil jissodisfa l-karatteristiċi tar-razza jew, fil-każ ta' hanżir tat-tniissil ibridu, il-karatteristiċi tar-razza, il-linja jew l-inkroċju stabbiliti fil-programm ta' tniissil imwettaq minn dik is-soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil;
- (d) il-korp tat-tniissil imsemmi fil-punt (a) huwa inkluz fil-lista ta' korpi tat-tniissil previsti fl-Artikolu 34.

2. L-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jipprojbixxu, jirrestringu jew jimpedixxu, għal raġunijiet zootekniki jew ġenealoġiċi, d-dhul fl-Unjoni ta' annimali għat-tniissil jew tal-prodotti ġerminali tagħhom u l-użu sussegwenti ta' dawk l-annimali jew il-prodotti ġerminali tagħhom, meta dawk l-annimali għat-tniissil jew id-donaturi ta' dawk il-prodotti ġerminali jiddahhlu fi ktieb tat-tniissil jew jiġu rreġistrati f'reġistru tat-tniissil miżmum minn korp tat-tniissil inkluz fil-lista ta' korpi tat-tniissil stabbilita skont l-Artikolu 34.

Artikolu 37

Verifiki tad-dritt għar-rata konvenzjonali tad-dazju għal annimali ta' razza pura għat-tnissil li jidhlu fl-Unjoni

1. Fejn l-operatur responsabbli għall-konsenja ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil jitlob l-applikazzjoni tar-rata konvenzjonali tad-dazju għal annimali ta' razza pura għat-tnissil prevista fir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 dwar l-annimali ta' dik il-konsenja:

(a) dawk l-annimali għandhom ikunu akkumpanjati minn:

(i) iċ-ċertifikat zootekniku kif imsemmi fl-Artikolu 30(5) jew l-Artikolu 32;

(ii) dokument li jindika li huma għandhom jiddahhlu fi ktieb tat-tnissil miżmum minn soċjetà tat-tnissil jew ikunu rreġistrati f'reġistru tat-tnissil miżmum minn entità tat-tnissil;

(b) għandhom jitwettqu verifiki fuq dik il-konsenja fil-post ta' spezzjoni mal-fruntiera li fih isiru l-verifiki ta' dokumenti, ta' identità u verifiki fiżiċi msemmija fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 91/496/KEE

2. Il-fini tal-verifiki previsti fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandhu jkun li jivverifika li:

(a) il-konsenja tkun akkumpanjata mid-dokumenti msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1;

(b) il-kontenut u t-tikkettar tal-konsenja tikkorrispondu mal-informazzjoni mogħtija fid-dokumenti msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1.

KAPITOLU IX

L-awtoritajiet kompetenti li jwettqu programm ta' tnissil fuq annimali ta' razza pura

Artikolu 38

L-awtoritajiet kompetenti li jwettqu programm ta' tnissil fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil

1. Jekk, f'territorju fejn topera l-awtorità kompetenti, m'hemm l-ebda organizzazzjoni tat-tnissil, assoċjazzjoni ta' nissila jew korp pubbliku li jwettaq programm ta' tnissil fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil li jappartjenu għal razza ta' annimali tal-ispeċi bovina, porċina, ovina, kaprina jew ekwina jistgħu jiddeċiedu li jwettqu programm ta' tnissil għal dik ir-razza, sakemm:

(a) hemm il-htieġa li tinzamm dik ir-razza jew li tiġi stabbilita dik ir-razza fl-Istat Membru jew fit-territorju fejn dik l-awtorità kompetenti topera; jew

(b) dik ir-razza hija razza fil-periklu.

2. Awtorità kompetenti li twettaq programm ta' tnissil f'konformità ma' dan l-Artikolu għandha tiegħu l-mizuri meħtieġa biex tiżgura li dan ma jkollu l-ebda effett negattiv fuq il-possibbiltà:

(a) li organizzazzjonijiet tat-tnissil, assoċjazzjonijiet tan-nissila jew korpi pubbliċi jiġu rikonoxxuti bħala soċjetajiet tat-tnissil skont l-Artikolu 4(3);

(b) li soċjetajiet tat-tnissil ikollhom il-programmi ta' tnissil tagħhom approvati skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.

3. Fejn awtorità kompetenti twettaq programm ta' tnissil fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil, dik l-awtorità kompetenti:

(a) għandu jkollha persunal biżżejjed ikkwalifikat suffiċjentement u faċilitajiet u tagħmir adegwati biex timplimenta b'mod effiċjenti dak il-programm ta' tnissil;

(b) kapaċi tagħmel il-verifiki meħtieġa biex tirreġistra l-pedigree tal-annimali għat-tnissil koperti minn dak il-programm ta' tnissil;

- (c) għandu jkollha popolazzjoni kbira biżżejjed ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil u numru suffiċjenti ta' nissiela fit-territorju ġeografiku kopert minn dak il-programm ta' tnissil;
 - (d) kapaci tiġġenera, jew tkun iġġenerat għalihom, u tkun kapaci tuża data miġbura dwar annimali ta' razza pura għat-tnissil metieġa biex jitwettagħ dak il-programm ta' tnissil;
 - (e) tkun adottat regoli ta' proċedura:
 - (i) li jirregolaw ir-riholuzzjoni ta' tilwim ma' nissiela li jiehdu sehem f'dak il-programm ta' tnissil;
 - (ii) li jiżguraw trattament ugħwali tan-nissiela li jipparteċipaw f'dak il-programmi ta' tnissil;
 - (iii) li jistabbilixxu d-drittijiet u l-obbligi tan-nissiela li jipparteċipaw fi programmi ta' tnissil.
4. Il-programm ta' tnissil imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jinkludi:
- (a) l-informazzjoni dwar l-għan tiegħu li għandu jkun il-preservazzjoni tar-razza, it-titjib tar-razza, il-ħolqien ta' razza ġdida jew ir-rikostruzzjoni ta' razza, jew kwalunkwe tahlita ta' wahda minn dawn;
 - (b) l-isem tar-razza koperta minn dak il-programm ta' tnissil biex tiġi evitata konfużjoni ma' annimali simili ta' razza pura għat-tnissil ta' razez oħra mdahhlin f'kotba tat-tnissil oħra eżistenti;
 - (c) il-karatteristiċi dettaljati tar-razza, inkluża indikazzjoni ta' elementi essenzjali, koperti minn dak il-programm ta' tnissil;
 - (d) l-informazzjoni dwar it-territorju ġeografiku fejn dan jitwettagħ;
 - (e) l-informazzjoni dwar is-sistema għall-identifikazzjoni ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil li trid tiżgura li annimali ta' razza pura għat-tnissil jiddahhlu biss fil-ktieb tat-tnissil meta jkunu identifikati individwalment u skont il-liġi tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali fir-rigward tal-identifikazzjoni u tar-reġistrazzjoni ta' annimali tal-ispeċi konċernata;
 - (f) l-informazzjoni dwar is-sistema ta' reġistrazzjoni ta' pedigrees ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil imdahhla jew reġistrati u eligibbli għad-dhul f'kotba tat-tnissil;
 - (g) l-oġġettivi tal-għażla u tat-tnissil tal-programm ta' tnissil, inkluża indikazzjoni tal-oġġettivi ewlenin ta' dak il-programm ta' tnissil, u, fejn applikabbli, il-kriterji dettaljati ta' evalwazzjoni relatati ma' daww l-oġġettivi għall-għażla ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil;
 - (h) fejn il-programm ta' tnissil jitlob kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika:
 - (i) l-informazzjoni dwar is-sistemi użata biex jiġu ġġenerati, irreġistrati, ikkomunikati u użati r-riżultati ta' kontroll tal-prestazzjoni;
 - (ii) l-informazzjoni dwar is-sistemi tal-evalwazzjoni ġenetika u, fejn applikabbli, għall-evalwazzjoni ġenomika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil;
 - (i) fejn taqsimiet supplementari huma stabbiliti, kif previst fl-Artikolu 17, jew fejn is-sezzjoni ewlenija hi sottodiviza fi klassijiet kif previst fl-Artikolu 16, ir-regoli għad-diviżjoni tal-ktieb tat-tnissil u l-kriterji jew il-proċeduri applikati għar-reġistrazzjoni tal-annimali f'daww it-taqsimiet jew il-klassifikazzjoni tagħhom f'daww il-klassijiet;
 - (j) fejn, fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina, il-programm ta' tnissil jipprojbixxi jew jillimita l-użu ta' teknika ta' riproduzzjoni wahda jew aktar jew l-użu ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil għal teknika ta' riproduzzjoni wahda jew iktar imsemmija fl-Artikolu 21(2), informazzjoni dwar tali projbizzjonijiet jew limitazzjonijiet;
 - (k) fejn l-awtorità kompetenti testernalizza attivitajiet tekniċi speċifiċi relatati mal-ġestjoni tal-programm ta' tnissil lil partijiet terzi, l-informazzjoni dwar daww l-attivitajiet u l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-partijiet terzi nominati;
5. Fejn awtorità kompetenti twettagħ programm ta' tnissil fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina, ir-rekwiziti stabbiliti fil-punti 1, 2, 3, 4(a), 4(c) tal-Parti 3 tal-Anness I għandhom japplikaw b'zieda ma' daww stipulati fil-paragrafi 3 u 4.

6. Fejn awtorità kompetenti twettaq programm ta' tnissil fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil, dik l-awtorità kompetenti għandha tinforma b'mod trasparenti u f'waqtu lin-nissla li jiehdu sehem f'dak il-programm ta' tnissil dwar kwalunkwe tibdil fih.

7. Fejn awtorità kompetenti twettaq programm ta' tnissil fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil, l-Artikoli 3, 13 sa 22, 25, 27, l-Artikolu 28(2), l-Artikoli 30, 31, 32 u l-Artikolu 36(1) għandhom japplikaw mutatis mutandis.

KAPITOLU X

Kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra, assistenza amministrattiva, kooperazzjoni u infurzar mill-Istati Membri

Artikolu 39

Hatra tal-awtoritajiet kompetenti

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet kompetenti bir-responsabbiltà għat-twettiq ta' kontrolli uffiċjali għall-verifika tal-konformità tal-operaturi mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament, u għat-twettiq ta' attivitajiet uffiċjali oħra biex tiġi żgurata l-applikazzjoni ta' dawk ir-regoli.

2. Kull Stat Membru għandu:

(a) ifassal u jżomm aġġornata lista tal-awtoritajiet kompetenti mahtura skont il-paragrafu 1, inkluż id-dettalji ta' kuntatt tagħhom;

(b) jispeċifika fil-lista prevista fil-punt (a) l-indirizz fejn iridu jintbagħtu li ġejjin:

(i) in-notifiki msemija fl-Artikolu 12; jew

(ii) l-informazzjoni, it-talbiet jew in-notifiki msemija fl-Artikoli 48 u 49.

(c) jagħmel il-lista msemija fil-punt (a) disponibbli għall-pubbliku fuq websajt u jinnotifika din il-websajt lill-Kummissjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tfassal u jżomm aġġornata lista tal-websajts imsemija fil-punt (c) tal-paragrafu 2 u tagħmel din il-lista disponibbli pubblikament.

Artikolu 40

Konformità mill-awtoritajiet kompetenti li jwettqu programmi ta' tnissil

B'deroga mill-Kapitolu, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jivverifikaw li l-awtoritajiet kompetenti li jwettqu programmi ta' tnissil skont l-Artikolu 38, jikkonformaw mar-regoli stabbiliti f'dak l-Artikolu.

Artikolu 41

Obbligi ġenerali tal-awtoritajiet kompetenti

L-awtoritajiet kompetenti:

(a) għandu jkollhom proċeduri jew arrangamenti, jew it-tnejn, stabbiliti biex jiżguraw u jivverifikaw l-effettività, l-adekwatezza, l-imparzjalità, il-kwalità u l-konsistenza tal-kontrolli uffiċjali u tal-attivitajiet uffiċjali oħra li jwettqu;

(b) għandu jkollhom proċeduri jew arrangamenti, jew it-tnejn, stabbiliti biex jiżguraw li l-persunal li jwettaq il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra jkunu hielga minn kull kunflitt ta' interess fir-rigward tal-operaturi li fir-rigward tagħhom huma jwettqu dawk il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra;

- (c) ikollhom, jew għandu jkollhom aċċess għal għadd suffiċjenti ta' persunal ikkwalifikat b'mod adegwat, imharreġ u b'esperjenza, sabiex il-kontrolli uffiċjali u l-attivitajiet uffiċjali l-oħra jkunu jistgħu jitwettqu b'mod effiċjenti u effettiv;
- (d) għandu jkollhom faċilitajiet u tagħmir adegwat u miżmuma sew biex jiżguraw li l-persunal tagħhom ikun jista' jwettaq il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra b'mod effiċjenti u effettiv;
- (e) għandu jkollhom is-setgħat legali biex iwettqu kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra, u biex jiehdu l-azzjoni prevista f'dan ir-Regolament;
- (f) għandu jkollhom proċeduri legali stabbiliti biex jiġi żgurat li l-persunal tagħhom ikollu aċċess għall-proprjetà, u għad-dokumenti u sistemi kompjuterizzati għall-ġestjoni tal-informazzjoni miżmuma minn operaturi, bil-għan li jkun jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom kif xieraq.

Artikolu 42

Obbligi ta' kunfidenzjalità tal-awtoritajiet kompetenti

1. Mingħajr preġudizzju għal sitwazzjonijiet fejn l-iżvelar tagħhahuwa mehtieġ mill-atti legali tal-Unjoni jew il-ligi nazzjonali, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jesigū li l-membri tal-persunal tagħhom li jintrabtu li ma jiżvelawx lil partijiet terzi informazzjoni miksuba waqt il-qadi tal-kompiti tagħhom fil-kuntest ta' kontrolli uffiċjali u ta' attivitajiet uffiċjali oħra, li hija, min-natura tagħha koperta bil-kunfidenzjalità professjonali, sakemm ma jkunx hemm interess pubbliku prevalenti fl-iżvelar tagħha.
2. Informazzjoni koperta mill-kunfidenzjalità professjonali, għandha tinkludi tagħrif li l-iżvelar tiegħu jimmina:
 - (a) l-iskop ta' kontrolli jew investigazzjonijiet uffiċjali;
 - (b) il-protezzjoni ta' interessi kummerċjali ta' operatur jew kwalunkwe persuna oħra fiżika jew ġuridika;
 - (c) il-protezzjoni ta' proċedimenti fil-qradi u parir legali.

Artikolu 43

Regoli dwar kontrolli uffiċjali

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli uffiċjali fuq operaturi bi frekwenza adegwata, filwaqt li jqisu:
 - (a) ir-riskju ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament;
 - (b) ir-registrazzjonijiet l-imghoddija ta' operaturi fir-rigward tar-rizultati tal-kontrolli uffiċjali magħmulin fir-rigward tagħhom u l-konformità tagħhom mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament;
 - (c) l-affidabbiltà u r-rizultati tal-kontrolli mwettqa mill-operaturi, jew minn partijiet terzi fuq talba tagħhom, għall-iskop li tiġi vverifikata l-konformità mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament;
 - (d) kwalunkwe informazzjoni li tista' tindika nuqqas ta' konformità mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament.
2. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kontrolli uffiċjali skont proċeduri dokumentati li għandhom jinkludu istruzzjonijiet għal persunal li jagħmel kontrolli uffiċjali.
3. Kontrolli uffiċjali għandhom isiru wara li l-operatur jkun ġie notifikat minn qabel sakemm ma jkunx hemm raġunijiet biex il-kontrolli uffiċjali jsiru mingħajr avviż minn qabel.
4. Il-kontrolli uffiċjali għandhom, sa fejn hu possibbli, jsiru b'mod li l-piż jiġi minimizzat fuq l-operaturi mingħajr ma dan jolqot hażin il-kwalità ta' daww il-kontrolli uffiċjali.

5. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kontrolli uffiċjali bl-istess mod irrispettivament minn jekk l-annimali għattnissil jew il-prodotti ġerminali tagħhom:

- (a) joriginawx fl-Istat Membru fejn isiru l-kontrolli uffiċjali jew fi Stat Membru ieħor; jew
- (b) jidhlux fl-Unjoni.

Artikolu 44

Transparenza ta' kontrolli uffiċjali

L-awtorità kompetenti għandha tagħmel kontrolli uffiċjali b'livell għoli ta' trasparenza u għandha tagħmel informazzjoni rilevanti dwar l-organizzazzjoni u t-tweqqif ta' kontrolli uffiċjali disponibbli pubblikament.

Artikolu 45

Dokumentazzjoni bil-miktub ta' kontrolli uffiċjali

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ifasslu dokumentazzjoni bil-miktub ta' kull kontroll uffiċjali li jwettqu.

Din id-dokumentazzjoni bil-miktub għandu jkun fiha:

- (a) deskrizzjoni tal-iskop tal-kontroll uffiċjali;
- (b) il-metodi ta' kontroll applikati;
- (c) ir-riżultati tal-kontroll uffiċjali;
- (d) fejn xieraq, l-azzjoni li l-awtoritajiet kompetenti jobbligaw lill-operaturi jiehdu bħala riżultat tal-kontroll uffiċjali.

2. Sakemm l-iskopijiet ta' investigazzjonijiet ġudizzjarji jew il-protezzjoni ta' proċedimenti tal-qorti jirrikjedu mod ieħor, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lill-operaturi li kienu ġew soġġetti għal kontroll uffiċjali b'kopja ta' dokumentazzjoni bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 46

Obbligi tal-operaturi soġġetti għal kontrolli uffiċjali jew attivitajiet uffiċjali oħra

1. Sa fejn ikun mehtieġ biex isiru kontrolli uffiċjali jew attivitajiet uffiċjali oħra, l-operaturi għandhom, meta mitluba biex jagħmlu dan mill-awtoritajiet kompetenti, jagħtu lill-persunal ta' dawk l-awtoritajiet kompetenti l-aċċess mehtieġ għal:

- (a) it-tagħmir tagħhom, il-proprjetà u postijiet oħra taht il-kontroll tagħhom;
- (b) is-sistemi ta' ġestjoni ta' informazzjoni kompjuterizzata tagħhom;
- (c) l-annimali għattnissil tagħhom u l-prodotti ġerminali tagħhom taht il-kontroll tagħhom;
- (d) id-dokumenti tagħhom u kull informazzjoni oħra rilevanti.

2. Matul il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra, l-operaturi għandhom jassistu lil u jikkooperaw mal-persunal tal-awtoritajiet kompetenti fit-tweqqif tal-kompiti tagħhom.

Artikolu 47

Azzjonijiet f'każ ta' nuqqas ta' konformità stabbilita

1. Meta tkun giet stabbilita nuqqas ta' konformità, l-awtoritajiet kompetenti għandhom:

- (a) jiehdu kwalunkwe azzjoni meħtieġa biex tkun determinata l-orijini u l-gravità ta' dik in-nonkonformità u biex jiġu stabbiliti r-responsabbiltajiet tal-operaturi kkonċernati;
- (b) jiehdu miżuri xierqa biex jiżguraw li l-operaturi kkonċernati jirrimedjaw in-nonkonformità u ma jhallux li terġa' ssehh.

Meta jiddeċiedu x'miżuri għandhom jiehdu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu n-natura tan-nonkonformità u r-rekord li kellhom fl-imghoddi l-operaturi kkonċernati fir-rigward ta' konformità.

B'mod partikolari l-awtoritajiet kompetenti għandhom, skont kif xieraq:

- (a) jordnaw li s-soċjetà tat-tniissil tipposponi d-dhul fil-kotba tat-tniissil ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil jew li l-entità tat-tniissil tipposponi r-reġistrazzjoni f'reġistri tat-tniissil ta' hnieżer tat-tniissil ibridi;
- (b) jordnaw li l-annimali għat-tniissil jew il-prodotti ġerminali tagħhom ma għandhomx jintużaw għat-tniissil f'konformità ma' dan ir-Regolament;
- (c) jissospendu l-hruġ ta' ċertifikati żootekniċi mis-soċjetà tat-tniissil jew mill-entità tat-tniissil;
- (d) jissospendu jew jirtiraw l-approvazzjoni ta' programm ta' tniissil magħmul minn soċjetà tat-tniissil jew entità tat-tniissil, fejn l-attivitajiet ta' dik is-soċjetà tat-tniissil jew l-entità tat-tniissil ripetutament, kontinwament jew ġeneralment jonqsu milli jkunu konformi mar-rekwiżiti tal-programm ta' tniissil approvat skont l- Artikolu 8(3) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12;
- (e) jirtiraw ir-rikonoxximent tas-soċjetà tat-tniissil jew tal-entità tat-tniissil mogħti skont l-Artikolu 4(3), fejn dik is-soċjetà tat-tniissil jew l-entità tat-tniissil ripetutament, kontinwament jew ġeneralment jonqsu milli jkunu konformi mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 4(3);
- (f) jiehdu kwalunkwe miżuri ohra li lhuma jqisu li jkunu xierqa biex jiżguraw konformità mar-regoli msemmijin f'dan ir-Regolament.

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lill-operaturi kkonċernati, jew lir-rappreżentanti tagħhom:

- (a) b'notifika bil-miktub dwar id-deċiżjoni tagħhom rigward l-azzjoni jew il-miżura li għandha tittiehed skont il-paragrafu 1, flimkien mar-raġunijiet għal dik id-deċiżjoni;
- (b) b'informazzjoni dwar kwalunkwe dritt ta' appell kontra tali deċiżjonijiet, u dwar il-proċedura applikabbli u t-termini ta' żmien.

3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jimmonitorjaw is-sitwazzjoni u għandhom jimmodifikaw, jissospendu jew jirtiraw l-miżuri li huma jkunu hađu skont dan l-Artikolu, skont il-gravità tan-nonkonformità u u l-eżistenza ta' evidenza ċara ta' ritorn għall-konformità.

4. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-operaturi kkonċernati għandhom iġarrbu l-ispejjeż kollha jew parti minnhom magħmula skont dan l-Artikolumill-awtoritajiet kompetenti kkonċernati.

Artikolu 48

Kooperazzjoni u assistenza amministrattiva

1. Fejn in-nuqqas ta' konformità joriġina fi, jestendi għal jew jaffetwa aktar minn Stat Membru wiehed, l-awtoritajiet kompetenti f'dawk l-Istati Membri għandhom jikkooperaw ma' xulxin kif ukoll jipprovdu lil xulxin b'assistenza amministrattiva biex jiżguraw l-applikazzjoni korretta tar-regoli previsti f'dan ir-Regolament.

2. Il-kooperazzjoni u l-assistenza amministrattiva previsti fil-paragrafu 1 jistgħu jinkludu:
 - (a) it-talba motivata minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru ("l-awtorità kompetenti rikjedenti") għal informazzjoni minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor ("l-awtorità kompetenti rikjesta") li hija meħtieġa sabiex jiġu mwettqa kontrolli uffiċjali jew biex jingħatalhom segwitu;
 - (b) fil-każ ta' nuqqas ta' konformità li jista' jkollu implikazzjonijiet fi Stati Membri oħra, in-notifika lill-awtoritajiet kompetenti ta' daww l-Istati Membri l-oħra mill-awtorità kompetenti konxji min-nuqqas ta' konformità;
 - (c) l-ġhoti, mill-awtorità kompetenti rikjesta, ta' informazzjoni u d-dokumenti meħtieġa lill-awtorità kompetenti rikjedenti, mingħajr dewmien żejjed meta l-informazzjoni u d-dokumenti rilevanti jsiru disponibbli;
 - (d) it-tweġġ ta' investigazzjonijiet jew kontrolli uffiċjali mill-awtorità kompetenti rikjesta li huma meħtieġa biex:
 - (i) lill-awtorità kompetenti rikjedenti tingħata l-informazzjoni u d-dokumenti kollha meħtieġa, inkluża informazzjoni dwar ir-riżultati ta' tali investigazzjonijiet jew kontrolli uffiċjali u, fejn xieraq, il-miżuri meħuda;
 - (ii) tiġi verifikata, fejn ikun meħtieġ fuq il-post, il-konformità, fi hdan il-ġurisdizzjoni tagħhom, mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament;
 - (e) bi ftehim bejn l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati, il-partecipazzjoni minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru f'kontrolli uffiċjali fuq il-post li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ieħor iwettqu.
3. Fejn kontrolli uffiċjali mwettqa fuq annimali għat-tnissil jew fuq il-prodotti ġerminali tagħhom li joriġinaw fi Stat Membru ieħor juru istanzi ripetuti ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jkun wettaq daww il-kontrolli uffiċjali għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra mingħajr dewmien żejjed.
4. Dan l-Artikolu għandu japplika mingħajr preġudizzju għal regoli nazzjonali li huma:
 - (a) applikabbli għall-hruġ ta' dokumenti li jkunu l-oġġett ta', jew relatati ma' proċedimenti ġudizzjarji;
 - (b) li jkollhom bħala għan il-harsien ta' interessi kummerċjali vestiti f'persuni fiżiċi jew ġuridiċi.
5. Il-komunikazzjoni kollha bejn awtoritajiet kompetenti skont dan l-Artikolu għandhom ikunu bil-miktub, kemm fuq il-karta kif ukoll f'forma elettronika.

Artikolu 49

Notifika lill-Kummissjoni u tal-Istati Membri fuq abbażi ta' informazzjoni mogħtija minn pajjiżi terzi

1. Fejn l-awtoritajiet kompetenti jirċievu informazzjoni minn pajjiż terz li tindika nuqqas ta' konformità mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament, huma għandhom, mingħajr dewmien bla bżonn:
 - (a) jinnotifikaw tali informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra magħrufa li huma kkonċernati minn dik in-nonkonformità;
 - (b) fejn tali informazzjoni tkun jew tista' tkun rilevanti fil-livell tal-Unjoni, jikkomunikaw tali informazzjoni lill-Kummissjoni.
2. Informazzjoni miksuba permezz ta' kontrolli uffiċjali jew investigazzjonijiet magħmulin skont dan ir-Regolament tista' tkun ikkomunikata lill-pajjiż terz imsemmi fil-paragrafu 1, bil-kondizzjoni li:
 - (a) l-awtoritajiet kompetenti li jkunu taw l-informazzjoni jagħtu l-kunsens tagħhom għal tali komunikazzjoni;
 - (b) ikun hemm konformità ma' regoli rilevanti tal-Unjoni u nazzjonali applikabbli għall-komunikazzjoni ta' data personali lil pajjiżi terzi.

*Artikolu 50***Assistenza koordinata u segwitu mill-Kummissjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha, minghajr dewmien, tikkordina l-miżuri u l-azzjonijiet meħudin mill-awtoritajiet kompetenti skont dan il-Kapitolu meta:
 - (a) l-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni tindika l-eżistenza tal-attivitajiet li jkunu, jew li jidhru, ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament u li jikkonċernaw iktar minn Stat Membru wiehed;
 - (b) l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kkonċernati ma jkunux jistgħu jaqblu dwar azzjonijiet xierqa biex jindirizzaw in-nonkonformità mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament.
2. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista':
 - (a) titlob li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati mill-attivitajiet li huma, jew li jidhru li huma, nonkonformi mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament, jipprovduha b'rapport dwar il-miżuri li huma jkunu haġu;
 - (b) b'kollaborazzjoni mal-Istati Membri kkonċernati mill-attivitajiet li huma, jew li jidhru li huma, nonkonformi mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament, tibghat tim ta' spezzjoni biex jagħmel kontroll tal-Kummissjoni fuq il-post;
 - (c) titlob li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' dispaċċ u, fejn xieraq, fi Stati Membri ohra kkonċernati, jintensifikaw b'mod xieraq il-kontrolli uffiċjali tagħhom u jipprovduha b'rapport dwar il-miżuri li huma jkunu haġu;
 - (d) tissottometti informazzjoni dwar każijiet bħal dawn lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 62(1), flimkien ma' proposta għal miżuri biex jiġu rimedjati l-każijiet ta' nonkonformità msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu;
 - (e) tiehu kwalunkwe miżuri ohra xierqa.

*Artikolu 51***Prinċipju ġenerali għall-finanzjament ta' kontrolli uffiċjali**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm riżorsi finanzjarji adegwati disponibbli biex l-awtoritajiet kompetenti jkollhom il-persunal u riżorsi ohra meħtieġa għat-tweġiq tal-kontrolli uffiċjali u tal-attivitajiet uffiċjali ohra.

*Artikolu 52***Pieni**

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu peni applikabbli għal vjolazzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu applikati. Dawk il-peni għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-1 ta' Novembru 2018 u għandhom jinnotifikawha minghajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti li teffettwahom.

*KAPITOLU XI***Kontrolli tal-Kummissjoni***Taqsim 1***Kontrolli tal-Kummissjoni fl-Istati Membri***Artikolu 53***Kontrolli tal-Kummissjoni fl-Istati Membri**

1. L-esperti tal-Kummissjoni jistgħu, fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jagħmlu kontrolli fl-Istati Membri, kif xieraq, sabiex:
 - (a) jivverifikaw l-applikazzjoni tar-regoli previsti f'dan ir-Regolament;

- (b) jivverifikaw prattiki ta' infurzar u l-funzjonament ta' sistemi ta' kontroll uffiċjali u tal-awtoritajiet kompetenti li joperawhom;
- (c) jinvestigaw u jiġbru informazzjoni:
 - (i) dwar problemi importanti jew li jsehhu sikwit rigward l-applikazzjoni jew l-infurzar tar-regoli previsti f'dan ir-Regolament;
 - (ii) dwar problemi li jinqalghu jew żviluppi għodda b'relazzjoni ma' prattiki partikolari ta' operaturi.
- 2. Il-kontrolli previsti fil-paragrafu 1 għandhom jiġu organizzati f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri.
- 3. Il-kontrolli previsti fil-paragrafu 1 jistgħu jinkludu verifiki mwettqa fuq il-post b'kooperazzjoni mal-pawtoritajiet kompetenti li jwettqu kontrolli uffiċjali.
- 4. L-esperti tal-Istati Membri jistgħu jassistu lill-esperti tal-Kummissjoni. L-esperti tal-Istati Membri li jakkumpanjaw esperti tal-Kummissjoni għandhom jingħataw l-istess drittijiet ta' aċċess bħal dawk l-esperti tal-Kummissjoni.

Artikolu 54

Rapporti mill-Kummissjoni dwar kontrolli magħmulin mill-esperti tagħha fl-Istati Membri

- 1. Il-Kummissjoni għandha:
 - (a) thejji abbozz ta' rapport dwar ir-riżultati li tikseb u r-rakkomandazzjonijiet billi tindirizza n-nuqqasijiet identifikati mill-esperti tagħha matul il-kontrolli previsti fl-Artikolu 53(1);
 - (b) tibgħat lill-Istat Membru fejn ikunu saru dawk il-kontrolli kopja tal-abbozz tar-rapport msemmi fil-punt (a), għall-kummenti tiegħu;
 - (c) tqis il-kummenti tal-Istat Membru msemmija fil-punt (b) ta' dan il-paragrafu fit-thejjija tar-rapport finali dwar is-sejbiet li jirriżultaw mill-kontrolli previsti fl-Artikolu 53(1) imwettqa mill-esperti tagħha f'dak l-Istat Membru;
 - (d) tagħmel disponibbli pubblikament ir-rapport finali msemmi fil-punt (c) u l-kummenti tal-Istat Membru msemmi fil-punt (b).
- 2. Fejn ikun xieraq, il-Kummissjoni tista', fir-rapport finali tagħha imsemmi fil-punt (c) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, tirrakkomanda azzjoni korrettiva jew preventiva li għandha tittiehed mill-Istati Membri biex jindirizzaw in-nuqqasijiet speċifiċi jew sistemiċi identifikati matul il-kontrolli tal-Kummissjoni mwettqa skont l-Artikolu 53(1).

Artikolu 55

Obbligi tal-Istati Membri fir-rigward ta' kontrolli tal-Kummissjoni

- 1. L-Istati Membri għandhom:
 - (a) fuq talba tal-esperti tal-Kummissjoni, jipprovdu l-assistenza teknika meħtieġa u d-dokumentazzjoni disponibbli u appoġġ tekniku ieħor biex dawn l-esperti jkunu jistgħu jwettqu l-kontrolli msemmija fl-Artikolu 53(1) b'mod effiċjenti u effettiv;
 - (b) jipprovdu l-assistenza meħtieġa biex jiżguraw li l-esperti tal-Kummissjoni jkollhom aċċess għall-proprjetà kollha, inklużi partijiet minnhom, u għall-postijiet oħra, għal tagħmir u għal informazzjoni, inklużi sistemi kompjuterizzati għall-ġestjoni tal-informazzjoni, kif ukoll, fejn ikun xieraq, għal annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom, meħtieġa biex jitwettqu l-kontrolli msemmija fl-Artikolu 53(1).
- 2. L-Istati Membri għandhom jiehdu azzjoni xierqa ta' segwitu fid-dawl tar-rakkomandazzjonijiet stabbiliti fir-rapport finali msemmija fl-Artikolu 54(1)(c) biex jiżguraw konformità mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament.

Artikolu 56

Tharbit serju fis-sistema ta' kontroll ta' Stat Membru

1. Fejn il-Kummissjoni jkollha evidenza ta' tharbit serju fis-sistemi ta' kontroll ta' Stat Membru u fejn tali tharbit jista' jirriżulta fi ksur mifrux hafna tar-regoli previsti f'dan ir-Regolament, hija għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu miżura waħda jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) kundizzjonijiet speċjali għal, jew projbizzjoni fuq il-kummerċ fl-annimali għat-tnissil jew il-prodotti ġerminali tagħhom milqutin mit-tharbit fis-sistema ta' kontroll uffiċjali;
- (b) kwalunkwe miżuri oħra xierqa temporanji.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ma jibqgħux japplikaw ladarba dak it-tfixkil ikun ġie eliminat.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

2. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu adottati biss fejn il-Kummissjoni talbet lill-Istat Membru kkonċernat jirrimedja s-sitwazzjoni f'limitu ta' żmien xieraq u l-Istat Membru jkun naqas milli jagħmel dan.

3. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja s-sitwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jemendaw jew iħassru l-miżuri adottati, skont il-mod li bih tiżviluppa s-sitwazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

Taqsim 2

Kontrolli tal-Kummissjoni f'pajjiżi terzi

Artikolu 57

Kontrolli tal-Kummissjoni f'pajjiżi terzi

1. Esperti tal-Kummissjoni jistgħu jagħmlu kontrolli f'pajjiżi terzi, kif xieraq, sabiex:

- (a) jivverifikaw il-konformità jew l-ekwivalenza tal-leġiżlazzjoni u s-sistemi tal-pajjiżi terzi mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament;
- (b) jivverifikaw il-kapaċità tas-sistema ta' kontroll tal-pajjiżi terzi biex jiġi żgurat li konsenji ta' annimali għat-tnissil u tal-prodotti ġerminali tagħhom li jidhlu fl-Unjoni jkunu konformi mar-rekwiżiti rilevanti fil-Kapitolu VIII ta' dan ir-Regolament;
- (c) jiġbru informazzjoni u data biex jiċċaraw il-kawżi ta' problemi rikorrenti jew emergenti fir-rigward ta' annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom minn pajjiżi terzi li jidhlu fl-Unjoni.

2. Il-kontrolli tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom iqisu b'mod partikolari:

- (a) il-leġiżlazzjoni zooteknika u ġenealogika tal-pajjiżi terzi dwar annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom;
- (b) l-organizzazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi, is-setgħat u l-indipendenza tagħhom, is-superviżjoni li għaliha huma soġġetti u l-awtorità li għandhom biex jinfurzw il-leġiżlazzjoni applikabbli b'mod effettiv;
- (c) it-taħriġ tal-persunal fil-pajjiżi terzi responsabbli għat-twettiq tal-kontrolli fuq il-korpi tat-tnissil, jew is-superviżjoni tagħhom;
- (d) ir-riżorsi li huma disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi;
- (e) l-eżistenza u t-tħaddim ta' proċeduri ta' kontroll dokumentati u ta' sistemi ta' kontroll abbażi ta' prioritajiet;

- (f) kemm ikun hemm kontrolli u l-operazzjoni tagħhom imwettqin mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz fuq annimali għat-tnissil u fuq il-prodotti ġerminali tagħhom li jaslu minn pajjiżi terzi ohra;
- (g) il-garanziji li l-pajjiż terz ikun jista' jagħti dwar il-konformità ma', jew l-ekwivalenza għar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Artikolu 58

Frekwenza u organizzazzjoni ta' kontrolli tal-Kummissjoni f'pajjiżi terzi

1. Il-frekwenza tal-kontrolli f'pajjiż terz imsemmija fl-Artikolu 57(1) għandha tigi ddeterminata fuq il-bażi ta':
 - (a) il-prinċipji u l-oġettivi tar-regoli previsti f'dan ir-Regolament;
 - (b) il-volum u n-natura tal-annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom li jidhlu fl-Unjoni minn dak il-pajjiż terz;
 - (c) ir-rizultati tal-kontrolli msemmija fl-Artikolu 57(1) li jkunu saru diġà;
 - (d) ir-rizultati ta' kontrolli uffiċjali fuq annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom li jidhlu fl-Unjoni mill-pajjiż terz u ta' kull kontroll uffiċjali ieħor imwettaq mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri;
 - (e) kwalunkwe informazzjoni ohra li l-Kummissjoni tqis xierqa.
2. Biex tħaffef l-effiċjenza u l-effikaċja tal-kontrolli previsti fl-Artikolu 57(1), il-Kummissjoni tista', qabel ma tagħmel tali kontrolli, titlob li l-pajjiż terz ikkonċernat jipprovdi:
 - (a) l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 34(2); jew l-Artikolu 35(2)(a);
 - (b) fejn xieraq u mehtieg, ir-registrazzjonijiet bil-miktub dwar il-kontrolli mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak il-pajjiż terz.
3. Il-Kummissjoni tista' tahtar esperti mill-Istati Membri biex jassistu lill-esperti tagħha stess matul il-kontrolli msemmija fl-Artikolu 57(1).

Artikolu 59

Rapporti mill-Kummissjoni dwar kontrolli magħmulin mill-esperti tagħha f'pajjiżi terzi

Il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar ir-rizultati li tikseb dwar kull kontroll imwettaq skont l-Artikoli 57 u 58.

Dawn ir-rapporti għandhom, fejn xieraq, jinkludu rakkomandazzjonijiet. Il-Kummissjoni għandha tagħmel dawn ir-rapporti disponibbli pubblikament.

Artikolu 60

L-istabbiliment ta' miżuri speċjali rigward id-dhul fl-Unjoni ta' annimali għat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom;

1. Fejn ikun hemm evidenza li tkun qed issehħ nonkonformità serja mifruxa mar-regoli previsti f'dan ir-Regolament f'pajjiż terz, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni rigward wahda jew aktar minn dawn li ġejjin:
 - (a) il-projbizzjoni tad-dhul fl-Unjoni bħala annimali għat-tnissil jew prodotti ġerminali tagħhom, ta' annimali, jew is-semen, l-oociti jew l-embrijuni tagħhom li joriġinaw minn dak il-pajjiż terz;

- (b) il-projbizzjoni tad-dhul f'kotba tat-tnissil miżmuma minn soċjetajiet tat-tnissil jew ir-registrazzjoni f'registri tat-tnissil miżmuma minn entitajiet tat-tnissil ta' annimali ghat-tnissil u l-wild prodotti mill-prodotti ġerminali tagħhom li joriġinaw minn dak il-pajjiż terz.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 62(2).

Flimkien ma', jew minflok dawk l-atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni tista' tiehu wahda jew aktar minn dan li ġejjin:

- (a) thassar dak il-pajjiż terz jew il-korpi tat-tnissil ta' dak il-pajjiż terz mil-lista prevista fl-Artikolu 34(1);

- (b) tiehu kwalunkwe miżura oħra xierqa.

2. L-atti ta' implimentazzjoni u il-miżuri l-oħra msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jidentifikaw l-annimali ghat-tnissil u l-prodotti ġerminali tagħhom permezz tal-kodiċijiet tagħhom, fin-Nomenklatura Magħquda.

3. Fl-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni u tal-miżuri l-oħra msemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tqies:

- (a) l-informazzjoni miġbura skont l-Artikolu 58(2);

- (b) kwalunkwe informazzjoni oħra li l-pajjiż terz milqut min-nonkonformità kif previst fil-paragrafu 1 ikun ta';

- (c) fejn ikun mehtieg, ir-rizultati ta' kontrolli previsti fl-Artikolu 57(1).

4. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja n-nuqqas ta' konformità msemmi fil-paragrafu 1 u għandha, f'konformità mal-istess proċedura bhall-adozzjoni, temenda jew tirrevoka l-miżuri adottati, skont kif is-sitwazzjoni tiżviluppa.

KAPITOLU XII

Delegazzjoni u implimentazzjoni

Artikolu 61

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikoli 26(1), 29(5), 30(9) u 32(1) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mid-19 ta' Lulju 2016. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża taċitament għal perjodi ta' żmien identiċi, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmien ta' kull perjodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 26(1), 29(5) u 30(9) u 32(1) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandu jkollha effett fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea jew f'data wara speċifikata fiha. Hija m'għandha taffettwa l-validità ta' ebda att delegat li jkun diġà fis-sehħ.

4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.

5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 26(1), 29(5), 30(9) u 32(1) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tkun ġiet espressa ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn għarrfu lill-Kummissjoni li ma jkunux ser joġġezzjonaw. Dak il-perjodu jista' jkun estiż b'xahrejn b'inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

*Artikolu 62***Proċedura tal-Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat Żootekniku Permanenti stabbilit bid-Deċiżjoni 77/505/KEE. Dan il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Meta l-kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

*Artikolu 63***Miżuri tranżitorji relatati mad-data ta' adozzjoni ta' ċerti atti ta' implimentazzjoni**

Il-Kummissjoni għandha tadotta l-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikoli 7(5) u 30(10) sal-1 ta' Mejju 2017. Skont l-Artikolu 69 dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom japplikaw mill-1 ta' Novembru 2018.

*KAPITOLU XIII***Dispożizzjonijiet finali***Artikolu 64***Revoki u miżuri tranżitorji**

1. Id-Direttivi 87/328/KEE, 88/661/KEE, 89/361/KEE, 90/118/KEE, 90/119/KEE, 90/427/KEE, 91/174/KEE, 94/28/KE u 2009/157/KE u d-Deċiżjoni 96/463/KE huma rrevokati.

2. Referenzi għad-Direttivi revokati u għad-Deċiżjoni revokata għandhom ikunu interpretati bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VII ta' dan ir-Regolament.

3. L-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 90/427/KEE għandu jkompli japplika sal-21 ta' April 2021.

4. L-organizzazzjonijiet ta' nissela, l-organizzazzjonijiet tat-tnissil, l-assocjazzjonijiet tan-nissela, l-imprizi privati, organizzazzjonijiet jew assocjazzjonijiet oħra li gew approvati jew rikonoxxuti skont l-atti revokati msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitqiesu li gew rikonoxxuti f'konformità ma' dan ir-Regolament; fl-aspetti kollha l-oħra, huma għandhom ikunu soġġetti għar-regoli previsti f'dan ir-Regolament.

5. Programmi ta' tnissil imwettqin minn operatori msemmija fil-paragrafu 4 għandhom jitqiesu li jkunu gew approvati f'konformità ma' dan ir-Regolament; fl-aspetti kollha l-oħra, huma għandhom ikunu soġġetti għar-regoli previsti f'dan ir-Regolament.

6. Fejn operatori msemmija fil-paragrafu 4 diġà jwettqu programmi ta' tnissil fi Stat Membru għajr l-Istat Membru fejn l-approvazzjoni jew ir-rikonoxximent tagħhom ikun ingħata taht l-atti revokati msemmija fil-paragrafu 1, dawk l-operaturi għandhom jgħarrfu lill-awtorità kompetenti li tkun tat l-approvazzjoni jew ir-rikonoxximent dwar dawk l-attivitajiet.

L-awtorità kompetenti msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tinforma lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor dwar it-twettiq ta' dawk l-attivitajiet.

7. Fejn, qabel id-19 ta' Lulju 2016 operatur imsemmi fil-paragrafu 4 jzomm, skont l-atti revokati msemija fil-paragrafu 1, ktieb ta' tnissil b'taqsimha speċifika fejn annimali ta' razza pura għat-tnissil ta' razza tal-ispeċi porċina minn Stat Membru iehor jew pajjiż terz li jkollhom karatteristiċi speċifiċi li jiddistingwuhom minn popolazzjoni ta' dik ir-razza koperti mill-programm ta' tnissil imwettaq minn dak l-operatur huma mdahhla, dan l-operatur jista' jkompli jzomm din it-taqsimha speċifika.

Artikolu 65

Emendi għar-Regolament (UE) Nru 652/2014

L-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) Nru 652/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) l-intestatura tinbidel b'dan li ġej:

“Laboratorji u ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea”;

(2) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-għotjiet jistgħu jingħataw lil-laboratorji ta' referenza tal-Unjoni Ewropea msemija fl-Artikolu 32 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 u liċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea msemija fl-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2016/1012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) għall-ispejjeż li jgħarrbu biex jimplimentaw il-programmi ta' hidma approvati mill-Kummissjoni.

(*) Ir-Regolament (UE) 2016/1012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 8 ta' Ġunju 2016 dwar il-kondizzjonijiet zootejniċi u ġenealoġiċi għat-tnissil, kummerċ u dħul fl-Unjoni ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil, hnieżer tat-tnissil ibridi u tal-prodotti ġerminali tagħhom u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 652/2014, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE u 90/425/KEE u li jhassar ċerti atti fil-qasam tat-tnissil tal-annimali (“ir-Regolament dwar it-Tnissil tal-Annimali”) (ĠU L 171, 29.6.2016, p. 66).”;

(3) Fil-paragrafu 2, il-punt (a) jinbidel b'dan li ġej:

“(a) spejjeż tal-persunal, irrispettivament mill-istatus tagħhom, li jkunu direttament involuti f'attivitajiet tal-laboratorji jew taċ-ċentri, u li jiġu mwettqa fil-kapaċità tagħhom bħala laboratorju jew ta' ċentru ta' referenza tal-Unjoni Ewropea”;

Artikolu 66

Emendi għad-Direttiva 89/608/KEE

Id-Direttiva 89/608/KEE hija emendata kif ġej:

(1) It-titolu jinbidel b'dan li ġej:

“Id-Direttiva tal-Kunsill 89/608/KEE tal-21 ta' Novembru 1989 dwar għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u kooperazzjoni bejn dawn tal-ahhar u l-Kummissjoni biex tiġi żgurata l-applikazzjoni korretta tal-leġislazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji”;

(2) L-Artikolu 1, jinbidel b' li ġej:

“Artikolu 1

Id-Direttiva tistabbilixxi l-modi li bihom l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri għas-sorveljanza tal-leġislazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji għandhom jikkooperaw ma' daww tal-Istati Membri l-oħra u mad-dipartimenti rilevanti tal-Kummissjoni biex tiġi żgurata l-konformità ma' tali leġislazzjoni.”;

(3) Fl-Artikolu 2(1), jithassar it-tieni inċiż;

(4) Fl-Artikolu 4(1), l-ewwel inċiż, jinbidel b'dan li ġej:

— tikkomunika mal-awtorità applikanti t-tagħrif kollu, attestazzjonijiet, dokumenti jew kopji ta' ċertifikati dwar dan fil-pussess tagħha jew li tista' tikkonferma kif stabbilit fil-paragrafu 2 u li jkunu tali li jkunu jippermettulha li tivverifika l-konformità md-dispożizzjonijiet stipulati fil-leġislazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji.”;

(5) L-Artikolu 5(1), jinbidel b'dan li ġej:

“1. Fuq it-talba tal-awtorità applikanti, l-awtorità li tircievi t-talba għandha, waqt li tosserva r-regoli fis-sehh fl-Istat Membru li fih tkun tinsab, tavża lill-awtorità applikanti jew iġġieghel li tigi nnotifikata b'kull strument jew deċiżjoni li tohroġ mill-awtorità kompetenti u li jikkonċernaw l-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji.”;

(6) L-Artikolu 7, jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 7

Fuq it-talba tal-awtorità applikanti, l-awtorità li tircievi t-talba għandha tipprovdha b'kull tagħrif rilevanti fil-pussess tagħha jew li tista' tikseb b'mod konformi ma l-Artikolu 4(2), b'mod partikolari fil-forma ta' rapporti jew dokumenti ohra jew kopji ċertifikati ta' jew estratti minn daww ir-rapporti jew dokumenti, li jikkonċernaw l-operazzjonijiet attwalment mikxufa li jkunu jidhru lill-awtorità applikanti li jkunu kuntrarju għall-leġiżlazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji.”;

(7) L-Artikolu 8(2), jinbidel b'dan li ġej:

“2. Meta jkun kkunsidrat utli fir-rigward ta' konformità mal-leġiżlazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji, l-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat membru għandhom:

- (a) safejn hu possibbli jzommu l-ghassa li għaliha saret referenza fl-Artikolu 6 jew jirrangaw li tinżamm tali ghassa;
- (b) jikkomunikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-ohra konċernati kemm jista' jkun malajr bit-tagħrif kollu disponibbli, b'mod partikolari fil-forma ta' rapporti jew dokumenti ohra jew kopji ta' jew estratti minn daww ir-rapporti jew dokumenti li jikkonċernaw l-operazzjonijiet li huma jew li jkunu jidhru li huma kuntrarju għall-leġiżlazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji, u b'mod partikolari bil-mezzi jew metodi użati biex jitwettqu daww l-operazzjonijiet.”;

(8) L-Artikolu 9 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 9

1. L-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni malli jkun disponibbli għalihom:

- (a) kull tagħrif li jqiesu utli li jikkonċerna:
 - oġġetti li jkunu jew li jkun ġie suspettat li kienu is-sugġett ta' transazzjonijiet kuntrarju għall-leġiżlazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji,
 - il-metodi jew proċessi użati jew li jkunu suspettat li jkunu ġew użati għall-ksur ta' dik il-leġiżlazzjoni;
 - (b) kull tagħrif dwar deficienzi ta', jew lakuni fi, l-imsemmija leġiżlazzjoni li l-applikazzjoni tagħha jkunu nkixfu jew ġew sugġeriti.
2. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika lill-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru, malli jkun disponibbli għaliha, kull tagħrif li jkun tali li jippermetti il-konformità mal-leġiżlazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji li għandha tigi infurzata.”;

(9) L-Artikolu 10, huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafu 1, il-frazi introduttorja tinbidel b'dan li ġej:

“1. Fejn l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jsiru jafu b'operazzjonijiet li huma, jew jidhru li huma, kuntrarji għar-regoli dwar kwistjonijiet veterinarji u li huma ta' interess partikolari flivell tal-Unjoni, u b'mod partikolari.”;

- (b) il-paragrafu 3, jinbidel b'dan li ġej:

“3. Tagħrif li jirrelata ma' persuni naturali jew legali għandu jiġi kkomunikat kif provdut fil-paragrafu 1 biss sal-limitu strettament meħtieġ biex jippermetti li hidmiet li huma kuntrarji għall-leġiżlazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji jiġu nnotati.”;

(10) Fl-Artikolu 11, il-frazi introduttorja tinbidel b'dan li ġej:

“Il-Kummissjoni u l-Istati Membri waqt li jiltaqgħu fil-Kumitat Veterinarju Permanenti għandhom:”;

(11) Fl-Artikolu 15(2), l-ewwel subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

“2. Il-paragrafu 1 m'għandux jimpedixxi l-użu tat-tagħrif miksub kif previst b'din id-Direttiva f'kull azzjoni legali jew proċedimenti sussegwenti istitwit għan-nuqqas ta' konformità mal-leġiżlazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji jew fil-prevenzjoni u kxif ta' irregolaritajiet ta' detriment għall-fondi tal-Unjoni.”.

Artikolu 67

Emendi għad-Direttiva 90/425/KEE

Id-Direttiva 90/425/KEE hija emendata kif ġej:

(1) It-titolu, jinbidel b'dan li ġej:

“Id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju applikabbli għall-kummerċ intra-Unjoni ta' ċertu annimali haġġin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern”;

(2) Fl-Artikolu 1, it-tieni paragrafu huwa mhassar;

(3) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt 2 huwa mhassar;

(b) il-punt 6, jinbidel b'dan li ġej:

“6. 'awtorità kompetenti' għandha tfisser l-awtorità ċentrali ta' Stat Membru li hi kompetenti li twettaq verifiki veterinarji jew kwalunqwe awtorità li lilha tkun iddelegat dik il-kompetenza”;

(4) Fl-Artikolu 3(1), it-tieni subparagrafu tal-punt (d) jinbidel b'dan li ġej:

“Dawk iċ-ċertifikati jew id-dokumenti, mahruġa mill-veterinarju uffiċjali responsabbli għall-azzjenda, iċ-ċentru jew l-entità tal-orijini għandhom jakkumpanjaw l-annimali u l-prodotti lejn id-destinazzjoni tagħhom.”;

(5) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, punt (a) jinbidel b'dan li ġej:

“(a) il-pussessuri tal-bhejġem haġġin u l-prodotti msemija fl-Artikolu 1 jikonformaw mar-rekwiziti tas-saħħa nazzjonali jew tal-Unjoni msemija f'din id-Direttiva f'kull stadju tal-produzzjoni u l-bejgħ”;

(b) il-paragrafu 3, jinbidel b'dan li ġej:

“3. L-Istati Membri tat-tluq għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jippenalizzaw kull ksur ta' leġiżlazzjoni veterinarja minn persuna naturali jew ġurika meta jinstab li r-regoli tal-Unjoni ġew miksur, u b'mod partikolari meta jinstab li iċ-ċertifikati, id-dokumenti jew il-marki ta' identifikazzjoni ma jikkorrispondux mal-istatus tal-annimali jew l-azzjendi tagħhom tal-orijini jew mal-karatteristiċi attwali tal-prodotti.”;

(6) L-Artikolu 19 huwa mhassar;

(7) Fl-Anness A, il-Kapitolu II huwa mhassar.

*Artikolu 68***Traspożizzjoni**

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-leġiżlazzjoni, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa biex jikkonformaw mal-Artikoli 66 u 67 sal-1 ta' Novembru 2018. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' daww il-miżuri lill-Kummissjoni.

Fejn l-Istati Membri jadottaw daww il-miżuri, għandhom jinkludu referenza għal dan ir-Regolament jew ikunu akkumpanjati b'tali referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. Huma għandhom jinkludu ukoll dikjarazzjoni li referenzi f' liġijiet eżistenti, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi għad-Direttivi mħassra minn dan ir-Regolament għandhom jiġu mifhuma bħala referenzi għal dan ir-Regolament. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza u kif dik id-dikjarazzjoni tiġi fformulata.

*Artikolu 69***Dhul fis-sehh u applikabbiltà**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjal tal-Unjoni Ewropea.

Tapplika mill-1 ta' Novembru 2018.

L-Artikolu 65 għandu japplika mid-19 ta' Lulju 2016.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, it-8 ta' Ġunju 2016.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

A.G. KOENDERS

ANNEX I

IR-RIKONOXXIMENT TA' SOĊJETAJIET TAT-TNISSIL U ENTITAJIET TAT-TNISSIL U L-APPROVAZZJONI TA' PROGRAMMI TA' TNISSIL IMSEMMIJA FIL-KAPITOLU II

PARTI 1

Rekwiżiti ghar-rikonoxximent ta' soċjetajiet tat-tnissil u ta' entitajiet tat-tnissil kif imsemmi fl-Artikolu 4(3)(b)

- A. Assoċjazzjonijiet tan-nissila, organizzazzjonijiet tat-tnissil, azjendi privati li joperaw f'sistemi ta' produzzjoni magħluqa u entitajiet pubbliċi għandu:
1. jkollhom personalità ġuridika skont il-leġiżlazzjoni fis-sehh fl-Istat Membru fejn issir l-applikazzjoni għal rikonoxximent;
 2. jkollhom biżżejjed persunal ikkwalfikat u faċilitajiet adegwati u tagħmir biex jimplimentaw b'mod effiċjenti l-programmi tat-tnissil li fir-rigward tagħhom beħsiebhom japplikaw għal approvazzjoni skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12;
 3. jkollhom il-kapaċità li jwettqu l-verifiki meħtieġa biex jirreġistraw il-pedigree tal-annimali għat-tnissil li għandhom jiġu koperti minn dawk il-programmi ta' tnissil;
 4. jkollhom, fir-rigward ta' kull programm ta' tnissil għadd kbir biżżejjed ta' annimali għat-tnissil fit-territorji ġeografiċi li għandhom jiġu koperti mill-programmi ta' tnissil;
 5. ikollhom il-kapaċità li jiġġeneraw, jew li jkun digà ġġeneraw għalihom, u jkollhom il-kapaċità li jużaw data li tkun ingābret dwar annimali għat-tnissil neċessarji għat-twettiq ta' dawk il-programmi ta' tnissil.
- B. Barra mir-rekwiżiti msemmija fil-punt A:
1. l-assoċjazzjonijiet tan-nissila, l-organizzazzjonijiet tat-tnissil u l-entitajiet pubbliċi
 - (a) għandu jkollhom numru biżżejjed ta' nissila li jipparteċipaw f'kull wieħed mill-programmi ta' tnissil tagħhom;
 - (b) għandhom ikunu adottaw regoli ta' proċedura:
 - (i) biex tiġi regolata s-soluzzjoni għat-tilwim ma' nissila li jiehdu sehem fi programmi ta' tnissil tagħhom;
 - (ii) biex ikun żgurat it-trattament ugwali tan-nissila li jipparteċipaw fil-programmi ta' tnissil tagħhom;
 - (iii) li jstipulaw id-drittijiet u l-obbligi tan-nissila parteċipanti fil-programmi ta' tnissil u tas-soċjetà tat-tnissil jew tal-entità tat-tnissil;
 - (iv) li jstipulaw id-drittijiet u l-obbligi ta' nissila membri fejn is-shubija tan-nissila hija prevista;
 2. xejn fir-regoli ta' proċedura msemmija fil-punt 1(b) m'għandu jipprevjeni lin-nissila milli jipparteċipaw fil-programmi ta' tnissil li:
 - (a) jeżerċitaw il-liberta' tal-għażla fl-għażla u fit-tnissil tal-annimali għat-tnissil tagħhom;
 - (b) l-hrief imnissla minn dawk l-annimali għat-tnissil jiddaħhlu fil-kotba tat-tnissil jew jiġu reġistrati fir-reġistri tat-tnissil, f'konformità mar-regoli stipulati fil-Kapitolu IV ta' dan ir-Regolament;
 - (c) jkollhom is-sjeda tal-annimali għat-tnissil tagħhom.

PARTI 2

Rekwiżiti għall-approvazzjoni ta' programmi ta' tnissil imwettqin minn soċjetajiet tat-tnissil u entitajiet tat-tnissil kif imsemmi fl-Artikoli 8(3), u, fejn applikabbli, fl-Artikolu 12

1. Il-programm tat-tnissil imsemmi fl-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, fl-Artikolu 12 għandu jinkludi:

- (a) informazzjoni dwar l-għan tiegħu, li għandha tkun il-preservazzjoni tar-razza, it-titjib tar-razza, il-linja jew l-inkroċju, il-holqien ta' razza, linja jew inkroċju godda, jew ir-rikostruzzjoni ta' razza, jew tahlita ta' dawn;
- (b) l-isem tar-razza, fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil jew, tar-razza, linja jew inkroċju fil-każ ta' hnieżer tat-tnissil ibridi, kopert mill-programm ta' tnissil biex tiġi evitata konfużjoni ma' annimali simili tat-tnissil ta' razez, linji jew inkroċġii mdahhla jew reġistrati f'kotba tat-tnissil jew f'reġistri tat-tnissil eżistenti oħra;
- (c) fil-każ ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil, il-karatteristiċi dettaljati tar-razza koperti mill-programm ta' tnissil, inkluża indikazzjoni ta' karatteristiċi essenzjali;
- (d) fil-każ ta' hnieżer tat-tnissil ibridi, il-karatteristiċi dettaljati tar-razza, il-linja jew inkroċju kopert mill-programm ta' tnissil;
- (e) informazzjoni dwar it-territorju ġeografiku fejn dan jitwettaq jew fejn hu intiż li jiġi mwettaq;
- (f) informazzjoni dwar is-sistema għall-identifikazzjoni ta' annimali għat-tnissil, trid tiżgura li annimali jiddahhlu biss fi ktieb tat-tnissil jew tkun registrata f'reġistru tat-tnissil meta jkunu identifikati individwalment u skont liġi tal-Unjoni dwar is-sahha tal-annimali fir-rigward tal-identifikazzjoni u tar-reġistrazzjoni ta' annimali tal-ispeċi konċernata;
- (g) informazzjoni dwar is-sistema ta' reġistrazzjoni ta' pedigrees ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil imdahhla jew reġistrati u eliġibbli għal dhul f'kotba tat-tnissil jew ta' hnieżer tat-tnissil ibridi reġistrati f'reġistri tat-tnissil;
- (h) l-oġġettivi ta' għażla u tat-tnissil tal-programm ta' tnissil, inkluż l-indikazzjoni tal-oġġettivi ewlenin ta' dak il-programm ta' tnissil u, fejn applikabbli, il-kriterji dettaljati ta' evalwazzjoni, relatati ma' daww l-oġġettivi għal-għażla ta' annimali għat-tnissil;
- (i) fil-każ li tkun giet stabbilita razza ġdida, jew fil-każ ta' rikostruzzjoni ta' razza, kif imsemmi fl-Artikolu 19, l-informazzjoni dwar iċ-ċirkostanzi dettaljati li jiġġustifikaw l-istabbiliment tar-razza l-ġdida jew ir-rikostruzzjoni ta' dik ir-razza;
- (j) fejn il-programm ta' tnissil jitlob kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika:
 - (i) l-informazzjoni dwar is-sistemi użati biex jiġġeneraw, jirreġistraw, jikkomunikaw u jużaw ir-riżultati ta' kontroll tal-prestazzjoni;
 - (ii) l-informazzjoni dwar is-sistemi għal-evalwazzjoni ġenetika u fejn ikun applikabbli, għal-evalwazzjoni genomika ta' annimali għat-tnissil;
- (k) fejn jiġu stabbiliti taqsimiet supplementari jew fejn it-taqsimi ewlenija hi sottodiviza fi klassijiet, ir-regoli għad-diviżjoni tal-ktieb tat-tnissil u tal-kriterji jew proċeduri applikabbli għar-reġistrazzjoni tal-annimali f'dawk it-taqsimiet jew il-klassifikazzjoni tagħhom f'dawk il-klassijiet;
- (l) meta s-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil testernalizza attivitajiet tekniċi speċifiċi relatati mal-ġestjoni tal-programm ta' tnissil lil partijiet terzi, kif imsemmi fl-Artikolu 8(4), l-informazzjoni dwar daww l-attivitajiet u l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-partijiet terzi magħżula;
- (m) meta s-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil tkun bihsiebha tagħmel użu mid-deroga prevista fl-Artikolu 31(1), informazzjoni dwar iċ-ċentru ta' kollezzjoni jew hżin tas-semen, jew tat-tim ta' kollezzjoni jew produzzjoni, tal-embrijuni li johroġ ċertifikati zootekniċi u informazzjoni dwar il-modalitajiet tal-hruġ ta' daww iċ-ċertifikati zootekniċi;
- (n) meta l-entità tat-tnissil tiddeċiedi li tindika informazzjoni dwar ir-riżultati ta' kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika, dwar difetti ġenetiċi u dwar pekuljaretajiet ġenetiċi f'ċertifikati zootekniċi mahruġa għal hnieżer tat-tnissil ibridi tagħha u l-prodotti ġerminali tagħhom, kif imsemmi fl-Artikolu 30(8), informazzjoni dwar dik id-deċiżjoni.

2. Il-programm ta' tnissil għandu jkopri kampjun kbir biżżejjed ta' annimali għat-tnissil u għadd biżżejjed ta' nissila fi hdan it-territorju ġeografiku fejn dan jitwettaq jew fejn hu previst li jitwettaq.

PARTI 3

Rekwiżiti addizzjonali għas-soċjetajiet tat-tnissil li jstabilixxu jew iżommu kotba tat-tnissil għal annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina

1. Barra mir-rekwiżiti ta' identifikazzjoni stipulati fil-punt 1(f) tal-Parti 2, annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina għandhom jiddaħhlu biss fi ktieb tat-tnissil fejn jiġu identifikati permezz ta' ċertifikat ta' kopertura u, fejn meħtieġ mill-programm ta' tnissil, bħala "mohor mhux miftum minn ommu".

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, Stat Membru jew, jekk huwa hekk jiddeċiedi, l-awtorità kompetenti tiegħu, jistgħu jawtorizzaw soċjetà tat-tnissil biex iddaħhal annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina fil-ktieb tat-tnissil miżmum minn dik is-soċjetà tat-tnissil fejn dawk l-annimali jiġu identifikati b'kull metodu iehor adatt li jipprovdi tal-anqas l-istess grad ta' ċertezza bħal ċertifikat ta' kopertura, bħal kontroll tal-ġenituri bbażat fuq analiżi tad-DNA jew fuq analiżi tal-gruppi tad-demem tagħhom, sakemm din l-awtorizzazzjoni timxi skont il-prinċipji stabbiliti mis-soċjetà tat-tnissil li żżomm il-ktieb tat-tnissil tal-orijini ta' dik ir-razza.

2. Minbarra r-rekwiżiti stabbiliti fil-Parti 2, programmi ta' tnissil approvati skont l-Artikoli 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, imwettqa fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil ta' razza tal-ispeċi ekwina għandhom jinkludu:

- (a) fejn applikabbli, il-kondizzjonijiet għal dħul fit-taqsimha ewlenija tal-ktieb tat-tnissil ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil li jappartjenu għal razza oħra jew għal linja ta' stallun speċifika jew ta' familja ta' debba fi hdan ir-razza l-oħra;
- (b) fejn il-programm ta' tnissil jipprojbixxi jew jillimita l-użu ta' teknika ta' riproduzzjoni waħda jew aktar jew l-użu ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil għal teknika ta' riproduzzjoni waħda jew iktar kif imsemmi fl-Artikolu 21(2), informazzjoni dwar dik il-projbizzjoni jew limitazzjoni;
- (c) ir-regoli fir-rigward tal-hruġ ta' ċertifikati ta' kopertura, għal użu ta' metodi ta' koperturaxierqa oħrajn imsemmija fil-paragrafu 1, u, fejn ikun meħtieġ mill-programm ta' tnissil, għal-identifikazzjoni bħala "mohor mhux miftum minn ommu".

3. Ir-rekwiżiti speċifiċi li ġejjin għandhom japplikaw għal annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina, flimkien ma' dawk stabbiliti fil-punt 1 tal-Partijiet 1 u 2:

- (a) Meta soċjetà tat-tnissil tiddikjara lill-awtorità kompetenti li dak il-ktieb tat-tnissil li tkun stabbiliet ikun il-ktieb tat-tnissil tal-orijini tar-razza kopert mill-programm tat-tnissil tagħha, dik is-soċjetà tat-tnissil għandha:
 - (i) ikollha fil-possessjoni tagħha reġistrazzjoni storika tal-istabbiliment ta' dak il-ktieb tat-tnissil u tkun għamlet il-prinċipji tal-programm tat-tnissil disponibbli pubblikament;
 - (ii) tagħti prova li fiż-żmien tal-applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) ma kien hemm ebda soċjetà tat-tnissil oħra jew entità tat-tnissil li hija rikonoxxuta fl-istess Stat Membru jew fi Stat Membru iehor jew f'pajjiż terz li jkun stabbilixxa ktieb tat-tnissil għall-istess razza, u li tkun qed twettaq programm ta' tnissil fuq dik ir-razza abbażi tal-prinċipji msemmija fil-punt (i);
 - (iii) tikkoopera mill-qrib mas-soċjetajiet tat-tnissil imsemmija fil-punt (b), u b'mod partikolari tinforma, b'mod trasparenti u f'waqtu, lil dawk is-soċjetajiet tat-tnissil bi kwalunkwe tibdil fil-prinċipji msemmija fil-punt (i);
 - (iv) tkun, fejn meħtieġ, stabbiliet, regoli mhux diskriminatorji dwar l-attivitajiet tagħha fir-rigward ta' kotba tat-tnissil stabbiliti għall-istess razza minn korpi tat-tnissil f'pajjiżi terzi li ma jkunux inklużi fil-lista stipulata fl-Artikolu 34.
- (b) Meta soċjetà tat-tnissil tiddikjara lill-awtorità kompetenti li l-ktieb tat-tnissil li tkun stabbiliet ikun reġistru tad-dixxendenti tar-razza, tar-razza koperta mill-programm tat-tnissil tagħha, dik is-soċjetà tat-tnissil għandha:
 - (i) tinkorpora fil-programm tat-tnissil tagħha stess il-prinċipji stabbiliti mis-soċjetà tat-tnissil imsemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu li żżomm il-ktieb tat-tnissil tal-orijini tal-istess razza;

- (ii) tagħmel l-informazzjoni dwar l-użu tal-prinċipji msemmija fil-punt (i) u s-sors tagħhom disponibbli pubblikament;
 - (iii) ikollha mekkaniżmi stabbiliti biex tiżgura l-aġġustamenti meħtieġa tar-regoli stipulati fil-programm tat-tnissil tagħha, kif imsemmi fl-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli fl-Artikolu 12, għat-tibdiliet magħmulin għal dawk il-prinċipji mis-soċjetà tat-tnissil imsemmija fil-punt (a) ta'dan il-paragrafu li żżomm il-ktieb tat-tnissil tal-origini tar-razza.
4. Id-derogi li ġejjin għandhom japplikaw għar-rekwiżiti għar-rikonoxximent tas-soċjetajiet tat-tnissil għal annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina:
- (a) B'deroga mill-punt B(1)(b) tal-Parti 1, meta, għal razza waħda fit-territorji elenkati fl-Anness VI, jkun hemm diversi soċjetajiet tat-tnissil li jżommu kotba tat-tnissil għal dik ir-razza, u meta l-programmi ta' tnissil tagħhom, imsemmija fl-Artikolu 8(3) jkopru flimkien l-intier tat-territorji kollha elenkati fl-Anness VI, ir-regoli ta' proċedura msemmija fil-punt B(1)(b) tal-Parti 1 magħmula minn dawk is-soċjetajiet tat-tnissil:
 - (i) ikunu jistgħu jipprovdu li annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina ta' dik ir-razza jridu jitwiieldu f'territorju speċifiku elenkat fl-Anness VI biex jikkwalifikaw għal dħul fil-ktieb tat-tnissil ta' dik ir-razza għal finijiet ta' dikjarazzjoni tat-twelid;
 - (ii) għandhom jiżguraw li r-restrizzjoni msemmija fil-punt (i) ma tkunx tapplika għad-dħul fi ktieb tat-tnissil ta' dik ir-razza għal finijiet ta' riproduzzjoni
 - (b) B'deroga mill-punt 3(a) ta' din il-Parti, meta l-prinċipji tal-programm tat-tnissil ikunu stabbiliti esklussivament minn organizzazzjoni internazzjonali li tkun topera fuq livell dinji u meta ma jkunx hemm la soċjetà tat-tnissil fi Stat Membru jew korps tat-tnissil f'pajjiż terz li jżommu l-ktieb tat-tnissil tal-origini ta' dik ir-razza, l-awtorità kompetenti fi Stat Membru tista' tirrikonoxxi soċjetajiet tat-tnissil li jżommu ktieb tad-dixxendenti tat-tnissil għal dik ir-razza, bil-kondizzjoni li jstipulaw l-oġettivi u l-kriterji msemmija fil-punt 1(h) tal-Parti 2 bi qbil mal-prinċipji stabbiliti minn dik l-organizzazzjoni internazzjonali, u li dawk il-prinċipji jkunu:
 - (i) magħmula disponibbli minn dik is-soċjetà tat-tnissil lill-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 4(3) għal finijiet ta' verifika;
 - (ii) inkorporati fil-programm tat-tnissil ta' dik is-soċjetà tat-tnissil.
 - (c) B'deroga mill-punt 3(b) ta' din il-Parti, soċjetà tat-tnissil li żżomm ktieb tad-dixxendenti tat-tnissil tista' tistabbilixxi klassijiet addizzjonali skont merti, bil-kondizzjoni li l-annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi ekwina mdahhlin fil-klassijiet fit-taqsimha ewlenija tal-ktieb tat-tnissil tal-origini tar-razza jew ta' kwalunkwe ktieb tad-dixxendenti tat-tnissil tar-razza jkunu jistgħu jiddahhlu fil-klassijiet korisponenti tat-taqsimha ewlenija tal-ktieb tad-dixxendenti tat-tnissil.

ANNEX II

ENTRATA FIL-KOTBA TAT-TNISSIL U REĠISTRAZZJONI FIR-REĠISTRU TAT-TNISSIL IMSEMMIJA FIL-KAPITOLU IV

PARTI 1

Dhul ta' annimali ta' razza pura ghat-tnissil f'kotba tat-tnissil u reġistrAR tal-annimali f'taqsimiet supplementari

KAPITOLU I

Dhul ta' annimali ta' razza pura ghat-tnissil fit-taqsimawlenija

1. Ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 18(1) huma kif ġej:

(a) l-annimal għandu jissodisfa l-kriterji ta' parentela li ġejjin:

- (i) għall-ispeċi bovina, l-ispeċi porċina, l-ispeċi ovina u l-ispeċi kaprina, l-annimal għandu jkun dixxendenti tal-ġenituri u tan-nanniet li jkunu ġew imdahhla fit-taqsimawlenija tal-ktieb tat-tnissil tal-istess razza;
- (ii) għall-ispeċi ekwina, l-annimal għandu jkun dixxendenti tal-ġenituri li jkunu ġew elenkati fit-taqsimawlenija tal-ktieb tat-tnissil tal-istess razza;

(b) l-annimal għandujkollu l-pedigree tiegħu stabbilit skont ir-regoli stipulati fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12;

(c) l-annimal għandu jkun identifikat skont il-liġi tal-Unjoni dwar is-sahha tal-annimali dwar l-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni tal-annimali tal-ispeċi kkonċernata u skont ir-regoli stabbiliti fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12;

(d) f'każ ta' negozju jew dhul fl-Unjoni ta' annimal u l-post li fih hu mahsub li dak l-annimal se jiddahhal jew ikun registrat biex jiddahhal fil-ktieb tat-tnissil, dak l-annimal għandu jkun akkumpanjat, minn ċertifikat zootekniku mahruġ skont l-Artikolu 30;

(e) meta annimal jitnissel minn prodott ġerminali li huwa nnegozjat jew li ddahhal fl-Unjoni u fejn hu previst li dak l-annimal jiġi mdahhal jew registrat biex jiddahhal fi ktieb tat-tnissil, dak il-prodott ġerminali għandu jkun akkumpanjat minn ċertifikat zootekniku mahruġ skont l-Artikolu 30.

2. B'deroga mill-punt 1(a)(ii), ta' dan il-Kapitolu, soċjetà tat-tnissil li tagħmel programm ta' tnissil dwar annimali ta' razza pura ghat-tnissil tal-ispeċi ekwina tista' ddahhal fit-taqsimawlenija tal-ktieb tat-tnissil tagħha annimal tat-tnissil ta' razza pura tal-ispeċi ekwina:

(a) li, fil-każ ta' inkroċjar tar-razez ikun imdahhal fit-taqsimawlenija ta' ktieb tat-tnissil għal razza differenti, bil-kondizzjoni li dik ir-razza l-oħra u l-kriterji għad-dhul ta' dak l-annimal ta' razza pura ghat-tnissil ikunu stipulati fil-programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12; jew

(b) li, fil-każ ta' nisel ta' dixxendenza, tkun tagħmel parti minn linja speċifika ta' stallun jew ta' familja tad-debba ta' razza differenti, bil-kondizzjoni li dawk il-linji u l-familji u l-kriterji għad-dhul ta' annimal ta' razza pura ghat-tnissil ikunu stabbiliti fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.

3. Barra mir-regoli stipulati fil-punt 1(c) ta' dan il-Kapitolu, soċjetà tat-tnissil li ddahhal fil-ktieb tat-tnissil tagħha annimal ta' razza pura ghat-tnissil tal-ispeċi ekwina li jkun iddahhal diġà fi ktieb tat-tnissil stabbilit minn soċjetà tat-tnissil oħra, li tkun qed twettaq programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, għandha ddahhal dak l-annimal ta' razza pura ghat-tnissil taht in-numru tal-identifikazzjoni mogħti lilha skont ir-Regolament (UE) 2016/429, li għandha tiżgura l-unicità u l-kontinwità tal-identifikazzjoni ta' dak l-annimal, hlief meta jkun hemm qbil bejn iż-żewġ soċjetajiet tat-tnissil kkonċernati dwar deroga, taht l-istess isem, b'indikazzjoni, skont ftehimiet internazzjonali għar-razza kkonċernata, tal-kodiċi tal-pajjiż tat-twelid.

KAPITOLU II

Reġstrar tal-annimali f'taqsimiet supplimentari

1. Il-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 20(1) huma kif ġej:
 - (a) l-annimal għandu jkun identifikat skont il-liġi tal-Unjoni dwar is-saħha tal-annimali dwar l-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni tal-annimali tal-ispeċi kkonċernata u skont ir-regoli stabbiliti fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u fejn applikabbli, l-Artikolu 12.
 - (b) l-annimal għandu jkun ġie meqjus mis-soċjetà tat-tnissil li jkun konformi mal-karatteristiċi tar-razza msemmija fil-punt 1(c) tal-Parti 2 tal-Anness I;
 - (c) l-annimal għandu, fejn applikabbli, jissodisfa mill-inqas ir-rekwiżiti minimi ta' prestazzjoni stabbiliti fil-programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u fejn applikabbli, l-Artikolu 12, għal dawk il-karatteristiċi ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil imdahhlin fit-taqsimi ewlenija jkunu ttestjati skont l-Anness III.
2. Is-soċjetà tat-tnissil tista' tapplika rekwiżiti differenti għall-konformità mal-karatteristiċi tar-razza msemmija fil-punt 1(b) ta' dan il-Kapitolu jew għal rekwiżiti ta' prestazzjoni msemmija fil-punt 1(c) ta' dan il-Kapitolu skont jekk l-annimal:
 - (a) ikunx ta' dik ir-razza, għalkemm ma jkollux oriġini magħrufa; or
 - (b) inkisibx minn programm tal-inkroċjar tar-razze imsemmi fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.

KAPITOLU III

Titjib fil-kwalità tal-wild ta' annimali reġistrati f'taqsimiet supplimentari fit-taqsimi ewlenija

1. Il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 20(2) huma kif ġej:
 - (a) għal annimali tal-ispeċi bovina, porċina, ovina u kaprina, l-annimal mara għandha tkun dixxendenti ta':
 - (i) omm u nanna materna reġistrati fit-taqsimi supplimentari tal-ktieb tat-tnissil tal-istess razza kif imsemmi fl-Artikolu 20(1);
 - (ii) missier u żewġ nanniet li jkunu mdahhlin fit-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tnissil tal-istess razza.

Nisel tal-ewwel generazzjoni ta' dixxendenti minn annimali nisa msemmija fil-frazi introdutturja tal-ewwel subparagrafu u ta' annimali rġiel ta' razza pura għat-tnissil imdahhla fit-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tnissil tal-istess razza għandhom jitqiesu bl-istess mod bħala annimali ta' razza pura għat-tnissil u għandhom jiddahhlu jew jiġu reġistrati u jkunu eliġibbli għal dhul fit-taqsimi ewlenija ta' dak il-ktieb tat-tnissil.

 - (b) għal speċi ekwina, l-annimali għandhom jissodisfaw il-kondizzjonijiet għal dhul fit-taqsimi ewlenija ta' annimali rġiel u nisa dixxendenti minn annimali rreġistrati fit-taqsimi supplimentari kif stabbilit fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.
2. B'deroga mill-punt 1 ta' dan il-Kapitolu u l-punt 1(a)(i) tal-Kapitolu I, Stat Membru jew, jekk huwa hekk jiddeċiedi, l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 4(3), jistgħu jawtorizzaw soċjetà tat-tnissil li twettaq programm ta' tnissil fuq annimali ta' razza pura għat-tnissil ta' razze fil-periklu ta' estinzjoni tal-ispeċi bovina, porċina, ovina jew kaprina jew razza "b'saħħitha" tar-razza tan-nagħaġ, biex tidhol fit-taqsimi ewlenija tal-ktieb tat-tnissil tagħha, annimal dixxendenti minn ġenituri u nanniet imdahhla jew reġistrati fit-taqsimiet prinċipali jew supplimentari tal-ktieb tat-tnissil ta' dik ir-razza.

Stat Membru jew, jekk huwa hekk jiddeċiedi, l-awtorità kompetenti tiegħu, jistgħu jawtorizzaw soċjetà tat-tnissil biex tagħmel użu minn dik id-deroga, u għandhom jiżguraw li:

- (a) dik is-soċjetà tat-tnissil tkun iġġustifikat il-bżonn li tagħmel użu minn dik id-deroga, b'mod partikolari billi turi bil-provi n-nuqqas ta' annimali rġiel ta' razza pura għat-tnissil ta' dik ir-razza disponibbli għal finijiet ta' tnissil;

- (b) dik is-soċjetà tat-tnissil tkun stabbiliet taqsima supplimentari wahda jew aktar fil-ktieb tat-tnissil tagħha;
- (c) ir-regoli li bihom is-soċjetà tat-tnissil iddahhal jew tirreġistra annimali fit-taqsimiet ewlenin jew supplimentari ta' dak il-ktieb tat-tnissil huma stabbiliti fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.

L-Istati Membri li jagħmlu użu minn din id-deroga għandhom jagħmlu pubblikament disponibbli r-razez li jingħataw tali deroga fil-lista msemmija fl-Artikolu 7.

PARTI 2

Reġistrazzjoni ta' hnieżer tat-tnissil ibridi f'reġistri ta' razzez

Ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 23 huma kif ġej:

- (a) il-hanżir tat-tnissil ibridu għandu jkun dixxendenti tal-ġenituri u nanniet imdahhla f'kotba tat-tnissil jew reġistrati f'reġistri tat-tnissil;
 - (b) il-hanżir tat-tnissil ibridu għandu jkun identifikat wara t-twelid skont il-liġi tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali dwar l-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni tal-annimali tal-ispeċi porċina u skont ir-regoli stabbiliti fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u fejn applikabbli l-Artikolu 12;
 - (c) il-hanżir tat-tnissil ibridu għandu jkollu parentela stabbilita skont ir-regoli stipulati fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u fejn applikabbli, l-Artikolu 12;
 - (d) il-hanżir tat-tnissil ibridu għandu jkun akkumpanjat, fejn meħtieġ, minn ċertifikat zootekniku mahruġ skont l-Artikolu 30.
-

ANNEX III

KONTROLL TAL-PRESTAZZJONI U EVALWAZZJONI ĠENETIKA IMSEMMI FL-ARTIKOLU 25

PARTI 1

Rekwiżiti ġenerali

Meta soċjetajiet tat-tniissil jew entitajiet tat-tniissil, jew partijiet terzi nominati minn dawk is-soċjetajiet tat-tniissil jew minn entitajiet ta' tniissil, skont l-Artikolu 27(1)(b), jagħmlu kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika, huma għandhom jistabbilixxu u jużaw metodi għall-kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika li għandhom ikunu xjentifikament aċċettabbli skont il-prinċipji żootejniċi stabbiliti, u għandhom iqisu, fejn dawn jeżistu:

- (a) tar-regoli u l-istandards stabbiliti miċ-ċentri ta' referenza rilevanti tal-Unjoni Ewropea previsti fl-Artikolu 29(1); jew
- (b) fin-nuqqas ta' dawn ir-regoli u l-istandards, japplikaw il-prinċipji li sar qbil dwarhom mal-ICAR.

PARTI 2

Rekwiżiti għall-kontroll tal-prestazzjoni

1. Il-kontroll tal-prestazzjoni għandu jitwettag fuq il-bażi ta' wiehed jew aktar minn dawn l-iskemi ta' kontroll tal-prestazzjoni li ġejjin, stabbiliti skont il-metodi msemmija fil-Parti 1:

- (a) il-kontroll tal-prestazzjoni individwali tal-annimali għat-tniissil infushom jew tal-annimali għat-tniissil fuq il-bażi tal-wild tagħhom, tal-aħwa ("sib") jew tal-kollaterali fi stazzjonijiet ta' kontroll;
- (b) kontrolli tal-prestazzjoni individwali ta' annimali għat-tniissil infushom jew fuq annimali għat-tniissil fuq il-bażi tal-wild tagħhom, ahwa ("Sib"), il-kollaterali u l-qraba ohra fl-azjendi agrikoli;
- (c) kontroll tal-prestazzjoni permezz ta' data tal-istharriġ miġbura mill-azjendi agrikoli, punti ta' bejgħ, il-punti tal-qatla jew operaturi ohra;
- (d) kontroll tal-prestazzjoni ta' gruppi kontemporanji ta' annimali għat-tniissil (grupp kontemporanja ta' paragun);
- (e) kwalunkwe skema ohra ta' kontroll tal-prestazzjoni mwettqa skont il-metodi msemmija f'Parti 1.

L-iskemi għall-kontroll tal-prestazzjoni għandhom ikunu stabbiliti b'tali mod li joffru paragun validu bejn l-annimali għat-tniissil. Il-wild, l-ahwa jew il-kollaterali għal kontroll fi stazzjonijiet ta' kontroll jew fl-azjenda agrikola għandhom jintgħazlu b'mod imparzjali u ma għandhomx jiġu trattati b'mod selettiv. F'każ ta' kontrolli f'azjenda agrikola, dawn għandhom jitqassmu fost l-azjendi agrikoli b'tali mod li joffru paragun validu bejn l-annimali għat-tniissil ikkontrollati.

Soċjetajiet tat-tniissil u entitajiet tat-tniissil li jwettqu dawk l-iskemi ta' kontroll tal-prestazzjoni fl-istazzjonijiet tal-kontroll, għandhom, skont il-metodi msemmija fil-Parti 1, jistabbilixxu, protokoll tat-test, f'termini ta' ammissjoni tal-annimali għat-tniissil, informazzjoni dwar l-identità u r-riżultati tal-kontrolli preċedenti rilevanti tal-bhejjem li jippar-teċipaw, il-karatteristiċi li għandhom ikunu rreġistrati, il-metodi tal-kontrolli użati u kwalunkwe informazzjoni rilevanti ohra.

- 2. Is-soċjetajiet tat-tniissil u l-entitajiet tat-tniissil għandhom jiddefinixxu l-programmi ta' tniissil tagħhom approvati skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12, il-karatteristiċi li għandhom ikunu rreġistrati skont l-oġettivi ta' għażla stabbiliti f'dawn il-programmi ta' tniissil.
- 3. Fejn il-karatteristiċi tal-produzzjoni tal-halib għandhom jiġu rreġistrati, għandha tiġi rreġistrata data fuq il-produzzjoni tal-halib, il-karatteristiċi tal-kompożizzjoni tal-halib u l-karatteristiċi rilevanti ohra stabbiliti fil-metodi msemmija fil-Parti 1. Data addizzjonali tista' tiġi rreġistrata dwar karatteristiċi ohra tal-halib jew ta' kwalità tal-halib.
- 4. Meta jiġu rreġistrati l-karatteristiċi tal-produzzjoni tal-laħam, id-data għandha tiġi rreġistrata dwar il-karatteristiċi tal-produzzjoni tal-laħam u ta' karatteristiċi rilevanti ohra stabbiliti fil-metodi msemmija fil-Parti 1. Data addizzjonali tista' tiġi rreġistrata dwar karatteristiċi ohra tal-laħam jew ta' kwalità tal-laħam.

5. Fejn karatteristiċi oħra apparti dawk imsemmija fil-punti 3 u 4 ta' din il-Parti għandhom ikunu rreġistrati, dawk il-karatteristiċi għandhom jiġu rreġistrati skont il-metodi msemmija fil-Parti 1. Dawn jistgħu jinkludu speċi u karatteristiċi partikolari għar-razza bħal konformazzjoni, fertilità, faċilità ta' hlas, karatteristiċi relatati mas-saħħa, il-vijabilità tal-ulied, il-longevità, il-kwalità tal-fibra, l-effikaċja tal-ġhalf, id-doċilità, il-karatteristiċi ta' sostenibilità u kwalunkwe karatteristika rilevanti oħra fir-rigward tal-oġġettivi tal-għażla fil-programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12;
6. Data li tingabar dwar il-karatteristiċi msemmija fil-punti 3, 4 u 5 għandha tiġi inkluża biss fl-evalwazzjoni ġenetika meta dik id-data tkun iġġenerata abbażi ta' sistema ta' reġistrazzjoni speċifikata fil-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.
7. Għal kull wahda mill-karatteristiċi msemmija fil-punti 3, 4 u 5 għandha tiġi speċifikata informazzjoni dwar l-iskemi ta' kontrolli tal-prestazzjoni applikati, il-protokoll ta' kontroll applikat, u fejn rilevanti, il-metodu applikat għall-ivvalidar tar-riżultati tal-kontroll, għandhom jiġu speċifikati fil-programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3) u fejn applikabbli, l-Artikolu 12.
8. Meta titwettag evalwazzjoni ġenetika dwar il-karatteristiċi msemmija fil-punti 3, 4 u 5, ir-reġistrazzjoni ta' dawn il-karatteristiċi għandha tiżgura li, fl-aħħar tal-kontrolli, ikunu jistgħu jiġu stmati valuri ta' tnissil affidabbli għal dawk il-karatteristiċi.
9. Id-data mill-istharriġ imsemmija fil-punt 1(c) ta' din il-Parti tista' tiġi rreġistrata u inkluża fl-evalwazzjoni ġenetika biss meta dik id-data tkun għet ivvalidata skont il-metodi msemmija fil-Parti 1.

PARTI 3

Rekwiziti għal evalwazzjoni ġenetika

1. L-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali għat-tnissil għandha tinkludi l-produzzjoni rilevanti u l-karatteristiċi tan-nonproduzzjoni msemmija fil-Parti 2 skont l-oġġettivi ta' għażla stabbiliti fi programmi ta' tnissil approvati skont l-Artikolu 8(3) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.
2. L-evalwazzjoni ġenetika għandha tinkludi biss il-karatteristiċi msemmija fil-Parti 2 fir-rigward ta' liema r-reġistrazzjoni titwettag skont il-programm ta' tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3), u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12.
3. Il-valuri tat-tnissil ta' annimali għat-tnissil għandhom ikunu stmati skont il-metodi msemmija fil-Parti 1 fuq il-bażi ta':
 - (a) data miġbura fuq annimali għat-tnissil permezz ta' kontrolli tal-prestazzjoni, msemmija fil-Parti 2;
 - (b) informazzjoni ġenomika miġbura fuq annimali għat-tnissil;
 - (c) data iġġenerata bi kwalunkwe metodu ieħor skont il-metodi msemmija fil-Parti 1; jew
 - (d) tahlita tal-informazzjoni u tad-data, msemmija fil-punti (a), (b) u (c).
4. Il-metodi ta' statistika applikati għall-evalwazzjoni ġenetika għandhom ikunu konformi mal-metodi msemmija fil-Parti 1. Dawk il-metodi ta' statistika għandhom jiggwarantixxu evalwazzjoni ġenetika li mhijiex influenzata mill-effetti ambjentali ewlenin u mill-istruttura tad-data, u li jikkunsidraw l-informazzjoni kollha disponibbli għat-tnissil tal-annimali, il-wild, l-aħwa, il-kollaterali u qrafa oħra li jiddependu fuq l-iskema tal-kontroll tal-prestazzjoni.
5. L-affidabilità ta' kull wiehed mill-valuri ta' tnissil stmati għandhom jiġu kkalkulati skont il-metodi msemmija fil-Parti 1. Meta jiġu ppublikati l-valuri tat-tnissil stmati għal annimali għat-tnissil, għandhom jiġu indikati l-affidabilità ta' dawk il-valuri tat-tnissil ippublikati u d-data tal-evalwazzjoni.
6. Annimali rġiel ta' razza pura tat-tnissil tal-ispeċi bovina li s-semen tagħhom huwa intiż għal inseminazzjoni artifiċjali għandhom ikunu suġġetti għal evalwazzjoni ġenetika. Dik l-evalwazzjoni ġenetika għandha titwettag b'rabta mal-karatteristiċi ta' produzzjoni ewlenin tal-programm ta' tnissil kif stipulat fil-metodi imsemmija fil-Parti 1 u tista' titwettag fuq karatteristiċi oħra ta' produzzjoni u ta' nuqqas ta' produzzjoni rilevanti stabbiliti fil-metodi msemmija fil-Parti 1. Meta, għal dawk il-karatteristiċi, titwettag evalwazzjoni ġenetika fuq annimali rġiel ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina li s-semen tagħhom huwa mahsub biex jintuża għall-inseminazzjoni artifiċjali, il-valuri ta' tnissil relatati ma' dawk il-karatteristiċi għandhom jiġu ppublikati bl-eċċezzjoni ta' dawk b'rabta mal-annimali msemmija fl-Artikolu 21(1)(g) (barrin mhux pruvati).

7. Għal annimali rġiel ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina li s-semen tagħhom huwa maħsub biex jintuża għall-inseminazzjoni artifiċjali, l-affidabilità minima ta' valuri għat-tnissil għandha tkun mill-inqas:
 - (a) fil-każ ta' barrin li jappartjenu għal razez tal-halib (inklużi razez għal finijiet doppji), 0,5 għal karatteristiċi ta' produzzjoni tal-halib ewlenin jew għal indicijiet komposti ewlenin għal diversi valuri ta' tnissil stmati għal bosta karatteristiċi individwali;
 - (b) fil-każ ta' barrin li jappartjenu għal razez taċ-ċanga (inklużi razez għal finijiet doppji), 0,3 għal karatteristiċi ta' produzzjoni tal-laħam ewlenin jew għal indicijiet komposti ewlenin għal diversi valuri ta' tnissil stmati għal bosta karatteristiċi individwali.
 8. Ir-rekwiżiti dwar l-affidabilità minima tal-valuri msemmija fil-punt 7 ma għandhomx japplikaw għal annimali rġiel ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina li huma:
 - (a) użati bil-ghan ta' kontrolli fil-limiti tal-kwantitajiet mehtieġa għal soċjetà tat-tnissil biex jitwettqu dawn it-testijiet kif imsemmi fl-Artikolu 21(1)(g) (barrin mhux pruvati); jew
 - (b) il-partecipazzjoni fi programm ta' tnissil li jehtieġ kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika u li għandu bħala l-ghan tiegħu l-preservazzjoni tar-razza jew il-preservazzjoni tad-diversità ġenetika fi hdan ir-razza.
 9. annimali rġiel tat-tnissil ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi bovina evalwati ġenomikament għandhom jitqiesu tajbin għal inseminazzjoni artifiċjali jekk l-evalwazzjoni ġenomika tagħhom tkun:
 - (a) invalidataskont il-metodi msemmija f'Parti 1 għal kull karatteristika ġenomika evalwata;
 - (b) validazzjoni mill-ġdid ta' dawn il-karatteristiċi għandha tkun mehtieġa f'intervalli regolari u f'kull żmien meta jkun hemm tibdiliet maġġuri fl-evalwazzjoni ġenomika jew fl-evalwazzjoni ġenetika jew fl-ghadd tal-popolazzjoni ta' referenza.
 10. Is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil, jew, fuq talba ta' dik is-soċjetà tat-tnissil jew l-entità tat-tnissil, il-parti terza magħżula minn dik is-soċjetà tat-tnissil, jew l-entità tat-tnissil skont l-Artikolu 27(1)(b), għandhom jagħmlu pubblikament disponibbli l-informazzjoni dwar id-difetti ġenetiċi u l-pekularitajiet ġenetiċi tal-annimali għat-tnissil relatati mal-programm ta' tnissil.
-

ANNEX IV

ĊENTRI TA' REFERENZA TAL-UNJONI EWROPEA MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 29**1. Ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 29(4)(a)**

Iċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea magħżula skont l-Artikolu 29 għandu:

(a) ikollhom persunal ikkwalifikat kif jixraq;

(i) li jkollutahriġ adegwat:

— fejn daww iċ-ċentri jiġu magħżula skont l-Artikolu 29(1), fil-kontroll tal-prestazzjoni u fl-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil;

— fejn daww iċ-ċentri jiġu magħżula skont l-Artikolu 29(2), fil-preservazzjoni ta' razze fil-periklu;

(ii) li jkun gie istruwit jirrispetta n-natura konfidenzjali ta' ċerti suġġetti, riżultati jew komunikazzjonijiet; u

(iii) li jkollu tagħrif suffiċjenti ta' attivitajiet ta' riċerka flivell nazzjonali, tal-Unjoni u internazzjonali;

(b) ikollhom fil-pussess tagħhom, jew ikollhom aċċess għal, infrastruttura, tagħmir u prodotti meħtieġa biex iwettqu l-kompiti:

(i) fejn dawn iċ-ċentri huma magħżula skont l-Artikolu 29(1), kif imsemmi fil-punt (2); u

(ii) fejn dawn iċ-ċentri huma magħżula skont l-Artikolu 29(2), kif imsemmi fil-punt (3).

2. Il-kompiti msemmija fl-Artikolu 29(4)(b)(i) għal ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea magħżula skont l-Artikolu 29(1)

Iċ-ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea magħżula skont l-Artikolu 29(1) għandhom:

(a) jaħdmu ma' soċjetajiet tat-tnissil u partijiet terzi nominati minn soċjetajiet tat-tnissil skont l-Artikolu 27(1)(b) biex iħaffu l-applikazzjoni uniformi ta' metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika għal annimali ta' razza pura għat-tnissil, kif imsemmi fl-Artikolu 25;

(b) jgħarrfu lis-soċjetajiet tat-tnissil, partijiet terzi nominati minn daww is-soċjetajiet tat-tnissil skont l-Artikolu 27(1)(b), jew minn awtoritajiet kompetenti dwar metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil

(c) jirrevedu regolarment ir-riżultati ta' kontroll tal-prestazzjoni u ta' evalwazzjonijiet ġenetiċi magħmulin minn soċjetajiet tat-tnissil jew minn partijiet terzi nominati minn daww is-soċjetajiet tat-tnissil skont l-Artikolu 27(1)(b) u d-data li fuqha huma msejsa;

(d) iqabblu il-metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil;

(e) meta jintalbu mill-Kummissjoni jew minn Stat Membru:

(i) jagħtu assistenza fl-armonizzazzjoni tal-metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil;

(ii) jirrakkomandaw metodi ta' kalkulazzjoni li għandhom jintużaw għall-kontroll tal-prestazzjoni u l-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil;

(iii) jistabbilixxu pjattaforma għat-tqabbil tar-riżultati tal-metodi ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil użati fl-Istati Membri, b'mod partikolari billi:

— jiżviluppaw protokoll ta' kontroll għall-kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil magħmulin fl-Istati Membri biex itejbu l-komparabbiltà tar-riżultati u l-effikaċja ta' programmi ta' tnissil;

- jagħmlu valutazzjoni internazzjonali ta' bhejjem abbażi tar-riżultati kongunti ta' kontroll tal-prestazzjoni u evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil magħmulin fl-Istati Membri u f'pajjiżi terzi;
 - ixerrdu r-riżultati, ta' daww il-valutazzjonijiet internazzjonali;
 - jippubblikaw il-formuli ta' konverżjoni u l-informazzjoni relatata li abbażi tagħhom ġew stabbiliti il-formoli;
- (f) jipprovdu data dwar l-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil u tahrig biex jgħinu lil soċjetajiet tat-tniissil jew partijiet terzi nominati minn daww is-soċjetajiet tat-tniissil, skont l-Artikolu 27(1)(b), li qed jippartecipaw fi tqabbil internazzjonali tar-riżultati ta' evalwazzjonijiet ġenetiċi;
- (g) jhaffu s-soluzzjoni ta' problemi li jinqalghu fl-Istati Membri b'rabta mal-evalwazzjoni ġenetika ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil;
- (h) jikkooperaw fl-ambitu tal-kompiti tagħhom ma' organizzazzjonijiet rikonoxxuti fil-livell internazzjonali;
- (i) jipprovdu, fuq talba tal-Kummissjoni, kompetenzi tekniċi lill-Kumitat Żootekniku Permanenti.
3. Il-kompiti msemmija fl-Artikolu 29(4)(b)(ii) għal ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea mahturin skont l-Artikolu 29(2).

Il-Ċentri ta' referenza tal-Unjoni Ewropea magħżula skont l-Artikolu 29(2) għandhom:

- (a) jahdmu ma' soċjetajiet tat-tniissil, partijiet terzi nominati minn soċjetajiet tat-tniissil skont l-Artikolu 27(1)(b), mal-awtoritajiet kompetenti u awtoritajiet oħrajn tal-Istati Membri sabiex jiffacilitaw il-preservazzjoni ta' razze fil-periklu jew il-preservazzjoni tad-diversità ġenetika eżistenti fi hdan daww ir-razze;
- (b) jinformaw lis-soċjetajiet tat-tniissil, partijiet terzi mahtura minn daww is-soċjetajiet tat-tniissil, skont l-Artikolu 27(1)(b), awtoritajiet kompetenti jew awtoritajiet oħra dwar il-metodi użati għall-preservazzjoni ta' razze fil-periklu u l-preservazzjoni tad-diversità ġenetika fi hdan daww ir-razze;
- (c) fuq talba tal-Kummissjoni:
- (i) jiżviluppaw jew jarmonizzaw il-metodi użati għal konservazzjoni in situ u ex situ ta' razze fil-periklu jew il-preservazzjoni tad-diversità ġenetika fi hdan daww ir-razze jew jipprovdu assistenza f'dan it-tip ta' żvilupp jew ta' armonizzazzjoni;
 - (ii) jiżviluppaw il-metodi użati għal karatterizzazzjoni tal-istatus ta' razze fil-periklu b'rabta mad-diversità ġenetika tagħhom jew mal-periklu li jintilfu minhabba l-biedja jew jipprovdu assistenza f'dan it-tip ta' żvilupp;
 - (iii) jinkoraġixxu skambji bejn Stati Membri ta' informazzjoni dwar il-preservazzjoni ta' razze fil-periklu jew il-preservazzjoni tad-diversità ġenetika fi hdan daww ir-razze;
 - (iv) jipprovdu tahrig b'appoġġ għas-soċjetajiet tat-tniissil jew partijiet terzi nominati minn daww is-soċjetajiet tat-tniissil skont l-Artikolu 27(1)(b), awtoritajiet kompetenti jew awtoritajiet oħra dwar il-metodi użati għall-preservazzjoni ta' razze fil-periklu u l-preservazzjoni tad-diversità ġenetika fi hdan daww ir-razze;
 - (v) jikkooperaw fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-kompiti tagħhom ma' organizzazzjonijiet Ewropej u internazzjonali rikonoxxuti;
 - (vi) jipprovdu, fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-kompiti tagħhom, kompetenzi tekniċi lill-Kumitat Żootekniku Permanenti.
-

ANNEX V

INFORMAZZJONI LI GĦANDHA TINGĦATA FIĊ-ĊERTIFIKATI ŻOOTEKNIĊI IMSEMMI FIL-KAPITOLU VII

PARTI 1

Rekwiżiti ġenerali

It-titolu taċ-ċertifikat żootekniku għandu:

- (a) jindika jekk l-annimal huwiex annimal ta' razza pura għat-tnissil jew jekk huwiex hanżir tat-tnissil ibridu jew jekk il-prodotti ġerminali joriginawx minn annimali ta' razza pura għat-tnissil jew minn hnieżer tat-tnissil ibridi;
- (b) jinkludi referenza għall-ispeċi tassonomiċi;
- (c) jindika jekk il-konsenja tkunx maħsuba għall-kummerċ fl-Unjoni jew għal dhul fl-Unjoni.
- (d) jinkludi referenza għal dan ir-Regolament.

PARTI 2

Ċertifikati żootekniċi għal annimali ta' razza pura għat-tnissil, u l-prodotti ġerminali tagħhom

KAPITOLU I

Ċertifikati żootekniċi msemmija fl-Artikolu 30 għal annimali ta' razza pura għat-tnissil

1. Ċertifikati żootekniċi msemmija fl-Artikolu 30 għal annimali ta' razza pura għat-tnissil għandu jkollhom l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-isem tas-soċjetà tat-tnissil li tohroġhom, jew, fil-każ ta' dhul fl-Unjoni, tal-annimal ta' razza pura għat-tnissil, l-isem tal-korp tat-tnissil li qed johroġ iċ-ċertifikat, u fejn ikun disponibbli, referenza għall-websajt ta' dik is-soċjetà tat-tnissil jew tal-korp tat-tnissil;
 - (b) l-isem tal-ktieb tat-tnissil;
 - (c) fejn applikabbli, il-klassi tat-taqsimha ewlenija li fih iddahhal l-annimal ta' razza pura għat-tnissil;
 - (d) l-isem tar-razza tal-annimal ta' razza pura għat-tnissil;
 - (e) is-sess tal-annimal ta' razza pura għat-tnissil;
 - (f) in-numru tad-dhul fil-ktieb tat-tnissil ("Nru tal-ktieb tat-tnissil") tal-annimal ta' razza pura għat-tnissil;
 - (g) is-sistema ta' identifikazzjoni u n-numru ta' identifikazzjoni individwali mogħti lill-annimali ta' razza pura għat-tnissil skont:
 - (i) il-liġi tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali dwar l-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni ta' annimali tal-ispeċi kkonċernata;
 - (ii) fin-nuqqas ta' liġi tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali dwar l-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni tal-annimali li jeħtieġu numru ta' identifikazzjoni individwali, skont ir-regoli tal-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12; jew
 - (iii) fil-każ ta' dhul fl-Unjoni ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil, il-leġislazzjoni tal-pajjiż terz;
 - (h) fejn meħtieġ skont l-Artikolu 22(1) u (2), il-metodu użat għall-kontroll tal-identità tal-annimali ta' razza pura għat-tnissil li jintużaw għall-ġbir ta' semen, ooċiti u embrijuni u r-riżultati tal-verifika ta' dik l-identità;
 - (i) id-data u l-pajjiż tat-twelid tal-annimal ta' razza pura għat-tnissil;
 - (j) l-isem, l-indirizz u, fejn disponibbli, l-indirizz tal-posta elettronika tan-nissiel (post tat-twelid tal-annimal ta' razza pura għat-tnissil);

(k) l-isem u l-indirizz u fejn disponibbli, l-indirizz tal-posta elettronika tas-sid;

(l) il-pedigree:

Missier Nru tal-ktieb tat-tnissil u taqsima	Nannu patern Nru tal-ktieb tat-tnissil u taqsima
	Nanna paterna Nru tal-ktieb tat-tnissil u taqsima
Omm Nru tal-ktieb tat-tnissil u taqsima	Nannu matern Nru tal-ktieb tat-tnissil u taqsima
	Nanna materna Nru tal-ktieb tat-tnissil u taqsima

(m) ir-riżultati disponibbli kollha tal-kontroll tal-prestazzjoni u riżultati aġġornati tal-evalwazzjoni ġenetika inklużi d-data ta' dik l-evalwazzjoni u difetti ġenetiċi u pekkularitajiet ġenetiċi fir-rigward tal-programm tat-tnissil li jaffettwaw l-annimal ta' razza pura tat-tnissil innifsu;

(n) fil-każ ta' annimali nisa tqal, id-data tal-inseminazzjoni jew tat-tgħammir u l-identifikazzjoni tal-annimal raġel li jkun iffertilizza, li tista' tiġi indikata f'dokument separat;

(o) id-data u l-post taċ-ċertifikat zootekniku u l-isem, kapaċità u firma tal-individwu awtorizzat li jiffirma dak iċ-ċertifikat mis-soċjetà tat-tnissil li tohorgu, jew f'każ ta' dhul fl-Unjoni, ta' annimal ta' razza pura għat-tnissil, mill-korp tat-tnissil; dak l-individwu għandu jkun rappreżentant minn dik is-soċjetà tat-tnissil jew korp tat-tnissil, jew rappreżentant minn awtorità kompetenti, imsemmija fl-Artikolu 30(2)(b).

2. Meta jinharġu ċertifikati zootekniċi għal grupp ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil tal-ispeċi porċina, l-informazzjoni msemmija fil-punt 1 ta' dan il-Kapitolu tista' tkun inkluża f'ċertifikat zootekniku uniku, sakemm daww l-annimali ta' razza pura għat-tnissil ikollhom l-istess età u jkollhom ġenetikament l-istess omm u l-istess missier.

KAPITOLU II

Ċertifikati zootekniċi, imsemmija fl-Artikolu 30, għal semen ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil

Iċ-ċertifikati zootekniċi, imsemmija fl-Artikolu 30, għal semen ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I ta' din il-Parti dwar l-annimal ta' razza pura għat-tnissil li jkun ipprovda s-semen;
- informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tas-semen, in-numru ta' doži li jintbagħtu, il-post u d-data ta' meta jkun ingabar, u l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tas-semen jew taċ-ċentru tal-ħżin u l-isem u l-indirizz tad-destinatarju;
- għal semen mahsub għal ittestjar uffiċjali ta' annimali ta' razza pura għat-tnissil, li ma jkunux sarilhom kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika, in-numru ta' doži ta' dak is-semen għandu jkun skont il-limiti tal-kwantitajiet imsemmija fl-Artikolu 21(1)(g), l-isem u l-indirizz tas-soċjetà tat-tnissil, jew tal-parti terza nominata minn dik is-soċjetà tat-tnissil skont l-Artikolu 27(1)(b), responsabbli biex tagħmel dak il-kontroll tal-prestazzjoni skont l-Artikolu 25;
- id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat zootekniku u l-isem, kapaċità u firma tal-individwu awtorizzat li jiffirma dak iċ-ċertifikat mis-soċjetà tat-tnissil li tohorgu, jew f'każ ta' dhul fl-Unjoni, ta' semen mill-korp tat-tnissil li tohorgu; dak l-individwu għandu jkun rappreżentant minn dik is-soċjetà tat-tnissil jew korp tat-tnissil jew operatur imsemmi fl-Artikolu 31(1) jew fl-Artikolu 33(1), jew rappreżentant minn awtorità kompetenti, msemmija fl-Artikolu 30(2)(b).

KAPITOLU III

Ċertifikati żootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal ooċiti ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil

Lċ-ċertifikati żootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal ooċiti ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I ta' din il-Parti dwar l-annimal mara donatriċi li tkun ipprovdiet l-ooċiti;
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-ooċiti, in-numru ta' straws, il-post u d-data ta' meta jkunu ngabru l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tal-ġbir ta' embrijuni jew it-tim ta' produzzjoni u l-isem u l-indirizz tad-destinatarju;
- (c) fejn ikun hemm aktar minn ooċit wiehed f'tubu straw, indikazzjoni ċara tal-ghadd ta' ooċiti miġbura mill-istess annimal ta' razza pura għat-tniissil;
- (d) lid-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat u l-isem, il-kapaċità u l-firma tal-individwu awtorizzat li jiffirma dak iċ-ċertifikat mis-soċjetà tat-tniissil li tohorgu, jew f'każ ta' dhul fl-Unjoni ta' ooċiti, mill-korp tat-tniissil, li tohorgu; dak l-individwu għandu jkun rappreżentant minn dik is-soċjetà tat-tniissil jew mill-korp tat-tniissil jew minn operatur kif imsemmi fl-Artikolu 31(1) jew fl-Artikolu 33(1), jew rappreżentant minn awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 30(2)(b).

KAPITOLU IV

Ċertifikati żootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal embrijuni ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil

Lċ-ċertifikati żootekniki, msemmija fl-Artikolu 30, għal embrijuni ta' annimali ta' razza pura għat-tniissil għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I ta' din il-Parti dwar l-annimal mara donatriċi u l-annimal raġel li jkun għammar;
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-embrijuni, in-numru ta' straws, il-post u d-data tal-ġbir jew tal-produzzjoni tagħhom, l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tal-ġbir tal-embrijuni jew tim tal-produzzjoni tal-embrijuni u l-isem u l-indirizz tad-destinatarju;
- (c) meta jkun hemm aktar minn embrijun wiehed f'tubu straw, indikazzjoni ċara tal-ghadd tal-embrijuni li lkoll għandu jkollhom l-istess parentela;
- (d) id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat u l-isem, il-kapaċità u firma tal-individwu awtorizzat li jiffirma dak iċ-ċertifikat mis-soċjetà tat-tniissil li tohorgu, jew f'każ ta' dhul fl-Unjoni ta' embrijuni, mill-korp tat-tniissil tohorgu; dak l-individwu għandu jkun rappreżentant minn dik is-soċjetà tat-tniissil jew korp tat-tniissil jew operatur kif imsemmi fl-Artikolu 31(1) jew fl-Artikolu 33(1), jew rappreżentant minn awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 30(2)(b).

PARTI 3

Ċertifikati żootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal hnieżer tat-tniissil ibridi u l-prodotti germinali tagħhom

KAPITOLU I

Ċertifikati żootekniki għal hnieżer tat-tniissil ibridi

1. Lċ-ċertifikati żootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal hnieżer tat-tniissil ibridi għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-isem tal-entità tat-tniissil li tohroghom, jew fil-każ ta' dhul fl-Unjoni, tal-hanżir tat-tniissil ibridu, l-isem tal-korp tat-tniissil, u fejn ikun disponibbli, referenza għall-websajt ta' dik l-entità tat-tniissil jew tal-korp tat-tniissil;
- (b) l-isem tar-reġistru tat-tniissil;
- (c) l-isem tar-razza, il-linja jew l-inkroċju tal-hanżir tat-tniissil ibridu u l-ġenituri u n-nanniet ta' dak il-hanżir;
- (d) is-sess tal-hanżir tat-tniissil ibridu;

- (e) in-numru tad-dhul fir-registru tat-tnissil ("Nru tar-Registru tat-tnissil") tal-hanżir tat-tnissil ibridu;
- (f) is-sistema ta' identifikazzjoni u n-numru ta' identifikazzjoni individwali mogħti lill-hanżir tat-tnissil ibridu skont:
 - (i) il-liġi tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali dwar l-identifikazzjoni u r-registrazzjoni ta' annimali tal-ispeċi porċina;
 - (ii) fin-nuqqas ta' leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-saħħa tal-annimali dwar l-identifikazzjoni u r-registrazzjoni tal-annimali li jehtieġu numru ta' identifikazzjoni individwali, skont ir-regoli tal-programm tat-tnissil approvat skont l-Artikolu 8(3) u, fejn applikabbli, l-Artikolu 12; jew
 - (iii) fil-każ ta' dhul fl-Unjoni tal-hanżir tat-tnissil ibridu, skont leġiżlazzjoni tal-pajjiż terz;
- (g) fejn meħtieġ skont l-Artikolu 22(2), il-metodu użat għal verifika tal-identità ta' hanżir għat-tnissil ibridu u r-riżultati tal-verifika ta' dik l-identità;
- (h) id-data u l-pajjiż tat-twelid tal-hanżir għat-tnissil ibridu;
- (i) l-isem u l-indirizz u fejn disponibbli, l-indirizz tal-posta elettronika tan-nissiel (post tat-twelid tal-hanżir għat-tnissil ibridu);
- (j) l-isem u l-indirizz u fejn disponibbli, l-indirizz tal-posta elettronika tas-sid;
- (k) il-pedigree:

Missier Nru tar-Registru tat-tnissil Ir-razza, linja jew inkroċju	Nannu patern Nru tar-Registru tat-tnissil Ir-razza, linja jew inkroċju
	Nanna paterna Nru tar-Registru tat-tnissil Ir-razza, linja jew inkroċju
Omm Nru tar-Registru tat-tnissil Ir-razza, linja jew inkroċju	Nannu matern Nru tar-Registru tat-tnissil Ir-razza, linja jew inkroċju
	Nanna materna Nru tar-Registru tat-tnissil Ir-razza, linja jew inkroċju

- (l) fejn meħtieġ li jsir dan fil-programm tat-tnissil, ir-riżultati tal-kontrolli tal-prestazzjoni u riżultati aġġornati tal-evalwazzjoni ġenetika jew it-tnejn li huma, inkluża d-data ta' dik l-evalwazzjoni u d-difetti ġenetiċi u l-pekulari-tajiet ġenetiċi b'rabta mal-programm tat-tnissil li jaffettwaw il-hanżir tat-tnissil ibridu innifsu jew, sa fejn ikun magħruf, il-wild tiegħu;
 - (m) fil-każ ta' annimali nisa tqal, l-informazzjoni dwar id-data tal-inseminazzjoni jew tat-tgħammir tal-annimal kif ukoll l-identifikazzjoni tar-raġel li jkun iffertilizza, li jistgħu jiġu indikati f'dokument separat;
 - (n) id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat zootekniku u l-isem, kapacià u firma tal-individwu awtorizzat li jiffirma dak iċ-ċertifikat mill-entità tat-tnissil li tohorgu jew, fil-każ ta' dhul fl-Unjoni ta' hanżir tat-tnissil ibridu, mill-korp tat-tnissil li tohorgu; dak l-individwu għandu jkun rappreżentant minn dik l-entità tat-tnissil jew tal-korp tat-tnissil, jew rappreżentant minn awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 30(2)(b).
2. Meta jinħarġu ċertifikati zootekniċi għal grupp ta' hnieżer għat-tnissil ibridi, l-informazzjoni msemmija fil-punt 1 ta' dan il-Kapitolu, tista' tkun inkluża f'ċertifikat zootekniku uniku, sakemm daww il-hnieżer tat-tnissil ibridi jkollhom l-istess età u jkollhom ġenetikament l-istess omm u l-istess missier.

KAPITOLU II

Ċertifikati zootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal semen ta' hnieżer tat-tniissil ibridi

Iċ-ċertifikati zootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal hnieżer tat-tniissil ibridi għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I ta' din il-Parti dwar il-ħażir tat-tniissil ibridu li jkun ipprova s-semen;
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tas-semen, in-numru ta' dożi, id-data ta' meta jkun ingabar, l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tal-ġbir tas-semen jew taċ-ċentru tal-ħżin u l-isem u l-indirizz tad-destinatarju;
- (c) għal semen maħsub għal kontroll tal-prestazzjoni jew evalwazzjoni ġenetika ta' hnieżer tat-tniissil ibridi, li ma għaddewx tali kontrolli jew evalwazzjoni, l-għadd ta' dożi ta' dak is-semen, li għandu jsir skont il-kwantitajiet tal-kwantitajiet imsemmija fl-Artikolu 24(1)(d), l-isem u l-indirizz tal-entità tat-tniissil, jew parti terza mahtura minn dik l-entità tat-tniissil skont l-Artikolu 27(1)(b), responsabbli għat-twettiq ta' dak il-kontroll skont l-Artikolu 25;
- (d) id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat zootekniku u l-isem, kapaċità u firma tal-individwu awtorizzat li jiffirma dak iċ-ċertifikat mill-operazzjoni tat-tniissil li tohorgu jew, fil-każ ta' dhul fl-Unjoni ta' semen, mill-korp tat-tniissil li tohorgu; dak l-individwu għandu jkun rappreżentant minn dik is-soċjetà tat-tniissil jew korp tat-tniissil jew operatur kif imsemmi fl-Artikolu 31(1) jew l-Artikolu 33(1) jew rappreżentant minn awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 30(2)(b).

KAPITOLU III

Ċertifikati zootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal ooċiti minn hnieżer tat-tniissil ibridi

Iċ-ċertifikati zootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal ooċiti ta' hnieżer tat-tniissil ibridi għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I ta' din il-Parti dwar il-ħażira donatriċi li tkun ipprovdiet l-ooċiti;
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-ooċiti, in-numru ta' straws, id-data ta' meta jkunu ngabru, l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tat-tim tal-ġbir u tal-produzzjoni tal-embrijuni u l-isem u l-indirizz tad-destinatarju;
- (c) fejn ikun hemm aktar minn ooċit wiehed f'tubu straw, indikazzjoni ċara tal-għadd ta' ooċiti li lkoll kellhom jingabru mill-istess ħażir tat-tniissil ibridu;
- (d) id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat zootekniku u l-isem, kapaċità u firma tal-individwu awtorizzat li jiffirma dak iċ-ċertifikat mill-operazzjoni tat-tniissil li tohorgu jew, fil-każ ta' dhul fl-Unjoni tal-ooċiti, mill-korp tat-tniissil li tohorgu; dak l-individwu għandu jkun rappreżentant minn dik is-soċjetà tat-tniissil jew korp tat-tniissil jew operatur imsemmi fl-Artikolu 31(1) jew l-Artikolu 33(1), jew rappreżentant minn awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 30(2)(b).

KAPITOLU IV

Ċertifikati zootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal embrijuni minn hnieżer tat-tniissil ibridi

Iċ-ċertifikati zootekniki, imsemmija fl-Artikolu 30, għal embrijuni ta' hnieżer tat-tniissil ibridi għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-informazzjoni kollha msemmija fil-Kapitolu I ta' din il-Parti dwar l-annimal mara donatriċi u l-annimal raġel li jkun għammar;
- (b) informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-embrijuni, in-numru ta' straws, il-post u d-data tal-ġbir jew tal-produzzjoni tagħhom, l-isem, l-indirizz u n-numru ta' approvazzjoni tal-ġbir tal-embrijuni jew tim tal-produzzjoni tal-embrijuni u l-isem u l-indirizz tad-destinatarju;

- (c) meta jkun hemm aktar minn embrijun wiehed f'tubu straw, indikazzjoni ċara tal-ghadd tal-embrijuni li għandhom l-istess parentela;
 - (d) id-data u l-post tal-konsenja taċ-ċertifikat żootekniku u l-isem, kapacià u firma tal-individwu awtorizzat li jiffirma dak iċ-ċertifikat mill-operazzjoni tat-tnissil li tohorġu jew, fil-każ ta' dhul fl-Unjoni ta' embrijuni, awtorizzat mill-korp tat-tnissil li tohorġu; dak l-individwugħandu jkun rappreżentant minn dik is-socjetà tat-tnissil jew korp tat-tnissil jew operatur imsemmi fl-Artikolu 31(1) jew l-Artikolu 33(1), jew rappreżentant minn awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 30(2)(b).
-

ANNEX VI

TERRITORJI MSEMMIJA FIL-PUNT 21 TAL-ARTIKOLU 2

1. It-territorju tar-Renju tal-Belġju
 2. It-territorju tar-Repubblika tal-Bulgarija
 3. It-territorju tar-Repubblika Ċeka
 4. It-territorju tar-Renju tad-Danimarka bl-eċċezzjoni tal-Gżejjer Faroe u tal-Greenland
 5. It-territorju tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja
 6. It-territorju tar-Repubblika tal-Estonja
 7. It-territorju tal-Irlanda
 8. It-territorju tar-Repubblika Ellenika
 9. It-territorju tar-Renju ta' Spanja bl-eċċezzjoni ta' Ceuta u Melilla
 10. It-territorju tar-Repubblika Franciża
 11. It-territorju tar-Repubblika tal-Kroazja
 12. It-territorju tar-Repubblika Taljana
 13. It-territorju tar-Repubblika ta' Ċipru
 14. It-territorju tar-Repubblika tal-Latvja
 15. It-territorju tar-Repubblika tal-Litwanja
 16. It-territorju tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu
 17. It-territorju tal-Ungerija
 18. It-territorju tar-Repubblika ta' Malta
 19. It-territorju tar-Renju tan-Netherlands fl-Ewropa
 20. It-territorju tar-Repubblika tal-Awstrija
 21. It-territorju tar-Repubblika tal-Polonja
 22. It-territorju tar-Repubblika Portugiża
 23. It-territorju tar-Rumanija
 24. It-territorju tar-Repubblika tas-Slovenja
 25. It-territorju tar-Repubblika Slovakka
 26. It-territorju tar-Repubblika tal-Finlandja
 27. It-territorju tar-Renju tal-Isvezja
 28. It-territorju tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq
-

ANNEX VII

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva tal-Kunsill 2009/157/KE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 2, punti 9 u 12
Artikolu 2(a),(b), (e)	Artikolu 3(1)
Artikolu 2(c)	Artikolu 8(3)
Artikolu 2(d)	Artikolu 4(3)
Artikolu 3	Artikolu 18(1)
Artikolu 4(1)	Artikolu 7(1)
Artikolu 4(2)	Artikolu 7(5)
Artikolu 5	Artikolu 30(1), Artikolu 30(4), l-ewwel subparagrafu, Artikolu 30(6) u l-punt 1(d) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
Artikolu 6(a)	Artikolu 26(1) u Anness III
Artikolu 6(b)	Parti 1 tal-Anness I
Artikolu 6(c)	Parti 2 tal-Anness I
Artikolu 6(d)	Parti 1 tal-Anness II
Artikolu 6(e)	Artikolu 30(9) u (10) u l-Anness V
Artikolu 7(1)	Artikolu 62(1)
Artikolu 7(2)	Artikolu 62(2)
Artikolu 8	—
Artikolu 9	—
Artikolu 10	—
Artikolu 11	—
Direttiva tal-Kunsill 87/328/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 21(1)
Artikolu 2(1)	Artikolu 21(4)
Artikolu 2(2)	Artikoli 12 u 13
Artikolu 2(3)	—
Artikolu 3	Artikolu 22(1) u (3)

Direttiva tal-Kunsill 87/328/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 4	Artikolu 21(5)
Artikolu 5	Artikolu 29(1)
Artikolu 6	—
Artikolu 7	—
Direttiva tal-Kunsill 96/463/KE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1(1)	Artikolu 29(1)
Artikolu 1(2)	Artikolu 29(4)(a) u (b)(i)
Artikolu 2	—
Anness II	Punti 1 u 2 tal-Anness IV
Direttiva tal-Kunsill 88/661/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 2, punti 9, 10, 12 u 17
Artikolu 2(1)	Artikolu 3(1), Artikolu 4(3) u Artikolu 8(3)
Artikolu 2(2)	—
Artikolu 3	Artikolu 21(2)
Artikolu 4(1)	Artikolu 18(1)
Artikolu 4(2)	Artikolu 64(7)
Artikolu 4a, l-ewwel paragrafu	Artikolu 7(1)
Artikolu 4a, it-tieni paragrafu	Artikolu 7(5)
Artikolu 5	Artikolu 30(1), Artikolu 30(4), l-ewwel subparagrafu, Artikolu 30(6) u punt 1(d) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
Artikolu 6(1)	Artikolu 30(9) u (10), Partijiet 1 u 2 tal-Anness I, Parti 1 tal-Anness II, Anness III u Anness V
Artikolu 6(2)	—
Artikolu 7(1)	Artikolu 3(1), Artikolu 4(3) u Artikolu 8(3)
Artikolu 7(2)	Artikolu 1(3)
Artikolu 7a	Artikolu 7(1) u (5)
Artikolu 8	Artikolu 25(2)

Direttiva tal-Kunsill 88/661/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 9	Artikolu 30(1), Artikolu 30(4), l-ewwel subparagrafu, Artikolu 30(6) u punt 1(d) tal- Parti 2 tal-Anness II
Artikolu 10(1)	Artikolu 30(9) u (10), Partijiet 1 u 2 tal-Anness I, Parti 2 tal-Anness II, Anness III u Anness V
Artikolu 10(2)	—
Artikolu 11(1)	Artikolu 62(1)
Artikolu 11(2)	Artikolu 62(2)
Artikolu 11(3)	Artikolu 62(2)
Artikolu 12	Artikolu 1(3)
Artikolu 13	—
Artikolu 14	—

Direttiva tal-Kunsill 90/118/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 21(1)
Artikolu 2(1)	Artikolu 21(4)
Artikolu 2(2)	Artikolu 12, Artikolu 13 u Artikolu 28(2)
Artikolu 2(3)	Artikolu 14 u Artikolu 28(2)
Artikolu 3	Artikolu 21(5)
Artikolu 4	Artikolu 62(1)
Artikolu 5	—
Artikolu 6	—

Direttiva tal-Kunsill 90/119/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 24(1) u Artikolu 25
Artikolu 2	Artikolu 24(3)
Artikolu 3	—
Artikolu 4	—

Direttiva tal-Kunsill 89/361/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1(1)	Artikolu 1(1)
Artikolu 1(2)	Artikolu 1(3)

Direttiva tal-Kunsill 89/361/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 2	Artikolu 2, punti 9 and 12
Artikolu 3(1)	Artikolu 3(1), Artikolu 4(3) u Artikolu 8(3)
Artikolu 3(2)	Artikolu 1(3)
Artikolu 4	Partijiet 1 u 2 tal-Anness I, Parti 1 tal-Anness II, Anness III
Artikolu 5	Artikolu 7(1) u (5)
Artikolu 6	Artikolu 30(1), Artikolu 30(4), l-ewwel subparagrafu, Artikolu 30(6) u punt 1(d) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
Artikolu 7	Artikolu 1(3)
Artikolu 8	Artikolu 62(1)
Artikolu 9	—
Artikolu 10	—

Direttiva tal-Kunsill 90/427/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1(1)
Artikolu 2	Artikolu 2, punti 9 u 12
Artikolu 3, l-ewwel paragrafu	Artikolu 3(1)
Artikolu 3, it-tieni paragrafu	Artikolu 1(3)
Artikolu 4(1)(a)	Partijiet 1 u 3 tal-Anness I
Artikolu 4(1)(b)	Punt 1(c) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
Artikolu 4(2)	Artikolu 4(3), 19(4), 33, 34(1)(c) Anness I, Parti 1 tal-Anness II, Artikolu 30(9) u (10), Artikolu 32 u l-Anness V
Artikolu 5	Artikolu 7(1) u (5)
Artikolu 6	Punt 3 tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
Artikolu 7	Parti 1 tal-Anness II u Parti 1 tal-Anness III
Artikolu 8(1)	Punt 1(c) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
Artikolu 8(2)	Artikolu 30(1), Artikolu 30(4), l-ewwel subparagrafu, Artikolu 30(6), Artikolu 32 u l-punt 1(d) tal-Kapitolu I tal-Parti 1 tal-Anness II
Artikolu 9	Artikolu 1(3)

Direttiva tal-Kunsill 90/427/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 10	Artikolu 62(1)
Artikolu 11	—
Artikolu 12	—
Anness	—

Direttiva tal-Kunsill 91/174/KEE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 2
Artikolu 2	Artikolu 3, Artikolu 35(1) u Artikolu 45(1)
Artikolu 3	—
Artikolu 4	—
Artikolu 5	—
Artikolu 6	—
Artikolu 7	—
Artikolu 8	—

Direttiva tal-Kunsill 94/28/KE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1(1)	Artikolu 1(1)
Artikolu 1(2)	—
Artikolu 1(3)	—
Artikolu 1(4)	Artikolu 3(1) u Artikolu 36(2)
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 34
Artikolu 4	Artikolu 36(1)(a), (c) u (d) u Artikolu 37(1)(a)
Artikolu 5	Artikolu 36(1)(b) u (d)
Artikolu 6	Artikolu 36(1)(b) u (d)
Artikolu 7	Artikolu 36(1)(b) u (d)
Artikolu 8	Artikolu 39(2)
Artikolu 9(1) u (2)	Artikolu 37(1)(b) u (2)

Direttiva tal-Kunsill 94/28/KE	Dan ir-Regolament
Artikolu 9(3)	—
Artikolu 10	Artikoli 57 u 60
Artikolu 11	—
Artikolu 12	Artikolu 62(1)
Artikolu 13	—
Artikolu 14	—
Artikolu 15	—

REGOLAMENT (UE) 2016/1013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tat-8 ta' Ġunju 2016****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 184/2005 dwar l-istatistika tal-Komunità fuq il-bilanċ tal-pagamenti, kummerċ internazzjonali ta' servizzi u investiment dirett barrani****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 338(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew ⁽¹⁾,Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) B'konsegwenza tad-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona, is-setgħat mogħtija lill-Kummissjoni taħt ir-Regolament (KE) Nru 184/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ għandhom jiġu allinjati mal-Artikoli 290 u 291 dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).
- (2) Statistika ta' kwalità għolja u komparabbiltà fir-rigward tal-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali ta' servizzi u l-investiment dirett barrani (IDB) huma essenzjali għal dawk responsabbli mill-politika pubblika fl-Unjoni, ir-riċerkaturi u kull ċittadin Ewropew. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tiegħu l-miżuri kollha meħtieġa biex tippermetti aċċess online sempliċi u faċli għall-utent għal serje ta' data kif ukoll biex tipprovdi lill-utenti preżentazzjoni intuittiva tad-data.
- (3) L-istatistika Ewropea dwar il-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali ta' servizzi u l-IDB hija ta' importanza vitali biex jiġu żgurati tfassil ta' politika ekonomika informata u previżjonijiet ekonomiċi preċiżi.
- (4) Fid-dawl tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾, il-Kummissjoni impenjat ruhha, permezz ta' Dikjarazzjoni ⁽⁵⁾, li tirrevedi, fid-dawl tal-kriterji stabbiliti fit-TFUE, atti leġislattivi li bħalissa fihom referenzi għall-proċedura regolatorja bi skrutinju.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 184/2005 fih referenzi għall-proċedura regolatorja bi skrutinju u għalhekk għandu jiġi rivedut fid-dawl tal-kriterji stabbiliti fit-TFUE.
- (6) Sabiex ir-Regolament (KE) Nru 184/2005 jiġi allinjat mal-Artikoli 290 u 291 TFUE, is-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija b'dak ir-Regolament lill-Kummissjoni għandhom jiġu sostitwiti b'setgħat ta' adoxxjoni ta' atti delegati u ta' implimentazzjoni.
- (7) Is-setgħa tal-adoxxjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 TFUE għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni meta, bħala riżultat ta' bidliet ekonomiċi jew tekniċi, ikun jeħtieġ li jiġu aġġornati l-livelli tad-disaggregazzjoni ġeografika,

⁽¹⁾ OJ C 31, 30.1.2015, p. 3.⁽²⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Mejju 2016 (għadha ma ġietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2016.⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 184/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Jannar 2005 dwar l-istatistika tal-Komunità fuq il-bilanċ ta' pagamenti, kummerċ internazzjonali f'servizzi u investiment dirett barrani (ĠU L 35, 8.2.2005, p. 23).⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).⁽⁵⁾ ĠU L 55, 28.2.2011, p. 19.

il-livelli tad-disaggregazzjoni tas-setturi istituzzjonali u l-livelli tad-disaggregazzjoni tal-attività ekonomika stipulati fit-Tabelli 6, 7 u 8 għall-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 184/2005, dment li tali aġġornamenti la jaffettwaw il-piż tar-rappurtar u lanqas ma jimmodifikaw il-qafas kunċettwali sottostanti applikabbli. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 TFUE għandha wkoll tiġi ddelegata lill-Kummissjoni kull meta jkun jehtieġ li jitnehhew jew jitnaqqsu ċerti rekwiżiti ta' flussi ta' data fl-Anness I għal dak ir-Regolament, dment li tali tnehhija jew tnaqqis ma jnaqqasx il-kwalità tal-istatistika prodotta f'konformità ma' dan ir-Regolament. Tali atti delegati għandhom ikopru wkoll l-estensjoni tal-iskadenza għar-rapport dwar il-konklużjonijiet tal-istudji rigward statistika dwar l-IDB ibbażata fuq il-kunċett ta' sjieda effettiva u statistika dwar l-IDB li tiddistingwi tranżazzjonijiet ta' IDB f'żona ġdida minn take-overs. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li daww l-atti delegati ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri u fuq l-unitajiet risponenti, li jeċċedu dak li huwa neċessarju għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, jew li jimmodifikaw il-qafas kunċettwali sottostanti applikabbli. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet⁽¹⁾. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni uguali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

- (8) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 184/2005, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat ta' implimentazzjoni bil-hsieb li jiġu armonizzati l-modalitajiet, l-istruttura u l-frekwenza tar-rapporti dwar il-kwalità. Daww is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- (9) Il-Kumitat tal-Bilanċ tal-Pagamenti msemmi fl-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 184/2005 ta konsulenza u assista lill-Kummissjoni fl-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni tagħha. Taht l-istrategija għal struttura ġdida tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika (ESS) li għandha l-ghan li ttejjeb il-koordinazzjoni u s-shubija fi struttura piramidali ċara fl-ESS, il-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika (ESSC), stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾, għandu jaqdi rwol konsultattiv u jassisti lill-Kummissjoni fl-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni tagħha. Għal dak il-ghan, ir-Regolament (KE) Nru 184/2005 għandu jiġi emendat billi r-referenzi għall-Kumitat tal-Bilanċ tal-Pagamenti jiġu sostituti b'referenzi għall-ESSC.
- (10) Il-kooperazzjoni operattiva tajba eżistenti bejn il-Banek Ċentrali Nazzjonali (BCN) u l-Uffiċċji Nazzjonali tal-Istatistika (NSIs) u bejn il-Eurostat u l-Banek Ċentrali Ewropew (BCE), hija riżorsa li għandha tiġi ppreservata u tiġi żviluppata aktar bil-hsieb tat-titjib tal-konsistenza globali u l-kwalità tal-istatistika makroekonomika, bħall-istatistika dwar il-bilanċ tal-pagamenti, l-istatistika finanzjarja, l-istatistika dwar il-finanza pubblika u l-kontijiet nazzjonali. Il-BCN u l-NSIs għandhom jibqgħu involuti mill-qrib fit-thejjija tad-deċiżjonijiet kollha relatati mal-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali ta' servizzi u l-istatistika dwar l-IDB, permezz tal-parteeipazzjoni tagħhom fil-gruppi ta' esperti rilevanti responsabbli għall-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali ta' servizzi u l-istatistika dwar l-IDB. Il-kooperazzjoni bejn l-ESS u s-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC) hija kkoordinata flivell strateġiku mal-Forum Ewropew tal-Istatistika, stabbilit bis-sahha tal-Memorandum ta' Qbil dwar il-kooperazzjoni bejn il-membri tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika u l-membri tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali ffirmat fl-24 ta' April 2013.
- (11) Sabiex tkompli tissahħaħ il-kooperazzjoni bejn l-ESS u s-SEBC, il-Kummissjoni għandha titlob l-opinjoni tal-Kumitat dwar l-Istatistika Monetarja, Finanzjarja u tal-Bilanċ tal-Pagamenti (CMFB), stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/856/KE⁽³⁾, dwar il-kwistjonijiet kollha li jaqgħu fil-kompetenza tiegħu kif imsemmija fdik id-Deciżjoni.
- (12) Skont l-Artikoli 127(4) u 282(5) TFUE, il-BCE għandu jiġi kkonsultat dwar kwalunkwe att propost tal-Unjoni fl-oqsma tal-kompetenza tiegħu.
- (13) L-Istati Membri għandhom jipprovdu d-data mehtieġa biex tiġi prodotta l-istatistika Ewropea rigward il-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali ta' servizzi u l-IDB fil-hin, fil-forma adatta u tal-kwalità rikjesta.

⁽¹⁾ ĠUL 123, 12.5.2016, p. 1

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jħassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' data sugġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 87, 31.3.2009, p. 164).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/856/KE tat-13 ta' Novembru 2006 li tistabbilixxi Kumitat dwar l-Istatistika Monetarja, Finanzjarja u tal-Bilanċ tal-Pagamenti (GU L 332, 30.11.2006, p. 21).

- (14) Mill-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru 184/2005, il-flussi internazzjonali tal-kapital żdiedu u saru aktar kumpleksi. Iż-żieda fl-użu ta' entitajiet bi skop speċjali u l-konstruzzjonijiet legali għat-trasferiment ta' flussi ta' kapital għamluha aktar diffiċli li jiġu mmonitorjati dawn il-flussi sabiex tiġi żgurata t-traċċabbiltà tagħhom u biex tiġi evitata kontabbiltà doppja jew multipla.
- (15) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 184/2005 għandu jiġi aġġornat biex jittjiebu t-trasparenza u l-granularità fir-rigward tal-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali ta' servizzi u l-IDB.
- (16) Sabiex tingabar l-informazzjoni adatta meħtieġa skont dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jużaw is-sorsi kollha rilevanti u adatti, inklużi sorsi ta' data amministrattiva bħar-registri kummerċjali jew ir-Registru tal-EuroGruppi (EGR). It-trasparenza tista' wkoll tittejjeb billi jittiehed vantaġġ mill-innovazzjonijiet reċenti, bħall-identifikatur globali tal-entitajiet ġuridiċi (GLEI), kif ukoll ir-registri ta' sjieda benefiċjarja stabbiliti fil-qafas tad-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).
- (17) Sabiex tiġi żviluppata statistika dwar l-IDB ibbażata fuq il-kunċett ta' sjieda effettiva u statistika dwar l-IDB li tidistingwi tranżazzjonijiet ta' IDB f'żona ġdida minn IDB li jirriżulta f'take-overs, li għal perjodu partikolari, ġeneralment, ma jwasslux għal żieda fil-formazzjoni tal-kapital gross fl-Istati Membri, il-metodoloġija adatta għal dawk l-oqsma għandha tiġi żviluppata u mtejjba. Dan għandu jsir f'kollaborazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti bħall-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiki, il-Fond Monetarju Internazzjonali u l-Konferenza tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Kummerċ u l-Iżvilupp.
- (18) L-istudji pilota għandhom jistabbilixxu l-kondizzjonijiet, inkluż il-qafas metodoloġiku għall-introduzzjoni ta' ġbir ta' data ġdida dwar l-istatistika annwali dwar l-IDB u l-valutazzjoni tal-ispejjeż tal-ġbir tad-data relatata, il-kwalità tal-istatistika, kif ukoll il-komparabbiltà bejn pajjiż u iehor. Ir-riżultati ta' dawk l-istudji għandhom ikunu is-sugġett ta' Rapport ippreparat mill-Kummissjoni u ppreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (19) Sabiex tiġi żgurata l-kwalità tad-data statistika pprovduta mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tuża l-prerogattivi u s-setgħat adatti previsti fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.
- (20) Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 184/2005 għandu jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 184/2005 hu emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 2, jizdied il-paragrafu li ġej:

“3. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10 meta, bħala riżultat ta' bidliet ekonomiċi jew tekniċi, ikun jeħtieġ li jiġu aġġornati l-livelli tad-disaggregazzjoni ġeografika, il-livelli tad-disaggregazzjoni tas-setturi istituzzjonali u l-livelli tad-disaggregazzjoni tal-attività ekonomika stipulati fit-Tabelli 6, 7 u 8 tal-Anness I, dment li tali aġġornamenti u speċifikazzjonijiet la jaffettwaw il-piż tar-rappurtar u lanqas ma jimmodifikaw il-qafas kunċettwali sottostanti applikabbli.

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10 kull meta jkun jeħtieġ li jitnehhew jew jitnaqqsu ċerti rekwiżiti ta' flussi tad-data fl-Anness I, dment li tali tnehhija jew tnaqqis ma jnaqqas il-kwalità tal-istatistika prodotta f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Fl-eżerċizzju ta' dawn is-setgħat, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti delegati ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti.

(*) Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li tħassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 73).

Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiġġustifika b'mod dovut l-azzjonijiet previsti f'dawk l-atti delegati, filwaqt li tikkunsidra, fejn ikun adatt, il-kosteffettività, inkluż il-piż fuq ir-rispondenti u l-ispejjeż tal-produzzjoni f'konformità mal-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

(*) Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' data sugġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).".

(2) L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 4

Kriterji u rapporti dwar il-kwalità

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-kriterji ta' kwalità stipulati fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 għandhom japplikaw għad-data li għandha tintbagħat f'konformità mal-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu rapport lill-Kummissjoni (Eurostat) dwar il-kwalità tad-data mibghuta ('rapport dwar il-kwalità').

3. Meta l-kriterji ta' kwalità msemmin fil-paragrafu 1 jiġu applikati għad-data koperta minn dan ir-Regolament, il-modalitajiet, l-istruttura u l-frekwenza tar-rapporti dwar il-kwalità għandhom jiġu definiti mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemminja fl-Artikolu 11(2).

4. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tivvaluta l-kwalità tad-data mibghuta abbażi ta' analizi adatta tar-rapporti dwar il-kwalità bl-għajnuna tal-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika msemmi fl-Artikolu 11(1), u għandha theggi u tippubblika rapport dwar il-kwalità tal-istatistika Ewropea koperta b'dan ir-Regolament. Dak ir-rapport tal-Kummissjoni għandu jiġi ppreżentat lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill għall-finijiet ta' informazzjoni.

5. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw il-bidliet metodologiċi prinċipali jew it-tip ta' bidliet ohra li jinfluwenzaw id-data mibghuta lill-Kummissjoni (Eurostat), mhux aktar tard minn tliet xhur wara li kwalunkwe bidla bħal din issir applikabbli. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Parlament Ewropew u lill-Istati Membri l-ohra bi kwalunkwe tali komunikazzjoni."

(3) L-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 5

Flussi ta' data

1. L-istatistika li għandha tiġi prodotta għandha tiġi raggrupata biex tintbagħat lill-Kummissjoni (Eurostat) skont il-flussi ta' data li ġejjin:

(a) l-istatistika ta' kull xahar tal-bilanċ tal-pagamenti;

(b) l-istatistika ta' kull tliet xhur tal-bilanċ tal-pagamenti;

(c) il-kummerċ internazzjonali ta' servizzi;

(d) il-flussi tal-IDB;

(e) il-pożizzjonijiet tal-IDB.

2. Il-Kummissjoni (Eurostat) u l-Istati Membri, f'kooperazzjoni mas-shab internazzjonali rilevanti, għandhom jiżviluppaw il-metodologija adatta għall-gbir ta' statistika dwar l-IDB bbażata fuq il-kunċett ta' sjieda effettiva flimkien mal-prinċipju tal-kontroparti immedjata u statistika dwar l-IDB li tidistingwi tranżazzjonijiet ta' IDB f'żona ġdida minn take-overs.

3. Sal-20 ta' Lulju 2018, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tibda studji pilota li għandhom isiru mill-Istati Membri rigward l-istatistika annwali dwar l-IDB ibbażata fuq kuncett ta' sjieda effettiva u statistika dwar l-IDB li tiddistingwi tranżazzjonijiet ta' IDB f'żona ġdida minn take-overs. L-iskop ta' dawn l-istudji għandu jkun li jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet, inkluż il-qafas metodoloġiku, għall-introduzzjoni tal-ġbir ta' data ġdida rigward l-istatistika annwali dwar l-IDB, u għall-valutazzjoni tal-ispejjeż tal-ġbir ta' data relatata, il-kwalità konsegwenti tal-istatistika, kif ukoll il-valutazzjoni tal-komparabbiltà bejn pajjiż u iehor.

4. Sabiex l-istudji msemmija fil-paragrafu 3 jiġu ffaċilitati, l-Unjoni tista' tipprovdi appoġġ finanzjarju lill-Istati Membri fil-forma ta' għotjiet skont ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

5. Sal-20 ta' Lulju 2019, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha thejji rapport dwar il-konkluzjonijiet tal-istudji msemmija fil-paragrafu 3. Dak ir-rapport għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u, jekk ikun adatt, għandu jidentifika l-kondizzjonijiet li jkunu għad iridu jiġu ssodisfati sabiex tiġi żviluppata l-metodoloġija msemmija fil-paragrafu 2.

6. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10 sabiex testendi bi 12-il xahar l-iskadenza tar-rapportar stabbilita fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu fejn il-valutazzjoni tal-Kummissjoni tal-istudji pilota msemmija f'dak il-paragrafu fih tistabbilixxi li l-identifikazzjoni tal-kondizzjonijiet li jkun fadal tkun adatta.

Fl-eżerċizzju ta' dawk is-setgħat, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti delegati ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiġġustifika b'mod dovut l-azzjonijiet previsti f'dawk l-atti delegati, filwaqt li tikkunsidra, fejn ikun adatt, il-kosteffettività, inkluż il-piż fuq ir-rispondenti u l-ispejjeż tal-produzzjoni f'konformità mal-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

7. Mhux aktar tard minn 12-il xahar wara d-data tal-hruġ tar-rapporti msemmija fil-paragrafu 5, il-Kummissjoni għandha, fejn adatt, u b'mod partikolari fid-dawl tal-valutazzjoni mill-Kummissjoni tar-riżultati tal-istudji pilota msemmija fil-paragrafu 3, tagħmel proposta għal emendi għal dan ir-Regolament biex jiġu ddefiniti r-rekwiżiti metodoloġiċi u ta' data għall-istatistika annwali dwar l-IDB ibbażata fuq il-kuncett ta' sjieda effettiva u għall-istatistika annwali dwar l-IDB li tiddistingwi tranżazzjonijiet ta' IDB f'żona ġdida minn take-overs.

(*) Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).".

(4) L-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 9

Disseminazzjoni

1. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tidissemina l-istatistika Ewropea prodotta skont dan ir-Regolament, bi frekwenza simili għal dik speċifikata fl-Anness I. Dik l-istatistika għandha tkun disponibbli fuq is-sit web tal-Kummissjoni (Eurostat).

2. F'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009, u mingħajr preġudizzju għall-protezzjoni tal-kunfidenzjalità tal-istatistika, l-Istati Membri u l-Kummissjoni (Eurostat) għandhom jiżguraw id-disseminazzjoni tad-data u l-metadata mitluba b'dan ir-Regolament kif ukoll il-metodoloġija preċiża użata għall-ġbir tagħha.

(5) L-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 10

Eżerċizzju tad- delega

1. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati soġġett għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.

2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti delegati msemmija fl-Artikoli 2(3) u 5(6) għal perjodu ta' hames snin mid-19 ta' Lulju 2016. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar id-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi ta' żmien identiċi sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 2(3) u 5(6) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa mogħtija speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' atti delegati diġà fis-seħħ.

4. Qabel ma' taddotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-esperti nnominati minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet (*).

5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika dan simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 2(3) u 5(6) għandu jidhol fis-seħħ biss jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jkunux oġġezzjonaw fi żmien tliet xhur min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dan il-perjodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż bi tliet xhur fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

(*) ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.”.

(6) L-Artikolu 11 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 11

Proċedura ta' Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meħjuna mill-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 223/2009. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(*) Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).”.

(7) L-Artikolu 12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 12

Rapporti dwar l-implimentazzjoni

Sat-28 ta' Frar 2018 u kull hames snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

B'mod partikolari, dak ir-rapport għandu:

(a) jevalwa l-kwalità tad-data dwar il-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali ta' servizzi u l-IDB;

(b) jivvaluta l-benefiċċji tal-istatistika prodotta, meta mqabbla mal-ispejjeż, għall-Unjoni, l-Istati Membri, u l-fornituri u l-utenti ta' informazzjoni statistika;

(c) jidentifika oqsma għal titjib potenzjali u emendi meqjusa neċessarji fid-dawl tar-riżultati miksuba.”.

(8) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 12a

Kooperazzjoni ma’ kumitati oħrajn

Fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha li jaqgħu fil-kompetenza tal-Kumitat dwar l-Istatistika Monetarja, Finanzjarja u tal-Bilanċ tal-Pagamenti stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/856/KE (*), il-Kummissjoni għandha titlob l-opinjoni ta’ dak il-Kumitat skont dik id-Deciżjoni.

(*) Deciżjoni tal-Kunsill 2006/856/KE tat-13 ta’ Novembru 2006 li tistabbilixxi Kumitat dwar l-istatistika monetarja, finanzjarja u tal-bilanċ tal-pagamenti (ĠU L 332, 30.11.2006, p. 21).”.

(9) L-Anness I huwa emendat skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, it-8 ta’ Ġunju 2016.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
M. SCHULZ

Għall-Kunsill
Il-President
A.G. KOENDERS

ANNEX

L-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 184/2005 huwa emendat kif ġej:

(1) It-test introdutturju għat-Tabella 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Frekwenza: Kull tliet xhur

L-ewwel perjodu ta' referenza: L-ewwel tliet xhur tal-2014

Skadenza: T+85 mill-2014 sal-2016; T+82 mill-2017 ⁽²⁾

⁽²⁾ It-transizzjoni għal T+82 ma għandhiex tkun obbligatorja għal daww l-Istati Membri li ma jippartecipawx fl-Unjoni Monetarja”

(2) Fit-Tabella 2, taht il-Parti E “Pożizzjoni tal-investimenti internazzjonali”, l-entrata “Derivattivi finanzjarji (għajr riżervi) u opzjonijiet ta' stokks lill-impjegati” hija sostitwita b'dan li ġej:

“Derivattivi finanzjarji (għajr riżervi) u opzjonijiet ta' stokks lill-impjegati Skont is-settur residenti (Sez 2)	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾ ”
---	----------------------	--	--	----------------------	--	--	------------------------

(3) It-Tabella 4.1 hija emendata kif ġej:

(a) l-entrata “Investiment dirett barrani (IDB) — Tranżazzjonijiet” hija sostitwita b'dan li ġej:

“Investiment dirett barrani (IDB) — Tranżazzjonijiet	Geo 6	Geo 6 (*)	Geo 6 (*) ”
--	-------	------------------	--------------------

(b) l-entrata “Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER) — Tranżazzjonijiet” hija sostitwita b'dan li ġej:

“Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER) — Tranżazzjonijiet	Geo 6	Geo 6 (*)	Geo 6 (*) ”
---	-------	------------------	--------------------

(c) tinzied in-nota tat-tmiem li ġejja:

“(*) Geo 6: Geo 6 b'tipa grassa, obbligatorju mis-sena ta' referenza 2015 'il quddiem.”.

(4) It-Tabella 4.2 hija emendata kif ġej:

(a) l-entrata “Investiment dirett barrani (IDB) — Dħul” hija sostitwita b'dan li ġej:

“Investiment dirett barrani (IDB) — Dħul	Geo 6	Geo 6 (*)	Geo 6 (*) ”
--	-------	------------------	--------------------

(b) l-entrata “Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER) — Dħul” hija sostitwita b'dan li ġej:

“Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER) — Dħul	Geo 6	Geo 6 (*)	Geo 6 (*) ”
---	-------	------------------	--------------------

(c) Tinzied in-nota tat-tmiem li ġejja:

“(*) Geo 6: Geo 6 b'tipa grassa, obbligatorju mis-sena ta' referenza 2015 'il quddiem.”.

(5) It-Tabella 5.1 hija emendata kif ġej:

(a) l-entrata “Investiment dirett barrani (IDB)” hija sostitwita b'dan li ġej:

“Investiment dirett barrani (IDB)	Geo 6	Geo 6 (*)	Geo 6 (*) ”
-----------------------------------	-------	------------------	--------------------

(b) l-entrata "Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER)" hija sostitwita b'dan li ġej:

"Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER)"	Geo 6	Geo 6 (*)	Geo 6 (*)
---	-------	------------------	------------------

(c) tinżdied in-nota tat-tmiem li ġejja:

"(*) Geo 6: Geo 6 b'tipa grassa, obbligatorju mis-sena ta' referenza 2015 'l quddiem."

REGOLAMENT (UE) 2016/1014 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tat-8 ta' Ġunju 2016****li jemenda r-Regolament (UE) Nru 575/2013 fir-rigward ta' eżenzjonijiet għan-negozjanti tal-komoditajiet****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislativ intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew ⁽¹⁾,Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ jagħti eżenzjoni lid-ditti tal-investment li n-negozju ewlieni tagħhom ikun jikkonsisti b'mod esklussiv mill-forniment ta' servizzi tal-investmenti jew minn attivitajiet relatati mal-istrumenti finanzjarji stabbiliti fil-punti 5, 6, 7, 9 u 10 tat-Taqsima C tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾ u li għalihom ma kinitx tapplika, fil-31 ta' Diċembru 2006, id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE ⁽⁶⁾ ("negozjanti tal-komoditajiet") mir-rekwiżiti ta' skoperturi kbar u minn rekwiżiti ta' fondi proprji. Dawk l-eżenzjonijiet japplikaw sal-31 ta' Diċembru 2017.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 jirrikjedi woll mill-Kummissjoni li thejji, sal-31 ta' Diċembru 2015, rapport dwar reġim xieraq għas-supervizjoni prudenzjali tan-negozjanti tal-komoditajiet. Barra minn hekk, dak ir-Regolament jirrikjedi mill-Kummissjoni li thejji, sal-istess data, rapport dwar reġim xieraq għas-supervizjoni prudenzjali b'mod ġenerali tad-ditti tal-investment. Fejn xieraq, dawk ir-rapporti għandhom jiġu segwiti bi proposti leġislattivi.
- (3) Bħalissa qed isir rieżami tat-trattament prudenzjali ta' ditti tal-investment ("rieżami tad-ditti tal-investment"), inklużi negozjanti tal-komoditajiet, iżda għadu ma tlestiex. Il-finalizzazzjoni ta' dak ir-rieżami u l-adozzjoni ta' kwalunkwe leġislazzjoni ġdida li tista' tkun meħtieġa fid-dawl ta' dak ir-rieżami se jkun konkluzi biss wara l-31 ta' Diċembru 2017.
- (4) Taht ir-reġim eżistenti, wara l-31 ta' Diċembru 2017, in-negozjanti tal-komoditajiet se jsiru soġġetti għar-rekwiżiti ta' skoperturi kbar u ta' rekwiżiti ta' fondi proprji. Dan jista' jgħegħelhom biex iżidu b'mod sinifikanti l-ammont ta' fondi proprji li huma jkun jeħtieġu sabiex ikomplu bl-attivitajiet tagħhom u dan jista' għalhekk iżid il-kosti relatati tat-twertiq ta' tali attivitajiet.

⁽¹⁾ ĠU C 130, 13.4.2016, p. 1.⁽²⁾ L-Opinjoni tas-27 ta' April 2016 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).⁽³⁾ Il-Požizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Mejju 2016 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċiżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2016.⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 1).⁽⁵⁾ Id-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq tal-istrumenti finanzjarji li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE (ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1).⁽⁶⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE tal-10 ta' Mejju 1993 dwar servizzi ta' investment fil-qasam ta' titoli (ĠU L 141, 11.6.1993, p. 27).

- (5) Id-deċiżjoni li jiġu applikati r-rekwiżiti ta' skoperturi kbar u rekwiżiti ta' fondi proprji għan-negozjanti tal-komoditajiet ma għandhiex tittiehed bħala riżultat ta' eżenzjoni li tkun skadiet. Minflok, dik id-deċiżjoni għanda tkun waħda mmotivata bir-reqqa, ibbażata fuq konklużjonijiet tar-rieżami tad-ditti tal-investment, u għanda tkun espressa b'mod ċar fil-leġiżlazzjoni.
- (6) Għandha għalhekk tiġi stabbilita data ġdida sa meta l-eżenzjonijiet għan-negozjanti tal-komoditajiet għandhom ikomplu japplikaw. Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 għandu għalhekk jiġi emendat kif mehtieg,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 575/2013 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 493(1), it-tieni sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

“Din l-eżenzjoni hija disponibbli sal-31 ta' Diċembru 2020 jew sad-data tad-dhul fis-seħh ta' kwalunkwe emenda skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, skont liema minnhom tiġi l-aktar kmieni.”;

- (2) fl-Artikolu 498(1), it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Din l-eżenzjoni għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2020 jew sad-data tad-dhul fis-seħh ta' kwalunkwe emenda skont il-paragrafi 2 u 3, skont liema minnhom tiġi l-aktar kmieni.”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, it-8 ta' Ġunju 2016.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

A.G. KOENDERS

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT